

# Manual INSPIRE

Medidas destinadas a implementar las siete estrategias para poner fin a la violencia contra los niños





# Manual INSPIRE

Medidas destinadas a implementar las siete estrategias para poner fin a la violencia contra los niños



Manual INSPIRE: Medidas destinadas a implementar las siete estrategias para poner fin a la violencia contra los niños [INSPIRE Handbook: action for implementing the seven strategies for ending violence against children]

ISBN 978-92-4-351409-3

© Organización Mundial de la Salud 2018

Algunos derechos reservados. Esta obra está disponible en virtud de la licencia 3.0 OIG Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual de Creative Commons (CC BY-NC-SA 3.0 IGO);

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo>).

Con arreglo a las condiciones de la licencia, se permite copiar, redistribuir y adaptar la obra para fines no comerciales, siempre que se cite correctamente, como se indica a continuación. En ningún uso que se haga de esta obra debe darse a entender que la OMS refrenda una organización, productos o servicios específicos. No está permitido utilizar el logotipo de la OMS. En caso de adaptación, debe concederse a la obra resultante la misma licencia o una licencia equivalente de Creative Commons. Si la obra se traduce, debe añadirse la siguiente nota de descargo junto con la forma de cita propuesta: «La presente traducción no es obra de la Organización Mundial de la Salud (OMS). La OMS no se hace responsable del contenido ni de la exactitud de la traducción. La edición original en inglés será el texto auténtico y vinculante».

Toda mediación relativa a las controversias que se deriven con respecto a la licencia se llevará a cabo de conformidad con las Reglas de Mediación de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual.

**Forma de cita propuesta.** Manual INSPIRE: Medidas destinadas a implementar las siete estrategias para poner fin a la violencia contra los niños [INSPIRE Handbook: action for implementing the seven strategies for ending violence against children]. Ginebra: Organización Mundial de la Salud; 2019. Licencia: [CC BY-NC-SA 3.0 IGO](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo).

**Catalogación (CIP).** Puede consultarse en <http://apps.who.int/iris>.

**Ventas, derechos y licencias.** Para comprar publicaciones de la OMS, véase <http://apps.who.int/bookorders>. Para presentar solicitudes de uso comercial y consultas sobre derechos y licencias, véase <http://www.who.int/about/licensing>.

**Materiales de terceros.** Si se desea reutilizar material contenido en esta obra que sea propiedad de terceros, por ejemplo cuadros, figuras o imágenes, corresponde al usuario determinar si se necesita autorización para tal reutilización y obtener la autorización del titular del derecho de autor. Recae exclusivamente sobre el usuario el riesgo de que se deriven reclamaciones de la infracción de los derechos de uso de un elemento que sea propiedad de terceros.

**Notas de descargo generales.** Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, por parte de la OMS, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto del trazado de sus fronteras o límites. Las líneas punteadas o discontinuas en los mapas representan de manera aproximada fronteras respecto de las cuales puede que no haya pleno acuerdo.

La mención de determinadas sociedades mercantiles o de nombres comerciales de ciertos productos no implica que la OMS los apruebe o recomiende con preferencia a otros análogos que no se mencionan. Salvo error u omisión, las denominaciones de productos patentados llevan letra inicial mayúscula.

La OMS ha adoptado todas las precauciones razonables para verificar la información que figura en la presente publicación, no obstante lo cual, el material publicado se distribuye sin garantía de ningún tipo, ni explícita ni implícita. El lector es responsable de la interpretación y el uso que haga de ese material, y en ningún caso la OMS podrá ser considerada responsable de daño alguno causado por su utilización.

# Índice

|  |      |
|--|------|
| Prólogo  | iv   |
| Agradecimientos  | vi   |
| Abreviaciones  | viii |
| Introducción   | 1    |
| Ejecución de INSPIRE en su conjunto                                | 11   |
| Implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes          | 31   |
| Normas y valores   | 63   |
| Seguridad en el entorno  | 97   |
| Padres, madres y cuidadores reciben apoyo                          | 123  |
| Ingresos y fortalecimiento económico                               | 161  |
| Respuesta y apoyo  | 189  |
| Educación y aptitudes para la vida                                 | 237  |
| Apéndice A. Lista de indicadores y dominios básicos INSPIRE        | 274  |
| Apéndice B. Ejemplos de preguntas para un cuestionario de encuesta | 285  |

# Prólogo

***Se estima que hasta 1 000 millones de niños en el mundo entero padecen violencia cada año. La violencia ejercida contra los niños tiene efectos contundentes y duraderos en la función cerebral, la salud mental, los comportamientos de riesgo para la salud, las enfermedades no transmisibles, las enfermedades infecciosas como la infección por el VIH y las enfermedades de transmisión sexual, y el funcionamiento social. Los costos económicos directos e indirectos de estos efectos son considerables, y la violencia contra los niños socava el potencial tanto de los individuos como de la sociedad.***

En 2016, diez organizaciones mundiales colaboraron para producir *INSPIRE: Siete estrategias para poner fin a la violencia contra los niños y las niñas*, primer conjunto de medidas técnicas de alcance global para prevenir y responder a la violencia contra los niños. El documento INSPIRE se fundamenta en el reconocimiento que se hace en la Convención sobre los Derechos del Niño (CDN) de que todos los niños tienen el derecho de vivir libres de todas las formas de violencia, y ofrece pruebas que demuestran sin ambages que prevenir la violencia contra los niños es de decisiva importancia para asegurar un sano desarrollo neurológico, fortalecer el desarrollo en la primera infancia, interrumpir el ciclo de la violencia intergeneracional, reducir la delincuencia y sentar las bases para la salud, el bienestar y la productividad a largo de toda la vida.<sup>1</sup>

El *conjunto de estrategias INSPIRE* refuerza la protección garantizada en la CDN, que obliga a los Estados Partes a adoptar todas las medidas legislativas, administrativas, sociales y educativas apropiadas a fin de prevenir la violencia contra los niños y protegerlos de la violencia mientras están a cargo de los padres, tutores u otros cuidadores. Además, la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible incluye la meta 16.2 centrada en poner fin a todas las formas de violencia contra los niños. Los decisores y los profesionales de los sectores de los servicios sociales, la salud, la justicia y la educación han redoblado esfuerzos para intensificar las estrategias de prevención y respuesta basadas en pruebas fehacientes; los gobiernos y las organizaciones de la sociedad civil están cada vez más dispuestos a trabajar de consuno para alcanzar esa meta; y hay un consenso público creciente en cuanto a que la violencia contra los niños no se ha de tolerar por más tiempo.

Como se señalaba en el prefacio del *conjunto de estrategias INSPIRE*, la violencia contra los niños y las niñas puede prevenirse si la comunidad mundial actúa de inmediato, de manera sensata y al unísono. En el prefacio también se reconocía que el *conjunto de estrategias INSPIRE* se centraba en lo que los países pueden hacer, y se prometía un recurso de seguimiento que contendría información sobre cómo poner en práctica el contenido del conjunto de estrategias.

Ese recurso de seguimiento –el Manual INSPIRE: Medidas destinadas a implementar las siete estrategias para poner fin a la violencia contra los niños (en adelante denominado el *Manual INSPIRE*)– ya está en sus manos. Se explica en él cómo escoger y llevar a cabo intervenciones acordes con sus necesidades y su entorno. Tras una exposición de carácter general, en los capítulos sucesivos se aborda cada una de las siete estrategias, a saber: Implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes; Normas y valores; Seguridad en el entorno; Padres, madres y cuidadores

---

<sup>1</sup> Véase *INSPIRE: Siete estrategias para poner fin a la violencia contra los niños y las niñas*. Washington, D.C.: Organización Panamericana de la Salud; 2017, pág. 15.

reciben apoyo; Ingresos y fortalecimiento económico; Respuesta de los servicios de atención y apoyo; y Educación y aptitudes para la vida. El manual concluye con un resumen de los indicadores de ejecución e impacto de INSPIRE, tomados de la publicación conexas *INSPIRE Indicator guidance and results framework* (Orientación sobre indicadores y marco de resultados de INSPIRE).

El presente manual proporciona a todos quienes están comprometidos con la tarea de poner fin a la violencia contra los niños la mejor información posible sobre la manera de ejecutar las estrategias INSPIRE. Cuanto más trabajemos juntos para llevar a cabo las intervenciones en él expuestas, y para calibrar la eficacia de nuevas intervenciones, mayor será el número de niños que disfrutarán de una vida libre de violencia. Instamos a todos a que pongan en práctica tantas intervenciones como los recursos lo permitan, y a que lo hagan sin demora. Actuemos de inmediato, de manera sensata y al unísono.



Etienne Krug, Director, Departamento de Enfermedades No Transmisibles, Discapacidad, Violencia y Prevención de Lesiones, Organización Mundial de la Salud (OMS)



James Mercy, Director, División de Prevención de la Violencia, Centro Nacional para la Prevención y el Control de Lesiones, Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) de los Estados Unidos



Lindsay Stark, Directora, Care and Protection of Children Learning Network (CPC)



Howard Taylor, Director, Alianza Mundial para Acabar con la Violencia Contra los Niños (End Violence)



Anselm Hennis, Director, Departamento de Enfermedades No Transmisibles y Salud Mental, Organización Panamericana de la Salud (OPS)



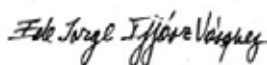
Daniela Ligiero, Directora Ejecutiva, Together for Girls (TFG)



Ted Chaiban, Director de Programas, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)



Roberto Arbitrio, Director (interino), División de Operaciones, Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC)



Ede Jorge Ijjasz-Vasquez, Director Superior, Prácticas mundiales de desarrollo social, urbano y rural y resiliencia, Banco Mundial

# Agradecimientos

***Las organizaciones principales y el grupo de trabajo sobre la ejecución de INSPIRE quieren dar las gracias a los colaboradores y especialistas siguientes, que proporcionaron los contenidos y opiniones autorizadas indispensables para la producción del presente manual.***

Megan Gottemoeller y su equipo de Salter Mitchell Marketing for Change coordinaron la redacción del manual, la obtención de aportaciones de desarrolladores de intervenciones, la investigación del usuario, y el diseño visual. La supervisión general estuvo a cargo de Alexander Butchart (OMS), Mark Canavera, (CPC), Susan Hillis (CDC), Sabine Rakotomalala (End Violence) y Beth Rubenstein (CPC), junto con Beverly Nyberg, consultor independiente. Angela Burton se ocupó de la edición del manual.

La preparación de los indicadores de ejecución e impacto de INSPIRE fue dirigida por el UNICEF, encargándose de la redacción Sarah Bott (autor principal) y Clara Sommarin, bajo la orientación general de Theresa Kilbane (UNICEF) y con el apoyo de Daniela Ligiero, Susan Hillis y Alexander Butchart, y aportaciones de todos los asociados de INSPIRE.

Los especialistas consultados para la revisión de la totalidad del manual fueron: Gretchen Bachman, (USAID), Alexander Butchart (OMS), Mark Canavera (CPC), Chloe Fevre (Banco Mundial), Anna Giudice (UNODC), Rebecca Gordon (TfG), Alessandra Guedes (OPS), Susan Hillis (CDC), Theresa Kilbane y Rachel Harvey (UNICEF), Sabine Rakotomalala (End Violence) y Janet Saul (PEPFAR).

Los capítulos referentes a cada una de las estrategias se beneficiaron de las aportaciones de los revisores externos siguientes.

**Implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes:** Joëlle Auert (OMS), Linda Dahlberg (CDC), Anna Giudice y Dayan Farias Picon (UNODC), Rachel Harvey y Joanne Dunn (UNICEF), Kathryn Leslie, Manus De Barra y Ann-Kristin Vervik (Oficina del Representante Especial del Secretario General de las Naciones Unidas sobre Violencia contra los Niños), Richard Matzopoulos (South African Medical Research Council, SA MRC).

**Normas y valores:** Betzabe Butron (OPS), Daniela Ligiero y Rebecca Gordon (TfG), Dipak Naker (Raising Voices), Rafael Obregón (UNICEF).

**Seguridad en el entorno:** Jens Aerts (UNICEF), Michael Krause (Violence Prevention through Urban Upgrading, VPUU), Jonathan Shepherd (Cardiff University), Gary Slutkin y Charles Ransford (Cure Violence).

**Padres, madres y cuidadores reciben apoyo:** Jasmina Byrne (UNICEF), Wadih Maalouf (UNODC), Bernadette Madrid (Universidad de Filipinas), Kim Miller (CDC), Catherine Ward (University of Cape Town, UCT).

**Ingresos y fortalecimiento económico:** Josh Chaffin (ChildFund Alliance, CFA), Jennifer Hegle (CDC), David Stewart (UNICEF).

**Respuesta de los servicios de atención y apoyo:** Avni Amin y Claudia García-Moreno (OMS), Gretchen Bachman (USAID), Alessandra Guedes (OPS), Anna Giudice y Dayan Farias Picon (UNODC), Theresa Kilbane y Rachel Harvey (UNICEF), y el grupo de trabajo de INSPIRE sobre respuesta y apoyo.

**Educación y aptitudes para la vida:** Anna Azaryeva Valente (UNICEF), Sujata Bordoloi (Iniciativa de las Naciones Unidas para la Educación de las Niñas, UNGEI), Christophe Cornu (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, UNESCO), Berit Kieselbach (OMS), Wadih Maalouf (UNODC), Dipak Naker (Raising Voices), Julie Hanson Swanson (USAID).



Además de las personas mencionadas, muchas otras aportaron contenidos e ideas en relación con su trabajo de llevar a la práctica las estrategias INSPIRE en el mundo entero. Expresamos nuestro agradecimiento a las siguientes:

Carol Allred, Katharina Anton-Erxleben, Claudine Bill, Audrey Bollier, Sarah Bott, Dean Brookes, Annalisa Brusati, Holly Burkhalter, Dale Buscher, Laura Chioda, Billy Chondwe, Lucie Cluver, Sharon Cohn-Wu, Peter Cooper, Christophe Cornu, Brent Decker, Clare Feinstein, Michael Ferguson, Chloe Fevre, Shelby French, Frances Gardner, Sue Goldstein, Yesenia Gorbea, Rebecca Gordon, Alessandra Guedes, Jumana Haj-Ahmad, Lea Hegge, Lori Heise, Anna Henry, Joanna Herat, Judy Hutchings, Noriko Izumi, Diana Jimena Arango, Linda Kaljee, Ryan Keith, Brad Kerner, Michael Krause, Howard Kress, Guillaume Landry, Charlotte Lapsansky, Ingrid le Roux, Michele Lee, Sena Lee, Ronnie Lovich, Muvhango Lufuno, Rachel Machefsky, Jamie McLaren Lachman, Harriet MacMillan, Sandra Maignant, Hani Mansourian, Florence Martin, Alexandra Martins, Raymond Mazo, Molarisi Mehale, Claire Milligan, Lynette Mudekunya, Nomagugu Mukadah, Laura Murray, Leon Muwoni, David Myhre, Dipak Naker, Kerry Neal, Janella Nelson, Diane Newton, Lee Paiva, Roger Pearson, Asha Pemberton, Minja Peuschel, Robertas Povilaitis, Aivita Putnina, Christina Salmivalli, Ana María Sánchez, Janet Saul, Jennifer Scrafford, Alexandra Shaphren, Daniel Shek, Jonathan Shepherd, Lorraine Sherr, Sara Siebert, Julia Silva, Clara Sommarin, Lucy Steinitz, Steven Sumner, Patricia Tibbetts, Joan van Niekirk, Ravi Verma, Andrés Villaveces, Elizabeth Ward, Alice Welbourn, Cornelius Williams, Susan Wisniewski y DeeDee Yates.

La OMS, en nombre de las organizaciones principales y del grupo de trabajo sobre la ejecución de INSPIRE, agradece a los CDC su generoso apoyo financiero para la elaboración y publicación de este manual.

# Abreviaciones

**ACNUR:** Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

**AVAD:** años de vida ajustados en función de la discapacidad

**CDC:** Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos

**CDN:** Convención sobre los Derechos del Niño (Naciones Unidas)

**CPC:** Care and Protection of Children Learning Network

**CPTED:** crime prevention through environmental design/prevención del delito mediante el diseño ambiental

**EASN:** explotación y abuso sexuales de niños

**EDS:** Encuestas de Demografía y Salud

**EVCN:** encuesta sobre violencia contra los niños

**FIE:** fortalecimiento de los ingresos y otros aspectos económicos

**GKO:** Global Kids Online

**GSHS:** Global school-based student health survey/Encuesta Mundial de Salud a Escolares

**IRC:** Comité Internacional de Rescate

**ITS:** infección de transmisión sexual

**LGBTQ:** personas lesbianas, gays, bisexuales, trans y que cuestionan su identidad sexual

**MICS:** multiple indicator cluster survey/encuesta de indicadores múltiples por conglomerados

**ODS:** Objetivos de Desarrollo Sostenible

**OMS:** Organización Mundial de la Salud

**ONG:** organizaciones no gubernamentales

**OPS:** Organización Panamericana de la Salud

**PEPFAR:** Plan de Emergencia del Presidente (de los Estados Unidos) para el Alivio del Sida

**SILC:** Savings and Internal Lending Communities/ Comunidades de Ahorro y Préstamo Interno

**TBE:** tratamiento basado en la evidencia

**TCC:** terapia cognitivo-conductual

**TCC-CT:** terapia cognitivo-conductual centrada en el trauma

**TEP:** trastorno de estrés postraumático

**TfG:** Together for Girls

**TIPH:** terapia de interacción entre padres e hijos

**UNESCO:** Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

**UNGEI:** Iniciativa de las Naciones Unidas para la Educación de las Niñas

---

**UNICEF:** Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

---

**UNODC:** Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito

---

**USAID:** Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional

---

**VACS:** Violence Against Children Surveys/encuestas sobre la violencia contra los niños

---

**VDP:** violencia de pareja

---

**VIH:** virus de la inmunodeficiencia humana

---

**YRBS:** Youth Risk Behavior Survey/encuesta sobre comportamiento juvenil de riesgo

---



# Introducción

---



# Introducción

*En julio de 2016, diez organizaciones con una dilatada trayectoria de trabajo en la prevención y respuesta a la violencia presentaron INSPIRE: Siete estrategias para poner fin a la violencia contra los niños y las niñas, una publicación técnica consistente en “un conjunto de estrategias basadas en la mejor evidencia disponible para ayudar a los países y las comunidades a centrarse más en los programas de prevención y los servicios que ofrecen las mayores posibilidades de reducir la violencia en la niñez”.<sup>2</sup>*

El conjunto de estrategias INSPIRE consiste en siete estrategias complementarias y que se refuerzan mutuamente, y dos actividades transversales que contribuyen a vincular las intervenciones de los distintos sectores y a evaluar los progresos.

## Siete estrategias



Implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes



Normas y valores



Seguridad en el entorno



Padres, madres y cuidadores reciben apoyo



Ingresos y fortalecimiento económico



Respuesta de los servicios de atención y apoyo



Educación y aptitudes para la vida

*El Manual INSPIRE aprovecha el conjunto de estrategias INSPIRE para ayudar a decisores, planificadores, profesionales, financiadores y activistas a poner en práctica las siete estrategias en su país o su entorno.*

## Actividades transversales

- Acciones multisectoriales y coordinación
- Seguimiento y evaluación

**El Manual INSPIRE está en consonancia con el conjunto de estrategias INSPIRE en cuanto que:**

- se basa en el modelo socioecológico, poniendo de relieve la función de la prevención a nivel individual, familiar, comunitario y social;
- promueve la colaboración intersectorial;
- recoge la mejor evidencia disponible acerca de prácticas eficaces, prudentes y prometedoras, reconociendo que, si bien nuestro conocimiento es incompleto, tenemos alguna certeza de lo que funciona y lo que no, y que esas prácticas –con cautela– se pueden aplicar.

<sup>2</sup> INSPIRE: Siete estrategias para poner fin a la violencia contra los niños y las niñas. Washington, D.C.: Organización Panamericana de la Salud; 2017; 8.

Además, el *Manual INSPIRE*:

- aprovecha los recursos y la competencia técnica de los ejecutores (véase en el recuadro 1 una definición de lo que en el presente manual se entiende por “niños”);
- presenta más detalladamente los enfoques y programas incluidos en INSPIRE que demostraron ser eficaces para reducir la violencia contra los niños o sus factores de riesgo;
- remite a los usuarios a otras fuentes de información y apoyo para la ejecución.

#### Recuadro 1

### ¿Cómo definimos “niños”?

Las organizaciones asociadas de INSPIRE reconocen que la violencia en diferentes formas afecta a las personas de todas las edades a lo largo de la vida. El conjunto de estrategias INSPIRE se centra en los niños desde el nacimiento hasta la edad de 18 años, un rango que comprende la lactancia, la infancia y la adolescencia.

Según la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño (CDN), todas las personas de menos de 18 años son “niños” por lo que respecta a su condición jurídica. Se entiende por “niño” toda persona menor de 18 años, incluidos los niños víctimas, testigos y autores de actos de violencia. Al mismo tiempo, muchas intervenciones y programas de lucha contra la violencia distinguen entre niños pequeños y adolescentes. En el manual se consideran niños todas las personas menores de 18 años cuando ello corresponde a su condición jurídica y se hace una distinción entre niños y adolescentes cuando es útil para describir una intervención.

### ¿Qué incluyen el conjunto de estrategias INSPIRE y el Manual INSPIRE?

En el presente manual se examinan de manera más detallada los enfoques y programas presentados en el *conjunto de estrategias INSPIRE*, todos los cuales:

- satisfacen los criterios para que una práctica se considere eficaz, prometedora o prudente (véanse más detalles en las páginas 22-23 del *conjunto de estrategias INSPIRE*), y
- pueden obtenerse a bajo costo o sin costo alguno.

Mucho de lo que sabemos acerca de lo que funciona para prevenir la violencia en la niñez y responder a ella se basa en datos fehacientes de países de ingresos altos. Sin embargo, el 75% de las intervenciones presentadas en el *conjunto de estrategias INSPIRE* se elaboraron o aplicaron en países de ingresos bajos o medianos.

Ni en el *conjunto de estrategias INSPIRE* ni en el presente manual se pretende hacer un examen exhaustivo de toda la evidencia disponible en esta esfera. El manual proporciona a los usuarios información e ideas adicionales para planificar la aplicación de los enfoques y programas expuestos en el *conjunto de estrategias INSPIRE*, y no es su finalidad repetir o actualizar la evidencia presentada en ese documento.

### ¿Cómo se elaboró el manual?

El contenido del *Manual INSPIRE* se nutre de múltiples fuentes, en particular el *conjunto de estrategias INSPIRE* y los exámenes de los datos en que se basaba, y un proceso de consultas en que participaron más de 100 expertos representantes de una amplia gama de sectores. Entre esas personas se contaban directores de programa, especialistas en la materia, asesores en prevención de la violencia de organizaciones de la sociedad civil y decisores del sector público. El proceso comprendió lo siguiente:

- más de 60 entrevistas a fondo con profesionales en el ámbito de la prevención y respuesta a la violencia y las siete estrategias INSPIRE;
- más de 25 cuestionarios pormenorizados a los que respondieron elaboradores y ejecutores de los programas presentados en el manual;
- una consulta de dos días de duración con 30 expertos en servicios sociales y en las respuestas de los sistemas de salud y de justicia a la violencia en la niñez, convocada por el UNICEF;
- una encuesta en línea de más de 50 posibles usuarios, y prueba observacional de la estructura y el diseño del manual con nueve usuarios representativos.



Las aportaciones y la experiencia comunicadas por esos expertos y profesionales se tuvieron en cuenta en todos los aspectos del *Manual INSPIRE*, particularmente en las secciones “Por qué”, “Funciona mejor cuando...” y “Notas para la ejecución” de los capítulos referentes a cada estrategia y las descripciones de los enfoques.

## ¿A quién está destinado este manual?

El *Manual INSPIRE* es un recurso para todos quienes trabajan para poner fin a la violencia contra los niños. Concretamente, está destinado a los siguientes interesados:

- **decisores y legisladores**, para ayudar a generar el entorno propicio y el compromiso necesario para una acción multisectorial integral;
- **planificadores y personal técnico** de los ministerios, los sectores de servicios o la sociedad civil, para que sirva de base a los planes de acción nacionales destinados a abordar el problema de la violencia en la niñez;
- **profesionales y ejecutores** de las políticas, programas y servicios de prevención y respuesta a la violencia, para la aplicación de orientaciones basadas en la evidencia con miras a una acción eficaz y el empleo de prácticas idóneas;
- **financiadores** de iniciativas sociales, económicas, humanitarias y de la sociedad civil, para la elaboración de carteras que incluyan estrategias de prevención y respuesta a la violencia que se refuercen mutuamente, se basen en la evidencia y sean costoeficaces a largo plazo;
- **activistas**, a fin de que se brinde apoyo a los compromisos multisectoriales financiados para dar protección de los niños.

La violencia contra los niños es un problema grave que requiere una acción urgente. No sabemos todo acerca de lo que funciona para prevenir y responder. No obstante, centrarse en políticas, prácticas y programas basados en la evidencia puede ayudar a equilibrar la necesidad de actuar con la de llevar a cabo intervenciones atinadas y costoeficaces.

---

## Cómo utilizar el Manual INSPIRE

El *Manual INSPIRE* tiene ocho capítulos diseñados para ayudarle a escoger estrategias, enfoques y programas destinados a abordar la violencia contra los niños e integrarlos en su entorno.

El capítulo 1, *Ejecución de INSPIRE en su conjunto*, sienta las bases del resto del manual. ***Es importante examinar con detenimiento este capítulo ya que contiene información aplicable a las siete estrategias, en particular los elementos siguientes:***

- Conceptos y sugerencias importantes para la elaboración de planes nacionales y locales.
- Breves exámenes de consideraciones referentes a la ejecución que se aplican a varias estrategias, por ejemplo:
  - » adaptación de los programas a las circunstancias locales conservando los componentes básicos eficaces;
  - » financiación y movilización de recursos;
  - » ampliación a mayor escala de las iniciativas exitosas;
  - » participación de los niños;
  - » estimación de costos.
- Dos actividades transversales:
  - » colaboración multisectorial;
  - » seguimiento y evaluación, con inclusión de medidas e indicadores recomendados.

Los capítulos 2 a 8 ofrecen orientación para aplicar cada una de las siete estrategias INSPIRE. Estos capítulos tienen por objeto ayudarle a comprender las estrategias, determinar los enfoques convenientes para su entorno y sus objetivos, y comenzar a planificar la ejecución.

| En cada capítulo referente a una estrategia encontrará:                         | Utilice este elemento para:   |
|---|---|
| Un panorama general de la estrategia  | Saber cómo esta estrategia funciona en la práctica  |
| Enlaces a otras estrategias   | Ver cómo la estrategia interactúa con otras estrategias o enfoques de INSPIRE   |
| Las secciones “Funciona mejor cuando...” y “Consideraciones sobre la ejecución” | Apreciar mejor la evidencia y la experiencia en cuanto a la ejecución de la estrategia                                  |
| Una sección sobre acciones humanitarias   | Comprender cómo se ha aplicado, o puede aplicarse, la estrategia en situaciones de emergencia, conflicto o recuperación |
| Un ejercicio de enfoque   | Centrar la planificación en el entorno y las necesidades locales  |
| Una sinopsis de los enfoques  | Comparar rápidamente elementos clave de los enfoques de la estrategia   |
| Páginas sobre enfoques, resúmenes de programas y reseñas de programas           | Aprender, mediante enfoques basados en la evidencia y ejemplos de programas, qué se necesita para aplicar la estrategia |
| Una hoja de trabajo para la ejecución   | Determinar recursos y medidas a efectos de establecer un plan de ejecución  |
| Una sección de recursos   | Encontrar enlaces a herramientas y recursos que le ayuden en la planificación y ejecución de la estrategia              |

No es necesario que lea del principio al fin cada capítulo referente a una estrategia. Las secciones que presentan el panorama general contienen provechosa información de base así como ideas prácticas, y tal vez desee volver a ellas una vez que ha echado una ojeada a las páginas sobre enfoques, los resúmenes de programas y las notas de información sobre los programas (véase el recuadro 2 para más información a este respecto).

## Recuadro 2

### Cómo utilizar las páginas sobre enfoques, los resúmenes de programas y las reseñas de programas

Con unas pocas excepciones, el *Manual INSPIRE* mantiene la estructura y la redacción del *conjunto de estrategias INSPIRE*. En cada estrategia se presenta una serie de enfoques para prevenir y responder a la violencia contra los niños. Esos enfoques se ilustran con políticas, prácticas o programas basados en la evidencia, considerados prudentes o prometedores. En la *sinopsis de los enfoques* de cada capítulo se hace un resumen al respecto.

En algunos capítulos, la sinopsis va seguida inmediatamente de **resúmenes de programas** y **reseñas de programas**, que ofrecen más detalles acerca de programas concretos del enfoque basados en la evidencia así como recursos a ese respecto. El epígrafe en la parte superior de estas secciones indica la estrategia y el enfoque de los que los programas forman parte.

En otros capítulos, algunos enfoques son de carácter más general, o tienen menos ejemplos de programas que ilustren su funcionamiento. En estos casos, las **páginas sobre enfoques** presentan un panorama general, posibles resultados, información sobre los costos y la costoeficacia, y consideraciones sobre la aplicación del enfoque en general, más que sobre la ejecución de programas concretos.

La **hoja de trabajo para la ejecución** le ayuda a combinar la información del manual con la de otras fuentes y lo que ya sabe acerca de su entorno a fin de crear un plan de ejecución de una estrategia o varias. Se debe adaptar la hoja de trabajo y el proceso conforme a las necesidades del caso.

## Qué información encontrará en el manual

Las siete estrategias INSPIRE se basan en políticas, prácticas o programas que se consideran eficaces, prudentes o prometedores para abordar la violencia en la niñez. El manual contiene información disponible a ese respecto a efectos de orientar la selección y la planificación de la ejecución, como la siguiente:

- posibles resultados, tanto primarios (con repercusión directa en la violencia o los factores de riesgo de la violencia) como secundarios (otros beneficios sociales o para la salud);
- poblaciones y ámbitos apropiados;
- teoría de cambio y componentes programáticos básicos;
- costo y costoeficacia, si se dispone de esos datos, o elementos que entran en la determinación del costo;
- insumos necesarios, como recursos humanos, capacitación, infraestructura y apoyo del sistema;
- dónde se ha aplicado el enfoque o ejecutado el programa, y, en su caso, enseñanzas aprendidas de la ampliación a mayor escala;
- de qué materiales o de qué apoyo a la ejecución se dispone, y a qué costo, si lo hubiere;
- consideraciones sobre la ejecución;
- enlaces a otras fuentes de información, recursos o contactos.

### Implementación de INSPIRE en situaciones de emergencia humanitaria

A lo largo del manual encontrará secciones especiales referentes a la aplicación de cada estrategia en situaciones de emergencia, conflicto o recuperación. Los recursos específicos para las acciones humanitarias figuran bajo el epígrafe *Crisis humanitarias* de la sección *Recursos*, al final de cada capítulo.

## Cómo sacar el mejor provecho del manual

Es útil comenzar por conocer las definiciones de violencia, los factores de riesgo y de protección de la violencia, la dinámica de la violencia contra los niños en su entorno y los múltiples niveles en que funciona la prevención de la violencia. Si se trabaja en grupo, hay que asegurarse de que todos los integrantes comparten ese conocimiento (véase la sección *Ejecución de INSPIRE en su conjunto: Un punto de partida común*).

Se pretende que el manual sea interactivo. Si utiliza la versión impresa, use los espacios previstos para sus notas. Si utiliza la versión PDF en una computadora, aproveche los enlaces activos para moverse por el documento o bien para acceder a recursos externos.

El *Manual INSPIRE* hace referencia a muchos otros recursos y herramientas de utilidad en la planificación. Algunos recursos que tal vez se desee emplear además del manual comprenden:

- el *conjunto de estrategias INSPIRE*, en que se exponen la justificación y la base de evidencia de las siete estrategias;
- la publicación *INSPIRE Indicators guidance and results framework* (Guía de indicadores y marco de resultados),<sup>3</sup> que contiene los indicadores básicos y preguntas para una encuesta muestral para medir el grado de ejecución y adopción de las siete estrategias, así como orientaciones para el seguimiento y la evaluación;
- datos de encuestas, datos administrativos o de otras investigaciones sobre la violencia infantil en su entorno;

<sup>3</sup> INSPIRE Indicator guidance and results framework. Nueva York: UNICEF; 2018.

- orientaciones y recursos específicos sobre prevención y respuesta a la violencia de organismos internacionales, a los que se hace referencia en los capítulos sobre las estrategias;
- herramientas para la planificación y coordinación multisectoriales, como *Violence Against Children Survey (VACS) Data to Action Tool* (Herramienta de datos para la acción de encuestas sobre violencia contra los niños) (en prensa, véase el recuadro 3).

### Recuadro 3

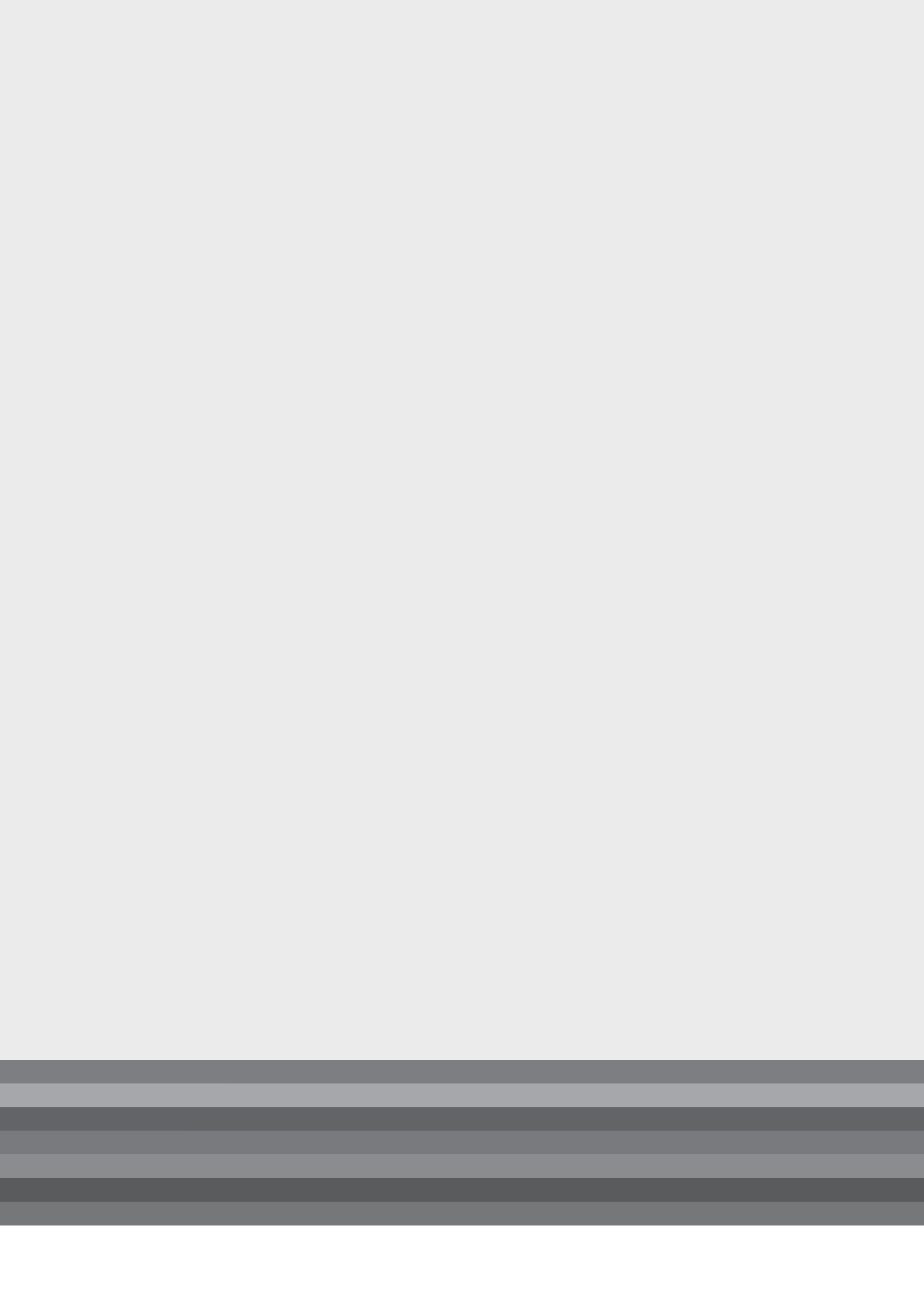
## La Herramienta de datos para la acción de encuestas sobre violencia contra los niños

Esta herramienta ayuda a los gobiernos y otras instancias interesadas a utilizar los datos de EVCN para determinar prioridades y elaborar planes de acción nacionales para responder y prevenir la violencia en la niñez. Si bien la herramienta se concibió para su uso en talleres nacionales sobre el empleo de datos para la acción, los exámenes y ejercicios podrían adaptarse a diferentes tipos de procesos de planificación, utilizando las mejores encuestas y/o los mejores datos administrativos disponibles en un país, un distrito o una ciudad.

## Lo que el Manual Inspire no hace

- **Repetir la evidencia del conjunto de estrategias INSPIRE.** La base de evidencia de las siete estrategias seleccionadas y los enfoques y programas pertinentes se expone en el *conjunto de estrategias INSPIRE*.
- **Abordar todas las formas reconocidas de violencia contra los niños.** Ni en el *conjunto de estrategias INSPIRE* ni el presente manual se hacen consideraciones específicas respecto de la prevención de la violencia autoinflingida, la violencia colectiva, como la guerra y el terrorismo, el tráfico de seres humanos y la mutilación/ablación genital femenina. No obstante, los esfuerzos globales por reducir la violencia, proteger a los niños, modificar las normas y dar apoyo a las familias, pueden disminuir probablemente los riesgos y repercusiones de esos tipos de violencia.
- **Ofrecer orientación exhaustiva para la ejecución.** Si bien se reconoce la necesidad de un planteamiento integral a nivel de todo el sistema para prevenir y responder a la violencia contra los niños, en el manual se ofrece información para ayudar al usuario a centrarse en una serie de intervenciones apropiadas para el entorno de que se trate. Las listas anotadas de recursos y enlaces lo orientan hacia una información más completa a efectos de la ejecución.
- **Incluir todas las intervenciones e innovaciones basadas en la evidencia en curso a nivel mundial.** En muchos lugares se están adaptando enfoques y programas basados en la evidencia. En el *Manual INSPIRE* no se pretende dar cuenta de todos ellos. Se centra la atención en aquellos que habían dado prueba de su eficacia cuando se redactaba el *conjunto de estrategias INSPIRE*. Está previsto que tanto el *conjunto de estrategias INSPIRE* como el *Manual INSPIRE* se actualicen periódicamente a fin de tomar en cuenta la evidencia y las experiencias que se vayan conociendo.



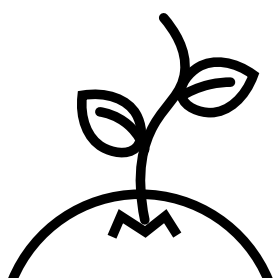


# Ejecución de **INSPIRE** en su conjunto

---

Medidas destinadas a implementar  
las siete estrategias para poner fin  
a la violencia contra los niños

# Qué encontrará en esta sección



---

## Un punto de partida común

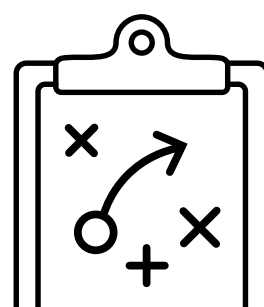
Definición de la violencia contra los niños

El modelo socioecológico

Vinculación entre la violencia de pareja (VDP) y la violencia contra los niños

Fortalecimiento de todo el sistema

p. 14

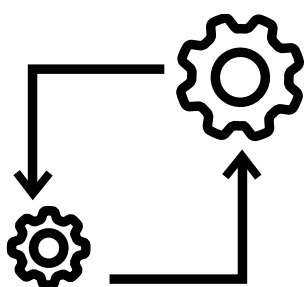


---

## INSPIRE como base de los planes de acción

p. 16



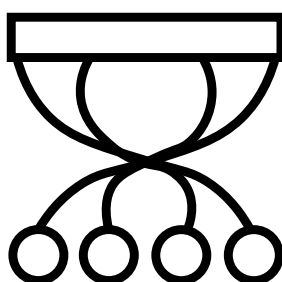


---

## Consideraciones sobre la ejecución de las estrategias

- Ampliación a mayor escala
- Adaptación y fidelidad
- Participación de los niños
- Estimación de costos
- Determinación de las fuentes de apoyo
- Impacto y sostenibilidad

p. 18



---

## Actividades transversales

- Colaboración multisectorial
- Seguimiento y evaluación utilizando los indicadores INSPIRE

p. 21

# Ejecución de INSPIRE en su conjunto

Las siete estrategias INSPIRE para poner fin a la violencia contra los niños y las niñas no constituyen una iniciativa nueva o aislada: muchos países y gobiernos ya utilizan esas estrategias para abordar toda una gama de problemas. Las siete estrategias, que están interrelacionadas y se refuerzan mutuamente, tienen más bien por objeto contribuir a revitalizar, centrar y ampliar los esfuerzos multisectoriales actuales para prevenir y responder a la violencia en la niñez (1). A partir de los conocimientos y la experiencia existentes, INSPIRE ofrece un marco para asumir **un compromiso global multisectorial, basado en la evidencia, que garantice a los niños el pleno desarrollo de sus posibilidades sin ningún tipo de violencia.**

En conjunto, las estrategias pueden formar parte de un enfoque integral, a nivel de todo el sistema para prevenir y responder a la violencia contra los niños.

---

## Un punto de partida común

Muchos de los interesados en la ejecución de INSPIRE son expertos en prevención de la violencia; otros pueden tener menos experiencia, o bien puede que no estén familiarizados con el tema. Es importante tener una comprensión común de las graves y profundas consecuencias de la violencia en la niñez, así como de las definiciones y conceptos empleados en INSPIRE al tratar este tema.

## Definición de la violencia contra los niños

El conjunto de estrategias INSPIRE y el Manual INSPIRE se refieren a diferentes tipos de violencia<sup>1</sup> contra los niños desde el nacimiento hasta la edad de 18 años. La mayor parte de la violencia en la niñez implica por lo menos uno de los seis tipos principales de violencia interpersonal que suelen ocurrir en diferentes etapas del desarrollo infantil.

El **maltrato (incluido el castigo violento)** comprende la violencia física, sexual y psicológica o emocional; y el descuido de los lactantes, los niños y los adolescentes por los progenitores, los cuidadores y otras figuras de autoridad; ocurre con mayor frecuencia en el hogar, pero también en entornos como escuelas y orfanatos.

La **intimidación o bullying (incluida la intimidación por medios electrónicos)** es el comportamiento agresivo, no deseado, llevado a cabo por otro niño o niña o por un grupo de niños o niñas que no son hermanos ni se encuentran en una relación sentimental con la víctima. Abarca el daño físico, psicológico o social repetido, y a menudo tiene lugar en las escuelas y otros entornos donde los niños y las niñas se reúnen, y también por internet.

La **violencia juvenil** se concentra en las personas de 10 a 29 años, ocurre con mayor frecuencia en los entornos comunitarios entre personas que pueden ser conocidas o desconocidas, incluye la agresión física con armas (como armas de fuego y armas blancas) o sin armas y puede implicar la violencia de pandillas.

La **violencia de pareja (o violencia doméstica o violencia en el noviazgo)** se refiere a la violencia perpetrada por un compañero íntimo o excompañero. Aunque los hombres también pueden ser víctimas, este tipo de violencia afecta desproporcionadamente más a las mujeres. Ocurre generalmente contra las adolescentes dentro de matrimonios precoces y/o forzados. En el caso de las adolescentes solteras que se encuentran en una relación sentimental, algunas veces se llama “violencia en el noviazgo”.

La **violencia sexual** incluye el contacto sexual no consensuado realizado o intentado; actos no consensuados de naturaleza sexual que no incluyen contacto (como voyerismo o acoso sexual); actos de trata sexual cometidos contra alguien que no puede dar su consentimiento o negarse a estos actos; y explotación por internet.

La **violencia emocional o psíquica y ser testigo de violencia** incluye restringir los movimientos de un niño o una niña, denigrarlos, ridiculizarlos, amenazarlos e intimidarlos, al igual que la discriminación, el rechazo y otras formas no físicas de tratamiento hostil. Ser testigo de la violencia puede incluir el obligar a un niño o una niña a observar un acto de violencia, o el presenciar por casualidad un incidente de violencia entre dos o más personas.

Cualquiera de estos tipos de violencia también puede dirigirse contra las niñas o los niños debido a su orientación sexual o su identidad de género.

---

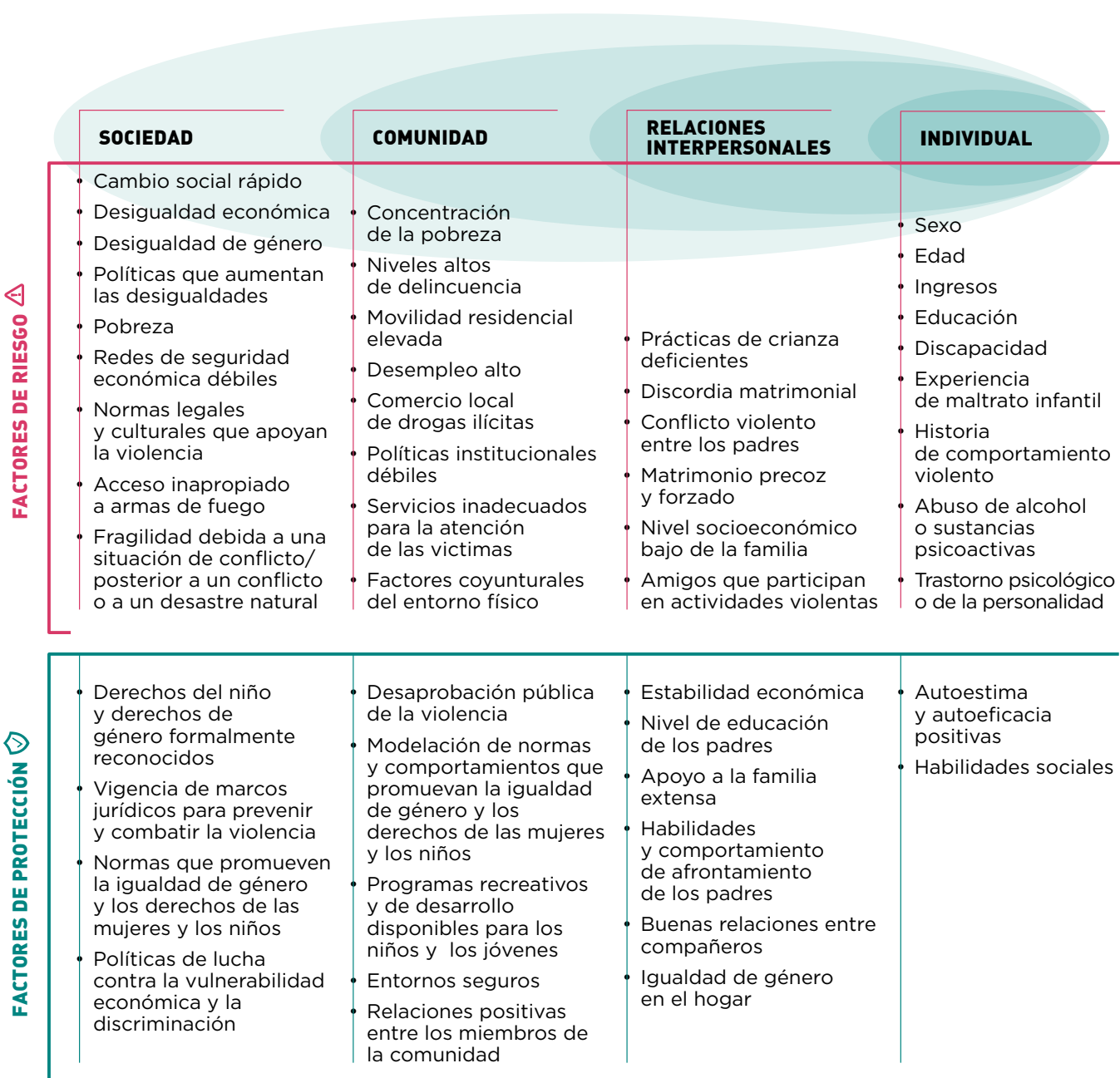
<sup>1</sup> Violencia es el uso deliberado de la fuerza física o el poder, ya sea en grado de amenaza o efectivo, contra uno mismo, otra persona o un grupo o comunidad, que cause o tenga muchas probabilidades de causar lesiones, muerte, daños psicológicos, trastornos del desarrollo o privaciones.

## El modelo socioecológico

Un tema fundamental del *conjunto de estrategias INSPIRE* y del presente manual es la importancia de la prevención. Es entendible que a menudo se otorgue prioridad a la respuesta a las consecuencias inmediatas de la violencia. INSPIRE contribuye a demostrar que las medidas de prevención primaria pueden fomentar la no violencia, reducir la perpetración y modificar las circunstancias que favorecen la violencia.

La violencia es un problema complejo que no tiene una causa ni una solución únicas. El **modelo socioecológico** muestra cómo los factores sociales, económicos y culturales pueden contribuir a proteger a los niños o por el contrario aumentar su riesgo de violencia (véase la figura 1). Estos factores actúan en distintos niveles: el individual, el de las relaciones interpersonales estrechas como las familiares, dentro de las comunidades o las instituciones, o a través de la sociedad en su conjunto. Sus repercusiones no se limitan a la violencia sino que tienen toda una gama de posibles efectos positivos o negativos.

Las estrategias INSPIRE interactúan entre sí y se refuerzan mutuamente, y las intervenciones pueden servir a más de una estrategia. Asimismo, la eficacia de las intervenciones en una estrategia depende a menudo de la ejecución de otras estrategias. Por ejemplo, muchos enfoques basados en la evidencia dirigidos a personas o familias se ven facilitados o reforzados a nivel social por el marco jurídico, los mandatos normativos y las estructuras e instituciones que disponen de personal y recursos suficientes para su aplicación. Por este motivo, es importante considerar el marco socioecológico y los distintos niveles en que se realizan las intervenciones al implementar el conjunto INSPIRE. El *Manual INSPIRE* se refiere sistemáticamente a los factores de riesgo y de protección de la violencia. Para más información sobre este importante concepto véase el *conjunto de estrategias INSPIRE (1)*.



Fuente: Adaptado de (2, 3).

## Vinculación entre la violencia de pareja y la violencia contra los niños

Se reconoce cada vez la vinculación entre la violencia de pareja (VDP) y la violencia contra los niños. Estos tipos de violencia tienen en común factores de riesgo, como las tensiones familiares relacionadas con la pobreza o el desempleo, altos niveles de violencia en la comunidad, el aislamiento social, la salud mental y el abuso de sustancias (4). Tienen análogos resultados psicológicos y de salud negativos para las víctimas. Ambos están influidos por las normas sociales y de género que condonan la violencia y el castigo violento de los niños, y refuerzan la desigualdad de género (5).

La VDP y la violencia contra los niños suelen ocurrir a un mismo tiempo en las familias, y el comportamiento puede pasar de una generación a otra. Ser testigo de VDP o sufrir maltrato de niño aumenta el riesgo de que en el futuro la persona cometa actos de violencia o sea víctima de ellos.

Reconocer esas interacciones permite abordar estos problemas conjuntamente con miras a una mayor eficacia y eficiencia en las intervenciones (6). Algunos programas que abordan la VDP figuran en INSPIRE, como SASA!, Soul City, IMAGE y Stepping Stones. Algunas intervenciones de apoyo a padres y cuidadores también sirven para mejorar la comunicación y las relaciones entre los progenitores. Una parte de las medidas de respuesta y apoyo puede ser la determinación de casos de VDP y el ofrecimiento de recursos y servicios de derivación sanitaria.

## Fortalecimiento de todo el sistema

El fortalecimiento de todo el sistema apunta al funcionamiento efectivo de todos sus componentes en los sectores estatales y no estatales pertinentes, y en todos los niveles, a fin de prevenir y responder a todas las formas de violencia contra los niños. El fortalecimiento del sistema y de las instituciones en general, junto con la colaboración multisectorial, es casi siempre más eficaz que los estrechos cambios normativos, los proyectos a corto plazo y la programación vertical. Las intervenciones que se elaboran totalmente fuera del sistema, o en aislamiento sectorial, tendrán dificultad para conseguir su ampliación a mayor escala o su sostenibilidad, y su alcance será limitado (7, 8). Este manual promueve la implementación de las estrategias, los enfoques y los programas de INSPIRE en el marco de un sistema global, multisectorial, de prevención y respuesta a la violencia en la niñez. El fortalecimiento del sistema en su totalidad ha de posibilitar la ejecución efectiva de las estrategias INSPIRE.

---

## INSPIRE como base de los planes de acción

Son cada vez más los países que han elaborado *planes de acción nacionales* (véase el recuadro 4) para dar mayor amplitud a una respuesta integral multisectorial a la violencia contra los niños. Algunos planes se refieren específicamente al problema de la violencia en la niñez, mientras que otros están vinculados a temas más amplios como la violencia de género o la vulnerabilidad de los niños, o bien al avance hacia los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). El proceso reúne a las instancias interesadas pertinentes, en particular el gobierno, la sociedad civil y los asociados internacionales, a fin de establecer planes de acción con indicación de costos y sujetos a un calendario, y una clara atribución de responsabilidades en cuanto a su aplicación. En muchos países, la planificación se está llevando a cabo en los niveles de distrito y local, bajo la orientación y coordinación del plan nacional y los órganos de ejecución.

## Características de los planes de acción nacionales

Los planes de acción nacionales para prevenir y responder a la violencia contra los niños pueden ser más eficaces cuando:

### Están fundados en datos

La investigación y el análisis contribuyen a centrar las estrategias en la magnitud, los tipos, el alcance y los entornos concretos de la violencia. Los datos pueden proceder de encuestas nacionales, archivos administrativos o investigaciones cualitativas.

### Procuran resultados inmediatos al tiempo que son ambiciosos

Hay que conseguir un equilibrio entre los “logros fáciles” y las medidas que tienen resultados a corto plazo y la necesidad de un empeño más duradero y sostenido. Los grandes cambios se consiguen paso a paso. Se debe informar de los éxitos tempranos para dar apoyo a una visión a largo plazo.

### Son costoeficaces

La costoeficacia no significa necesariamente bajo costo. Significa que la inversión evita costos más altos a largo plazo. Las estrategias INSPIRE benefician a los niños y las familias más allá de la prevención de la violencia. Es posible integrar varios enfoques o programas en iniciativas ya en curso, logrando así un mayor impacto por un pequeño costo adicional. Se debe trabajar con los donantes, los distintos sectores, las comunidades y las organizaciones de la sociedad civil a fin de encontrar y aprovechar esas oportunidades.

### Se basan en los puntos fuertes

Se han de buscar oportunidades en lo que ya existe. ¿Qué sistemas tienen el alcance y la capacidad necesarios para ejecutar programas y prestar servicios? ¿Qué normas positivas vigentes es posible reforzar? ¿Qué mecanismos de protección ya existen en las comunidades que se puedan fortalecer? ¿Cómo se puede añadir la prevención y respuesta a la violencia a la programación en gran escala o a las corrientes de financiación?

### Son sinérgicos

Las estrategias INSPIRE interactúan entre sí y se refuerzan mutuamente. Algunos enfoques se apoyan recíprocamente sin dificultad, como los programas de educación y de capacitación en aptitudes para la vida que promueven normas de igualdad de género, o las medidas para abordar la VDP y la violencia contra los niños.

### Están guiados por la base de evidencia y contribuyen a ella

La evidencia debe ser el fundamento de la acción, pero hay importantes lagunas en nuestro conocimiento de lo que funciona, por qué y cómo, para poner en práctica esa evidencia. En la esfera de la prevención de la violencia es importante lograr un equilibrio entre evidencia e innovación. Al elaborar los planes de ejecución se ha de recurrir no solo a la evidencia disponible sino también a la experiencia pertinente y el conocimiento colectivo de los expertos y profesionales. Se debe incluir planes a fin de documentar, evaluar y comunicar los esfuerzos, las repercusiones y las enseñanzas aprendidas, así como para participar en la acción colectiva mundial encaminada a comprender la violencia contra los niños y ponerle fin.

Las hojas de trabajo para la ejecución y la sección Recursos al final de cada capítulo referente a una estrategia, pueden ayudar a las instancias interesadas a elaborar planes viables para la ejecución de las estrategias INSPIRE.

# Consideraciones sobre la ejecución de las estrategias

Si bien INSPIRE comprende un amplio espectro de enfoques y programas, varios de ellos comparten importantes consideraciones en cuanto a la ejecución de las estrategias.

## Ampliación a mayor escala de los programas exitosos

Un desafío capital para la programación basada en la evidencia es la expansión de los programas. Los entornos en que los programas exitosos generan pruebas de eficacia, como los de carácter experimental o los ensayos, pueden diferir de las condiciones del “mundo real”.

Las buenas prácticas de ampliación a mayor escala de los programas basados en la evidencia comprenden las actividades siguientes (9, 10).

- Elaborar una estrategia de ampliación en las primeras etapas de diseño y ejecución del programa (véanse en el recuadro 5 los mecanismo de ampliación).
- Mantener la fidelidad a los principios básicos, en particular la teoría del cambio en que se sustenta la intervención.
- Evaluar la capacidad de los sistemas y organismos de ejecución, y prever tiempo y recursos para su fortalecimiento, según se necesite.
- Hacer participar a los elaboradores de programas en las estrategias de adaptación y ampliación.
- Crear mecanismos para la vigilancia de la fidelidad y la ejecución de los programas a lo largo del proceso de ampliación, y estar preparado para ajustar el enfoque.

El presente manual incluye (cuando se dispone de ellas) consideraciones y experiencias relativas la ampliación de los enfoques y programas. La OMS y Expand Net han elaborado también herramientas prácticas de planificación (para más información, véase la sección Recursos al final de este capítulo).

## Adaptación de los programas basados en la evidencia: equilibrio entre la fidelidad y el entorno

**Fidelidad** significa que un programa se ejecuta con todas las características y componentes que lo hicieron exitoso en el primer lugar en que se llevó a cabo. Habitualmente ello comprende la teoría o modelo del cambio que subyace al programa, su contenido básico, los métodos de aprendizaje utilizados, y eventualmente la forma de ejecución.

Mientras tanto, a fin de llegar a más personas, los programas basados en la evidencia por lo general se deben adaptar a los nuevos entornos, las nuevas circunstancias y los nuevos participantes. Adaptar los programas para que sean más pertinentes y viables desde el punto de vista cultural es también imprescindible para el éxito del programa. Los encargados de la ejecución tienen que encontrar un correcto equilibrio entre la fidelidad al programa original y su adaptación a las nuevas circunstancias.

### He aquí algunas directrices de carácter general:

- Comenzar por comprender cabalmente la base de evidencia del programa original, y realizar una investigación formativa u obtener un conocimiento de las características locales de la comunidad o la población a la que desea adaptarlo.
- Comprender y seguir el modelo lógico o la teoría del cambio en que se basa el programa.

### Recuadro 5

#### Mecanismos de ampliación

La ampliación a mayor escala supone el aumento del número de personas destinatarias así como el fortalecimiento de la intervención y de su sostenibilidad, y puede realizarse de varias maneras, a saber: (11).

**Horizontalmente:** ampliando el alcance geográfico de la intervención o el número de las personas a las que se llega. Puede comprender la replicación del programa en entornos similares o su adaptación para llevarlo a cabo en entornos o situaciones diferentes.

**Verticalmente:** integrando la intervención en políticas o sistemas.

**Funcionalmente o por diversificación:** agregando componentes a un conjunto de intervenciones ya existente, o ampliando el alcance del organismo o el sistema de ejecución.

**Espontáneamente:** mediante la difusión pasiva de innovaciones o ideas.

- Obtener materiales originales y orientación de quienes han elaborado el programa, y utilizar las herramientas de fidelidad elaboradas específicamente para el programa, siempre que sea posible.
- Los aspectos que generalmente se pueden adaptar comprenden:
  - » el uso de un vocabulario, terminología o analogías localmente pertinentes;
  - » la entrega de la información de modo se tenga en cuenta el nivel de alfabetización o de acceso a la tecnología de los participantes;
  - » la recreación de imágenes y gráficos para que guarden semejanza con las personas, los lugares y las costumbres locales.
- Los “componentes esenciales” debieran preservarse, o bien adaptarse solo tras una cuidadosa consideración del contexto. Los componentes esenciales podrían comprender:
  - » los contenidos específicos o las aptitudes enseñadas;
  - » la intensidad y duración de la intervención;
  - » las competencias del personal del programa.
- Hacer partícipe a la comunidad local en el proceso de adaptación, ya que ello puede mejorar los resultados y generar adhesión al programa antes de su inicio.
- Someter a ensayo un programa adaptado, incluso si para ello se requiere más tiempo y presupuesto.

## Participación de los niños

Los propios niños cumplen una función como agentes de transformación. Los niños tienen derecho a ser escuchados, expresar sus opiniones sobre asuntos que les conciernen y acceder a la información, al tiempo que respetan las funciones y responsabilidades que incumben a sus padres y otras figuras de autoridad. Cuando los niños aprenden a comunicar opiniones, asumir responsabilidades y tomar decisiones, están preparados para un mejor desempeño académico y para ser buenos ciudadanos.

Muchos de los enfoques de INSPIRE promueven la participación y actuación de los niños y jóvenes, por ejemplo de las siguientes maneras.

- **Educación y aptitudes para la vida.** Los estudiantes ayudan a determinar cómo se puede crear entornos escolares seguros y propicios.
- **Respuesta y apoyo.** Los niños que experimentan violencia pueden hacer aportaciones y elecciones en relación con su atención, su seguridad y su acceso a la justicia.
- **Normas y valores.** Los programas que tienen éxito aprovechan las experiencias de los niños en la comunidad para una adaptación eficaz.

Los niños y los adolescentes también pueden ser parte integrante de una planificación y unas actividades de promoción más amplias encaminadas a abordar la violencia. Es importante prestar especial atención a la manera de hacer participar a los niños marginados, los niños con discapacidades y los niños al cuidado de instituciones (véase en la sección *Recursos* al final de este capítulo más información sobre los métodos de hacer participar a los niños y jóvenes).

## Estimación de costos

En *el conjunto de estrategias INSPIRE* se destaca la importancia de la estimación de costos como uno de los componentes del ciclo de ejecución. El análisis de los datos sobre los costos de ejecución de las estrategias concretas puede ayudar a los administradores a elaborar conjuntos de programas que sean a la vez asequibles y sostenibles. A los donantes y los gobiernos les interesan las intervenciones costoeficaces, y particularmente las que puedan demostrar una repercusión positiva a corto plazo (p. ej. entre seis y 12 meses). Muchos programas basados en la evidencia resultan atractivos porque tienen la posibilidad de mostrar una mejora moderada de los resultados respecto de ciertos problemas o poblaciones de interés dentro de un plazo determinado.

Sin embargo, un problema tan complejo como la violencia en la niñez no se puede resolver con solo una financiación a corto plazo basada en el proyecto. Al hacer estimaciones para poner en práctica la visión integral y multisectorial de INSPIRE, los costos deben incluir las inversiones para el fortalecimiento de los sistemas que determinan la sostenibilidad a más largo plazo, así como las medidas programáticas específicas. Además, incluir en las estimaciones los costos de seguimiento y evaluación permite a los planificadores y administradores de los programas evaluar la repercusión de los enfoques basados en la evidencia en la prevención y respuesta a la violencia contra los niños.



## Determinación de las fuentes de apoyo

Uno de los mayores obstáculos a la aplicación de las estrategias INSPIRE y su ampliación a mayor escala es quizá la alineación de los recursos. Los gobiernos pueden apoyar la ejecución de INSPIRE de varias maneras, disponiendo, por ejemplo, de las opciones siguientes.

- Asignar recursos humanos y financieros para la prevención y respuesta a la violencia en consonancia con la evidencia y las mejores prácticas.
  - » *Ejemplo: Considerar la posibilidad de apoyar una mejor acogida en hogares de guarda o por familiares en vez de la colocación en instituciones.*
- Añadir componentes de prevención y respuesta a la violencia a la prestación de servicios o las intervenciones existentes, con inclusión de las intervenciones basadas en la comunidad y los programas apoyados por la sociedad civil.
  - » *Ejemplo: Añadir la respuesta inmediata a la violencia adaptada a los niños a la formación previa al servicio y en el servicio del personal de los servicios sociales, la salud y la justicia.*
- Integrar la prevención de la violencia en la agenda de iniciativas a mayor escala.
  - » *Ejemplos:*
    - » *La alianza DREAMS financia programas de prevención de la violencia basados en la evidencia en el marco de su misión de reducir la vulnerabilidad de las adolescentes al VIH en diez países africanos.*
    - » *Aplicar los principios de prevención del delito mediante el diseño ambiental (CPTED por sus siglas en inglés) y de seguridad en el entorno en los proyectos de infraestructura y de renovación urbana.*

Estas opciones suponen la existencia de sistemas de prevención y respuesta a la violencia que funcionan con eficacia.

## Impacto y sostenibilidad

Los donantes y los organismos bilaterales y multilaterales de financiación suelen marcar las tendencias en materia de programación humanitaria y para el desarrollo. Centrarse en la evidencia y la costoeficacia puede mejorar los resultados si estos conceptos –y sus limitaciones– se entienden debidamente.

INSPIRE ofrece a los donantes la oportunidad de responder a los factores complejos e interactuantes asociados con la violencia en la niñez. Pueden considerar alternativas a los modelos de financiación con plazos precisos o referentes a cuestiones específicas y abordar el carácter global y multisectorial de las siete estrategias.

La “costoeficacia”, medida según el gasto per cápita para conseguir un resultado determinado, es útil para comparar opciones y planificar programas. Pero puede limitar la comprensión del efecto acumulativo de distintas intervenciones a lo largo del tiempo.

Muchos de los programas basados en la evidencia referidos en este manual fueron elaborados y son ejecutados por organizaciones no gubernamentales (ONG) o instituciones académicas. Una buena planificación puede potenciar la expansión y la sostenibilidad de los programas e intervenciones eficaces. Para los donantes y financiadores, esa planificación puede implicar que tomen en cuenta los costos a que tienen que hacer frente los elaboradores de los programas para proporcionar apoyo técnico y de otra índole a efectos de adaptar y replicar los programas basados en la evidencia. También supone tener en cuenta si los gobiernos participarán en el apoyo, la ejecución o la expansión de programas que han demostrado ser eficaces en sus respectivos entornos, y, en su caso, de qué manera lo harán.



# Actividad transversal: Colaboración multisectorial

**Qué:** Mecanismos efectivos y eficaces para aprovechar la competencia técnica y los recursos de todas las instancias interesadas a fin de prevenir y responder a la violencia contra los niños

**Por qué:** Cada sector tiene una función importante que cumplir en la prevención y respuesta a la violencia. La colaboración multisectorial posibilita:

- multiplicar el potencial impacto;
- asegurar que se tenga presente y se utilice una gama completa de perspectivas, competencias y recursos;
- mejorar la capacidad para analizar, comprender y abordar las complejas interacciones de factores de riesgo y de protección;
- apoyar la utilización costoeficaz de los recursos;
- significar la gravedad del problema y la determinación de abordarlo;
- mejorar los resultados respecto de los niños y las familias que experimentan violencia o corren el riesgo de sufrirla.

## Recuadro 6

### Sectores participantes en la ejecución de INSPIRE

- Servicios sociales, bienestar de la familia y el niño, protección social
- Salud
- Justicia y cumplimiento de la ley
- Educación
- Género, mujeres
- ONG internacionales y nacionales
- Sociedad civil, organizaciones de la comunidad y religiosas
- Instituciones de derechos humanos y defensores del niño
- Investigadores y universidades
- Cultura, deportes
- Información, medios de comunicación social
- Interior, infraestructura, obras públicas y planificación
- Finanzas, presupuesto, desarrollo económico
- Sector privado

Los gobiernos nacionales a menudo proporcionan liderazgo para la colaboración multisectorial. Sin embargo, es importante la participación de actores tanto estatales como no estatales (véanse en el recuadro 6 los sectores participantes en la ejecución de INSPIRE). La función exacta y la disposición de cada sector involucrado en la ejecución de INSPIRE varían de un país a otro. Es muy importante que los gobiernos nacionales consideren: qué partes del sistema y los servicios de prevención y respuesta gestionan directamente; cuáles encargan a ONG; y cuáles solamente han de coordinar y monitorear.

### Componentes básicos

Una colaboración multisectorial efectiva cuenta con los componentes siguientes:

- funciones, responsabilidades y capacidades básicas de los sectores involucrados claramente definidas;
- un órgano de coordinación designado, con influencia y recursos suficientes para tomar decisiones, aplicar medidas y exigir responsabilidades a los organismos participantes;
- mecanismos para alentar e incentivar la colaboración, tales como:
  - » designar un coordinador principal en cada sector, ministerio u otros órganos;
  - » establecer objetivos y un compromiso comunes para llevar a cabo las mismas estrategias;
  - » hacer una relación de las medidas, funciones y responsabilidades existentes a fin de evaluar y abordar los obstáculos y deficiencias;
  - » intercambiar información a través de reuniones, talleres y webinarios, etc. periódicos;
  - » agregar indicadores para medir el alcance de la colaboración y la recogida de datos;
  - » crear en los ministerios o las instituciones un acervo de conocimientos especializados en materia de prevención de la violencia que sobreviva a los ciclos políticos o de financiación. Esto supone fomentar la existencia de “cuadros” (grupos con un interés especializado) antes que la de “adalides” individuales
- disponibilidad de recursos para la coordinación; a veces los sectores con presupuestos mayores pueden contribuir a sufragar los gastos de coordinación o participación de otras entidades. Por ejemplo, es factible otorgar subvenciones o estipendios a una ONG para que participe en las actividades de colaboración.

## Costos y costoeficacia

Los costos relativos a la coordinación comprenden:

- tiempo de trabajo del personal encargado de dirigir las actividades de coordinación
- porcentaje del tiempo de trabajo del personal referente a la participación en la coordinación
- costos relacionados con la planificación, la comunicación y las reuniones
- costos de la recogida y el análisis de datos.

La coordinación permite ahorrar en los costos si se evita la duplicación de actividades en los distintos sectores.

---

## Actividad transversal: seguimiento y evaluación

**Qué:** Sistemas de recogida, análisis e intercambio de datos pertinentes y comparables sobre la violencia contra los niños, la repercusión de las intervenciones y las enseñanzas de ellas aprendidas

**Por qué:** El seguimiento y evaluación sistemáticos y rigurosos ayudan a las instancias interesadas a planificar, evaluar y mejorar las intervenciones enderezadas a prevenir y responder a la violencia en la niñez

Dos clases de datos cuantitativos ayudan a las instancias interesadas a comprender y vigilar la violencia contra los niños, a saber: los **datos de encuestas** y los **datos administrativos**.

Los datos de encuestas nacionalmente representativas muestran cuántos niños experimentan diferentes tipos de violencia, a ciertas edades y a lo largo de su vida, y en qué circunstancias. Estas encuestas pueden servir de base para las prioridades nacionales en materia de prevención y respuesta a la violencia, y proporcionar datos de referencia para el seguimiento de los cambios de la exposición a la violencia a lo largo del tiempo (véase el recuadro 7).

Los datos administrativos comprenden los registros o informes que de ordinario utilizan los programas o los organismos públicos. Si bien estos datos no reflejan la magnitud de la violencia (debido a la subnotificación), pueden servir para determinar las necesidades e insuficiencias de los servicios y la respuesta a nivel local, evaluar las tendencias de la notificación de la violencia, y orientar las actividades de capacitación, sensibilización y extensión de carácter local.

## Componentes básicos: indicadores INSPIRE

La alianza INSPIRE ha elaborado una lista de **indicadores básicos**<sup>2</sup> para monitorear la ejecución y adopción de las estrategias INSPIRE de manera comparable entre los distintos sectores. La lista comprende:

- indicadores específicos de cada estrategia
- indicadores que miden el avance hacia el **objetivo más amplio de INSPIRE**.

Estos indicadores se basan en datos de encuestas y administrativos. Algunos indicadores también miden los avances en la consecución de los ODS.

**Los indicadores de impacto u objetivo miden la prevalencia de la violencia contra los niños o la exposición de los niños a la violencia. Comprenden los siguientes:**

- 1.1 Castigos violentos infligidos por los cuidadores, último mes (indicador ODS 16.2.1)
- 1.2 Violencia física por parte de los maestros, últimos 12 meses
- 1.3 Violencia sexual en algún momento de la infancia a manos de cualquier perpetrador (indicador ODS 16.2.3)
- 1.4 Violencia sexual en la infancia infligida por cualquier perpetrador el último año

---

<sup>2</sup> Los indicadores básicos se elaboraron a través de un proceso participativo, encabezado por el UNICEF, durante 2016 y 2017. En la publicación INSPIRE Indicator guidance and results framework (véase Recursos) se exponen los criterios para la inclusión de los indicadores.

- 1.5 Violencia física y/o sexual perpetrada por un compañero íntimo contra niñas adolescentes que alguna vez han tenido pareja, últimos 12 meses (indicador ODS 5.2.1, subindicador 4)
- 1.6 Violencia física y/o sexual contra adolescentes infligida por un/a compañero/a sentimental, últimos 12 meses
- 1.7 Violencia entre compañero victimización por intimidación, últimos 12 meses
- 1.8 Agresión física de adolescentes, últimos 12 meses
- 1.9 Tasa de homicidios infantiles (indicador ODS 16.1.1)
- 1.10 Exposición del niño a hogares afectados por violencia física contra la mujer infligida por la pareja

**INSPIRE también establece objetivos para el fortalecimiento de la capacidad de seguimiento y evaluación.**

- 2.1 Estimaciones nacionales de la prevalencia de las principales formas de violencia contra los niños y los adolescentes
- 2.2 Sistemas de datos administrativos que permiten rastrear y comunicar datos relacionados con la violencia contra los niños

Los indicadores relativos a las estrategias aparecen al final de cada capítulo referente a una estrategia. Todos los indicadores, junto con preguntas para una encuesta muestral, figuran en los *apéndices A y B*. La publicación *INSPIRE Indicator guidance and results framework* contiene más información acerca del uso de estos indicadores para monitorear la ejecución y adopción de las siete estrategias.

## Consideraciones sobre la ejecución

### ¿Por qué evaluar las intervenciones?

La evaluación de las intervenciones genera la base de evidencia y enseñanzas para la implementación de los enfoques y programas de INSPIRE. Ensanchar esa base, particularmente por lo que respecta a las intervenciones en los países de ingresos bajos y medianos, es indispensable para prevenir y responder a la violencia en la niñez.

Una evaluación rigurosa, y particularmente los estudios destinados a registrar las repercusiones interactivas, acumulativas o a largo plazo de las intervenciones, requieren la inversión de recursos financieros y humanos. Como ocurre con las propias intervenciones, la buena planificación y coordinación de las actividades de evaluación posibilita un uso más eficaz de los recursos. Las alianzas con organismos del sistema de las Naciones Unidas, entidades académicas y entidades de investigación sin fines de lucro pueden contribuir a sustentar el trabajo de evaluación.

### ¿Cómo se puede obtener datos sobre la violencia contra los niños de manera ética y segura?

Toda investigación en la que se recogen datos de las personas está sujeta a principios éticos, que garanticen, entre otras cosas:

- el respeto y la protección de los derechos de los participantes
- el carácter voluntario de la participación
- unos beneficios generales de la investigación superiores los posibles riesgos
- la selección adecuada de los participantes.

#### Recuadro 7

### ¿Cómo pueden los datos ayudarle a entender la violencia contra los niños en su entorno?

Lo ideal sería que los *datos de encuestas* y los *datos administrativos* se analizaran de consuno, junto con los *datos cualitativos* y las *contribuciones de las instancias interesadas* que aporten una visión matizada respecto de las actitudes, normas, percepciones y otros factores que influyen en el comportamiento violento, protector o de búsqueda de ayuda. Este análisis multinivel, llamado triangulación (12), ayuda a comprender más cabalmente las complejas interacciones que determinan la violencia contra los niños y la capacidad de una comunidad o una sociedad para protegerlos.

Los protocolos de investigación deben ser aprobados por un comité de examen ético para asegurarse de que se ajustan a estos requerimientos éticos. Toda investigación con niños exige adicional cautela, y la investigación sobre la violencia, en particular, debe apoyarse en especiales mecanismos de protección, a saber:

- métodos para obtener el consentimiento o asentimiento informado del niño y permiso de los padres o el tutor, incluidos medios de reconocer y responder a posibles problemas o riesgos que pudieran derivarse para el niño;
- confección de las preguntas de encuesta de modo que sean respetuosas y apropiadas para la edad y el grado de desarrollo;
- protección de los niños que revelan actos de violencia contra la posibilidad de nuevos traumatismos o represalias;
- mantenimiento de la privacidad y confidencialidad respecto de los niños encuestados;
- procedimientos para socorrer a los niños que declaran que padecen o corren riesgo de padecer violencia, y brindarles ulterior apoyo;
- selección, capacitación y monitoreo de los entrevistadores para asegurarse de que son capaces de interactuar con sensibilidad y seguir los protocolos establecidos de manera fiable.

La publicación *INSPIRE Indicators guidance and results framework* ofrece información más detallada acerca de la ética de la investigación y sobre la violencia contra los niños.

**OBJETIVO DE INSPIRE:**  
**Todos los niños\* , incluidos los adolescentes, crecen más libres de todas las formas de violencia; y los que experimentan violencia cuentan con modalidades más apropiadas de atención, apoyo y acceso a la justicia, necesarias para garantizar su bienestar físico, mental y social.**

\*Inclusive los niños en situaciones de vulnerabilidad.

# Recursos

## Generales

INSPIRE: Seven strategies for ending violence against children. Geneva: World Health Organization; 2016 ([http://www.who.int/violence\\_injury\\_prevention/violence/inspire/en/](http://www.who.int/violence_injury_prevention/violence/inspire/en/), consultado el 24 de marzo de 2018). (Versión en español: INSPIRE: Siete estrategias para poner fin a la violencia contra los niños y las niñas. Washington, D.C.: Organización Panamericana de la Salud; 2017 (<http://iris.paho.org/xmlui/bitstream/handle/123456789/33741/9789275319413-spa.pdf>))

*Conjunto basado en la evidencia de siete estrategias complementarias y que se refuerzan mutuamente para prevenir y responder a la violencia en la niñez.*

Preventing and responding to violence against children and adolescents: theory of change. New York: UNICEF; 2017 ([https://www.unicef.org/protection/files/UNICEF\\_VAC\\_ToC\\_WEB\\_271117.pdf](https://www.unicef.org/protection/files/UNICEF_VAC_ToC_WEB_271117.pdf), consultado el 24 de marzo de 2018).

*Teoría del cambio, de carácter global y multisectorial, que presenta vías de cambio, integra estrategias basadas en la evidencia y expone una cadena de resultados para prevenir y responder a la violencia contra las niñas, los niños y los adolescentes.*

## Planes de acción nacionales

Integrated strategy against violence: policy guidelines on integrated national strategies for the protection of children from violence. Strasbourg: Council of Europe; 2009 (<https://rm.coe.int/168046d3a0>, consultado el 24 de marzo de 2018).

*Orientaciones normativas de amplia utilización para ayudar a conformar estrategias y planes de acción nacionales de prevención y respuesta a la violencia contra los niños.*

Considerations for developing comprehensive national actions to prevent and respond to violence against children. Washington (DC): Together for Girls; 2015 (<http://www.togetherforgirls.org/wp-content/uploads/2017/10/Considerations-for-Developing-Comprehensive-National-Actions-June-2015.pdf>, consultado el 24 de marzo de 2018).

*Principios y elementos fundamentales de un enfoque nacional multisectorial para la elaboración de planes de acción y orientaciones destinados a garantizar un proceso inclusivo y bien coordinado.*

## Estimación de costos

Child rights toolkit module 6: child-responsive budgeting. New York: UNICEF; 2014 (<https://www.unicef.org/myanmar/Child-Rights-Toolkit-Web-Links.pdf>, consultado el 24 de marzo de 2018).

*Principios y procesos para la elaboración de presupuestos que atiendan a las necesidades del niño y herramientas para la ejecución.*

## Ampliación a mayor escala

Beginning with the end in mind: planning pilot projects and other programmatic research for successful scaling-up. Geneva: World Health Organization; 2011 ([http://www.who.int/reproductivehealth/publications/strategic\\_approach/9789241502320/en/](http://www.who.int/reproductivehealth/publications/strategic_approach/9789241502320/en/), consultado el 24 de marzo de 2018).

*Doce recomendaciones, más una lista de verificación y otras herramientas, para tener presente desde el comienzo la ampliación de los programas.*

Nine steps for developing a scaling-up strategy. Geneva: World Health Organization; 2010 ([http://www.who.int/reproductivehealth/publications/strategic\\_approach/9789241500319/en/](http://www.who.int/reproductivehealth/publications/strategic_approach/9789241500319/en/), consultado el 24 de marzo de 2018). (Versión en español: Nueve pasos para formular una estrategia de ampliación a escala. Ginebra: Organización Mundial de la Salud; 2011 ([apps.who.int/iris/bitstream/10665/44690/1/9789243500317\\_spa.pdf](http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/44690/1/9789243500317_spa.pdf))).

*Marco conceptual para la ampliación a escala y proceso de nueve pasos -incluidas preguntas a tener en cuenta- para elaborar una estrategia de ampliación.*

Scaling-up interventions to prevent and respond to gender-based violence: an analytical report. Washington (DC): USAID; 2015 (<https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1865/Scaling-up-Interventions-to-Prevent-and-Respond-to-GBV.pdf>, consultado el 24 de marzo de 2018).

*Se presenta la experiencia de ampliación a mayor escala de programas contra la violencia de género y se exponen estudios de caso de programas de INSPIRE, Yaari Dosti, IMAGE, Stepping Stones y Soul City.*

On the CUSP of change: effective scaling of social norms programming for gender equality. Community for Understanding Scale-Up (CUSP) Working Group; 2017 ([http://raisingvoices.org/wp-content/uploads/2013/03/CUSP.SVRlpaper.Final\\_.6sept2017.forWeb.pdf](http://raisingvoices.org/wp-content/uploads/2013/03/CUSP.SVRlpaper.Final_.6sept2017.forWeb.pdf), consultado el 24 de marzo de 2018).

*A partir de la experiencia de elaboradores de programas, investigadores y profesionales, este documento ofrece ideas prácticas y asesoramiento para ampliar a escala la programación referente a normas sociales, y puede utilizarse en relación con muchas de las estrategias INSPIRE.*

### **Participación de los niños**

Child and youth participation resource guide [sitio web]. UNICEF East Asia and Pacific Regional Office ([https://www.unicef.org/adolescence/cypguide/index\\_intro.html](https://www.unicef.org/adolescence/cypguide/index_intro.html), consultado el 24 de marzo de 2018).

*Esta guía ofrece recursos sobre la participación de niños y jóvenes de Asia, Europa, América del Norte, América Latina, África, Australia y el Pacífico para ayudar a los profesionales y administradores involucrados en la promoción de la participación de los niños y los jóvenes en el gobierno, las organizaciones basadas en la comunidad, las organizaciones a cargo de niños, las ONG, los organismos del sistema de las Naciones Unidas y los organismos de ayuda.*

Advocating for change for adolescents! A practical toolkit for young people to advocate for improved adolescent health and wellbeing. Geneva: World Health Organization; 2017 ([http://www.who.int/pmnch/knowledge/publications/advocacy\\_toolkit.pdf?ua=1](http://www.who.int/pmnch/knowledge/publications/advocacy_toolkit.pdf?ua=1), consultado el 24 de marzo de 2018)

*Guía práctica preparada por jóvenes para jóvenes con objeto de orientar el diseño, la ejecución y el seguimiento de una hoja de ruta nacional de medidas de promoción eficaces para lograr cambios positivos, referentes a políticas concretas, a efectos de mejorar la salud y el bienestar de los adolescentes.*

### **Coordinación**

UN Women. Essential services package for women and girls subject to violence module 5: coordination and governance of coordination. New York: United Nations; 2015 (<http://www.unwomen.org/-/media/headquarters/attachments/sections/library/publications/2015/essential-services-package-module-5-en.pdf?la=en&vs=3759>, consultado el 16 de abril de 2018)

(Versión en español: ONU Mujeres. Módulo 5 del Paquete de servicios esenciales para mujeres y niñas que sufren violencia. Nueva York: Naciones Unidas; 2015 (<http://www.unwomen.org/es/digital-library/publications/2015/12/essential-services-package-for-women-and-girls-subject-to-violence#view>))

*Ofrece un marco para la prestación de servicios sociales esenciales y orientaciones sobre medidas esenciales en los planos nacional y local.*

### **Herramientas para la colaboración**

The intersector toolkit: tools for cross-sector collaboration [sitio web]. The Intersector Project. (<http://intersector.com/toolkit/> consultado el 24 de marzo de 2018)

*Proporciona herramientas genéricas y preguntas para orientar la planificación intersectorial y la solución de problemas.*

The Collaboration Multiplier [sitio web]. Prevention Institute. (<https://www.preventioninstitute.org/tools/collaboration-multiplier>, consultado el 24 de marzo de 2018).

*Marco y herramienta interactivos para analizar las actividades en colaboración en distintos campos. Su finalidad es orientar a una organización hacia una mejor comprensión de qué socios necesita y cómo involucrarlos, o facilitar a las organizaciones que ya trabajan juntas, la determinación de actividades para alcanzar un objetivo común, individualizar los sectores faltantes que pueden contribuir a una solución, delinear las perspectivas y contribuciones de los socios, y aprovechar las competencias técnicas y los recursos.*



Davis RA, Tsao B. Multi-sector partnerships for preventing violence: a guide for using collaboration multiplier to improve safety outcomes for young people, communities and cities. Oakland CA: Prevention Institute; 2014 (<https://www.preventioninstitute.org/sites/default/files/publications/Parts%2012%20%20Multi-Sector%20Partnerships%20for%20Preventing%20Violence.pdf>, consultado el 24 de marzo de 2018).

*Guía para ayudar a las instancias interesadas a evaluar y planificar una respuesta multisectorial a violencia en su comunidad o su entorno.*

### **Investigaciones y obtención de datos referentes estadísticas sobre la violencia, el delito y la justicia penal**

*INSPIRE Indicators guidance and results framework.* New York: UNICEF; 2018.

*Compendio de indicadores, preguntas de encuesta muestral y metodología recomendada para el seguimiento de la ejecución y las repercusiones de las siete estrategias INSPIRE.*

Manual on victimization surveys. Geneva: United Nations Office on Drugs and Crime, United Nations Economic Commission for Europe; 2009 ([http://www.unodc.org/documents/data-and-analysis/Crime-statistics/Manual\\_on\\_Victimization\\_surveys\\_2009\\_web.pdf](http://www.unodc.org/documents/data-and-analysis/Crime-statistics/Manual_on_Victimization_surveys_2009_web.pdf), consultado el 24 de marzo de 2018).

*Amplia fuente de información para la elaboración de encuestas nacionales sobre victimización a efectos de mejorar la comparabilidad de los resultados de las encuestas. Ofrece un conjunto mínimo de datos sobre los temas principales que se recomienda incluir en las encuestas nacionales sobre victimización. Disponible en español, francés e inglés.*

Manual for the measurement of juvenile justice indicators. Vienna: United Nations Office on Drugs and Crime; 2006 ([http://www.unodc.org/pdf/criminal\\_justice/O6-55616\\_ebook.pdf](http://www.unodc.org/pdf/criminal_justice/O6-55616_ebook.pdf), consultado el 24 de marzo de 2018).

(Versión en español: Manual para cuantificar los indicadores de la justicia de menores. Nueva York: Naciones Unidas; 2008. Naciones Unidas Oficina contra la Droga y el Delito. Viena ([https://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/JJ\\_indicators\\_Spanish\\_webversion.pdf](https://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/JJ_indicators_Spanish_webversion.pdf)))

*Se presentan 15 indicadores de la justicia de menores y se explica cómo su cuantificación contribuye a la protección de los niños en conflicto con la ley a través de medidas a nivel local y central. El manual ofrece orientación práctica, estrategias y herramientas para la obtención, el cotejo y la evaluación de la información de los indicadores. Disponible en español, francés e inglés.*

International classification of crime for statistical purposes (ICCS). Vienna: United Nations Office on Drugs and Crime; 2015 (<http://www.unodc.org/unodc/en/data-and-analysis/statistics/iccs.html>, consultado el 24 de marzo de 2018).

(Versión en español: Clasificación Internacional de Delitos con Fines Estadísticos. Viena: Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito; 2015 ([https://www.unodc.org/documents/data-and-analysis/statistics/crime/ICCS/ICCS\\_SPANISH\\_2016\\_web.pdf](https://www.unodc.org/documents/data-and-analysis/statistics/crime/ICCS/ICCS_SPANISH_2016_web.pdf)))

*Proporciona un marco integral para la producción de estadísticas sobre el delito y la justicia penal, y constituye herramienta para el conocimiento del alcance de los delitos y de sus autores, así como para mejorar la calidad de los datos sobre los delitos y la justicia penal a nivel nacional, y apoyar las mediadas nacionales de seguimiento de las metas de los ODS en lo tocante a la seguridad y protección públicas, el tráfico ilegal, la corrupción y el acceso a la justicia.*

### **Referencias**

1. INSPIRE: Seven strategies for ending violence against children. Geneva: World Health Organization; 2016 ([http://www.who.int/violence\\_injury\\_prevention/violence/inspire/en/](http://www.who.int/violence_injury_prevention/violence/inspire/en/), consultado el 24 de marzo de 2018).
2. Krug EG, Dahlburg LL, Mercy JA, Zwi AB, Lozano R, editors. World report on violence and health. Geneva: World Health Organization; 2002 ([http://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/42495/9241545615\\_eng.pdf?sequence=1](http://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/42495/9241545615_eng.pdf?sequence=1), consultado el 24 de marzo de 2018).
3. Heise L. What works to prevent partner violence: an evidence overview. London: STRIVE Research Consortium; 2011 (<http://strive.lshtm.ac.uk/system/files/attachments/What%20works%20to%20prevent%20partner%20violence.pdf>, consultado el 24 de marzo de 2018).
4. Alhusen JL, Ho GWK, Smith KF, Campbell JC. Addressing intimate partner violence and child maltreatment: challenges and opportunities. In: Handbook of child maltreatment. Dordrecht: Springer; 2014:187-201.
5. Guedes A, Bott S, Garcia-Moreno C, Colombini M. Bridging the gaps: a global review of intersections of violence against women and violence against children. Global Health Action. 2016;9(1). doi: 10.3402/gha.v9.31516.

6. Bacchus LJ, Colombini M, Urbina MC, Howarth E, Gardner F, Annan J, et al. Exploring opportunities for coordinated responses to intimate partner violence and child maltreatment in low- and middle-income countries: a scoping review. *Psychology, Health & Medicine*. 2017;Feb;22(sup1):135-65.
7. Preventing and responding to violence against children and adolescents: theory of change. New York: UNICEF; 2017 ([https://www.unicef.org/protection/files/UNICEF\\_VAC\\_ToC\\_WEB\\_271117.pdf](https://www.unicef.org/protection/files/UNICEF_VAC_ToC_WEB_271117.pdf), consultado el 24 de marzo de 2018).
8. Bott S, Morrison, A, Ellsberg M. Preventing and responding to gender-based violence in middle and low-income countries: a global review and analysis. Policy Research Working Paper. Washington (DC): World Bank, Poverty Reduction and Economic Management Sector Unit, Gender and Development Group; 2005 (<https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/8210>, consultado el 24 de abril de 2018).
9. On the CUSP of change: effective scaling of social norms programming for gender equality. Community for Understanding Scale-Up (CUSP); 2017 ([http://raisingvoices.org/wp-content/uploads/2013/03/CUSP.SVRIpaper.Final\\_.6sept2017.forWeb.pdf](http://raisingvoices.org/wp-content/uploads/2013/03/CUSP.SVRIpaper.Final_.6sept2017.forWeb.pdf), consultado el 24 de marzo de 2018).
10. Scaling-up interventions to prevent and respond to gender-based violence: an analytical report. Washington (DC): USAID; 2015 (<https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1865/Scaling-up-Interventions-to-Prevent-and-Respond-to-GBV.pdf>, consultado el 24 de marzo de 2018).
11. Nine steps for developing a scaling-up strategy. Geneva: World Health Organization; 2010 ([http://www.who.int/reproductivehealth/publications/strategic\\_approach/9789241500319/en/](http://www.who.int/reproductivehealth/publications/strategic_approach/9789241500319/en/), consultado el 24 de marzo de 2018), consultado el 25 de abril de 2018).
12. National Collaborating Centre for Methods and Tools. Public health triangulation: synthesizing multiple data sources. Ontario, Canada: McMaster University; 2012. Updated 12 September, 2017 (<http://www.nccmt.ca/knowledge-repositories/search/124>, consultado el 24 de marzo de 2018).









# Implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes

**Objetivo:** Garantizar la implementación y la vigilancia del cumplimiento de leyes para prohibir y prevenir la violencia contra los niños, reducir el consumo excesivo de alcohol y limitar el acceso de los jóvenes a las armas de fuego y otras armas

# Qué encontrará en esta sección



---

## **Panorama general: Leyes eficaces en apoyo de los esfuerzos por poner fin a la violencia**

### **Cómo funciona esta estrategia en la práctica**

Vínculos entre las estrategias INSPIRE y otras vinculaciones

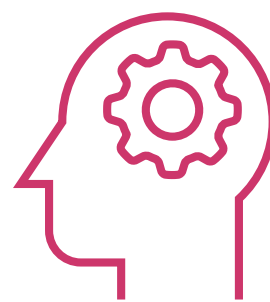
Funciona mejor cuando...

Acciones humanitarias

Consideraciones sobre la ejecución

Indicadores

p. 34



---

## **Ejercicio de enfoque**

Para centrar la planificación en el entorno y las necesidades locales

p. 40



## Enfoques

Para aprender qué se necesita a fin de aplicar esta estrategia, con enfoques y ejemplos basados en la evidencia

Sinopsis de los enfoques

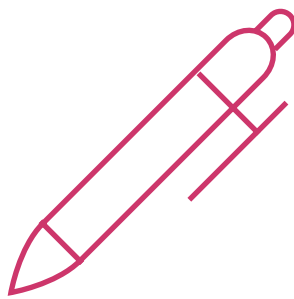
Leyes que prohíben el castigo violento de los niños

Leyes que penalizan el abuso y la explotación sexuales de los niños

Leyes que previenen el consumo nocivo de alcohol

Leyes que limitan el acceso de los jóvenes a las armas de fuego y otras armas

p. 41



## Hoja de trabajo para la ejecución

Para determinar recursos y tareas a efectos de establecer un plan de ejecución

p. 56



## Recursos

Donde encontrará enlaces a herramientas y recursos que podrán ayudarle en la ejecución de esta estrategia

p. 59

# Leyes eficaces en apoyo de los esfuerzos por poner fin a la violencia

*La legislación puede ser una parte fundamental de la prevención y la respuesta a la violencia y la promoción del respeto de los derechos del niño. El cumplimiento efectivo de las leyes que definen y prohíben todas las formas de violencia contra los niños puede ser un disuasivo de la violencia y garantizar la justicia para las víctimas. Diferentes tipos de leyes abordan los factores de riesgo de violencia en la vida de los niños, como el consumo nocivo de alcohol y el acceso de los jóvenes a las armas. Las leyes por sí solas no reducen la violencia, pero su implementación y cumplimiento efectivos sustentan y fortalecen todas las estrategias INSPIRE encaminadas a poner fin a la violencia en la niñez.*

Además de ello, la legislación puede proporcionar un marco global para la prevención, la protección, la respuesta y el apoyo a las víctimas, los testigos y los niños en conflicto con la ley (véase el recuadro 8).<sup>1</sup> Ese marco legislativo puede comprender:

- ➊ Fortalecimiento de los sistemas y la coordinación para la protección, la respuesta y el apoyo a través de mandatos, pautas, procedimientos y mecanismos de rendición de cuentas.
- ➋ Establecimiento de marcos para la identificación, el envío, la investigación, el tratamiento y el seguimiento de los niños que experimentan violencia.
- ➌ Establecimiento de vías para el acceso de todos los niños a una **justicia** imparcial, transparente y **adaptada a los niños**.

Estos aspectos se examinan más a fondo en la estrategia *Respuesta de los servicios de atención y apoyo*.

La implementación de las leyes y la vigilancia de su cumplimiento tienen lugar en varios niveles y atañen a muchos actores (véase la sección *Ejecución de INSPIRE en su conjunto*).

## Recuadro 8

### ¿Cómo garantizan las leyes el derecho del niño a estar protegido contra la violencia?

El derecho de los niños a estar protegidos contra “toda forma de perjuicio o abuso físico o mental, descuido o trato negligente, malos tratos o explotación, incluido el abuso sexual”, es reconocido por instrumentos internacionales y regionales, muy particularmente por la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño (CDN) (1). La CDN insta a los Estados Partes a que examinen toda la legislación interna y las directivas administrativas conexas referentes a la violencia contra los niños (incluidos el derecho consuetudinario, el tradicional y el confesional), y hagan efectiva la prohibición de todas las formas de violencia en la niñez en todos los ámbitos, sin excepción (2, 3). Además, los Estados que son Partes en esos tratados han de adoptar todas las medidas legislativas apropiadas, incluidas medidas relativas a la implementación, el cumplimiento y el presupuesto, para hacer plenamente efectivo ese derecho. La panoplia de leyes y políticas que contribuyen a garantizar los derechos de los niños y a protegerlos contra la violencia se detalla en otras partes y está fuera del alcance del presente manual. No obstante, esta estrategia INSPIRE encaja en un esfuerzo de mayor envergadura de cara a la implementación y el cumplimiento de las leyes que amparan el derecho de los niños a vivir libres de violencia y aseguran el respeto de las normas internacionales y de derechos humanos. Un enfoque basado en los derechos del niño, en consonancia con la CDN, puede servir de base a ese amplio esfuerzo así como a la implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes concretas incluidas en INSPIRE (4).

Para más información véase la sección *Recursos* al final de este capítulo.

<sup>1</sup> En este manual, la expresión “niños en conflicto con la ley” se refiere a todo menor de quien se alegue que ha infringido las leyes penales o a quien se acuse o declare culpable de haber infringido esas leyes.

Este capítulo está centrado principalmente en la legislación y su aplicación a través del derecho, las políticas y las normas en materia penal, civil y administrativa. Las actuaciones a cargo de instituciones sectoriales (en particular los sistemas de protección de la infancia, salud y justicia, según se refieren en el *conjunto de estrategias INSPIRE*) que implican interacción con los niños y las familias se examinan en el marco de la estrategia *Respuesta de los servicios de atención y apoyo*.

En el *conjunto de estrategias INSPIRE*, esta estrategia se centra en dos tipos de leyes que contribuyen a proteger a los niños contra la violencia.

- Leyes que prohíben los actos de violencia contra los niños, en particular los castigos violentos y el abuso y la explotación sexuales.
- Leyes que reducen los factores de riesgo de violencia limitando el acceso al alcohol y su consumo nocivo, y el acceso de los jóvenes a las armas de fuego y otras armas.



## Vínculos entre las estrategias INSPIRE y otras vinculaciones

La estrategia Implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes respalda otras estrategias INSPIRE así como otras acciones que trascienden el tema de la violencia.

### ESTRATEGIAS INSPIRE

|   |  |   |
|---|--|---|
|   | <b>Norma y valores</b>                                   | Leyes <sup>2</sup> que indican que la violencia contra los niños es inaceptable   |
|  | <b>Seguridad en el entorno</b>                           | Leyes que previenen el consumo nocivo de alcohol y el acceso de los jóvenes a las armas de fuego: complementan las medidas destinadas a fomentar la seguridad y el uso de los espacios públicos   |
|  | <b>Padres, madres y cuidadores reciben apoyo</b>         | Los programas de crianza contribuyen a la implementación de las leyes proporcionando a los padres capacitación y apoyo para que eviten el castigo violento de los hijos y mejorando la comunicación de los padres con sus hijos para ayudar a protegerlos del abuso y la explotación sexuales |
|  | <b>Ingresos y fortalecimiento económico</b>              | Estos programas contribuyen a la implementación de las leyes reduciendo los factores de riesgo de castigos violentos y explotación de los niños   |
|  | <b>Respuesta de los servicios de atención y apoyo</b>    | Leyes que establecen el marco para un sistema multisectorial que preste servicios de respuesta, garantice la coordinación y la rendición de cuentas y realce la justicia adaptada a los niños (véase el recuadro 9)   |
|  | <b>Educación y aptitudes para la vida</b>                | Leyes que prohíben los castigos violentos y el abuso y la explotación sexuales por parte de los educadores: contribuyen a la seguridad de los estudiantes   |
|   | <b>AGENDAS SANITARIAS, SOCIALES Y ECONÓMICAS AMPLIAS</b> | Leyes que ayudan a los Estados Miembros a cumplir las obligaciones dimanantes de la CDN   |

<sup>2</sup> La palabra "leyes" se utiliza aquí para referirse a los tipos de leyes que se ponen de relieve en INSPIRE, e implica implementación y efectivo cumplimiento.

## ¿Qué es la justicia adaptada a los niños?

Parte de la implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes implica velar por que las leyes protejan efectivamente a todos los niños y tengan en cuenta sus mejores intereses. La **justicia adaptada a los niños** es:

- accesible, rápida y diligente;
- apropiada a la edad y el sexo del niño, y adaptada a sus necesidades y centrada en ellas;
- respetuosa de los derechos del niño a:
  - » las garantías procesales
  - » participar activamente en el proceso y comprender las actuaciones
  - » la vida privada y familiar
  - » la privacidad y la confidencialidad
  - » la integridad y la dignidad (5).

Es evidente que la colocación en instituciones y la privación de libertad de los niños son nocivas, ineficaces y costosas, y entrañan un alto riesgo de violencia contra esos niños (6). La CDN, las normas internacionales y los organismos del sistema de las Naciones Unidas proporcionan principios y directrices para establecer marcos jurídicos a fin de reducir el riesgo de violencia respecto de los niños en conflicto con la ley. Instan asimismo a los Estados a que adopten las medidas siguientes.

- Eliminar los delitos en razón de la condición personal (actos que solo se consideran delito si son cometidos por un menor, no por un adulto) (7, 8) y los delitos relacionados con los códigos de moralidad y vestimenta para las niñas (9).
- Tener presente el grado de madurez emocional, mental e intelectual de los niños, y a este respecto elevar, sin excepciones, la edad mínima de responsabilidad penal más baja a los 12 años como edad mínima absoluta, y seguir aumentándola a un nivel de edad más alto (10, 11).
- Establecer sistemas de justicia de menores especializados (12).
- Proteger el derecho de los niños a la libertad facilitando la remisión, la libertad vigilada, la rehabilitación, la justicia restaurativa, la educación y el apoyo a las familias, y haciendo uso de estas herramientas como alternativa a los procesos penales y la encarcelación de los niños (13, 14).
- Utilizar la privación de libertad como último recurso y por el periodo de tiempo más corto que sea apropiado, (15, 16) y velar por que los niños privados de libertad estén separados de los adultos, y las niñas de los varones (17, 18).
- Garantizar que ningún niño sea sometido a torturas u otros tratos crueles o degradantes, a la pena capital o la privación de libertad de por vida, sin posibilidad de excarcelación (19).

La justicia adaptada a los niños puede integrarse en todos los niveles de interacción con los niños, las familias y las comunidades. Se examina más a fondo en la estrategia *Respuesta de los servicios de atención y apoyo*.

## Funciona mejor cuando...

La implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes de protección de los niños seguramente tienen más probabilidades de producir el efecto deseado cuando:

- ✔ forman parte de una estrategia más amplia destinada a promover y proteger los derechos de los niños, incluidas medidas de seguimiento y evaluación de la aplicación;
- ✔ en el proceso tienen plena participación las instancias interesadas nacionales y locales del ámbito estatal y de la sociedad civil, incluidos los propios niños;
- ✔ se trata de legislación que requiere infraestructura o servicios, se calculan con precisión los costos y se asignan recursos suficientes en su apoyo;
- ✔ la ejecución se acompaña de continuadas campañas de sensibilización, medidas para cambiar las normas sociales y programas de formación profesional u otros programas de apoyo, como la capacitación de los padres o los educadores en el uso de una disciplina no violenta.





## Acciones humanitarias

Las emergencias, los conflictos y otras crisis pueden perturbar el funcionamiento de las instituciones jurídicas y sociales de protección de la infancia. Las *Normas mínimas para la protección de la infancia en la acción humanitaria* establecen principios y estándares basados en el derecho internacional de derechos humanos, el derecho humanitario y el derecho de refugiados que contribuyen a la protección de los niños y sus familias en situaciones de crisis. Muchas de las acciones recomendadas se centran en la preparación.

He aquí algunas medidas de apoyo a esta estrategia INSPIRE en situaciones de crisis humanitaria.

- Inscripción de nacimientos para ayudar a todas las personas a acceder a sus derechos conforme a la ley incluso en situaciones de crisis o emergencia.
- Actividades de preparación, como el levantamiento de un inventario de las leyes pertinentes que tratan de la violencia contra los niños, el fortalecimiento de la capacidad para hacerlas cumplir y la elaboración de planes de contingencia para el sector de la justicia en caso de crisis o emergencia.
- Capacitación, códigos de conducta, escrutinio y supervisión de todo el personal de servicios, seguridad y voluntario que interactúa con niños. Deben incluirse los militares de las misiones de mantenimiento de la paz y la policía.
- Establecimiento de instituciones para el cumplimiento de la ley en situaciones de emergencia humanitaria que sean eficaces y rindan cuentas, incluidos mecanismos de denuncia y acceso a la justicia para las víctimas de violencia física o sexual.

Para más información, véase el epígrafe *Crisis humanitarias* de la sección *Recursos* al final de este capítulo.

## Consideraciones sobre la implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes

### ¿Quién interviene en la implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes?

En la implementación y vigilancia de las leyes que protegen a los niños contra la violencia interviene una serie de actores, en particular:

- legisladores y responsables de políticas que aprueban las leyes y asignan recursos;
- personal de los ministerios y otros funcionarios públicos que traducen las leyes y las políticas en protocolos y pautas para sus respectivos sectores;
- miembros de la fuerza de trabajo de los servicios que llevan cabo las acciones;
- a sociedad civil y el sector privado que contribuyen al apoyo de la comunidad con miras al cumplimiento de la ley;
- familias y personas que modifican su comportamiento.

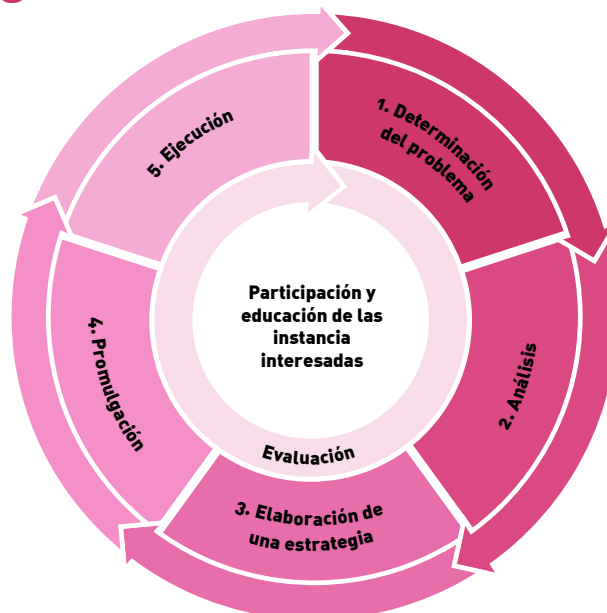


Figura 2: Modelo de proceso de elaboración de políticas

Fuente: Adaptado de (20).

### ¿Cómo evaluar las necesidades relativas a la implementación en su entorno?

Hay muchos marcos para comprender el proceso de implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes. Uno de ellos es el que se utiliza aquí con respecto a las leyes de protección de los niños contra la violencia. En este modelo, adaptado del proceso de elaboración de políticas de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos, por política se entiende “una ley, reglamentación, procedimiento, acto administrativo, incentivo o práctica de carácter voluntario de los gobiernos u otras instituciones” (20). El ciclo va desde la identificación del problema hasta la aplicación de la política, y comprende la evaluación continua y la participación y educación continuadas de las instancias interesadas (véase la figura 2).

Cuando se aplica a las leyes que tratan de la violencia en la infancia, este marco puede incluir las actividades y la información que se exponen en el cuadro 1.

Cuadro 1. Proceso de elaboración de políticas aplicado a la violencia contra los niños

| Áreas   | Acciones  | Fuentes de información  |
|---|---|---|
| <b>Determinación del problema</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Evaluar el alcance y la magnitud de la violencia contra los niños</li> <li>• Evaluar las carencias de las leyes y políticas vigentes que abordan la violencia contra los niños</li> <li>• Evaluar las deficiencias en la aplicación o la exigencia del cumplimiento de las leyes</li> </ul>  | <p>Datos de encuesta<br/>           Datos administrativos<br/>           Datos cualitativos<br/>           Consultas con las instancias interesadas<br/>           Evaluaciones legislativas<br/>           Análisis de deficiencias</p>  |
| <b>Análisis: determinación, examen, evaluación y puntuación de las opciones de política</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Determinar la posible repercusión de diferentes leyes en las esferas prioritarias de prevención de la violencia</li> <li>• Calcular el costo, con inclusión de las necesidades de recursos humanos y capacitación, la educación del público, las actividades de apoyo y el seguimiento</li> <li>• Evaluar la viabilidad en diferentes entornos o condiciones</li> </ul>  | <p>Exámenes de la bibliografía<br/>           Prácticas o directrices óptimas<br/>           Examen del entorno<br/>           Análisis presupuestarios y cálculos de los costos<br/>           Análisis FODA<br/>           Herramientas de análisis de las políticas de los CDC<br/>           (véase la sección <i>Recursos</i>)</p> |
| <b>Elaboración de una estrategia/ política</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Clarificar los problemas operacionales y la necesidad de apoyo a quienes adoptarán la ley, incluidos los obstáculos a la ejecución, la capacitación y la sensibilización del público</li> <li>• Intercambiar información a través de informes oficiales, sinopsis de políticas, exposiciones o diálogos</li> <li>• De ser necesario, realizar una labor preparatoria adicional, en particular la elaboración de una agenda de nuevas investigaciones</li> </ul>  | <p>Consultas con las instancias interesadas y sus observaciones</p>   |
| <b>Promulgación</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Determinar mecanismos pertinentes a nivel local para la promulgación de leyes, reglamentaciones, procedimientos, actos administrativos, incentivos o prácticas de carácter voluntario</li> </ul>   |   |
| <b>Ejecución</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Traducir la ley en prácticas operacionales y definir pautas de ejecución</li> <li>• Aplicar las reglamentaciones, directrices, recomendaciones, directivas y políticas organizacionales</li> <li>• Determinar indicadores y parámetros para evaluar la ejecución y el impacto</li> <li>• Coordinar la distribución de los recursos y crear capacidad de personal para la implementación de la ley y hacerla cumplir</li> <li>• Evaluar la implementación y velar por el cumplimiento de la política</li> <li>• Apoyar las medidas de sostenibilidad posteriores</li> </ul> | <p>Directrices, pautas y recomendaciones de organismos internacionales que trabajan para eliminar la violencia en la infancia</p> <p>(véase la sección <i>Recursos</i> al final de este capítulo)</p> <p><i>INSPIRE Indicators guidance and results framework</i></p>   |

Fuente: Adaptado de (20).

## Indicadores

Los siguientes indicadores INSPIRE permiten cuantificar el impacto de la implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes destinadas a prevenir y responder a la violencia contra los niños (véase una lista de indicadores INSPIRE en los apéndices A y B).

- 3.1** Leyes que protegen a los niños contra el castigo físico (castigo violento)
- 3.2** Leyes que protegen a los niños contra el abuso y la explotación sexuales
- 3.3** Leyes y políticas que protegen a los niños contra los principales factores de riesgo de violencia y explotación
- 3.4** Leyes y políticas relativas a la respuesta institucional y de los garantes de derechos a la violencia contra los niños
- 3.5** Concienciación acerca de las leyes que prohíben la violencia contra los niños
- 3.6** Evaluación de la conformidad del marco legal con las normas internacionales





# Ejercicio de enfoque

Antes de pasar a los enfoques concretos de la implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes de prevención de la violencia contra los niños, haga una pausa para reflexionar sobre su entorno: lo que ahora ocurre y lo que desea que cambie.

La finalidad de este ejercicio es ayudarlo a centrarse en sus prioridades a medida que vaya leyendo más acerca de los enfoques de esta estrategia. El ejercicio se puede hacer en forma individual o en grupo.

- ❓ ¿Qué considera el mayor problema o los mayores problemas de su país en relación con la violencia contra los niños?
- ❓ ¿Con qué leyes se cuenta para resolver esos problemas? ¿Se han evaluado recientemente esas leyes a fin de averiguar si otorgan protección adecuada a los niños contra la violencia, en todos los ámbitos y circunstancias? ¿Se aplican sanciones apropiadas a los autores de actos de violencia contra los niños?
- ❓ Las leyes vigentes ¿son funcionales y operan en todos los niveles, desde los mandatos judiciales hasta la aplicación y cumplimiento por los proveedores de servicios, las comunidades y las familias, pasando por la implementación y vigilancia del cumplimiento por parte de los sectores pertinentes? De no ser así, ¿cuáles son a su juicio los obstáculos para la implementación y vigilancia efectivas del cumplimiento?
- ❓ ¿Hay leyes o prácticas que discriminen a ciertos grupos de niños?
- ❓ ¿Tiene conocimiento la mayoría de las personas de las leyes referentes a la violencia contra los niños? ¿Hay un reconocimiento generalizado de los derechos de los niños y acuerdo al respecto? ¿Hay apoyo del público a la aplicación de los tipos de leyes que previenen la violencia contra los niños?

 Espacio para sus notas personales.



# Sinopsis de los enfoques

Estos enfoques *del conjunto de estrategias INSPIRE* representan prácticas basadas en la evidencia, prudentes o prometedoras, en materia de prevención y respuesta a la violencia contra los niños, y pueden formar parte de un plan integral.

| <p><b>Leyes que prohíben el castigo violento de los niños</b></p> <p>Estas leyes prohíben específicamente el castigo violento de los niños por parte de los padres, educadores u otros cuidadores o autoridades</p>   | <p><b>Leyes que penalizan el abuso y la explotación sexuales de los niños</b></p> <p>Estas leyes definen y penalizan todos los actos de abuso y explotación sexuales, ofrecen mecanismos para su enjuiciamiento y prevén protección y apoyo para los niños víctimas</p>   | <p><b>Leyes que previenen el consumo nocivo de alcohol</b></p> <p>Estas leyes tienen por objeto reducir el consumo excesivo de alcohol mediante el aumento del precio, el establecimiento de una edad mínima para la compra, la limitación de los horarios y días de venta y la reducción de la densidad de los puntos de venta</p>   | <p><b>Leyes que limitan el acceso de los jóvenes a las armas de fuego y otras armas</b></p> <p>Estas leyes establecen requisitos más estrictos para la obtención de licencias de armas de fuego, junto con controles específicos de su cumplimiento y otras medidas para prevenir el acceso ilegal de los niños y los jóvenes a las armas de fuego y otras armas</p>  |
|---|---|---|---|
| <p><b>Posibles resultados</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reducción del uso de castigos violentos por los padres, cuidadores, educadores y otras autoridades</li> <li>• Mayor conciencia acerca de los castigos violentos a los niños y disminución de su aceptación en todos los ámbitos</li> </ul> | <p><b>Posibles resultados</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mayor conciencia y menor aceptación de toda la gama de actos que implican abuso y explotación sexuales del niño</li> <li>• Aumento de la divulgación, la notificación y la búsqueda de ayuda</li> <li>• Aumento de las investigaciones y los enjuiciamientos</li> <li>• Reducción de los abusos y la explotación sexuales</li> </ul> | <p><b>Posibles resultados</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reducción del maltrato infantil, la violencia juvenil y la VDP</li> <li>• Reducción del riesgo de victimización</li> <li>• Reducción del riesgo de problemas de salud cognitiva y mental asociados con el consumo excesivo de alcohol durante la adolescencia, lo que a su vez puede redundar en aumento de los comportamientos violentos</li> </ul> | <p><b>Posibles resultados</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reducción de las muertes y lesiones relacionadas con armas de fuego, particularmente de adolescentes varones y hombres jóvenes</li> <li>• Reducción del uso de armas de fuego en los delitos</li> <li>• Reducción de las lesiones involuntarias relacionadas con armas de fuego</li> </ul> |
| <p><b>Poblaciones/entornos</b></p> <p>Población en general, todos los entornos</p>  | <p><b>Poblaciones/entornos</b></p> <p>Población en general, todos los entornos</p>  | <p><b>Poblaciones/entornos</b></p> <p>Población en general, todos los entornos, o focalización en zonas locales con alto consumo de alcohol y riesgos conexos</p>   | <p><b>Poblaciones/entornos</b></p> <p>Población en general, con especial atención a los adolescentes y hombres jóvenes de entornos urbanos con altos índices de violencia</p>   |
| <p><b>Ejemplos</b></p> <p>Albania, Brasil, Croacia</p>  | <p><b>Ejemplos</b></p> <p>República Dominicana</p>  | <p><b>Ejemplos</b></p> <p>Sudáfrica (Cabo Occidental)</p>   | <p><b>Ejemplos</b></p> <p>Colombia</p>  |

### Enfoque: Leyes que prohíben el castigo violento de los niños

**Qué:** Leyes que definan y prohíban claramente el *castigo violento* (véase el recuadro 10) de los niños en todos los ámbitos<sup>3</sup>

**Por qué:** Este tipo de leyes, cuando se acompañan de actividades de educación y apoyo, muestran que el castigo violento de los niños es inaceptable, y pueden redundar en:

- ↑ Mayor reconocimiento y menor aceptación de los castigos violentos a los niños en todos los ámbitos
- ↓ Reducción del empleo de castigos violentos por parte de los padres, cuidadores, educadores y otras figuras de autoridad

Las leyes que prohíben el castigo violento de los niños en todos los ámbitos contribuyen a reducir su aceptación y utilización (21), al tiempo que la educación del público puede poner de relieve que ese tipo de castigo no reporta beneficios y en cambio causa múltiples perjuicios a los niños. De consuno, la educación del público y la implementación y vigilancia efectivas del cumplimiento de las leyes envían un claro mensaje de que el castigo violento es inaceptable.

La finalidad principal de estas leyes es educar, prevenir y disuadir. La vigilancia del cumplimiento tiene por objeto servir el interés superior del niño, y puede comprender la realización de intervenciones de apoyo a las familias. La separación de la familia o el enjuiciamiento penal solo son apropiados en caso de que la seguridad del niño se vea amenazada, o bien cuando concurren otros tipos de abuso, u otras intervenciones hayan fracasado.

**Los esfuerzos en pro de la implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes de protección de la infancia pueden comprender las actividades siguientes:**

- Un examen para determinar si el derecho vigente (incluidos el derecho confesional, el consuetudinario y el tradicional) autoriza los castigos violentos o prevé su amparo legal.
- La aplicación de leyes de protección en los distintos ámbitos: el hogar, los centros de enseñanza, la comunidad y los sistemas de atención y justicia.
- El establecimiento de una gama progresiva de respuestas y sanciones.
- La facilitación de directivas claras y capacitación a todos los prestadores de servicios a los niños y las familias.
- La educación del público y los profesionales acerca de la ley y la promoción de comportamientos alternativos y de protección.

#### Recuadro 10

### Qué es el “castigo violento” y por qué es un problema

Por *castigo violento* se entiende todo castigo en el que se utilice la fuerza física y que tenga por objeto causar cierto grado de dolor o malestar, aunque sea leve. Consiste, entre otras formas, en pegar, dar puntapiés, zarandear o empujar a los niños, arañarlos, pellizcarlos, morderlos, tirarlos del pelo o de las orejas, u obligarlos a ponerse en posturas incómodas, producirles quemaduras u obligarlos a ingerir alimentos hirviendo. También comprende formas de castigo que no son físicas, pero que son igualmente crueles y degradantes, como los castigos en que se menosprecia, se humilla, se amenaza, se asusta o se ridiculiza al niño. La utilización de castigos violentos comporta el riesgo de intensificación, en parte porque con el tiempo resulta menos eficaz y en parte porque los adultos pueden calcular mal la cantidad de fuerza utilizada. Las investigaciones vinculan el haber sufrido castigos violentos en la infancia con una amplia gama de consecuencias negativas conductuales y para la salud, entre ellas una salud mental más débil, peor desarrollo cognitivo y más bajos resultados educacionales, así como un aumento de la agresividad y los comportamientos antisociales (22). Muchas de estas consecuencias persisten en la edad adulta, en particular los comportamientos agresivos y delictivos, la aceptación y el uso de la violencia para resolver los conflictos con los compañeros, y la VDP, ya sea como víctima o como perpetrador.

<sup>3</sup> En los artículos 19, 28 (párr. 2) y 37 de la CDN se reconoce el derecho de los niños a la protección contra todas las formas de violencia, incluido el castigo violento. El artículo 39 prescribe la obligación de los Estados de adoptar medidas para promover la recuperación física y psicológica y la reintegración social de todo niño víctima. Los Estados Miembros que han ratificado la CDN tienen la obligación de aplicar esas normas.



## Costos y costoeficacia

Los costos de la implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes para prohibir los castigos violentos incluyen las tareas de recoger datos, realizar evaluaciones de las políticas, convocar a las instancias interesadas y evaluar las deficiencias de la implementación y vigilancia.

### Los costos permanentes comprenden:

- la divulgación pública y la comunicación sobre los cambios de comportamiento;
- los recursos humanos necesarios para realizar intervenciones positivas y dar apoyo a las familias;
- la capacitación en los sectores encargados de hacer cumplir la ley, la justicia y otros servicios públicos, sobre la finalidad de la ley y cómo aplicarla conforme al interés superior del niño;
- la obtención de datos y la tecnología con fines de seguimiento y evaluación.

La inversión en la implementación es comparable a los costos significativos y permanentes asociados con la violencia en la infancia.

## Notas para la ejecución

### Para más información

#### Evaluación del marco legal

Examen de la constitución, las leyes y los reglamentos nacionales para determinar si el castigo violento está autorizado en algún ámbito o alguna circunstancia.

Los ámbitos comprenden: el hogar, los centros de acogimiento alternativo, los establecimientos de guarda, las escuelas y los establecimientos de detención u otras instituciones cerradas.

Las circunstancias comprenden: la imposición de una condena o una disciplina a los niños en conflicto con la ley (incluidos el derecho consuetudinario y el confesional), o el amparo legal del uso de castigos violentos por quienes tienen autoridad sobre el niño.

Se considerarán todas las fuentes posibles del derecho aplicable, incluida la jurisprudencia.

Iniciativa Global para Acabar con Todo Castigo Corporal hacia Niños y Niñas (GIEACPC)  
*Herramientas e informes nacionales*

Implementation handbook for the Convention on the Rights of the Child: Implementation checklists  
*Véase la página 274*

#### Evaluación de la implementación y vigilancia del cumplimiento

Examen de la legislación secundaria, instrucciones, protocolos y mecanismos de notificación a fin de determinar si ofrecen orientación suficiente a los encargados de la implementación de la ley y su efectivo cumplimiento.

Examen de datos de encuesta, administrativos y cualitativos para hacerse una idea de dónde puede haber deficiencias en cuanto a la implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes.

The United Nations model strategies and practical measures on violence against children in the field of crime prevention and criminal justice: a checklist  
*Part one, part three*

### Actividades de apoyo

**Participación de las instancias interesadas, la comunidad y el niño.** Las personas tienen que sentirse implicadas, especialmente si la ley prohíbe acciones que por lo general no se consideran delictivas.

### Comunicación de los cambios de comportamiento

- Dar a conocer la repercusión negativa que los castigos violentos tienen en los niños y la sociedad.
- Indicar claramente que la finalidad de la ley es educativa y preventiva, no punitiva.
- Mostrar una actitud de empatía, no de reproche, con los familiares, educadores y cuidadores que han tenido por norma el castigo violento en la crianza y la educación infantil.
- Ofrecer soluciones, como ejemplos de crianza y disciplina positivas.
- Conformar los mensajes con los valores vigentes, como la responsabilidad de la comunidad en la protección y la crianza de los niños.
- Utilizar múltiples mensajeros y puntos de entrada: en el nacimiento, y a través de la atención neonatal y la inscripción de nacimientos; a través de los prestadores de atención de salud y los sistemas escolares; mediante la comunicación de masas y el entretenimiento educativo; y a través de modelos de rol positivos (véase la estrategia *Normas y valores*).

**Políticas, procedimientos, códigos de conducta y capacitación.** Los adultos en contacto con niños –como educadores y personal de los centros de enseñanza, personal de guarderías o prestadores de modalidades alternativas de cuidado, profesionales de la justicia penal, personal de organizaciones de la sociedad civil y confesionales– deben contar con competencias para trabajar con niños, estrategias para una gestión positiva de la disciplina y los comportamientos, procedimientos de seguimiento para las instituciones, y un reconocimiento formal de su compromiso de no emplear castigos violentos (véase la estrategia *Educación y aptitudes para la vida*).

**Apoyo a los padres y cuidadores.** Los programas de crianza, las redes comunitarias y las intervenciones de los servicios sociales pueden ayudar a los padres a utilizar una disciplina positiva y alternativas al castigo violento (véase la estrategia *Padres, madres y cuidadores reciben apoyo*).

### Véase también:

Estrategia *Normas y valores*

Estrategia *Educación y aptitudes para la vida*.  
Enfoque: *Entornos escolares seguros y propicios*

Estrategia *Padres, madres y cuidadores reciben apoyo*



## Estudios de caso. Implementación de leyes que prohíben los castigos violentos

**Albania.** En virtud de la Ley sobre la protección de los derechos del niño se han creado unidades de protección de la infancia y unidades de los derechos del niño que brindan servicios de protección a los niños y de manejo de casos a nivel local. Albania llevó a cabo una campaña nacional de sensibilización sobre la protección de la infancia, #UneMbrojFemijet (#Proteger a los niños) con objeto de acrecentar el conocimiento de los métodos de crianza positivos. Entre las actividades de la campaña se realizaron consultas sobre modificaciones de la legislación y nuevas políticas para mejorar la protección de la infancia.

**Brasil.** Una ley que prohíbe el castigo violento de los niños prevé un abanico de medidas de respuesta, entre ellas advertencias y remisiones a programas de protección y orientación de las familias. También prescribe que se imparta capacitación y educación, incluida la campaña permanente “Não Bata, Eduque!” (No pegues, educa).

**Croacia.** Varios ministerios se encargan de la implementación de las leyes que prohíben el castigo violento de los niños, entre ellos el Ministerio del Interior, el Ministerio de Política Social y Juventud, el Ministerio de Salud y el Ministerio de Justicia. Los ministerios financian organizaciones de la sociedad civil para llevar a cabo programas centrados en los niños, los padres, los expertos y la comunidad en general.

Para más información, véase *Leyes que prohíben el castigo violento* en la sección *Recursos* al final de este capítulo.



# Enfoque: Leyes que penalizan el abuso y la explotación sexuales de los niños

**Qué:** Implementación y vigilancia del cumplimiento de leyes que definan y prohíban claramente todas las formas de abuso y explotación sexuales, y prevean además el otorgamiento de protección y apoyo al niño víctima

**Por qué:** Estas leyes reconocen el derecho del niño a ser protegido contra todas las formas de violencia y explotación, inclusive por internet (véase el recuadro 11).<sup>4</sup> Cuando su implementación y la vigilancia de su cumplimiento se acompañan de actividades de sensibilización y medidas para cambiar las normas sociales, pueden tener, entre otros, estos efectos (21):

- ↑ Aumento del reconocimiento público y disminución de la aceptación de todos los actos que implican abuso y explotación sexuales del niño
- ↑ Aumento de la divulgación y notificación de los casos de abuso y explotación sexuales
- ↑ Aumento de las investigaciones y los enjuiciamientos relativos a abusos y explotación sexuales
- ↓ Reducción de los abuso y la explotación sexuales

Las niñas padecen desproporcionadamente abusos y explotación sexuales, aunque los niños también pueden ser víctimas. Como el abuso y la explotación sexuales abarcan toda una gama de actos nocivos, es importante que las leyes explícitamente los definan y penalicen. Incluso cuando esas leyes existen, es posible que no se apliquen o no funcionen como se pretende para proteger a los niños. Algunos motivos por los que así ocurre son los siguientes:

- **obstáculos legales**, si la redacción de la ley no es adecuada para pautar un cumplimiento integral;
- **obstáculos sistémicos y administrativos**, como deficiencias y retrasos en el proceso de reconocimiento, notificación, investigación y enjuiciamiento de actos de abuso y explotación sexuales, o dificultades específicas de casos transnacionales y explotación y abuso sexuales de niños por internet;
- **obstáculos del entorno**, como las normas y prejuicios sociales y de género que influyen en la manera de percibir el abuso y la explotación sexuales y a sus víctimas (por ejemplo, las relaciones sexuales forzadas en la pareja; o cuando las víctimas son varones, personas LGBTQ o personas social y económicamente marginadas).

<sup>4</sup> El artículo 19 de la CDN reconoce el derecho de los niños a la protección contra el abuso sexual, y el artículo 34 y el Protocolo facultativo de la CDN relativo a la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía, protegen a los niños contra todas las formas de explotación y abuso sexuales, incluido el abuso por internet. El artículo 39 de la CDN obliga a los Estados a tomar medidas para promover la recuperación física y psicológica y la reintegración social de todo niño víctima. Los Estados Miembros que han ratificado la CDN y ese Protocolo facultativo tienen la obligación de proteger a los niños mediante la penalización de todas las formas de explotación y abusos sexuales, la aplicación de leyes y la vigilancia de su cumplimiento, y el otorgamiento de protección y apoyo a los niños víctimas.

Los obstáculos se pueden disminuir de las maneras siguientes.

---

|  |   |
|--|---|
| <b>Obstáculos legales</b>                      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Definiendo expresamente los actos prohibidos, concernientes tanto a varones como a mujeres.</li><li>• Abordando todas las formas de abuso y explotación sexuales, inclusive por internet (véase el recuadro 11).</li><li>• Estableciendo una edad mínima de consentimiento sexual (sin penalizar las relaciones sexuales consentidas entre adolescentes de edades similares), y velando por que todos los niños de 0 a 18 años estén legalmente protegidos contra el abuso y la explotación sexuales.</li><li>• Garantizando que se pueda incoar una investigación y un proceso judicial en los casos de violencia contra niños sin que la víctima tenga que interponer una denuncia oficial.</li></ul>   |
| <b>Obstáculos sistémicos y administrativos</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Estableciendo mecanismos oficiales de colaboración intersectorial e internacional.</li><li>• Atribuyendo responsabilidades específicas a los sectores pertinentes en el proceso de investigación y enjuiciamiento. (Por ejemplo, si el personal sanitario debe obtener pruebas forenses, esta obligación ha de ser clara y estar respaldada por protocolos, capacitación y recursos).</li><li>• Velando por que el personal de primera línea responda de manera apropiada a los niños que han sufrido violencia sexual, y para ello haciendo obligatoria su capacitación, y de ser posible disponiendo de personal o unidades especializados (véase la estrategia <i>Respuesta de los servicios de atención y apoyo</i>).</li><li>• Fortaleciendo los sistemas de servicios sociales, salud y justicia (véase la estrategia <i>Respuesta de los servicios de atención y apoyo</i>).</li><li>• Aplicando las directrices internacionales como <i>Responding to children and adolescents who have been sexually abused: WHO clinical guidelines</i> (véase la sección <i>Recursos</i> al final de este capítulo).</li></ul> |
| <b>Obstáculos del entorno</b>                  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Abordando las vulnerabilidades y los obstáculos específicos a la justicia que experimentan las víctimas, incluidas actividades encaminadas a:<ul style="list-style-type: none"><li>» sensibilizar acerca de los abusos sexuales y su prevención</li><li>» cambiar las normas sociales y de género que perpetúan o condonan los abusos</li><li>» reducir la estigmatización y apoyar la búsqueda de ayuda.</li></ul></li></ul>   |

---



## Cómo proteger a los niños contra la explotación y el abuso sexuales por internet

A medida que el acceso a las tecnologías de la información y la comunicación se acrecienta a escala mundial, otro tanto ocurre con el riesgo de abuso y explotación de menores por internet. La **explotación y el abuso sexuales de niños (EASN) por internet** comprenden:

- la producción, el acceso, la posesión y la distribución de material sobre abuso sexual infantil;
- la captación de posibles víctimas infantiles con la intención de su abuso o explotación sexuales;
- la transmisión en directo de actos de explotación y abuso sexuales de menores.

Es posible combatir la EASN por internet a través de mecanismos específicos en el marco de una estrategia más amplia de implementación y efectivo cumplimiento de las leyes para la protección de los niños contra la violencia, por ejemplo:

- un marco jurídico para identificar, investigar y encausar a los autores y proteger a las víctimas;
- una cooperación especializada, centrada en el cumplimiento de la ley y de alcance internacional;
- mecanismos legales para notificar contenidos EASN, bloquearlos y suprimirlos;
- la recolección de datos sobre EASN por internet;
- mecanismos legales para prevenir la reincidencia, como llevar un registro de delincuentes sexuales.

La iniciativa WePROTECT Global Alliance to End Child Sexual Exploitation Online alienta a los países a que adopten una respuesta internacional y nacional coordinada para proteger a los menores contra la EASN, que se describe en su modelo de respuesta nacional (véase la sección *Recursos* al final de este capítulo).

## Costos y costoeficacia

Los costos de la implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes que penalizan el abuso y la explotación sexuales de los niños incluyen las tareas de recoger datos, realizar evaluaciones de las políticas, convocar a las instancias interesadas y evaluar las deficiencias de la implementación y vigilancia.

### Los costos permanentes comprenden:

- actividades de divulgación pública y comunicación para ayudar a las personas a reconocer posibles casos de abuso y explotación sexuales;
- la capacitación del personal de primera línea de los servicios sociales, la salud y la justicia para que pueda responder adecuadamente a las víctimas de abusos y explotación sexuales (véase la estrategia *Respuesta de los servicios de atención y apoyo*);
- el apoyo al personal especializado de los ámbitos de la justicia y el cumplimiento de la ley, capacitado concretamente en casos de abuso y explotación sexuales y/o EASN por internet (véase la estrategia *Respuesta de los servicios de atención y apoyo*);
- la obtención de datos y la tecnología con fines de seguimiento y evaluación.

La inversión en la implementación es comparable a los costos significativos y permanentes asociados con la violencia en la infancia, incluidas las consecuencias sanitarias y psicosociales a corto y largo plazo.

### Evaluación

La materia pertinente que se ha de evaluar comprende lo siguiente.

- La Constitución nacional y todas las demás leyes y reglamentaciones pertinentes, para determinar si:
  - » todos los actos de abuso y explotación sexuales están penalizados, con las sanciones apropiadas;
  - » se prevé de manera adecuada un sistema efectivo de prevención y respuesta;
  - » esas disposiciones son aplicables en los ámbitos del derecho legislado y el derecho jurisprudencial así como del derecho confesional y el tradicional.
- Los datos sobre la incidencia de los abusos y la explotación sexuales, y el porcentaje de casos notificados, investigados y juzgados, y de perpetradores condenados.
- Los obstáculos y deficiencias en las actuaciones de la justicia, incluidas las medidas de protección de las víctimas y los testigos.
- Los obstáculos y deficiencias en otros servicios de respuesta y apoyo que se puedan remediar mediante la legislación.

The United Nations model strategies and practical measures on violence against children in the field of crime prevention and criminal justice: a checklist

*Part one, part three*

Implementation handbook for the Convention on the Rights of the Child: Implementation checklists

*Véase la página 274*

Preventing and tackling child sexual exploitation and abuse (CSEA): a model national response

Orientaciones terminológicas para la protección de niñas, niños y adolescentes contra la explotación y el abuso sexuales

### Actividades de apoyo

- Mecanismos efectivos de detección y denuncia.
- Coordinación y rendición de cuentas en todos los niveles de los servicios encargados de hacer cumplir la ley y del sistema de justicia.
- Coordinación y financiación en todos los niveles de los sectores de respuesta y apoyo a las víctimas, en particular los servicios sociales, la salud y la justicia.

Responding to children and adolescents who have been sexually abused: WHO clinical guidelines

**Véase también:**  
Estrategia *Respuesta de los servicios de atención y apoyo*

## Estudio de caso. Implementación de leyes que penalizan el abuso y la explotación sexuales - República Dominicana

La colaboración entre la oficina del Fiscal General, la Policía de Turismo, la Asociación Nacional de Hoteles y Restaurantes y organizaciones de la sociedad civil ha fortalecido la capacidad de la República Dominicana para hacer cumplir las leyes contra la explotación sexual de menores en el ámbito de los viajes y el turismo. Los funcionarios encargados de hacer cumplir la ley, el personal hotelero, los profesionales de la educación y la salud, los periodistas así como los niños y sus padres reciben capacitación para reconocer y notificar los casos de explotación sexual infantil. Mediante la campaña *No Hay Excusas* se concientiza a la población y se alienta la notificación de casos. El país también ha incrementado la formación de investigadores y su capacidad para investigar la explotación sexual por internet, y ha establecido una unidad especializada con esa finalidad.

Para más información, véase la publicación del UNICEF *A familiar face: violence in the lives of children and adolescents (23)*.



# Enfoque: Leyes que previenen el consumo nocivo de alcohol

**Qué:** Leyes u ordenanzas que prevengan el consumo nocivo de alcohol y sus daños conexos, incluidas disposiciones sobre la edad mínima para la compra, la ubicación y densidad de los puntos de venta, los horarios de venta, la exposición a la publicidad del alcohol y la fijación de precios

**Por qué:** El consumo nocivo de alcohol es un factor de riesgo de maltrato infantil, violencia juvenil y VDP. El alcohol también puede afectar al desarrollo cerebral de los adolescentes de manera tal que aumente el riesgo de victimización y perpetración en el futuro. La implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes que previenen el consumo nocivo de alcohol pueden contribuir a (24, 25):

- ↓ Reducir el maltrato infantil, la violencia juvenil y la VDP;
- ↓ Reducir el riesgo de victimización y perpetración;
- ↓ Reducir el riesgo de trastornos de salud cognitiva y mental asociados con el consumo excesivo de alcohol durante la adolescencia, que a su vez puede redundar en aumento de los comportamientos violentos (21, 24).

Las intervenciones centradas en la incidencia de la normativa y del entorno tienen más probabilidades de generar repercusiones a nivel poblacional que los programas educativos aislados que apunten al comportamiento individual (25).

Las políticas que establecen una edad mínima para la compra, o que limitan la densidad y ubicación de los puntos de venta de alcohol cerca de los centros de enseñanza, pueden ser pertinentes para prevenir la violencia contra los niños. No obstante, es importante que esas políticas se consideren parte de las actividades que se realizan a nivel de toda la población a fin de reducir el consumo dañino de alcohol, y no intervenciones aisladas. Esos esfuerzos arrojan mejores resultados cuando el apoyo gira en torno a un objetivo claramente definido centrado en la salud, la seguridad y el bienestar de la comunidad (en vez de en la sola restricción del consumo de alcohol).

## Costos y costoeficacia

- Políticas como la aplicación de impuestos al consumo, la limitación de los horarios de venta y la reducción de la densidad de los puntos de venta pueden hacerse cumplir más fácilmente que las dirigidas a los consumidores, y además suelen ser más efectivas para la reducción de la violencia (26).
- En un análisis de la costoeficacia se calcularon los costos de diferentes políticas por años de vida ajustados en función de la discapacidad (AVAD), ahorrados en tres distintas regiones, y se llegó a la conclusión de que las intervenciones basadas en la población resultaban más adecuadas en comparación con el costo del tratamiento de enfermedades y lesiones resultantes del consumo nocivo de alcohol (26).

## Evaluación

- ¿Cuál es el marco jurídico y normativo vigente para la distribución del alcohol, la concesión de licencias y la comercialización?
- ¿Dónde se observan deficiencias?
- ¿Se cumplen efectivamente las leyes y políticas en vigor?
  - » En caso negativo, ¿es posible reforzar su cumplimiento?
- ¿Se necesitan políticas adicionales u otras medidas de prevención para reducir el consumo nocivo de alcohol?
  - » En caso afirmativo, ¿qué políticas que se hayan evaluado para reducir los daños relacionados con el alcohol pueden encajar en el marco jurídico existente?

Estrategia mundial de la OMS para reducir el uso nocivo del alcohol

Addressing the harmful use of alcohol: a guide to developing effective alcohol legislation



## Datos y análisis

La recolección de datos puede comprender:

- tasas y pautas de consumo de alcohol entre jóvenes y adultos;
- ubicación de los puntos de venta de alcohol;
- cartografía y análisis de la comercialización del alcohol, particularmente entre los jóvenes;
- datos sobre violencia, lesiones, enfermedades y mortalidad relacionadas con el consumo de alcohol;
- información sobre normas acerca del consumo de alcohol y las actitudes del público respecto de las estrategias normativas.

Los datos locales sirven de base a documentos de política en los que se presentan pruebas sobre cómo las políticas pueden contribuir a la prevención de la violencia, la seguridad pública y el bienestar social.

Effectiveness and cost-effectiveness of policies and programmes to reduce the harm caused by alcohol. Lancet, 2009.

## Consideraciones sobre la viabilidad

- Las instituciones de gobierno nacionales y locales deben tener capacidad para administrar las políticas en materia de comercio minorista e impuestos al consumo y hacer cumplir las leyes de manera adecuada y equitativa.
- Es importante integrar la industria de bebidas alcohólicas y el sector minorista en cuanto productores, distribuidores y comercializadores de tales bebidas. Si la mayor parte de la producción y venta de alcohol está fuera del sector formal, será difícil hacer efectivos los cambios normativos. Si las políticas son demasiado restrictivas, se corre el riesgo de que incrementen la producción y venta de alcohol informales.

## Actividades de apoyo

- Fomentar la participación de las instancias interesadas y su consulta en la sensibilización acerca de las nuevas políticas.
- Las leyes y políticas forman parte de un enfoque integral que comprende:
  - » la sensibilización sobre el consumo de alcohol y el cambio de las normas al respecto;
  - » exámenes de detección, intervenciones breves y programas de tratamiento a más largo plazo en relación con los comportamientos o trastornos debidos al consumo nocivo de alcohol.
- Considerar la manera de ayudar a los propietarios y empleados de pequeños establecimientos de venta de alcohol que quedarán sujetos a las nuevas políticas.

### Véase también:

Estrategia Ingresos y fortalecimiento económico

Estrategia Normas y valores

## Estudio de caso. Política de reducción de los daños relacionados con el alcohol en la provincia del Cabo Occidental - Sudáfrica.

Al examinar las causas de las mayores cargas de morbilidad de Sudáfrica, las autoridades de salud pública del Cabo Occidental observaron que el consumo nocivo de alcohol era un factor común en todos los ámbitos: desde la violencia hasta la infección por el VIH pasando por los accidentes de tránsito y las enfermedades crónicas. El marco normativo para la prevención de la violencia (*Violence Prevention Policy Framework*) de que se dotó el país ha permitido ir más allá de las respuestas programáticas y realizar un cambio más duradero y sostenible a través de la política. La labor comenzó por definir el problema: las tasas de consumo de alcohol, sus repercusiones como tercer factor importante de riesgo de muerte y discapacidad, y el costo social del daño relacionado con el alcohol en comparación con la contribución de la industria alcoholera a la economía del país.

Una amplia coalición de los sectores público y privado presentó recomendaciones de política con miras a una consulta pública. Esta aportación, junto con una evaluación de impacto normativo, quedaron compilados en un libro blanco publicado por el gobierno del Cabo Occidental en septiembre de 2017, y que servirá de base a las políticas y las modificaciones de la Ley sobre el alcohol del Cabo Occidental (*Western Cape Liquor Act*). Los componentes principales de este proceso a los que se atribuye su éxito fueron:

- haber planteado el problema como un imperativo de la salud y el bienestar de la comunidad, por encima de intereses comerciales o privados;
- haber hecho partícipe a la comunidad en todos los aspectos de la planificación y ejecución, desde la consideración del trastorno de los medios de subsistencia hasta los servicios de prevención y tratamiento basados en la comunidad, pasando por las actividades de sensibilización y el cumplimiento efectivo de las nuevas leyes y políticas.

Para más información, véase la publicación del gobierno de la provincia del Cabo Occidental *Alcohol Harms Reduction Policy White Paper (27)*.



# Enfoque: Leyes para reducir el acceso de los jóvenes a las armas de fuego y otras armas

**Qué:** Leyes y políticas para prevenir la posesión, el porte y el uso ilegales de armas de fuego y otras armas entre los jóvenes

**Por qué:** A elevada proporción de víctimas y autores de actos de violencia con armas de fuego son niños y jóvenes de entre 15 y 29 años. La reducción del acceso de los jóvenes a estas armas puede redundar en lo siguiente (21):

- ↓ Reducción de las muertes y lesiones relacionadas con las armas de fuego y las armas en general
- ↓ Reducción del uso de armas de fuego en la comisión de delitos
- ↓ Reducción de las lesiones involuntarias relacionadas con armas de fuego

Algunas leyes nacionales y ordenanzas locales que abordan la cuestión del acceso y posesión de armas de fuego y de otra índole contienen disposiciones de interés para el caso particular de los jóvenes, entre ellas:

- edad mínima para la compra;
- verificación de antecedentes, lo que incluye detenciones anteriores, estado de salud mental y denuncias u órdenes de alejamiento por violencia doméstica;
- política de tolerancia cero respecto de la posesión de armas en los centros de enseñanza;
- almacenamiento seguro de las armas de fuego conforme a las leyes de prevención del acceso de menores;
- actividades de represión para prevenir la circulación ilegal de armas de fuego.

Según los exámenes de datos empíricos, la aplicación simultánea de varias políticas suele ser más eficaz para reducir la violencia relacionada con las armas de fuego (29). La combinación más apropiada de leyes y políticas dependerá de las circunstancias locales.

## Costos y costoeficacia

Los costos permanentes comprenden:

- establecimiento y mantenimiento de sistemas de obtención de datos;
- capacidad de los recursos humanos para analizar, difundir y aplicar datos que sirvan de base a la ejecución de las decisiones;
- capacidad para hacer cumplir la ley;
- sensibilización de la opinión pública.

La costoeficacia depende de las condiciones locales y de los costos de implementación y cumplimiento de las políticas en comparación con los que hubieran supuesto las muertes y lesiones evitadas. Se estima que la ley sobre armas de fuego de Sudáfrica permitió salvar unas 4 585 vidas, registrándose las mayores reducciones de muertes relacionadas con armas de fuego entre los hombres jóvenes de 15 a 29 años (29).



### Evaluación

- ¿Cuál es marco legal vigente respecto del acceso de niños y jóvenes a las armas de fuego y otras armas?
- ¿Se cumplen efectivamente las leyes en vigor?
  - » En caso negativo, ¿se han determinado las deficiencias? ¿Qué permitiría reforzar el cumplimiento?
- ¿Se necesitan políticas y medidas de prevención adicionales para reducir el acceso de los niños y los jóvenes a las armas de fuego y otras armas?
  - » En caso afirmativo, ¿qué políticas eficaces que se hayan evaluado para reducir la violencia relacionada con las armas de fuego entre los jóvenes encajan en el marco legal actual?

### Datos y análisis

- Son datos importantes los siguientes:
  - » muertes, lesiones y amenazas relacionadas con armas de fuego y de otra clase;
  - » acceso de los niños y jóvenes a las armas de fuego y otras armas;
  - » concentración geográfica de las lesiones y muertes relacionadas con armas de fuego y de otra clase;
  - » requisitos en materia de licencia de armas de fuego y edad mínima para la compra.
- Los datos pueden obtenerse de varias fuentes: partes policiales, informes forenses y servicios de emergencias, y se pueden combinar para tener un panorama más acabado de la dinámica de la violencia relacionada con las armas de fuego y de otra clase.
- La recolección, el análisis y la difusión de datos y su incorporación a las políticas es un proceso integral que requiere un compromiso sostenido.

*Estrategia  
Seguridad en  
el entorno: El  
modelo Cardiff*

### Consideraciones sobre la viabilidad

- La legislación de distritos o países vecinos incide en el flujo de armas de fuego y otras armas entre y dentro de las distintas jurisdicciones.
- Las necesidades de recursos humanos incluyen las siguientes:
  - » personal con los conocimientos apropiados para analizar los datos y comunicar con eficacia;
  - » necesidad tal vez mayor de personal encargado de hacer cumplir la ley.

## Actividades de apoyo

- Los grupos especiales o coaliciones de múltiples partes interesadas pueden ayudar a interpretar los datos locales y examinar las políticas apropiadas. En estas coaliciones pueden participar dirigentes políticos, funcionarios encargados de hacer cumplir la ley, líderes comunitarios, dirigentes empresariales, personal de los servicios sociales y especialistas en atención traumatológica.
- Las actividades encaminadas a cambiar las normas en relación con la aceptabilidad de la violencia pueden dirigirse concretamente a los jóvenes expuestos a mayor riesgo de involucrarse en actos de violencia.
- Si bien los datos no son concluyentes, las intervenciones destinadas a reducir la participación en bandas pueden prestar apoyo a las actividades enderezadas a reducir el acceso de los jóvenes a las armas de fuego y otras armas.
- Las políticas de reducción del consumo nocivo de alcohol se pueden ejecutar de consuno con las referentes a las armas de fuego para lograr un mayor efecto en la reducción de la violencia juvenil.

Estrategia  
*Seguridad en el  
entorno: Cure  
Violence*

Enfoque: *Leyes  
que previenen el  
consumo nocivo  
de alcohol*



## Estudio de caso. Políticas eficaces sobre armas de fuego en Cali y Bogotá – Colombia



Tras una década de aumento de las tasas de homicidios, en el 80% de los cuales se usaron armas de fuego, en 1993 el alcalde de Cali estableció el programa DESEPAZ (Programa Desarrollo Seguridad y Paz). Un programa análogo se repitió en Bogotá en 1995. En Colombia, el ejército controla la venta y las licencias de armas de fuego, y solo se expiden licencias a los compradores que justifican debidamente la necesidad de poseer un arma de fuego y una vez se han sometido a una verificación de antecedentes. Ahora bien, el contrabando generalizado de estas armas amortigua el impacto de esa normativa. Mediante el programa DESEPAZ, los alcaldes prohibieron el porte de armas de fuego los fines de semana siguientes a un día de paga, los días feriados y los días en que se celebran elecciones. La disposición se hizo cumplir a través de puestos de control policial, paradas de tráfico y registros de clientes de bares y locales de entretenimiento. La policía solía concentrar la atención en las zonas que consideraba de alto riesgo de violencia interpersonal. De resultados de estas políticas, los homicidios descendieron un 14% en Cali y un 13% en Bogotá durante los periodos de la intervención (30). La replicación de estas políticas en otros entornos dependerá de las disposiciones constitucionales sobre registros policiales.



# Hoja de trabajo para la ejecución

| TAREAS  | CUESTIONES A CONSIDERAR   |
|---|---|
| <b>Evaluar el entorno actual</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes y políticas en vigor que abordan todas las formas de violencia contra los niños, mediante pautas, protocolos y mecanismos de rendición de cuentas</li><li>▶ Datos cuantitativos y cualitativos sobre la exposición de los niños a la violencia, en particular:<ul style="list-style-type: none"><li>» castigos violentos, abuso sexual, explotación, EASN por internet, violencia relacionada con el alcohol, las armas de fuego y las armas en general</li><li>» factores de riesgo, perpetradores</li></ul></li><li>▶ Oportunidades y obstáculos para la ejecución o expansión de esta estrategia</li></ul> |
| <b>Seleccionar intervenciones</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Prioridades en función del marco legal vigente, los riesgos para los niños y el apoyo de los decisores</li><li>▶ Encaje en un plan integral de lucha contra la violencia infantil</li><li>▶ Viabilidad en función de las circunstancias y los recursos disponibles</li></ul>  |
| <b>Establecer alianzas</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vínculos con cuestiones conexas u otras estrategias INSPIRE</li><li>▶ Alianzas con otras partes interesadas, decisores y ejecutores, incluidos ministerios, sectores de servicios y proveedores, donantes y financiadores</li><li>▶ Cómo hacer partícipes a la comunidad y la sociedad civil</li></ul>  |
| <b>Determinar necesidades y fuentes de recursos</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Estimación de costos</li><li>• Recursos humanos</li><li>• Fuentes de ayuda financiera</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Sistemas, infraestructura, recolección de datos u otros insumos necesarios</li><li>▶ Todas las fases en la medida que se necesite: investigación, fortalecimiento de los sistemas, apoyo técnico, comunicaciones, recolección de datos, seguimiento y evaluación</li><li>▶ Necesidades de personal y capacitación</li><li>▶ Fuentes de financiación, cómo aprovecharla y mantenerla</li></ul>   |
| <b>Ajustar enfoques y adaptar programas al entorno local</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Políticas, mandatos y orientaciones para los ejecutores</li><li>▶ Compromiso y participación de la comunidad y las instancias interesadas</li><li>▶ Recursos o apoyo técnico para capacitar al personal en la implementación de las leyes o políticas</li><li>▶ Plan para la puesta en marcha</li></ul>   |
| <b>Planificar el seguimiento y evaluación</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Herramientas para el seguimiento y evaluación de la ejecución, el cumplimiento y la conformidad</li><li>▶ Indicadores INSPIRE y otros indicadores que se utilizarán para medir el impacto</li><li>▶ Sistemas o procesos de recolección de datos</li><li>▶ Dónde obtener apoyo técnico para el seguimiento y evaluación</li></ul>  |
| <b>Otras</b>  | <hr/> <hr/>   |

Use esta hoja de trabajo para planificar la ejecución de la estrategia y vincular su intervención con otras estrategias INSPIRE. Respecto de cada tarea hay distintas cuestiones que considerar. Puede añadir a esta lista sus propias consideraciones.

| <p><b>NOTAS</b><br/>(Lo que sabe ahora)</p>                                       | <p><b>RECURSOS, EXPERTOS, ASOCIADOS</b><br/>(Dónde obtener información adicional)</p> |
|---|---|
|  |      |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |



## Establezca un cronograma para los próximos pasos

| TAREA   | INSTANCIA RESPONSABLE   | FECHA   | NOTAS   |
|---|---|---|---|
|  |  |  |  |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |

# Recursos

## Generales

General comments and concluding observations of the UN treaty monitoring bodies. New York: United Nations; 2008 (<http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/Pages/TBGeneralComments.aspx>, consultado el 26 de abril de 2018).

*Proporciona enlaces a los comentarios generales y las recomendaciones de cada uno de los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos de las Naciones Unidas.*

Implementation handbook for the Convention on the Rights of the Child: Fully revised third edition. New York: UNICEF; 2007 ([https://www.unicef.org/publications/files/Implementation\\_Handbook\\_for\\_the\\_Convention\\_on\\_the\\_Rights\\_of\\_the\\_Child.pdf](https://www.unicef.org/publications/files/Implementation_Handbook_for_the_Convention_on_the_Rights_of_the_Child.pdf), consultado el 26 de abril de 2018).

*Proporciona listas de comprobación para evaluar los avances en el cumplimiento de los artículos de la CDN.*

Planning the implementation of the United Nations Model strategies and Practical Measures on the Elimination of Violence Against Children in the Field of Crime Prevention and Criminal Justice: a checklist. Vienna: United Nations Office on Drugs and Crime; 2015 ([https://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/14-08452\\_Ebook.pdf](https://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/14-08452_Ebook.pdf), consultado el 26 de abril de 2018).

*Lista de comprobación para ayudar a los gobiernos en el examen de leyes, procedimientos y prácticas nacionales referentes a la violencia contra los niños.*

High Time to end violence against children [sitio web]. (<https://www.endviolenceagainatchildren.org/>, consultado el 26 de abril de 2018).

*La iniciativa High Time promueve una actuación colectiva para poner fin a la violencia contra los niños mediante el compromiso y la acción de los gobiernos, la participación de organizaciones y comunidades, y el tiempo y talento de las personas. En el sitio web se da cuenta de las medidas adoptadas por distintos países, a diferentes niveles, para reforzar la protección legal y estructural de los niños.*

Special Representative of the Secretary General on Violence against Children – Publications [sitio web]. United Nations (<http://srsg.violenceagainatchildren.org/publications>, consultado el 26 de abril de 2018).

*El sitio web ofrece informes temáticos sobre diversas formas de violencia contra los niños y contiene exámenes pertinentes para la implementación y el efectivo cumplimiento de las leyes.*

CDC's Policy analytical framework and analysis tools. En: CDC Office of the Associate Director for Policy [sitio web]. Atlanta: US Centers for Disease Control and Prevention; 2015 (<https://www.cdc.gov/policy/analysis/process/analysis.html>, consultado el 26 de abril de 2018).

*Proporciona un marco y herramientas para analizar, seleccionar y aplicar distintas opciones de política.*

## Leyes que prohíben el castigo violento de los niños

Global Initiative to End All Corporal Punishment Against Children [sitio web]. London: (<http://www.endcorporalpunishment.org/>, consultado el 26 de abril de 2018).

*El sitio web proporciona herramientas, notas informativas, informes nacionales y otros recursos para ayudar a los gobiernos a evaluar su marco legal y sacar enseñanzas de los enfoques aplicados por otros países.*

## Leyes que penalizan el abuso y la explotación sexuales de los niños

Preventing and tackling child sexual exploitation and abuse: a model national response. London: WePROTECT Global Alliance; 2016 (<http://www.weprotect.org/the-model-national-response/>, consultado el 26 de abril de 2018).

*Proporciona orientaciones y ejemplos de prácticas idóneas en relación con un modelo de respuesta nacional para prevenir y abordar la explotación y el abuso sexuales de menores por internet, y ayuda a los países a evaluar las respuestas actuales y determinar deficiencias, priorizar los esfuerzos nacionales para subsanarlas, y mejorar el entendimiento y la cooperación internacionales.*

Interagency Working Group on Sexual Exploitation of Children. Terminology guidelines for the protection of children from sexual exploitation and sexual abuse. ECPAT International; 2016



(<http://luxembourgguidelines.org/>, consultado el 26 de abril de 2018).

(Versión en español: Grupo de Trabajo Interinstitucional sobre explotación sexual de niñas, niños y adolescentes 2016. Orientaciones terminológicas para la protección de niñas, niños y adolescentes contra la explotación y el abuso sexuales. (<http://luxembourgguidelines.org/es/>.)

*Estas orientaciones terminológicas son una iniciativa de 18 socios internacionales que tiene por objeto armonizar términos y definiciones relacionados con la protección del niño.*

Responding to children and adolescents who have been sexually abused: WHO Clinical Guidelines. Geneva: World Health Organization; 2017 (<http://www.who.int/reproductivehealth/publications/violence/clinical-response-csa/en/>, consultado el 26 de abril de 2018).

*Directrices clínicas de 2017 de la OMS sobre la prestación de atención de calidad, basada en la evidencia y habilitada para el tratamiento de traumas a los niños y los adolescentes víctimas de abuso sexual.*

### **Leyes que previenen el consumo nocivo de alcohol**

Global strategy to reduce the harmful use of alcohol. Geneva: World Health Organization; 2010 ([http://www.who.int/substance\\_abuse/publications/global\\_strategy\\_reduce\\_harmful\\_use\\_alcohol/en/](http://www.who.int/substance_abuse/publications/global_strategy_reduce_harmful_use_alcohol/en/), consultado el 26 de abril de 2018).

(Versión en español: Estrategia mundial para reducir el uso nocivo del alcohol. Organización Mundial de la Salud, 2010 ([http://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/44486/9789243599939\\_spa.pdf;jsessionid=25542E5ADAB4E7446D225702506E7696?sequence=1](http://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/44486/9789243599939_spa.pdf;jsessionid=25542E5ADAB4E7446D225702506E7696?sequence=1).)

*Estrategia detallada que comprende objetivos, principios rectores, políticas y medidas nacionales y orientaciones sobre la ejecución para la reducción del consumo nocivo de alcohol.*

Addressing the harmful use of alcohol: a guide to developing effective alcohol legislation. Geneva: World Health Organization Western Pacific Region; 2011 (<http://www.wpro.who.int/publications/docs/Addressingtheharmfuluseofalcoholforupload.pdf>, consultado el 26 de abril de 2018).

*Esta guía ayuda a los organismos y ministerios gubernamentales de la región a elaborar legislación nacional para la aplicación, seguimiento y cumplimiento de políticas eficaces en relación con el alcohol.*

### **Leyes que reducen el acceso de niños y jóvenes a las armas de fuego**

Preventing youth violence: an overview of the evidence. Geneva: World Health Organization; 2015 ([http://www.who.int/violence\\_injury\\_prevention/violence/youth/youth\\_violence/en/](http://www.who.int/violence_injury_prevention/violence/youth/youth_violence/en/), consultado el 26 de abril de 2018).

(Versión en español: La prevención de la violencia juvenil: panorama general de la evidencia. Washington, D.C.: Organización Panamericana de la Salud-Organización Mundial de la Salud; 2016 ([http://iris.paho.org/xmlui/bitstream/handle/123456789/28248/9789275318959\\_spa.pdf?sequence=5&isAllowed=y&ua=1](http://iris.paho.org/xmlui/bitstream/handle/123456789/28248/9789275318959_spa.pdf?sequence=5&isAllowed=y&ua=1).)

*Presenta datos probatorios en apoyo de 21 estrategias para prevenir y abordar la violencia juvenil, incluidas políticas sobre el acceso de los jóvenes a las armas de fuego.*

Guns, knives and pesticides: reducing access to lethal means (series of briefings on violence prevention: the evidence). Geneva: World Health Organization; 2009 ([http://www.who.int/mental\\_health/prevention/suicide/vip\\_pesticides.pdf](http://www.who.int/mental_health/prevention/suicide/vip_pesticides.pdf), consultado el 26 de abril de 2018).

*Se examina la evidencia acerca de lo que funciona para reducir el acceso de los jóvenes a las armas de fuego y otras armas como medio de prevenir la violencia.*

### **Crisis Humanitarias**

Child Protection Working Group (CPWG). Minimum standards for child protection in humanitarian action. CPWG; 2012 (<https://rebrand.ly/CPMSresources>, consultado el 26 de abril de 2018).

(Versión en español: Grupo de Trabajo para la Protección de la Infancia (CPWG). Normas Mínimas para la Protección de la Infancia en la acción humanitaria. CPWG: 2012 ([https://www.humanitarianresponse.info/sites/www.humanitarianresponse.info/files/documents/files/normas\\_minimas\\_para\\_la\\_proteccion\\_de\\_la\\_infancia\\_en\\_la\\_accion\\_humanitaria.pdf](https://www.humanitarianresponse.info/sites/www.humanitarianresponse.info/files/documents/files/normas_minimas_para_la_proteccion_de_la_infancia_en_la_accion_humanitaria.pdf).)

*Se exponen los principios comunes, prácticas idóneas y enseñanzas aprendidas en relación con la prestación de servicios de respuesta y apoyo a los niños en situaciones de emergencia humanitaria que han sufrido violencia.*

Child Protection Minimum Standards Task Force (CPMS). Interagency review of justice for children in a humanitarian context (CPMS 14). International Bureau of Children's Rights (<http://www.ibcr.org/wp-content/uploads/2016/06/Interagency-review-2.pdf>, consultado el 26 de abril de 2018).

*Se presentan el nivel actual de concienciación y conocimiento de la norma 14 de las Normas mínimas para la protección de la infancia (CPMS) así como las enseñanzas aprendidas y los problemas institucionales,*



*normativos, operacionales y de financiación para impartir justicia en situaciones de crisis humanitaria. La investigación se centró principalmente en la justicia de menores, con menor énfasis en los niños víctimas y testigos.*

## Referencias

1. UN General Assembly. Convention on the Rights of the Child, Articles 19, 28(2), 34, 37(a), 38, 39. New York: United Nations; 1989.
2. UN Committee on the Rights of the Child, General comment no. 5: General measures of implementation of the Convention on the Rights of the Child, 27 November 2003, CRC/GC/2003/5.
3. United Nations Human Rights Council, Annual Report of the Special Representative to the Secretary-General on Violence against Children, A/HRC/22/55, 4 January 2013, paras. 21 and 21(b).
4. UN Committee on the Rights of the Child, General comment no. 13: The right of the child to freedom from all forms of violence, paras. 19–32, para 59.
5. Committee of Ministers of the Council of Europe. Guidelines of the Committee of Ministers of the Council of Europe on child-friendly justice. Strasbourg: Council of Europe; 2011 (<http://www.coe.int/en/web/children/child-friendly-justice>, consultado el 2 de abril de 2018).
6. Lambie I, Randell I. The Impact of incarceration on juvenile offenders. *Clinical Psychology Review*. 2013;33(3):448–459. doi:10.1016/j.cpr.2013.01.007.
7. Discrimination and disenfranchisement: a global report on status offenses. London: Child Rights International Network; 2016 (<https://www.crin.org/en/library/publications/discrimination-and-disenfranchisement-global-report-status-offences>, consultado el 25 de abril de 2018).
8. UN General Assembly, United Nations Guidelines for the Prevention of Juvenile Delinquency (“The Riyadh Guidelines”). Resolution adopted by the General Assembly, 14 December 1990, A/RES/45/11, guideline 56.
9. Safeguarding the rights of girls in the criminal justice system – preventing violence, stigmatization and deprivation of liberty. New York: Office of the Special Representative of the Secretary-General on Violence against Children; 2015.
10. UN Committee on the Rights of the Child, General Comment no. 10: Children’s rights in juvenile justice, CRC/C/GC/10, para. 33.
11. UN General Assembly. United Nations Model Strategies and Practical Measures on the Elimination of Violence against Children. General Assembly Resolution 69/194 Annex, measure 30. New York: United Nations; 2014.
12. UN General Assembly. Convention on the Rights of the Child, Article 40(1). New York: United Nations; 1989.
13. UN General Assembly. Convention on the Rights of the Child, Article 40(3)(b). New York: United Nations; 1989.
14. UN General Assembly. United Nations Model strategies and practical measures on the elimination of violence against children. General Assembly Resolution 69/194 Annex, measure 31. New York: United Nations; 2014.
15. UN General Assembly. Convention on the Rights of the Child, Article 37(b). New York: United Nations; 1989.
16. UN Committee on the Rights of the Child, General Comment no. 10, Children’s rights in juvenile justice, CRC/C/GC/10, para. 79.
17. UN General Assembly. Convention on the Rights of the Child. Articles 37(c), 10(2)(b). New York: United Nations; 1989.
18. UN General Assembly. United Nations Standard Minimum Rules for the Administration of Juvenile Justice. General Assembly Resolution 40/33, (“The Beijing Rules”) Rule 13.4.
19. UN General Assembly. Convention on the Rights of the Child. Article 37(a). New York: United Nations; 1989.
20. Definition of Policy. En: CDC Office of Associate Director for Policy [sitio web]. Atlanta: US Centers for Disease Control and Prevention; 2015 (<https://www.cdc.gov/policy/analysis/process/definition.html>, consultado el 1 de marzo de 2018).
21. INSPIRE: Seven strategies for ending violence against children. Geneva: World Health Organization; 2016.
22. Corporal punishment of children: summary of research on its impact and associations. London: Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children; 2016 (<http://www.endcorporalpunishment.org/research/impact-corporal-punishment.html>, consultado el 2 de abril de 2018).
23. A familiar face: violence in the lives of children and adolescents. New York: UNICEF; 2017 (<https://data.unicef.org/resources/a-familiar-face/>, consultado el 25 de abril de 2018).
24. WHO Global strategy to reduce the harmful use of alcohol. Geneva: World Health Organization; 2010.
25. Foxcroft DR, Ireland D, Lister, Sharp DJ, Lowe G, Breen R. Longer-term primary prevention for alcohol misuse in young people: A systematic review. *Addiction*. 2003;98(4):397–411.
26. Anderson, P, Chisholm D, Fuhr DC. Effectiveness and cost-effectiveness of policies and programmes to reduce the harm caused by alcohol. *Lancet*. 2009;373:9682,2234–2246.
27. Western Cape Government. Alcohol Harms Reduction Policy White Paper (27) (<https://www.westerncape.gov.za/news/alcohol-harms-reduction-white-paper-published>).
28. Santaella-Tenorio J, Cerdá M, Villaveces A, Galea S. What do we know about the association between firearm legislation and firearm-related injuries? *Epidemiologic Reviews*. 2016;doi:10.1093/epirev/mxv012.
29. Matzopoulos RG, Thompson ML, Myers JE. Firearm and nonfirearm homicide in five South African cities: a retrospective population-based study. *American Journal of Public Health*. 2014;104(3):455–60.
30. Villaveces A. Effect of a ban on carrying firearms on homicide rates in two Colombian cities. *Journal of the American Medical Association*. 2000;283(9):1205.







# Normas y valores

**Objetivo:** Reforzar las normas y los valores que promuevan las relaciones interpersonales no violentas, respetuosas, enriquecedoras, positivas y equitativas en cuanto al género para toda la población infantil y adolescente

# Qué encontrará en esta sección



---

## Panorama general: El cambio de las normas puede modificar los comportamientos

**Cómo funciona esta estrategia en la práctica**

Vínculos entre las estrategias INSPIRE y otras vinculaciones

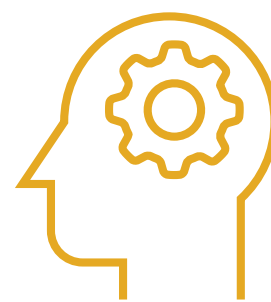
Funciona mejor cuando...

Acciones humanitarias

Consideraciones sobre la ejecución

Indicadores

p. 66



---

## Ejercicio de enfoque

Para centrar la planificación en el entorno y las necesidades locales

p. 71



## Enfoques

Para aprender qué se necesita a fin de aplicar esta estrategia, con enfoques basados en la evidencia y ejemplos de programas

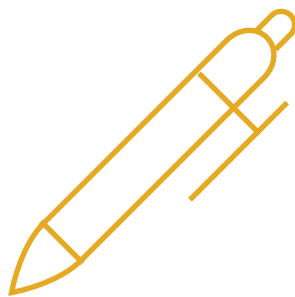
Sinopsis de los enfoques

Programas en grupos pequeños

Movilización de la comunidad

Intervenciones dirigidas a los espectadores pasivos

p. 72



## Hoja de trabajo para la ejecución

Para determinar recursos y tareas a efectos de establecer un plan de ejecución

p. 90



## Recursos

Donde encontrará enlaces a herramientas y recursos que podrán ayudarle en la ejecución de esta estrategia

p. 93

# El cambio de las normas puede modificar los comportamientos

*Las normas guían las actitudes y los comportamientos respecto de la crianza de los niños, las funciones que se atribuyen a uno y otro sexo, y la aceptabilidad de la violencia en un grupo o una sociedad. Los esfuerzos por promover normas y valores positivos, y reducir la repercusión de los negativos, son una parte esencial de todas las estrategias INSPIRE para proteger el bienestar de los niños.*

Las normas y los valores influyen en los comportamientos grupales e individuales de una sociedad. Los **valores** representan patrones generales de lo que es o no es “bueno”, importante y valioso. Las **normas sociales** son reglas de comportamiento, expectativas y percepciones respecto de los demás ampliamente compartidas por los miembros de un grupo o de una sociedad. Las **normas de género** reflejan las diferencias en esas expectativas o las funciones asignadas según el sexo de una persona.

Las normas guían el comportamiento indicando lo que otros miembros del grupo han de hacer en una situación determinada, qué esperan que otros hagan, y cómo prevén que otros reaccionarían ante cierto comportamiento. Reconocer y abordar estas recompensas y sanciones sociales es un aspecto de crucial importancia de las actividades encaminadas a cambiar las normas.

Las normas pueden ser perjudiciales o protectoras, aun cuando respondan al mismo valor (véase el recuadro 12). Por ejemplo, el valor “Se debe proteger a los niños” se puede expresar como normas que desalienten el castigo violento y/o como normas que limiten la libertad y movilidad de los niños (especialmente de las niñas). Las actividades encaminadas a cambiar las normas pueden centrarse en los valores o normas de protección ya existentes, y proponer comportamientos diferentes en consonancia con esas normas.

## Recuadro 12

### Cómo inciden en la violencia las normas perjudiciales

Las normas pueden condonar el castigo violento en cuanto elemento necesario de la crianza de los niños, o la violencia como respuesta aceptable a un conflicto en una comunidad. Las normas de género discriminatorias que permiten golpear a la esposa y que el hombre controle el comportamiento de la mujer están asociadas con niveles más altos de VDP (1). Las normas también afectan a la búsqueda de ayuda en relación con la violencia. Por ejemplo, las normas que refuerzan las prerrogativas sexuales y el poder masculinos, u otorgan prioridad a la privacidad o la reputación de la familia, pueden llevar a culpabilizar a la víctima y desalentar tanto a las niñas como a los niños a que divulguen un acto de violencia o busquen ayuda (2).

Muchas de las intervenciones de INSPIRE relacionadas con las normas cuestionan las normas discriminatorias en materia de género, poder y masculinidad, y promueven normas de relaciones equitativas, de protección y de responsabilidades compartidas.

# Vínculos entre las estrategias INSPIRE y otras vinculaciones

Las actividades encaminadas a promover normas positivas y modificar o disminuir la repercusión de las perjudiciales tienen gran incidencia en todas las estrategias INSPIRE.



**Implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes**

Promoción de normas y valores para proteger a los niños, en apoyo de la implementación de leyes que abordan la violencia



**Seguridad en el entorno**

Normas que influyen en la manera de utilizar los espacios públicos y el ciberespacio y de comportarse en ellos, y en la aceptabilidad de la violencia en las comunidades



**Padres, madres y cuidadores reciben apoyo**

Promoción de normas positivas en relación con la crianza de los niños, la disciplina y las funciones de uno y otro sexo en el ejercicio de la paternidad  
Cuestionamiento de las normas de género que contribuyen a la VDP



**Ingresos y fortalecimiento económico**

Integrar las normas de género y la capacitación para la equidad entre los sexos en los programas de ingresos y fortalecimiento económico



**Respuesta de los servicios de atención y apoyo**

Integración de las normas de género y la sensibilidad a las cuestiones de género en la capacitación del personal de primera respuesta  
Cuestionamiento de las normas que desalientan la búsqueda de ayuda en relación con la violencia



**Educación y aptitudes para la vida**

Normas positivas en materia de educación, relaciones y equidad de género que contribuyen a que los ámbitos de aprendizaje sean seguros y accesibles

**AGENDAS SANITARIAS, SOCIALES Y ECONÓMICAS AMPLIAS**

Normas de género equitativas que propician abundantes resultados en los ámbitos social, sanitario y del desarrollo

**Varios factores inciden en el cambio de las normas en muchos niveles, en particular los siguientes:**

- fuerzas del entorno como la cultura, la religión, las leyes, las políticas y reglamentaciones, y las condiciones económicas pueden coadyuvar a perpetuar o a cambiar las normas;
- la experiencia vivida, particularmente la exposición (como víctima o testigo) a la VDP o la violencia en la comunidad puede contribuir a la aceptabilidad de la violencia;
- factores personales, como la confianza, las competencias o el propio quehacer, influyen en que se tenga una actitud de conformismo o de rechazo respecto de las normas;
- la introducción de nuevos comportamientos puede favorecer cambios en las normas (y viceversa).

Los enfoques y programas incluidos en la estrategia INSPIRE *Normas y valores* utilizan la comunicación, la reflexión crítica (véase el recuadro 13) y la capacitación para cuestionar las normas sociales y de género que condonan los comportamientos violentos, y para fortalecer o modelar normas que promuevan la no violencia, la equidad de género y comportamientos de protección. La mayor parte de los programas basados en la evidencia presentados en este capítulo giran en torno a las normas de género. Pero el cambio de las normas es también un aspecto de crucial importancia de las estrategias Ingresos y fortalecimiento económico, Seguridad en el entorno, Educación y aptitudes para la vida, y de los programas sobre crianza de los hijos. Los tres enfoques que se ponen de relieve aquí presentan modelos para la ejecución de intervenciones encaminadas al cambio de las normas, que pueden abarcar una serie de cuestiones.

- **Cambiar la adhesión a las normas sociales y de género restrictivas o perjudiciales (mediante programas en grupos pequeños)**
- **Programas de movilización de la comunidad**
- **Intervenciones dirigidas a los espectadores pasivos**

*Es importante que las intervenciones referentes a las normas se basen en un modelo teórico del cambio que presente las posibles vías y personas influyentes que conduzcan al cambio.*

---

## Funciona mejor cuando...

**La evidencia y la experiencia indican que las intervenciones relativas a las normas seguramente tienen más probabilidades de producir el efecto deseado cuando:**

- ✔ se basan en modelos teóricos del cambio de normas;
- ✔ se basan en investigaciones formativas de alta calidad para determinar:
  - » los comportamientos que se desea promover o modificar
  - » las normas que influyen en esos comportamientos
  - » las recompensas y sanciones sociales que mantienen las normas en vigor (para más información sobre métodos de evaluación de normas véase la sección *Recursos* al final de este capítulo);
- ✔ crean oportunidades de hacer una **reflexión crítica** (véase el recuadro 13) acerca de la interacción de valores, actitudes, normas y comportamientos;
- ✔ refuerzan los mensajes a través de múltiples vías y exposiciones;
- ✔ utilizan mensajeros creíbles y modelos de rol positivos para ofrecer perspectivas y comportamientos alternativos;
- ✔ brindan oportunidades para que las personas practiquen comportamientos alternativos que reflejan normas positivas;
- ✔ incluyen cambios estructurales y del entorno que facilitan la adopción de nuevos comportamientos;
- ✔ adoptan planteamientos colectivos y comunitarios.



## Qué es la reflexión crítica

La **reflexión crítica** es un componente básico de muchas intervenciones relativas a las normas basadas en la evidencia. Es un proceso guiado por un facilitador en que se alienta a las personas a pensar acerca de cómo sus ideas o teorías influyen en sus acciones, y se explora y cuestiona esa dinámica mediante preguntas sonda. En el diálogo basado en la reflexión crítica se pide a los participantes que apliquen este nuevo conocimiento del pasado y el presente a las acciones que puedan emprender con miras al cambio.



## Acciones humanitarias

Las acciones humanitarias suscitan un desafío y una oportunidad para el trabajo con normas. Bajo la influencia de condiciones económicas o sociales agobiantes, las personas y las comunidades en situaciones de crisis pueden volver a normas culturales tradicionales, o adoptarlas, incluso si son perjudiciales. Por otra parte, la experiencia de conflictos o situaciones de violencia puede propiciar un diálogo fructífero sobre las consecuencias de todos los tipos de violencia, en particular la violencia contra los niños o la VDP.

La movilización de la comunidad a mayor escala requiere un plazo más largo y una población relativamente estable, lo cual puede ser difícil en entornos de crisis o entre poblaciones en desplazamiento, pero puede resultar factible en los campamentos de refugiados o las comunidades realojadas. El contenido de los currículos para los programas en grupos pequeños por lo general se puede adaptar a los entornos en que se vive una crisis humanitaria e integrar en otros programas (véanse ejemplos en la estrategia *Ingresos y fortalecimiento económico* y la estrategia *Padres, madres y cuidadores reciben apoyo*).

Para más información, véase el epígrafe Crisis humanitarias de la sección Recursos al final de este capítulo.

## Consideraciones sobre la ejecución

### A quién deberían incluir las intervenciones

Por su propia naturaleza, el cambio de las normas sociales supone actuar en los distintos niveles de las comunidades y la sociedad. Los tipos de intervenciones dirigidas a diferentes destinatarios dependen de los objetivos concretos que se desee alcanzar.

Los progenitores y los educadores son audiencias prioritarias cuando lo que se pretende es cambiar las normas en relación con los castigos violentos. Las actuaciones encaminadas a promover normas equitativas en materia de género y reducir la violencia de género se verán reforzadas si se incluye a los hombres y los niños así como a las mujeres y las niñas, aunque también puede ser provechoso contar con grupos del mismo sexo a fin de que los participantes se sientan cómodos para hablar y explorar ideas. El cambio de las normas respecto de la violencia en la comunidad puede centrarse en aquellos miembros expuestos a más alto riesgo (véase la estrategia *Seguridad en el entorno: Resumen del programa Cure Violence*).

Si bien la mayor parte de las actuaciones destinadas a cambiar las normas que se han evaluado apuntan a los adolescentes mayores o los adultos, la infancia y la adolescencia temprana (10 a 14 años) son periodos fundamentales para internacionalizar las normas sociales y de género. Los programas para los niños en esta etapa del desarrollo pueden configurar normas que influirán en el comportamiento a largo plazo (véase el *Resumen del programa CHOICES*). Vale la pena “superponer” distintas actuaciones a fin de incidir en las normas dirigidas a audiencias y grupos etarios diferentes.

Las actuaciones a efectos de cambiar las normas también pueden tener por objeto instruir a personas influyentes, como líderes políticos, comunitarios o religiosos, y profesionales de los medios de comunicación. Estas personas pueden evitar que se perpetúen las normas sociales y de género perjudiciales y ayudar a configurar y ampliar otras positivas.

Asimismo, los medios de comunicación son muy importantes para el cambio de las normas sociales, no solo como instrumento para difundir mensajes sino también porque el contenido y las imágenes de los programas de entretenimiento tienden a reforzar la violencia contra las niñas y las mujeres así como la desigualdad entre los sexos, en vez de poner en tela de juicio esas normas.

### **Cómo centrarse en lo positivo**

Las normas expresan lo que las personas piensan que otros como ellas creen y hacen. Una campaña de prevención de la violencia destinada a dar la alarma acerca de las altas tasas de violencia puede reforzar la percepción de que la violencia es un comportamiento común y aceptado, incluso en los grupos donde la prevalencia es más baja. Un planteamiento alternativo consiste en hacer hincapié en normas positivas vinculadas a valores compartidos, autoestándares y posibles beneficios del cambio. Por ejemplo, las reflexiones y los mensajes basados en la idea subyacente de que “los padres solícitos como ustedes enseñan a sus hijos un buen comportamiento a través de una disciplina positiva”, ayudan a conectarse con el valor (los padres cuidan de sus hijos) y el comportamiento (aplicación de una disciplina positiva) deseables, y a reconocer el beneficio que aportan (buen comportamiento de los hijos).

### **Cómo ayudar a las personas a cambiar**

Los conocimientos y las actitudes no bastan para modificar el comportamiento si una persona no sabe qué más hacer, o si el riesgo de actuar en contra de las normas sociales o género le parece demasiado alto. Es importante que las intervenciones referentes a las normas ayuden a las personas a avanzar en la transición del conocimiento al convencimiento y de ahí a la acción. Para lograrlo se puede dar los pasos siguientes:

- **Fortalecer el convencimiento de las personas de que sus acciones pueden obrar un cambio**, lo que ayuda a compensar la percepción de riesgo y aumentar la percepción de lo beneficioso que resulta abandonar u adoptar un comportamiento regido por tal o cual norma.
- **Aumentar la confianza en la capacidad propia** proponiendo conocimientos y medios prácticos para adoptar comportamientos alternativos, como la comunicación con la pareja o la intervención de los espectadores pasivos.
- **Incorporar modelos de rol positivos** –personas que tienen notorio éxito al actuar en contra de normas predominantes–, lo cual puede ayudar a otros sentirse seguros y apoyados cuando adoptan un nuevo comportamiento.
- **Crear un entorno propicio para el cambio de comportamiento**, como apoyar el cambio de las normas relativas al consumo de alcohol por políticas para reducir su consumo nocivo y actividades juveniles alternativas en la comunidad (véase la estrategia *Implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes* y la estrategia *Seguridad en el entorno*).

### **Cómo ampliar a mayor escala las intervenciones referentes a las normas**

Por su naturaleza, las intervenciones referentes a las normas se deben adaptar a las circunstancias locales para ser pertinentes. Esto puede plantear dificultades de cara a su ampliación. Se ofrece orientación a este respecto en las secciones *Adaptación de los programas basados en la evidencia* y *Ampliación a mayor escala de los programas exitosos* del capítulo *Ejecución de INSPIRE en su conjunto*.

---

## **Indicadores**

Los siguientes indicadores INSPIRE permiten cuantificar el impacto de las intervenciones relativas a las normas (véase una lista de indicadores y medidas INSPIRE en los *apéndices A y B*).

- 4.1 Acuerdo con la necesidad del castigo físico para la crianza de los niños
- 4.2 Apoyo al castigo físico por parte de docentes o administradores de establecimientos de enseñanza
- 4.3 Aceptabilidad de la posibilidad de golpear a la esposa
- 4.4 Actitudes acerca del derecho de las mujeres de rehusarse a mantener relaciones sexuales



# Ejercicio de enfoque



Antes de pasar a los enfoques y programas concretos para la ejecución de esta estrategia, haga una pausa para reflexionar sobre su entorno, sus objetivos, lo que ahora ocurre y lo que desea que cambie.

La finalidad de este ejercicio es ayudarlo a centrarse en sus prioridades a medida que vaya leyendo más acerca de los enfoques y programas de esta estrategia basados en la evidencia. El ejercicio se puede hacer en forma individual o en grupo.

- ❓ ¿Qué normas sociales de su entorno dan protección a los niños? ¿Qué normas son perjudiciales? ¿Son diferentes para los varones y las niñas, o para otros grupos de personas?
- ❓ (*Si no se refieren arriba*) ¿Qué normas y valores de su entorno fomentan la equidad de género? ¿Cuáles promueven la desigualdad entre los sexos, y en particular la violencia contra las mujeres y las niñas?
- ❓ Considere cómo esas normas influyen en el comportamiento. ¿Qué recompensas o sanciones reciben o esperan las personas cuando siguen o violan esas normas? ¿Cómo influyen las normas en la disposición de los niños a buscar ayuda ante la violencia? ¿Cómo influyen en la disposición de las personas para intervenir?
- ❓ ¿Hay prácticas en vigor o alternativas que se puedan promover como una nueva norma?
- ❓ ¿Qué medidas promueven actualmente normas positivas o cuestionan las perjudiciales? ¿Respaldan esas medidas objetivos de prevención de la violencia contra los niños? ¿Reflejan la evidencia acerca de lo que funciona en relación con el cambio de las normas?
- ❓ ¿Qué áreas o metas considera prioritarias en cuanto a los enfoques del cambio de las normas? ¿Sobre quién es necesario ejercer influencia? ¿Quiénes serían sus aliados? ¿Qué otro apoyo podría necesitar para lograr una modificación de los comportamientos?



Espacio para sus notas personales.



# Sinopsis de los enfoques

Estos enfoques del *conjunto de estrategias INSPIRE* representan prácticas basadas en la evidencia, prudentes o prometedoras, en materia de prevención y respuesta a la violencia contra las mujeres, y pueden formar parte de un plan integral para abordar la violencia contra los niños, dada la relación entre la VDP y el maltrato infantil. No obstante, se necesita más trabajo para evaluar su efecto sobre la violencia contra los niños.

| <b>Programas en pequeños grupos</b>   | <b>Movilización de la comunidad</b>  | <b>Intervenciones dirigidas a los espectadores pasivos</b>  |
|---|--|---|
| <p>La discusión y las actividades en grupo orientadas por un facilitador ayudan a los participantes a reconocer cómo las normas sociales y de género guían el comportamiento, y a promover el cambio</p>  | <p>Actividades encaminadas a suscitar la adhesión de personas, grupos y organizaciones de toda la comunidad para abordar un problema o producir un cambio en colaboración, a través de métodos participativos y de creación de capacidad</p>                 | <p>Programas o planes de enseñanza de aptitudes para reconocer situaciones de VDP, agresión o acoso sexual y violencia entre compañeros, e intervenir en ellas</p>  |
| <p><b>Posibles resultados</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumento de las actitudes favorables a la equidad de género</li> <li>• Disminución de de las actitudes perjudiciales respecto de la violencia sexual</li> <li>• Disminución de la VDP</li> </ul>                                | <p><b>Posibles resultados</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumento de las actitudes favorables a la equidad de género</li> <li>• Aumento de la acción de la comunidad para prevenir la violencia</li> <li>• Disminución de la VDP</li> </ul> | <p><b>Posibles resultados</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumento de las actitudes favorables a la equidad de género</li> <li>• Disminución de de las actitudes perjudiciales respecto de la violencia sexual</li> <li>• Aumentar la intervención de los espectadores ante casos de violencia</li> <li>• Disminución de la VDP, las agresiones sexuales y el acoso</li> </ul>  |
| <p><b>Ejemplos de programas</b></p> <p>Grupos pequeños, de base comunitaria, a menudo integrados en programas de divulgación o servicios ya existentes</p>  | <p><b>Ejemplos de programas</b></p> <p>La comunidad en su conjunto</p>   | <p><b>Ejemplos de programas</b></p> <p>Entornos o recintos educativos, entornos comunitarios</p>  |
| <p><b>Costo \$</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se pueden llevar a cabo a corto plazo (1 a 2 años)</li> <li>• Programas adicionales basados en la infraestructura existente</li> <li>• Pueden recibir apoyo a través de una subvención única o de la corriente de financiación</li> </ul> | <p><b>Costo \$\$-\$\$\$</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inversión inicial alta y/o financiación sostenida durante 3 a 5 años</li> </ul>   | <p><b>Costo \$</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se pueden llevar a cabo a corto plazo (1 a 2 años)</li> <li>• Programas adicionales relativos a un instructor externo y los gastos de transporte, basados en la infraestructura existente</li> <li>• Pueden recibir apoyo a través de una subvención única o de la corriente de financiación</li> <li>• Pueden requerir un instructor externo y gastos de transporte</li> </ul> |
| <p><b>Programa emergente</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Yaari-Dosti</a></li> <li>• <a href="#">Coaching Boys Into Men</a></li> <li>• <a href="#">Choices</a></li> </ul> <p><b>Programa emergente</b><br/>Voices, Choices, Promises</p>                                      | <p><b>Programme exemples</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">SASA!</a></li> <li>• <a href="#">Soul City, Soul Buddyz y Rise</a></li> </ul>  | <p><b>Programme exemples</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Bringing in the Bystander</a></li> <li>• <a href="#">Green Dot</a> [involucrar al espectador pasivo]</li> </ul> <p><i>El programa Coaching Boys into Men también tiene un componente de intervenciones dirigidas a la espectador pasivo</i></p>   |



# Yaari Dosti

El programa Yaari Dosti (“amistad entre hombres” en hindi) es una intervención destinada a varones jóvenes de entre 18 y 29 años que cuestiona las normas y comportamientos conducentes a violencia física y sexual, homofobia y la propagación del VIH. Fue adaptada del “Programa H” del Brasil por el Consejo de Población. Yaari Dosti se desarrolló en comunidades de ingresos bajos de Mumbai (India) a fin de combatir ideas nocivas acerca de la masculinidad y transmitir a los jóvenes el mensaje: “los hombres por la equidad de género”. Actuando en colaboración con organizaciones locales y especialistas en cuestiones de género, Yaari Dosti se vale de la instrucción y el debate para alentar a los varones a ser más respetuosos con su pareja y padres más solícitos, y los prepara para compartir con la pareja la responsabilidad de la crianza de los hijos, y entablar con ellos una relación sana y cariñosa, no violenta. El programa también ofrece orientación sobre la transmisión del VIH y la comunicación con la pareja en lo referente a la prevención de la infección por el VIH y la planificación familiar.

Yaari Dosti se llevó a cabo en la India. El Programa H original se elaboró en el Brasil y se ha ejecutado en 22 países.

### POSIBLES RESULTADOS

#### Primarios

- ↓ Reducción de la VDP, la violencia entre compañeros y la homofobia
- ↑ Aumento de las actitudes favorables a la equidad de género
- ↑ Aumento de la crianza positiva y la implicación del padre

#### Secundarios

- ↓ Reducción de la transmisión del VIH y los embarazos no previstos, y otros resultados de salud sexual y reproductiva

### POBLACIÓN

Jóvenes de 18 a 29 años

### ENTORNOS

Comunidades rurales y urbanas de ingresos bajos

### DURACIÓN E INTENSIDAD

Un taller de una semana seguido de dos a tres reuniones semanales de una hora, durante seis meses

### COMPONENTES BÁSICOS

#### Contenido

- ▶ Actitudes respecto al género y la desigualdad entre los sexos
- ▶ Sexualidad y salud reproductiva
- ▶ Violencia en la pareja, la familia y la comunidad
- ▶ Respeto e intimidad en las relaciones
- ▶ Prevención y atención del VIH/sida
- ▶ Aptitudes para una comunicación sana

#### Contenido

- ▶ Exámenes y debates
- ▶ Juego de roles
- ▶ Liderazgo de compañeros, con ayuda inicial de especialistas en cuestiones de género



## Cómo hacerlo

### Evaluación de las necesidades y adaptación

Asociación y consulta con la comunidad local para la adaptación y prueba previa del contenido, los personajes y los ejemplos

### Recursos humanos

#### Funciones

- Líderes de grupo (varones): elegidos en la comunidad
- Personal del programa, especialistas en cuestiones de género o educadores sanitarios

#### Cobertura:

Dos líderes por grupo de 30 a 35 integrantes

### Capacitación y supervisión

Dos semanas de capacitación de los líderes de grupo

### Apoyo para la ejecución

[Plan curricular](#) disponible en el Consejo de Población

El asociado en la ejecución CORO India tiene un grupo de instructores disponibles. El International Center for Research on Women puede proporcionar ayuda en materia de investigación y evaluación

### Participación y permanencia

El personal del programa procuró la participación de un abanico de grupos de los ámbitos social, religioso y comunitario, incluidos jóvenes no escolarizados, y utilizó redes de compañeros para reclutar a los participantes

## Cuál será el costo

### Costos iniciales

- Evaluación informal de las necesidades
- Elaboración y producción de materiales
- Capacitación

### Costos permanentes

- Sueldos del personal
- Gastos de transporte y reuniones

### Fuentes de financiación

Fundaciones, gobiernos locales

## Cómo saber si funciona

### Evaluaciones de la fidelidad, la garantía de calidad y el proceso

Si bien no se dispone de herramientas formales en cuanto a la fidelidad, se recomienda un mínimo de 21 reuniones participativas y orientadas por un facilitador de 45 a 60 minutos para garantizar la fidelidad al programa

## Qué más se puede aprender

### Recursos

Yaari Dosti: Young men redefine masculinity: a training manual (3)

<http://www.popcouncil.org/uploads/pdfs/horizons/yaaridostieng.pdf>

Estudio de caso de Yaari Dosti en: Scaling-up interventions to prevent and respond to gender-based violence: an analytical report (4)

Sitio web de CORO (India):

<http://coroindia.org/> (5)

## Coaching Boys into Men

El programa Coaching Boys Into Men (CBIM) (*preparar a los adolescentes para la edad adulta*) aprovecha el poder del deporte para proporcionar a los entrenadores deportivos de institutos de enseñanza secundaria los recursos necesarios a fin de fomentar el comportamiento respetuoso entre los jugadores y ayudar a prevenir la VDP, el acoso y las agresiones sexuales. Los departamentos o equipos de deportes de estos institutos suelen asociarse con alguna organización local de lucha contra la violencia para transmitir a los jugadores a través del entrenador una serie de enseñanzas sobre medios de forjar un comportamiento de respeto y promover relaciones sanas. La serie de tarjetas del CBIM instruyen a los entrenadores sobre la manera de incorporar a sus prácticas y rutinas cotidianas temas relacionados con el trabajo en equipo, la integridad, la caballerosidad y el respeto. El programa fue elaborado por Futures Without Violence.

El CBIM se ha ejecutado en todos los Estados Unidos, y adaptado en la India, Australia y Sudáfrica.

---

### POSIBLES RESULTADOS

#### Primarios

- ↑ Mayor reconocimiento de comportamientos abusivos de uno mismo y de los demás
- ↑ Aumento de las intervenciones positivas de los espectadores en situaciones de violencia o acoso

---

### POBLACIÓN

Varones de 14 a 18 años de edad

(Se están elaborando currículos para adolescentes más jóvenes y varones en edad universitaria)

---

### ENTORNOS

Institutos de enseñanza secundaria o entornos comunitarios que cuenten con programas deportivos organizados

---

### DURACIÓN E INTENSIDAD

Una reunión semanal de 20 minutos a lo largo de 12 meses, celebrada en el marco de las prácticas o actividades habituales del equipo

---

### COMPONENTES BÁSICOS

#### Contenido

- ▶ Comportamientos respetuosos y comportamientos abusivos
- ▶ Responsabilidad personal y liderazgo
- ▶ Actitudes y normas de género
- ▶ Intervención de los espectadores

#### Realización

- ▶ Discusión interactiva
- ▶ Modelado de roles



## Cómo hacerlo

### Evaluación de las necesidades y adaptación

- La carpeta de material para *Activistas* contiene una herramienta para evaluar el grado de disposición
- En las adaptaciones se puede condensar o reordenar las reuniones, pero se deben mantener al menos nueve de las 12
- Entre los temas añadidos pueden figurar la inmigración y el racismo sistémico

### Recursos humanos

#### Funciones:

- Entrenador: facilita las discusiones
- “Activista” de una organización colaboradora: organiza, promueve, apoya y ayuda a evaluar; habitualmente tiene experiencia en extensión comunitaria, educación o prevención de la violencia

#### Cobertura:

- Entrenador: facilita las discusiones
- Los activistas pueden colaborar con varios entrenadores según el tiempo de que dispongan

### Capacitación y supervisión

- Capacitación de activistas: un día o día y medio, presencial o a través de un webinar
- Capacitación de entrenadores: una hora y media a dos horas a través de un webinar

### Apoyo para la ejecución

Se dispone de carpetas de material específicas para :entrenadores, activistas (con herramienta de evaluación de la disposición), promoción, capacitación y evaluación

### Participación y permanencia

La *carpeta de material promocional* proporciona orientación sobre cómo conseguir la participación de entrenadores, institutos de enseñanza y la comunidad

## Cuál será el costo

### Elementos del costo

- Tiempo del activista dedicado al programa
- Impresión de materiales (descarga gratuita; US\$ 20 la versión impresa)
- Gastos del programa como transporte, gastos generales, gastos de reuniones y capacitación
- Remuneración opcional de los entrenadores

### Fuentes de financiación

Presupuestos programáticos, fundaciones, presupuestos de gobiernos locales con especial referencia a la prevención, donantes del sector privado

## Cómo saber si funciona

### Evaluaciones de la fidelidad, la garantía de calidad y el proceso

La carpeta de material de evaluación tiene muestras de pruebas previas y posteriores

## Qué más se puede aprender

Sitio web de Coaching Boys Into Men: <http://www.coachescorner.org/> (6)

### Los recursos comprenden:

- Todas las carpetas de material
- Información de contacto
- Entrenador: facilita las discusiones
- “Activista” de una organización colaboradora: organiza, promueve, apoya y ayuda a evaluar; habitualmente tiene experiencia en extensión comunitaria, educación o prevención de la violencia



# Choices

Diseñado y ejecutado por Save the Children, el programa Choices (**elecciones**), basado en un plan curricular, cuestiona las normas de género perjudiciales y fomenta actitudes y convicciones positivas respecto de la equidad entre los sexos en la adolescencia temprana, un periodo crucial para la elaboración y adopción de normas de género. El programa está dirigido a niñas y varones de 10 a 14 años de edad, que participan en un diálogo entretenido y apropiado a su nivel desarrollo sobre el respeto, la comunicación, la equidad y sus sueños de futuro. El objetivo es capacitar a los adolescentes tempranos, mediante una reflexión sistemática, el razonamiento y la modificación del comportamiento, para cuestionar las normas de género aceptadas en su comunidad que puedan ser factores de riesgo de violencia. Este programa puede integrarse en un programa en curso ya establecido en la comunidad y que goce de su confianza. Choices también forma parte de un grupo de tres intervenciones destinadas a transformar las relaciones de género a nivel individual, familiar y comunitario llamado “Choices, Voices, Promises” [elecciones, voces, promesas] (véase *Programa emergente: Choices, Voices, Promises*).

El programa Choices se ha adaptado y ejecutado en Bangladesh, Bolivia, Egipto, El Salvador, Etiopía, Kirguistán, Malawi, Nepal, Somalilandia y Zambia.

---

### POSIBLES RESULTADOS

#### Primarios

- ↑ Aumento de las actitudes y los comportamientos positivos respecto de la equidad de género
- ↓ Reducción del riesgo de explotación y matrimonio precoz de las niñas
- ↓ Reducción del riesgo de que las niñas experimenten violencia y de que los niños sean perpetradores de actos de violencia

---

### POBLACIÓN

Varones y niñas de 10 a 14 años de edad

---

### ENTORNOS

Entornos comunitarios, en colaboración con un programa o una organización juvenil existente

---

### DURACIÓN E INTENSIDAD

Ocho reuniones de dos horas de duración, durante un periodo de tres a nueve meses

---

### COMPONENTES BÁSICOS

#### Contenido

- ▶ Esperanzas y aspiraciones equitativas
- ▶ Relaciones respetuosas
- ▶ División equitativa de las tareas y los quehaceres domésticos
- ▶ Promoción del retraso de la edad para contraer matrimonio y la participación en la educación

#### Realización

- Integración en un programa de la comunidad ya existente
- Actividades participativas
- Reflexión y diálogo



## Cómo hacerlo

### Evaluación de las necesidades y adaptación

- Realizar una investigación formativa y consultas con la comunidad para evaluar las actitudes y creencias, y los compartimientos conexos, a fin de adaptar las actividades o crear otras nuevas
- Utilizar técnicas específicas para realizar investigaciones sobre las normas de género con los niños (para informarse acerca de las investigaciones sobre las normas, véase la sección *Recursos*)
- Se está elaborando una guía para la adaptación

### Recursos humanos

#### Funciones:

Facilitador: adultos jóvenes con participación previa en el club anfitrión o las actividades grupales principales del programa

#### Cobertura:

Uno o dos facilitadores por grupo de 15 a 20 niños

#### Capacitación y supervisión

De tres a cinco días de capacitación, y supervisión continua a cargo del personal del programa de Save the Children

La capacitación incluye prácticas y retroalimentación

#### Apoyo para la ejecución

Choices tiene una Guía para la adaptación, y el manual original y los manuales adaptados anteriores se pueden obtener en forma gratuita solicitándolos a Save the Children. También puede disponerse de asistencia técnica a través de Save the Children

#### Participación y permanencia

- Hacer participar a los socios de la comunidad en las investigaciones y la adaptación
- El apoyo de los progenitores suele ser grande, debido en parte a que los temas del programa no tratan explícitamente de la violencia o la sexualidad

## Cuál será el costo

### Costos iniciales

- Investigación formativa
- Adaptación, traducción y diseño gráfico de los materiales
- Capacitación de los facilitadores (sueldos, manuales y materiales)

### Costos permanentes

- Sueldos, transporte o otros gastos relacionados con los facilitadores y supervisores
- Gastos de reuniones

### Fuentes de financiación

Presupuestos de proyectos y fundaciones o donantes privados

## Cómo saber si funciona

### Evaluaciones de la fidelidad, la garantía de calidad y el proceso

El manual sugiere indicadores para la evaluación.

Se debe utilizar una metodología apropiada para la edad a efectos de la recolección de datos (para informarse acerca de las investigaciones sobre las normas, véase la sección *Recursos* al final de este capítulo)

## Qué más se puede aprender

### Resources

CHOICES: a curriculum for 10 to 14 year olds in Nepal: [https://www.iywg.org/sites/iywg/files/2009\\_savethechildren\\_choices.pdf](https://www.iywg.org/sites/iywg/files/2009_savethechildren_choices.pdf) (7)

# SASA!

SASA! Activist Kit (*Carpeta de material para activistas de SASA!*) ofrece un enfoque de movilización gradual de la comunidad para la prevención primaria de la violencia contra las mujeres y del VIH. SASA significa “ahora” en suajili. Es también un acrónimo de las cuatro fases del método en inglés: Start/Inicio, Awareness/Toma de conciencia, Support/Apoyo, Action/Acción. El programa se basa en las etapas de la teoría del cambio. A través de la reflexión y actividades facilitadas por activistas capacitados de la comunidad, el programa cataliza el cambio, a partir de la comunidad, de normas y comportamientos que perpetúan la desigualdad de género, la violencia y la mayor vulnerabilidad de las mujeres al VIH.

SASA! se ha adaptado o se está adaptando en más de 20 países de África, el Caribe, Asia, América Latina, el Pacífico Meridional y Oriente Medio.

### POSIBLES RESULTADOS

#### Primarios

- ↓ Prevención de la VDP
- ↓ Reducción del riesgo de que los niños sean testigos de situaciones de VDP
- ↑ Cambios positivos en las prácticas de crianza y de disciplina
- ↑ Mayor intervención de los participantes en los casos de violencia contra los niños
- ↑ Aumento de las normas relacionadas con la no violencia y la equidad de género

### POBLACIÓN

La comunidad en su conjunto

### ENTORNOS

- ▶ Rurales y urbanos
- ▶ Posibilidad de adaptación a situaciones de crisis humanitaria

### DURACIÓN E INTENSIDAD

De tres a cinco años

### COMPONENTES BÁSICOS

Cuatro componentes básicos combinan contenido y realización

- **Análisis del poder de uno y otro sexo.**  
Actividades de reflexión y análisis respaldan la idea de que el desequilibrio de poder entre mujeres y hombres es la causa fundamental de la violencia contra las mujeres; de que los hombres y las mujeres

pueden aprender a equilibrar de manera positiva su poder respectivo; y de que las estructuras de la comunidad se pueden modificar para que reflejen la igualdad de género, en beneficio de todos

- **Enfoque gradual.** Cuatro fases centradas cada una en la obtención de un resultado diferente para que las personas pasen sucesivamente del conocimiento a la toma de conciencia crítica, a la adquisición de aptitudes, y finalmente al comportamiento o la acción
- **Compromiso integral de la comunidad.** SASA! busca deliberadamente la participación de los miembros de la comunidad en los cuatro niveles del modelo socioecológico, creando una masa crítica y un cambio de las normas que se refuerzan mutuamente
- **Activismo.** SASA! fortalece la implicación de la comunidad en el cambio inspirado en el programa habilitando activistas comunitarios

### COSTOEFICACIA

Si bien los costos varían conforme al contexto, según un estudio de Kampala (Uganda), el costo anual de apoyo a 351 activistas encargados de llevar adelante las actividades de SASA! era aproximadamente de US\$ 389 por activista, y el costo medio por persona alcanzada por la intervención de US\$ 5 anuales. Gracias a la reducción de la violencia física de pareja lograda el año anterior se evitaron, según las estimaciones, 1 201 casos, con un ahorro calculado en US\$ 460 por caso (10)

## Cómo hacerlo

### Evaluación de las necesidades y adaptación

La Carpeta de material para activistas de SASA! contiene orientaciones y herramientas para la evaluación de las necesidades y la adaptación

### Recursos humanos

#### Funciones

Personal de ejecución (a tiempo completo)

- Planifica y supervisa el programa, la capacitación y la gestión
- Compromiso organizacional para prevenir la violencia contra las mujeres

Activistas comunitarios

- Planifican y facilitan la reflexión y las actividades a nivel de la comunidad

#### Cobertura

Depende de la extensión de la zona; dos encargados de la ejecución como mínimo

#### Capacitación y supervisión

Cuatro sesiones de capacitación de cinco días (una por fase), a cargo de SASA!

Sesiones de capacitación de los activistas comunitarios de tres a cinco días, a cargo del personal de ejecución

#### Apoyo para la ejecución

- Se dispone de algunos materiales para su descarga gratuita del sitio web de Raising Voices, incluidas la Carpeta de material para activistas de SASA! y la lista de comprobación de la fidelidad de SASA!
- Se puede solicitar otros materiales y herramientas de planificación disponibles
- Webinars de introducción, elementos para la capacitación y apoyo técnico disponibles a través del Raising Voices Learning Center y de instructores acreditados

#### Participación y permanencia

La participación comprende todos los niveles del modelo socioecológico; los activistas comunitarios y los integrantes de los grupos de acción de la comunidad proceden de diversas ocupaciones y profesiones, en particular líderes religiosos, prestadores de atención sanitaria, policías y miembros legos de la comunidad. El sentido de pertenencia se desarrolla a largo del tiempo tratándose de un enfoque gradual.

## Cuál será el costo

### Costos iniciales

Remuneración y gastos de viaje de los instructores

### Costos permanentes

- Sueldos del personal (depende del tamaño de la comunidad y otros factores)
- Costo de las actividades de los participantes (refrescos, transportes)
- Necesidades en materia de transporte y seguridad del personal y los activistas comunitarios

### Fuentes de financiación

Fundaciones o donantes bilaterales, alguna financiación de gobiernos locales y derecho a financiación de la iniciativa DREAMS en el África subsahariana

## Cómo saber si funciona

### Evaluaciones de la fidelidad, la garantía de calidad y el proceso

SASA! tiene directrices y listas de comprobación para evaluar la fidelidad a través de lo siguiente:

- Adhesión a las estrategias fundamentales de SASA!
- Financiación sostenible de una programación de tres a cinco años
- Priorización de la capacitación del personal y razón entre personal y activistas comunitarios
- Seguimiento y evaluación que sustenten las elecciones programáticas
- Sistemas de envío de los servicios de apoyo
- Mecanismos de retroinformación de la comunidad
- Adaptación apropiada (basada en la Adaptation Guide (Guía para la adaptación))

## Qué más se puede aprender

Sitio web de Raising Voices: <http://raisingvoices.org/sasa/> (11)

### Los recursos comprenden:

- SASA! Activist toolkit
- Herramientas de aprendizaje y evaluación
- Enlaces a artículos de investigación
- Mapa de las adaptaciones mundiales
- Información de contacto



## Soul City, Soul Buddyz y Rise

Los programas del Soul City Institute (SCI) utilizan el entretenimiento educativo basado en la evidencia a través de los medios de comunicación social con el apoyo de clubes verdaderos para generar un movimiento y producir cambios. Basados en el modelo socioecológico, los programas funcionan en tres ámbitos: individual, de la comunidad y de la sociedad. La televisión, los programas radiales y los programas de entrevistas del SCI (*Soul City* y *Tomorrow is Ours* para niños de 8 a 14 años, y *Rise* para niñas y mujeres jóvenes de 15 a 24 años) presentan información e inducen a una modificación del comportamiento en relación con cuestiones como la VDP, el consumo nocivo de alcohol y el VIH, contribuyendo al cambio de las normas que influyen en el comportamiento individual. Los programas están en consonancia con las intervenciones de movilización social (los clubes Soul Buddyz y los clubes de mujeres jóvenes *Rice*), que fomentan el pensamiento crítico y capacitan a los jóvenes para pensar, actuar y apoyarse mutuamente en relación con los comportamientos sanos y la supresión de los obstáculos al cambio en el plano de la comunidad. En el ámbito de la sociedad, el diálogo a que dan lugar los asuntos debatidos en las entrevistas ayuda a centrar la atención en políticas encaminadas a conseguir que la elección más sana sea la más fácil. Las intervenciones suelen abordar factores estructurales de la violencia como el consumo nocivo de alcohol o la crianza de los hijos con apoyo insuficiente. La cuarta temporada de Soul City se centró en la violencia contra las mujeres y contribuyó a la reducción de la aceptación de la VDP y a la sanción de la Ley sobre la violencia contra la mujer (Violence Against Women Act). *Tomorrow is Ours*, el programa multimedia dirigido a niños de 8 a 14 años, se ha ocupado de cuestiones de género, los traumas resultantes de la violencia y la prevención de la violencia, incluido el papel del consumo nocivo de alcohol. En el programa de entrevistas *Rise* se han abordado temas como la violencia, la salud sexual y el empoderamiento financiero de las jóvenes.

El Soul City Institute trabaja en toda Sudáfrica.

### POSIBLES RESULTADOS

#### Primarios

- ↑ Aumento de las actitudes de protección y positivas en cuanto a la equidad de género
- ↓ Disminución de la aceptación del consumo nocivo de alcohol
- ↓ Disminución de las tasas de VDP

#### Secundarios

- ↑ Aumento de la cohesión social en la comunidad

### POBLACIÓN

- ▶ Los programas de televisión están dirigidos a la población en general
- ▶ Los clubes Soul Buddyz están dirigidos a los niños de 8 a 14 años de edad que asisten a clase así como a los que no lo hacen
- ▶ Los clubes Rise están dirigidos a las niñas y las mujeres de 15 a 24 años de edad que asisten a clase así como a las que no lo hacen

### ENTORNOS

Comunidades urbanas y rurales de ingresos bajos

### DURACIÓN E INTENSIDAD

Continua

### COMPONENTES BÁSICOS

Si bien hay un plan curricular, el componente más importante es la prestación de apoyo a los niños y los jóvenes para que sean agentes de cambio en su propio entorno.

#### Contenido

- ▶ El contenido se elabora a partir de un análisis de la problemática de género y está centrado en los derechos
- ▶ El contenido y las aptitudes enseñadas varían según el tema

#### Realización

Diversos mecanismos complementarios, que comprenden la televisión (tanto teleteatros como entrevistas), programas radiales, material impreso y grupos y clubes de la comunidad





## Cómo hacerlo

### Evaluación de las necesidades y adaptación

La elaboración de cada programa requiere hasta 18 meses de investigación de calidad para recoger la realidad de los participantes y evitar mensajes no deseados.

### Recursos humanos

#### Funciones

Personal de los medios de comunicación, incluidos investigadores y gerentes de producción

Cargos técnicos de los medios de comunicación, talentos de calidad (celebridades)

- Coordinador de redes sociales
- La elaboración y gestión de los programas incluye: instructores, concepción y producción de materiales, apoyo práctico a los clubes, equipo de seguimiento y evaluación

#### Cobertura

Un trabajador sobre el terreno por cada 20 clubes Soul Buddyz y uno por cada cinco clubes Rise

#### Capacitación y supervisión

- Los instructores Soul Buddyz reciben capacitación en grupos de 15 a 20 y la acreditación una vez finalizan una formación inicial en tres sesiones de cinco días, y una formación complementaria en dos sesiones de tres días
- El proceso de acreditación completo puede llevar varios meses
- Los trabajadores sobre el terreno visitan los programas e informan a los jefes de equipo

#### Apoyo para la ejecución

El SCI puede prestar apoyo técnico. Los honorarios, que se pueden negociar, incluyen la duración del servicio prestado y los gastos de viaje. Hay a disposición un manual y un libro de trabajo del programa.

#### Participación y permanencia

Es fundamental el apoyo del sector de la educación, los administradores de los institutos de enseñanza y las organizaciones de la sociedad civil (especialmente para llegar a los jóvenes que no asisten a clase). La participación de los progenitores contribuye a la de los hijos y brinda oportunidades de llevar a cabo programas de educación sobre la crianza. Como incentivo, los clubes pueden ganar puntos para conseguir oportunidades de asistir a los “congresos” regionales o nacionales del SCI.

## Cuál será el costo

### Costos iniciales

- Investigación formativa a fondo sobre los problemas y actitudes, y sobre lo que dicen y piensan las personas al respecto
- Costos de producción referentes a los medios de comunicación
- Remuneración de talentos de gran calidad

### Costos permanentes

- Sueldos del personal
- Gastos de capacitación
- Producción de materiales, incluidos ensayos experimentales
- Costo de los “congresos” regionales o nacionales, incluidos los gastos de transporte y alojamiento

En 2015, el costo del programa Soul Buddyz fue de US\$ 14,40 por niño participante.

### Fuentes de financiación

Presupuestos de distintos sectores de la administración pública, organismos bilaterales y multilaterales de financiación, donantes. Contribuciones en especie del sector de la educación para reuniones y actividades de formación.

## Cómo saber si funciona

### Evaluaciones de la fidelidad, la garantía de calidad y el proceso

El seguimiento se realiza a través de evaluaciones de los puntos conseguidos por los clubes, visitas aleatorias y la vigilancia de la calidad de los proyectos de los clubes. El SCI utiliza tecnología móvil para la recolección de datos, lo que simplifica la notificación pero incrementa los costos.

## Qué más se puede aprender

### Recursos

Sitio web del Soul City Institute for Social Justice: <https://www.soulcity.org.za/> (12)

EduTainment: Using stories and media for social action and behaviour change. Soul City's manual for planning and developing edutainment for community mobilization: <http://www.soulcity.org.za/news/edutainment-using-stories-and-media-for-social-action-and-behaviour-change> (13)

## Bringing in the Bystander®

Bringing in the Bystander (*involucrar al espectador pasivo*) es un taller interactivo en el que se enseña a los participantes a reconocer situaciones de violencia sexual, VDP o acoso, e intervenir de manera segura para ponerles fin. Se basa en parte en la teoría del comportamiento planificado, según la cual el comportamiento es predecible por las actitudes, las normas y el control percibido. Conforme a este programa se determinan y cuestionan las normas que apoyan la violencia sexual y la VDP, y se promueven normas de prevención y protección de responsabilidad comunitaria. El programa prepara a los participantes para reconocer comportamientos problemáticos o peligrosos, generar empatía hacia las víctimas, aplicar métodos de intervención seguros y eficaces, y asumir el compromiso de actuar en su condición de espectadores. Elaborado por Prevention Innovations en la Universidad de New Hampshire de los Estados Unidos, el programa está dirigido a estudiantes universitarios.

Este programa se ha llevado a cabo en más de 300 institutos secundarios y universidades de Australia, Suecia, el Reino Unido y los Estados Unidos de América.

---

### POSIBLES RESULTADOS

#### Primarios

- ↑ Cambio positivo en la forma de entender la violencia sexual y las actitudes a ese respecto
- ↑ Aumento de la buena disposición y la confianza para intervenir
- ↑ Aumento de las intervenciones en situaciones reales o posibles de violencia notificadas por el propio interesado

---

### POBLACIÓN

- ▶ Estudiantes universitarios, en grupos del mismo sexo o de ambos sexos
- ▶ Se está adaptando el currículo para estudiantes más jóvenes

---

### ENTORNOS

- ▶ Campus universitarios, centros de salud o de crisis

---

### DURACIÓN E INTENSIDAD

Dos versiones:

- Sesión de 90 minutos
- Cuatro horas y media en tres sesiones de 90 minutos

---

### COMPONENTES BÁSICOS

#### Contenido

- ▶ Responsabilidad del espectador pasivo
- ▶ Ejemplos y estadísticas locales
- ▶ Proceso continuo de la violencia sexual, causas y consecuencias
- ▶ Reconocimiento de situaciones de riesgo y elección de intervenciones seguras

#### Realización

- Discusión interactiva
- Práctica de las habilidades
- Los participantes firman el compromiso del espectador pasivo
- Los participantes reciben las tarjetas recordatorias ABC (Active Bystanders Care [atención activa del espectador])





## Cómo hacerlo

### Evaluación de las necesidades y adaptación

- En cada entorno, el currículo se enriquece con datos, relatos y ejemplos localmente pertinentes. Los facilitadores pueden entrevistar a miembros de la audiencia destinataria para que hagan aportaciones.

### Recursos humanos

#### Funciones

- Facilitador: estudiantes, líderes de residencias u otro personal del campus se encargan de la ejecución del programa en equipos de dos integrantes (un varón y una mujer)
- La remuneración varía: puede ser voluntaria; en forma de créditos académicos, pagos por hora, o bien añadida al sueldo en el caso de los asalariados

#### Cobertura

Dos facilitadores por grupo de 25 a 30 participantes

### Capacitación y supervisión

La guía curricular contiene sugerencias sobre la facilitación; de otro modo, los facilitadores pueden seguir un cursillo de capacitación de un día a día y medio, impartido por el Prevention Innovations Research Center (PIRC) (Centro de investigaciones sobre innovaciones para la prevención)

La supervisión está a cargo del personal del campus, que, llegado el caso, puede consultar al PIRC.

### Apoyo para la ejecución

La licencia para el programa se puede comprar al PIRC. Hay tres niveles de apoyo:

- Nivel 1 – currículo descargable
- Nivel 2 – materiales del programa más un taller de capacitación de facilitadores de un día entero en el campus
- Nivel 3 – niveles 1 y 2 más medio día adicional de capacitación y actividades y materiales personalizados

Los titulares de licencias tienen acceso a una mensajería electrónica a través de la cual pueden obtener apoyo y orientación adicionales

### Participación y permanencia

Algunas universidades integran el currículo de Bringing in the Bystander en una clase de orientación u obligatoria para los estudiantes. Otras lo ofrecen con carácter voluntario y otorgan créditos académicos a los participantes.

## Cuál será el costo

### Costos iniciales

Compra de la licencia del programa (los costos quedan determinados por el nivel de apoyo que se necesite; preguntar precio al PIRC)

### Costos permanentes

- Costos directos del programa relativos a la reproducción de materiales, alquiler de salas de reunión, etc.
- Gastos de transporte, generales, de reuniones, de capacitación, etc.

### Fuentes de financiación

- Organismos de gobierno estatal o municipal
- Presupuestos de las universidades, en particular como parte de las iniciativas en pro de la equidad de género o de prevención de las violaciones
- Donaciones de fundaciones o donantes particulares

## Cómo saber si funciona

### Evaluaciones de la fidelidad, la garantía de calidad y el proceso

La guía curricular contiene sugerencias para una facilitación coherente

### Herramientas o apoyo técnico

El sitio web del PIRC ofrece medidas para la evaluación a corto y largo plazo

## Qué más se puede aprender

Sitio web del PIRC: <http://cola.unh.edu/prevention-innovations/bystander> (14)

### Los recursos comprenden:

- Panorama general del programa
- Enlaces a medidas para la evaluación
- Información de contacto

# Estrategia de prevención de la violencia Green Dot

Green Dot (*punto verde*) es una estrategia de movilización de la comunidad dirigida a estudiantes adolescentes y adultos jóvenes así como a miembros de las fuerzas armadas. El programa implica a los participantes como “espectadores prosociales”, y los capacita para intervenir de manera segura y eficaz ante comportamientos que podrían conducir a situaciones de violencia interpersonal, e influir a nivel social para forjar normas que no consientan la violencia. Basado en el modelo socioecológico y apoyándose en la teoría del cambio, Green Dot aprovecha el poder de influencia de los compañeros y la incidencia de la cultura para interactuar con los miembros de la comunidad. Elaborado en 2006 en la Universidad de Kentucky para abordar los problemas de acoso y agresión sexual así como la violencia de pareja y en el noviazgo en los recintos universitarios, el programa es administrado ahora por Alteristic, y se ha llevado a cabo en institutos de enseñanza secundaria y universidades, comunidades e instalaciones militares de los Estados Unidos, y en instalaciones militares estadounidenses fuera del país. Actualmente se ejecuta en comunidades de Sudáfrica e institutos secundarios del Reino Unido.

---

## POSIBLES RESULTADOS

### Primarios

- ↓ Reducción de la perpetración y victimización de agresiones sexuales, acoso sexual y VDP

### Secundarios

- ↑ Aumento de los comportamientos proactivos y reactivos de los espectadores
- ↑ Aumento del comportamiento de búsqueda de ayuda
- ↑ Aumento de la resolución no violenta de los problemas

---

## POBLACIÓN

- ▶ Estudiantes de 11 a 14 años y de 15 a 18 años
- ▶ Estudiantes universitarios
- ▶ Militares (de 18 años de edad o más)

---

## ENTORNOS

Institutos de enseñanza de la comunidad, universidades, centros comunitarios e instalaciones militares

---

## DURACIÓN E INTENSIDAD

El programa puede durar tanto tiempo como sea necesario, acompañado de un plan continuado

de talleres y actividades de capacitación (de 15 minutos a seis horas), mercadotecnia social y eventos de acción

---

## COMPONENTES BÁSICOS

### Contenido

- ▶ Reconocimiento de signos de advertencia de violencia
- ▶ Reconocimiento de los obstáculos a la intervención
- ▶ Generación de intervenciones prácticas de los espectadores que sean cómodas de realizar, seguras y eficaces
- ▶ Generación de comportamientos proactivos que marquen dos normas para la comunidad: 1) no se tolerará la violencia, y 2) cada uno tiene un papel que desempeñar en la creación de una comunidad más segura

### Realización

- Métodos combinados (conferencias, actividades, combinaciones multimedia)
- Los instructores de Green Dot utilizan la veracidad, la narración de historias y mecanismos de ejecución y facilitación sustentados en la investigación así como técnicas de aprendizaje basadas en la experiencia

## Cómo hacerlo

### Evaluación de las necesidades y adaptación

En el transcurso de la capacitación de los instructores se formulan recomendaciones para la adaptación del programa a la realidad local.

### Recursos humanos

#### Funciones

- Coordinador o coordinadores: se encargan de la logística, el establecimiento de relaciones y el reclutamiento
- Instructores: garantizan que el programa se ejecute con fidelidad

#### Cobertura

- Se recomienda que haya equipos de al menos 10 por cada 1 000 miembros de la comunidad o alumnos del instituto de enseñanza

### Capacitación y supervisión

Formadores certificados imparten una capacitación de cuatro días a los instructores

### Apoyo para la ejecución

El material de Green Dot comprende:

- el manual básico
- un manual curricular y enlaces a materiales para la ejecución (presentaciones powerpoint, videos, carpetas de material para la evaluación de la fidelidad)

Alteristic facilita mensualmente asistencia técnica en general, webinarios, asistencia técnica especial para los equipos y apoyo a lo largo de toda la ejecución, sin costo adicional

## Cuál será el costo

### Elementos del costo

Los costos dependen de las necesidades de adaptación, el tamaño de la población destinataria y el equipo de ejecución. Para más información sobre los costos, sírvase comunicarse con Alteristic.

### Fuentes de financiación

Alteristic puede prestar apoyo a los equipos en la búsqueda de financiación y el establecimiento de fórmulas de asociación con organizaciones locales para compensar los gastos.

## Cómo saber si funciona

### Evaluaciones de la fidelidad, la garantía de calidad y el proceso

Alteristic proporciona herramientas para la evaluación del proceso y los resultados así como instrumentos de evaluación de la fidelidad.

## Qué más se puede aprender

Sitio web de Green Dot Violence Prevention Strategy: [www.alteristic.org](http://www.alteristic.org) (15)

Teléfono: +1-571-319-0354

Correo-e: [info@alteristic.org](mailto:info@alteristic.org)



## ENFOQUE: PROGRAMAS EN GRUPOS PEQUEÑOS

### Programa emergente: Choices, Voices, Promises

El programa Choices, Voices, Promises (*elecciones, voces, promesas*) promueve normas de género prosociales mediante tres distintas intervenciones en los diferentes ámbitos del modelo socioecológico: niños y niñas, familias y comunidades. Con este programa se procura disminuir la violencia de género a través de: actividades que ayudan a los niños a cuestionar las normas de género restrictivas (Choices); el acrecentamiento del diálogo entre padres e hijos a fin de mejorar la equidad en el hogar (Voices); y la comunicación social destinada a la comunidad (Promises). El componente Choices estimula la discusión y la reflexión entre niñas y niños de 10 a 14 años de edad, mientras que el componente Voices está orientado hacia los padres, a quienes se presenta una serie de vídeos de 10 minutos de duración que se proyectan en la comunidad. En Promises se hace hincapié en los mensajes del programa con una campaña de carteles que alientan la reflexión y el diálogo en la comunidad.

Choices, Voices, Promises fue creado por Save the Children en Nepal, donde son altas las tasas de violencia de género. Save the Children combinó el programa Choices existente con otras intervenciones relativas a las normas dirigidas a los progenitores y la comunidad a efectos de aplicar un enfoque más integrador que abordara múltiples factores individuales y sociales. El programa completo Choices, Voices, Promises se llevó a cabo con carácter experimental en Nepal en 2015. Versiones adaptadas del programa se han utilizado en Bolivia, Bangladesh, Egipto, Etiopía, El Salvador, Malawi y Zambia.

#### Para más información, véase

*Choices, voices, promises: empowering very young adolescents to form pro-social gender norms as a route to decrease gender based violence and increased girls' empowerment (8)*, y *Choices, voices, promises curricula (9)*.



# Hoja de trabajo para la ejecución

| TAREAS   | CUESTIONES A CONSIDERAR   |
|--|---|
| <b>Evaluar el entorno actual</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Normas sociales y de género perjudiciales o beneficiosas para los niños y los adolescentes</li><li>▶ Datos cuantitativos y cualitativos sobre la exposición de los niños a la violencia, factores de riesgo de violencia y autores de actos de violencia</li><li>▶ Medidas encaminadas al cambio de las normas, su alcance, repercusión y conformidad con la evidencia</li><li>▶ Oportunidades y obstáculos para la ejecución o expansión de esta estrategia</li></ul>        |
| <b>Seleccionar intervenciones</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Aptitud para su incorporación a un plan integral para abordar la violencia contra los niños</li><li>▶ La teoría del cambio encaja con su contexto y sus objetivos</li><li>▶ Viabilidad en función de las circunstancias y los recursos disponibles</li><li>▶ Fortalecimiento y ampliación de las medidas actuales o adición de nuevos planteamientos</li><li>▶ Conveniencia de priorizar las comunidades en su conjunto, ciertos grupos etarios o bien otros grupos</li></ul> |
| <b>Establecer alianzas</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vínculos con cuestiones conexas u otras estrategias INSPIRE</li><li>▶ Alianzas con otras partes interesadas, decisores y ejecutores</li><li>▶ Modalidades de colaboración con las comunidades y la sociedad civil en la planificación y ejecución</li></ul>   |
| <b>Determinar necesidades y fuentes de recursos</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Estimación de costos</b></li><li>• <b>Recursos humanos</b></li><li>• <b>Fuentes de ayuda financiera</b></li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Todas las fases, según se necesite: investigación formativa, adaptación, estrategia de comunicación, producción de materiales, asistencia técnica, capacitación, ensayo, recolección de datos, seguimiento y evaluación, ampliación a mayor escala</li><li>▶ Necesidades de personal y capacitación</li><li>▶ Fuentes de financiación, cómo aprovecharla y mantenerla</li></ul>   |
| <b>Planificar el seguimiento y evaluación</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Evaluación de las necesidades o investigación formativa</li><li>▶ Compromiso y participación de la comunidad y las instancias interesadas, incluidos los niños y los jóvenes</li><li>▶ Proceso de adaptación</li><li>▶ Herramientas, manuales o apoyo técnico disponibles</li><li>▶ Plan para ampliación a mayor escala</li></ul>   |
| <b>Planificar el seguimiento y evaluación</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Herramientas para el seguimiento y evaluación del programa</li><li>▶ Indicadores INSPIRE que se utilizarán para medir el impacto</li><li>▶ Sistemas o procesos de recolección de datos</li><li>▶ Dónde obtener apoyo técnico para el seguimiento y evaluación</li></ul>   |
| <b>Otras</b>   | <hr/> <hr/>   |



Use esta hoja de trabajo para planificar la ejecución de la estrategia y vincular su intervención con otras estrategias INSPIRE. Respecto de cada tarea hay distintas cuestiones que considerar. Puede añadir a esta lista sus propias consideraciones.

**NOTAS**

(Lo que sabe ahora)





**RECURSOS, EXPERTOS, ASOCIADOS**

(Dónde obtener información adicional)

|  |  |
|---|---|
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |



## Establezca un cronograma para los próximos pasos

| TAREA   | INSTANCIA RESPONSABLE   | FECHA   | NOTAS   |
|---|---|---|---|
|  |  |  |  |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |



# Recursos

## Comprensión de la teoría de las normas

Violence prevention: the evidence. Changing cultural and social norms that support violence. Geneva: World Health Organization; 2009 ([http://www.who.int/violence\\_injury\\_prevention/violence/norms.pdf](http://www.who.int/violence_injury_prevention/violence/norms.pdf), consultado el 26 de abril de 2018).

*Orientaciones para activistas, diseñadores y ejecutores de programas en que se expone el conocimiento existente sobre las intervenciones para abordar la incidencia de las normas en la violencia.*

Social norms, gender norms and adolescent girls: a brief guide. London: Overseas Development Institute; 2015 (<https://www.odi.org/sites/odi.org.uk/files/odi-assets/publications-opinion-files/9818.pdf>, consultado el 26 de abril de 2018).

*Se presenta un panorama general de las normas sociales pertinentes para las desigualdades de género que afectan a las adolescentes. A partir de un trabajo de campo realizado en Etiopía, Nepal, Vietnam y Uganda, se considera la relación entre la pobreza y las normas de género discriminatorias.*

## Metodología de investigación para la evaluación de las normas

Cislaghi B, Heise L. Measuring gender-related social norms, Learning Report 1. London: Learning Group on Social Norms and Gender-related Harmful Practices of the London School of Hygiene & Tropical Medicine; 2017 (<http://strive.lshtm.ac.uk/resources/norms-measurement-meeting-learning-report>, consultado el 26 de abril de 2018).

*Se exponen técnicas en evolución para la medición de las normas desde la experiencia adquirida en programas para abordar la violencia contra las mujeres y las niñas*

Applying theory to practice: CARE's journey piloting social norms measures for gender programming. Cooperative for Assistance and Relief Everywhere, Inc (CARE); 2017 (<http://gender.care2share.wikispaces.net/file/view/care-social-norms-paper-web.pdf>, consultado el 26 de abril de 2018).

*Documento centrado en el trabajo de CARE de aplicación práctica de la teoría de las normas sociales.*

The Global Early Adolescent Study (<http://www.geastudy.org/>, consultado el 26 de abril de 2018).

*Contiene un instrumento para la medición de las normas sociales en relación con los adolescentes.*

Hinson L, Kapungu C, Jessee C, Skinner M, Bardini M, Evans-Whipp T. Positive youth development measurement toolkit: A practical guide for implementers of youth programs. Washington (DC): YouthPower Learning, Making Cents International; 2016 ([https://static.globalinnovationexchange.org/s3fs-public/asset/document/PYD%20Measurement%20Toolkit%20Final.pdf?FmETOPj.28pXhWjfwDXARknamnNBVg\\_r](https://static.globalinnovationexchange.org/s3fs-public/asset/document/PYD%20Measurement%20Toolkit%20Final.pdf?FmETOPj.28pXhWjfwDXARknamnNBVg_r), consultado el 26 de abril de 2018).

*Esta guía proporciona a los ejecutores de programas para jóvenes una variedad de referencias, recursos y herramientas para aplicar un enfoque positivo del desarrollo de los jóvenes en la evaluación de los programas destinados a la juventud.*

## Ampliación a mayor escala de las intervenciones referentes a las normas

On the CUSP of change: effective scaling of social norms programming for gender equality. Community for Understanding Scale-Up (CUSP); 2017 ([http://raisingvoices.org/wp-content/uploads/2013/03/CUSP.SVRIpaper.Final\\_.6sept2017.forWeb.pdf](http://raisingvoices.org/wp-content/uploads/2013/03/CUSP.SVRIpaper.Final_.6sept2017.forWeb.pdf), consultado el 26 de abril de 2018).

*Se presenta la base de evidencia y la experiencia cada vez dilatadas respecto de la ampliación a mayor escala de la programación encaminada a cambiar las normas sociales a fin de conseguir la igualdad de género, con inclusión de la salud sexual, los derechos y la prevención de la violencia.*

USAID. Scaling-up interventions to prevent and respond to gender-based violence: an analytical report. Washington DC: USAID; 2015 (<https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1865/Scaling-up-Interventions-to-Prevent-and-Respond-to-GBV.pdf>, consultado el 26 de abril de 2018).



*Se expone la experiencia en la ampliación a mayor escala de los programas basados en la violencia de género y se presentan estudios de caso de los programas de INSPIRE Yaari Dosti, IMAGE, Stepping Stones, y Soul City.*

## Referencias

1. Heise LL, Kotsadam A. Cross-national and multilevel correlates of partner violence: an analysis of data from population-based surveys. *Lancet Global Health*. 2015;3:6e332–e340.
2. Guedes A, Bott S, Garcia-Moreno C, Colombini M. Bridging the gaps: a global review of intersections of violence against women and violence against children. *Global Health Action*. 2016;9(1):31516. (<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC4916258/>, consultado el 29 de marzo de 2018).
3. Population Council. Yaari Dosti: a training manual. New Delhi: Population Council; 2006 (<http://www.popcouncil.org/uploads/pdfs/horizons/yaaridostieng.pdf>, consultado el 29 de marzo de 2018).
4. Scaling-up interventions to prevent and respond to gender-based violence: an analytical report. Washington (DC): USAID; 2015:25–27 (<https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1865/Scaling-up-Interventions-to-Prevent-and-Respond-to-GBV.pdf>, consultado el 29 de marzo de 2018).
5. CORO India [sitio web]. Mumbai, India: n.d. (<http://coroindia.org/>, consultado el 29 de marzo de 2018).
6. Coaching Boys Into Men [sitio web]. San Francisco: n.d. (<http://www.coachescorner.org/>, consultado el 29 de marzo de 2018).
7. CHOICES: A curriculum for 10- to-14-year-olds in Nepal. Save the Children; 2009 ([https://www.iywg.org/sites/iywg/files/2009\\_savethechildren\\_choices.pdf](https://www.iywg.org/sites/iywg/files/2009_savethechildren_choices.pdf), consultado el 29 de marzo de 2018).
8. Save the Children. Choices, voices, promises: empowering very young adolescents to form pro-social gender norms as a route to decrease gender based violence and increased girls' empowerment. Save the Children; 2015 ([https://www.k4health.org/sites/default/files/cvp\\_brief\\_2015\\_00000002\\_0.pdf](https://www.k4health.org/sites/default/files/cvp_brief_2015_00000002_0.pdf), consultado el 29 de marzo de 2018).
9. Choices, voices, promises curricula. En: K4Health [sitio web]. Washington (DC): USAID (<https://www.k4health.org/toolkits/very-young-adolescent-sexual-and-reproductive-health-clearinghouse/choices-voices-promises>, consultado el 25 de abril de 2018).
10. Michaels-Igbokwe C, Abramsky T, Devries K, Michau L, Musuya T, Watts C. Cost and cost-effectiveness analysis of a community mobilisation intervention to reduce intimate partner violence in Kampala, Uganda. *BMC Public Health*. 2016;16:196 (<https://doi.org/10.1186/s12889-016-2883-6>, consultado el 29 de marzo de 2018).
11. SASA! En: Raising Voices [sitio web]. ([www.raisingvoices.org/sasa](http://www.raisingvoices.org/sasa), consultado el 29 de marzo de 2018).
12. Soul City Institute for Social Justice [sitio web]. (<https://www.soulcity.org.za/>, consultado el 27 de abril de 2018).
13. Perlman H, Jana M, Scheepers E, Delius S. Edutainment: Using stories and media for social action and behaviour change. Soul City's manual for planning and developing edutainment for community mobilisation. Soul City; 2013. (<http://www.soulcity.org.za/news/edutainment-using-stories-and-media-for-social-action-and-behaviour-change>, consultado el 29 de marzo de 2018).
14. Prevention Innovations Research Center [sitio web]. Durham, New Hampshire: University of New Hampshire. (<http://cola.unh.edu/prevention-innovations/bystander>, consultado el 29 de marzo de 2018).
15. Green Dot Violence Prevention Strategy. En: Alteristic [sitio web]. Springfield VA: Alteristic.org; ([www.alteristic.org](http://www.alteristic.org), consultado el 29 de marzo de 2018).







# Seguridad en el entorno

---

**Objetivo:** Crear y mantener entornos físicos y sociales seguros donde se reúnan y pasen su tiempo los niños y los jóvenes.

# Qué encontrará en esta sección



---

## **Panorama general: Los espacios públicos seguros favorecen el bienestar de los niños**

### **Cómo funciona esta estrategia en la práctica**

Vínculos entre las estrategias INSPIRE y otras vinculaciones

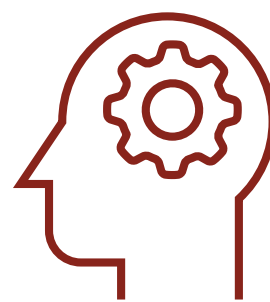
Funciona mejor cuando...

Acciones humanitarias

Consideraciones sobre la ejecución

Indicadores

p. 100



---

## **Ejercicio de enfoque**

Para centrar la planificación en el entorno y las necesidades locales

p. 105



## Enfoques

Para aprender qué se necesita a fin de aplicar esta estrategia, con enfoques basados en la evidencia y ejemplos de programas

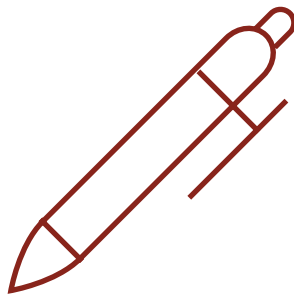
Sinopsis de los enfoques

Reducción de la violencia mediante la atención a las “zonas críticas”

Interrupción de la propagación de la violencia

Mejoramiento del entorno construido

p. 106



## Hoja de trabajo para la ejecución

Para determinar recursos y tareas a efectos de establecer un plan de ejecución

p. 116



## Recursos

Donde encontrará enlaces a herramientas y recursos que podrán ayudarle en la ejecución de esta estrategia

p. 119

# Los espacios públicos seguros favorecen el bienestar de los niños

*La seguridad física y emocional en los espacios públicos permite a las personas desplazarse libremente, acceder a los recursos de la comunidad y participar plenamente en el aprendizaje, el trabajo, el juego y en la vida ciudadana. La modificación del entorno puede influir en el comportamiento individual y comunitario, contribuyendo a que las personas cambien las percepciones, actitudes y actuaciones, estimulando comportamientos positivos y reduciendo los riesgos de violencia contra los niños y los adolescentes así como la que estos puedan perpetrar.*

Estos cambios pueden afectar tanto al entorno físico como al social. Las modificaciones del entorno físico pueden consistir en aumentar el alumbrado público, mejorar las aceras, embellecer el paisaje y diseñar edificios y espacios como bibliotecas, centros juveniles y terrenos de recreo adaptados a los niños y seguros (véase el recuadro 14). Con el mejoramiento del aspecto del entorno se envía un mensaje acerca de qué actividades se promueven, se toleran o no son aceptables en los espacios públicos.

Las modificaciones del entorno social pueden comprender las técnicas de prevención situacional del delito e iniciativas más amplias de planificación urbana y desarrollo de la comunidad.

Todas las actuaciones encaminadas a crear entornos más seguros se benefician de una robusta participación de la comunidad en la planificación y la ejecución a fin de que las intervenciones sean provechosas y pertinentes y para reforzar la implicación de la propia comunidad. Se incluye en ello a los niños y los adolescentes.

**Esta estrategia INSPIRE comprende tres enfoques basados en la evidencia:**

- ⊕ Reducción de la violencia mediante la atención a las “zonas críticas”
- ⊕ Interrupción de la propagación de la violencia
- ⊕ Mejoramiento del entorno construido

## Recuadro 14

### Qué es una “ciudad amiga de la infancia”

Una **ciudad o comunidad amiga de la infancia** es aquella que pone en práctica la Convención sobre los Derechos del Niño en el plano local. Los derechos del niño se recogen en las políticas, las leyes, los programas y los presupuestos, y los niños son agentes activos, cuyas voces y opiniones influyen en la adopción de decisiones. Los enfoques de la seguridad en el entorno que se presentan en esta sección también contribuyen a la creación de ciudades o comunidades amigas de la infancia.

Para más información, véase la CFC Initiative del UNICEF en <http://childfriendlycities.org/> (1).



## Reducción de la violencia mediante la atención a las “zonas críticas”

El enfoque de atención a las “zonas críticas” reconoce que la violencia juvenil suele ocurrir en lugares concretos y que es posible reducirla centrandolo las intervenciones en esas zonas. Este enfoque se utiliza a menudo como base de las intervenciones policiales. No obstante, los líderes locales también pueden emplear las mismas técnicas para planificar las actuaciones de prevención de la violencia basadas en la comunidad (2, 3).

### Interrupción de la propagación de la violencia

En las actuaciones para interrumpir la propagación de la violencia se reconoce la influencia del entorno social en los comportamientos violentos. Este tipo de intervención detecta e interrumpe los conflictos entre los jóvenes que corren mayor riesgo, y contribuye a cambiar las normas y reducir la aceptación de la violencia y el delito en estos grupos (4).

***La aplicación de enfoques que apuntan a la seguridad en el entorno ofrece la oportunidad de ampliar el abanico de instancias interesadas y sectores involucrados en la prevención de la violencia contra los niños.***

### Mejoramiento del entorno construido

El mejoramiento del entorno construido está centrado en el aumento de la seguridad de la comunidad a través de la planificación, el diseño y la infraestructura del entorno. Un ejemplo es el planteamiento multidisciplinar conocido como prevención del delito mediante el diseño ambiental (CPTED, por sus siglas en inglés), que postula la ordenación de los espacios públicos de modo que coadyuve a disuadir los comportamientos delictivos (4). Las actividades de CPTED suponen mejoras del alumbrado, el paisaje, la visibilidad, el acceso y la vigilancia naturales así como de otros factores que desalientan el delito y estimulan el uso público del espacio. El mejoramiento del entorno construido también favorece un comportamiento más saludable de las personas al proporcionar espacios públicos de esparcimiento y aprendizaje al igual que mejores servicios básicos, como los de abastecimiento de agua, saneamiento y electricidad.

Estos enfoques pueden trascender su aplicación tradicional como medida de “prevención del delito” para formar parte del desarrollo integral, inclusivo y sostenible de la salud pública y la comunidad (véase el recuadro 15). En ellos se tiene en cuenta tanto a las posibles víctimas como a los posibles perpetradores de actos de violencia.

#### Recuadro 15

### Ampliar el concepto de “seguridad en el entorno”

Las aplicaciones de la estrategia INSPIRE Seguridad en el entorno pueden complementar y apoyar otras estrategias INSPIRE. Por ejemplo:

- Al garantizar trayectos seguros de ida y vuelta a la escuela se apoya la participación en la educación (véase la estrategia *Educación y aptitudes para la vida*).
- Los dispensarios, comisarías de policía, juzgados y otros espacios en que los niños reciben servicios pueden ser diseñados modo que estén adaptados a las necesidades del niño, protejan la privacidad y confidencialidad y, en la medida de lo posible, alberguen también servicios de respuesta a la violencia en el mismo recinto (véase la estrategia *Respuesta de los servicios de atención y apoyo*).
- Los niños necesitan seguridad en la internet así como en los entornos físicos (véase el recuadro 16).



## Vínculos entre las estrategias INSPIRE y otras vinculaciones

La creación de entornos seguros puede ser un componente de muchas estrategias INSPIRE así como de otras acciones que trascienden el tema de la violencia.



### Implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes

Las leyes para prevenir el consumo nocivo de alcohol y el acceso de los jóvenes a las armas complementan las actuaciones encaminadas a promover la seguridad y el uso de los espacios públicos



### Normas y valores

Normas que influyen en la manera de utilizar los espacios públicos y el ciberespacio y de comportarse en ellos, y en el grado en que la violencia es aceptada en las comunidades



### Padres, madres y cuidadores reciben apoyo

Los padres y las familias tienen acceso en condiciones de seguridad a los recursos y el apoyo de la comunidad



### Ingresos y fortalecimiento económico

Aumento de las oportunidades seguras de participación y desarrollo en lo económico



### Respuesta de los servicios de atención y apoyo

Fomento del diseño de entornos adaptados a los niños, en particular dispensarios, comisarías de policía y juzgados



### Educación y aptitudes para la vida

Apoyo al establecimiento de trayectos escolares seguros

### AGENDAS SANITARIAS, SOCIALES Y ECONÓMICAS AMPLIAS

Disminución de los delitos y aumento de la seguridad pública

Mayor uso de los espacios y recursos públicos

Incremento de la cohesión social y la eficacia colectiva

## Funciona mejor cuando...

La evidencia y la experiencia indican que estos enfoques seguramente tienen más probabilidades de producir el efecto deseado cuando:

- ✔ comienzan por una evaluación completa y un análisis de las instancias interesadas a fin de determinar las fuentes de riesgos, las motivaciones de los comportamientos y las posibilidades de intervención o cambio en una comunidad;
- ✔ establecen alianzas y mecanismos sólidos de interacción entre las comunidades, los organismos públicos, el sector privado y los servicios pertinentes, en particular los de salud, educación, justicia y policía, y los servicios sociales, de vivienda y de transporte;
- ✔ el proceso de planificación promueve el sentido de pertenencia y la participación de la comunidad, incluidos los niños y los jóvenes;
- ✔ cuando la actuación de la policía de la comunidad transcurre en un entorno en que se respetan los derechos de los menores en conflicto con la ley y los niños tienen acceso a una justicia equitativa, efectiva y adaptada a los niños así como a asistencia jurídica (4) (véanse las estrategias *Implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes y Respuesta de los servicios de atención y apoyo*).

### Recuadro 16

#### Cómo proteger a los niños en el ámbito de internet

La protección de los niños contra la exposición a la violencia en línea es una preocupación creciente, y para abordar este riesgo están apareciendo modelos singulares. En 2016, la iniciativa WePROTECT Global Alliance facilitó orientaciones para ayudar a los países y organizaciones comprometidos con la elaboración o el mejoramiento de respuestas nacionales coordinadas para poner fin a la explotación y el abuso sexuales de niños (EASN) por internet. El modelo de respuesta comprende 21 capacidades nacionales básicas y prácticas idóneas para una efectiva protección infantil en línea, todas las cuales contribuyen a lograr entornos seguros para los niños en el ámbito de internet, por ejemplo:

- sistemas de ayuda al delincuente, que comprenden intervenciones médicas, psicológicas, de autoayuda y de toma de conciencia, a fin de abordar intereses o comportamientos problemáticos y prevenir y disuadir la acción de posibles delincuentes;
- responsabilidad social de las empresas de la industria de viajes y turismo, para que voluntariamente presten asistencia en el reconocimiento de situaciones en que los niños puedan estar experimentando abuso o explotación facilitados por medio de internet;
- información ética y fundamentada de los medios de comunicación para promover la toma de conciencia del problema y darlo a conocer con precisión, y proteger el bienestar de las víctimas;
- una línea telefónica directa sobre EASN para denunciar material de internet sospechoso de ser ilegal, con la participación de la industria tecnológica, los proveedores de internet y los servicios encargados de hacer cumplir la ley, a fin de garantizar que el material sea rápidamente retirado y sometido a investigación.

Para más información, véase la parte Violencia en línea de la sección *Recursos* al final de este capítulo.



# Consideraciones sobre la ejecución

## Costos del mejoramiento del entorno construido

Los recursos necesarios para modificar el entorno físico pueden variar enormemente según las intervenciones escogidas. Sin embargo, no todas las actuaciones son costosas. El alumbrado, la pavimentación, el mantenimiento y el arreglo de parques y jardines pueden tener un costo bajo; las intervenciones también pueden dirigirse a una zona pequeña, o realizarse con carácter experimental en el marco de una inversión a más largo plazo. Las modificaciones estratégicas de los espacios e instalaciones públicos pueden costar menos que una construcción nueva. A largo plazo, trabajar con las instancias interesadas para hacer que la prevención de la violencia forme parte de los proyectos y la planificación de la infraestructura puede ser una manera costoeficaz de mejorar la seguridad. El sector privado también se beneficia de los entornos públicos seguros y puede ser una fuente de financiación.

## Enfoques sistémicos

Los enfoques sistémicos tienen por objeto integrar la prevención de la violencia en los entornos físico y social de los barrios habitacionales y en los entornos comunitarios más amplios donde las personas trabajan, se desplazan y socializan. Este enfoque integral contribuye a reducir el riesgo de desplazamiento o traslación de la violencia de un entorno a otro. Con los enfoques sistémicos se procura obtener ideas e información de distintos sectores que ayuden a recoger e interpretar datos sobre pautas y motivaciones de la violencia y las posibles intervenciones para abordar un riesgo concreto.

La aceptación y el uso de los espacios por la comunidad son fundamentales. Los entornos multifuncionales, bien utilizados y bien gestionados, que reflejan las prioridades de la comunidad son preferibles a los espacios o instalaciones de un solo uso provistos por disposición únicamente del sector público (véase el *resumen del programa Violence Prevention through Urban Upgrading*)

## Indicadores

Los siguientes indicadores INSPIRE permiten cuantificar el impacto de las intervenciones destinadas a promover la seguridad en el entorno (véase una lista de indicadores y medidas INSPIRE en los *apéndices A y B*).

- 5.1 Tasa de homicidios (indicador ODS 16.1.1)
- 5.2 Porte de armas en la comunidad, último mes
- 5.3 Interacción en línea con desconocidos, últimos 12 meses<sup>1</sup>
- 5.4 Encuentro presencial con personas previamente conocidas por internet, últimos 12 meses

## Acciones humanitarias

**Espacios adaptados a los niños.** Las intervenciones destinadas a crear espacios seguros para los niños se utilizan ampliamente en los casos de crisis humanitaria. Estos programas proporcionan entornos seguros y predecibles donde los niños o los adolescentes pueden aprender, jugar y acceder a servicios, y donde los progenitores y otros cuidadores pueden ocuparse de los niños pequeños.

**Diseño de espacios de vivienda temporaria.** El mantenimiento de la seguridad y la protección en los campamentos, refugios o viviendas urbanas, y sus alrededores, para niños migrantes, refugiados o desplazados es importante para prevenir la violencia. El Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) proporciona orientaciones para la protección de los niños a través de la gestión de los campamentos y otras actuaciones que tienen por objeto la seguridad del entorno.

Para más información, véase la parte *Crisis humanitarias de la sección Recursos* al final de este capítulo.

<sup>1</sup> La exposición a la violencia y la explotación por internet es un motivo de preocupación incipiente que hace necesario incluir estos indicadores en la estrategia INSPIRE *Seguridad en el entorno*. Las intervenciones referentes al entorno en línea se agregarán al manual una vez se tengan pruebas fehacientes de su eficacia.



# Ejercicio de enfoque

Antes de pasar a los enfoques y programas concretos para la ejecución de esta estrategia, haga una pausa para reflexionar sobre su entorno, sus objetivos, lo que ahora ocurre y lo que desea que cambie.

La finalidad de este ejercicio es ayudarlo a centrarse en sus prioridades a medida que vaya leyendo más acerca de los enfoques y programas de esta estrategia basados en la evidencia. El ejercicio se puede hacer en forma individual o en grupo.

- ❓ ¿Dónde, entre quiénes y cuándo ocurre habitualmente la violencia en su entorno? ¿Cuáles son algunas de las características de esos espacios físicos o entornos sociales?
- ❓ ¿Quién controla el acceso a los espacios físicos donde la violencia ocurre habitualmente, así como su gestión y mantenimiento?
- ❓ ¿Qué resultados está más interesado en obtener?
- ❓ ¿Cómo puede conseguir la participación de las instancias interesadas de la comunidad, incluidos los niños y los jóvenes, en la tarea de hacer más seguros los espacios públicos?
- ❓ A partir de sus reflexiones sobre lo anterior, ¿cuál es su objetivo en cuanto al fortalecimiento de la estrategia Seguridad en el entorno en su ámbito de acción?

 Espacio para sus notas personales.





# Sinopsis de los enfoques

Estos enfoques del *conjunto de estrategias INSPIRE* representan prácticas basadas en la evidencia, prudentes o prometedoras, en materia de prevención y respuesta a la violencia contra los niños, y pueden formar parte de un plan integral.

|   |   |   |
|---|---|---|
| <p><b>Reducción de la violencia mediante la atención a las “zonas críticas”</b></p> <p>Se combinan datos anónimos de los hospitales sobre lesiones con partes sobre delitos para determinar las zonas donde es más probable que se produzcan situaciones de violencia y planificar intervenciones focalizadas, basadas en las decisiones de una alianza multisectorial por la seguridad comunitaria</p> | <p><b>Interrupción de la propagación de la violencia</b></p> <p>Se detiene la propagación de la violencia mediante la capacitación y el apoyo de miembros de la comunidad dignos de crédito para la aplicación de métodos y estrategias asociados con el control de las enfermedades, la detección e interrupción de conflictos, la identificación y tratamiento de las personas en alto riesgo, y el cambio de normas sociales</p> | <p><b>Mejoramiento del entorno construido</b></p> <p>Se mejora la seguridad y el bienestar de la comunidad mediante el diseño o la modificación de los espacios públicos</p>  |
| <p><b>Poblaciones/entornos</b><br/>Jóvenes (de 15 años o más) en zonas de mucha violencia</p>   | <p><b>Poblaciones/entornos</b><br/>Jóvenes (de 15 años o más) en zonas de mucha violencia</p>   | <p><b>Poblaciones/entornos</b><br/>La comunidad en su conjunto</p>  |
| <p><b>Costo: \$</b></p>   | <p><b>Costo: \$ - \$\$</b></p>  | <p><b>Costo: \$ - \$\$\$</b></p>  |
| <p><b>Posibles resultados</b><br/>Disminución de las lesiones relacionadas con la violencia</p>   | <p><b>Posibles resultados</b><br/>Disminución de la violencia relacionada con armas de fuego u otras armas</p>  | <p><b>Posibles resultados</b><br/><i>(Dependiendo de los objetivos del programa integral)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disminución de la violencia física y sexual</li> <li>• Disminución de los delitos</li> </ul> |
| <p><b>Ejemplo de programa</b><br/><a href="#">El modelo de Cardiff</a></p>  | <p><b>Ejemplo de programa</b><br/><a href="#">Cure Violence</a></p>   | <p><b>Ejemplo de programa</b><br/><a href="#">Violence Prevention through Urban Upgrading</a></p>   |



Seguridad en el entorno

# El modelo de Cardiff

El modelo de Cardiff es un enfoque para la prevención de la violencia que combina datos anónimos de los servicios de urgencia de los hospitales con datos procedentes de los partes policiales sobre incidentes de violencia. La combinación de datos sanitarios y policiales se utiliza para localizar “zonas críticas”, esto es, espacios públicos donde es más probable que ocurran actos de violencia. El modelo se concibió en Cardiff (Gales) en respuesta al número de lesiones relacionadas con la violencia tratadas en los hospitales que no se notificaban a la policía. Los datos combinados se comunican cada mes a un “grupo operativo” multisectorial o “alianza por la seguridad comunitaria” que utiliza la información como base de las actividades de prevención de la violencia. Las intervenciones se diseñan de manera específica para cada entorno a partir de los datos y las decisiones del grupo operativo. Suelen incluir lo siguiente: vigilancia policial específica; ajuste de las ordenanzas locales, como las referentes a las licencias para la venta de alcohol y el control de su consumo; educación y capacitación de los jóvenes y las familias; estrategias para reducir los riesgos asociados con determinadas armas; y modificaciones del entorno construido.

En el plano internacional, el modelo está en vías de adaptación en ciudades de Australia, el Brasil, los Estados Unidos, los Países Bajos y Sudáfrica. El programa Information Sharing to Tackle Violence (ISTV) London adaptó el modelo para dar cabida a 32 alianzas por la seguridad comunitaria y 29 servicios hospitalarios de urgencia.

---

## POSIBLES RESULTADOS

### Primarios

- ↓ Reducción de las lesiones relacionadas con la violencia

### Secundarios

- ↓ Reducción de los costos hospitalarios y de atención sanitaria para el tratamiento de la lesiones

---

## POBLACIÓN

Personas en más alto riesgo de sufrir lesiones por causa de la violencia, especialmente adolescentes y adultos jóvenes de entre 15 y 30 años

---

## ENTORNOS

Urbano

---

## DURACIÓN E INTENSIDAD

Continua; recolección, análisis y notificación de datos sin solución de continuidad

---

## COMPONENTES BÁSICOS

- ▶ Sistema de recolección continua de datos: determinación de cuándo,

dónde y cómo ocurrió la violencia, integrada (preferentemente de manera electrónica) en el registro de admisiones de los servicios hospitalarios de urgencia y las unidades de atención ambulatoria de urgencias y traumatismos.

- ▶ Anonimización de los datos por el personal hospitalario de tecnología de la información y su comunicación al analista, con carácter mensual
- ▶ Combinación mensual de los datos hospitalarios con los partes policiales para confeccionar un breve resumen de los lugares, fechas y momentos en que se han producido incidentes de violencia, las armas utilizadas y el número de agresores; reunión mensual del grupo operativo y ejecución y actualización continuas por este grupo del plan de acción de prevención
- ▶ Seguimiento continuo de las tendencias generales de la violencia y las tendencias en las zonas críticas

---

## COSTOEFICACIA

Cardiff ha estimado un ahorro medio anual de cinco millones de libras esterlinas en los costos sanitarios, sociales y de justicia penal (3).



# Cómo hacerlo

## Evaluación de las necesidades y adaptación

Adaptación del software del hospital a fin de que en el registro de admisiones de los servicios de urgencia quede consignada información sobre lugares, fechas y momentos en que se han producido incidentes de violencia, las armas utilizada y el número de agresores

## Recursos humanos

- **Analista de datos** (a tiempo parcial): competente en el análisis de datos sanitarios o sobre delitos y el manejo de herramientas informáticas para combinar los datos anónimos e informar mensualmente al grupo operativo
- **Recopiladores de datos de los servicios de urgencia** (*personal hospitalario, habitualmente recepcionistas o enfermeras*): encargados de recoger y registrar la información relacionada con la violencia a la llegada de un paciente
- **Personal de apoyo al hospital en materia de tecnología de la información** (*personal hospitalario*): encargado de anonimizar los datos sobre lesiones y comunicarlos mensualmente al analista
- **Miembros del grupo operativo** (*voluntarios*): dirigentes de la comunidad (servicios de salud, policía, vivienda, servicios comunitarios, propietarios de empresas) encargados de la planificación conjunta de las actividades de prevención de la violencia a partir de los datos disponibles

## Capacitación y supervisión

- Capacitación en recolección de datos, presencial o en línea, del personal de los servicios de urgencia (una a dos horas)
- Consulta de los supervisores/directores del hospital con el organismo coordinador a fin de garantizar la continuidad y precisión de la recolección de datos

## Apoyo para la ejecución

La carpeta de material sobre el modelo de Cardiff, *Cardiff Model toolkit*, de los CDC proporcionará orientación sobre la planificación y ejecución a la policía y los hospitales

## Participación y permanencia

Es fundamental el compromiso de los dirigentes de todos los sectores de la comunidad de colaborar en las actividades de prevención de la violencia

ISTV London proporciona retroinformación a los servicios de urgencia sobre el uso de los datos a efectos de estimular una recolección de calidad y fomentar la responsabilidad personal; también distribuye estudios de caso a fin de incrementar el intercambio de conocimientos y el interés



# Cuál será el costo

## Costos iniciales

- Modificaciones del sistema electrónico de archivos clínicos (*mínimas*)
- Capacitación del personal de enfermería del hospital a cargo de profesionales o de un instructor residente del hospital

## Costos permanentes

- Sueldo del analista de datos
- Software de cartografía de datos (hay herramientas gratuitas de código abierto disponibles)
- Tiempo de los miembros del grupo operativo dedicado al programa

## Fuentes de financiación

Instituciones académicas, gobiernos municipales, presupuestos ordinarios de los hospitales y la policía

# Cómo saber si funciona

## Evaluaciones de la fidelidad, la garantía de calidad y el proceso

La publicación Cardiff Model toolkit proporcionará herramientas para el seguimiento y la evaluación

# Qué más se puede aprender

## Recursos

Panorama general y estudio de caso: Reducing violent crime: <http://www.cardiff.ac.uk/research/impact-and-innovation/research-impact/reducing-violent-crime> (6)

Página web de London ISTV: <http://www.premier-partnership.co.uk/ISTV/index.html> (7)

Cardiff Model toolkit. Disponible en 2018 en US CDC Division of Violence Prevention. <https://www.cdc.gov/violenceprevention/index.html>

# Cure Violence

El programa Cure Violence (*Curar la Violencia*) es un modelo de salud pública basado en métodos de control de las enfermedades y cambio de los comportamientos que tiene por objeto reducir la violencia en las comunidades. El modelo parte de la idea de que la violencia es contagiosa, al igual que las enfermedades infecciosas, y que se puede prevenir y reducir aplicando un enfoque de control de epidemias. El programa está dirigido a las personas que corren mayor riesgo de verse implicadas en incidentes de violencia, principalmente adolescentes y adultos jóvenes. La ejecución comenzó en 2000 con el apoyo de la Escuela de Salud Pública de Chicago de la Universidad de Illinois. Miembros de la comunidad que en un momento estuvieron en alto riesgo de violencia sirven de agentes de enlace que toman contacto con los jóvenes en situación de riesgo a fin de detectar e interrumpir los conflictos, remitir esos jóvenes a los servicios pertinentes y cambiar las creencias de la comunidad acerca de la aceptación de la violencia.

El programa Cure Violence se está llevando a cabo con diferentes nombres en más de 50 comunidades de América del Norte, Centroamérica y América del Sur, el Caribe, el Oriente Medio y África, tanto en grandes ciudades como en entornos rurales, zonas de conflicto y prisiones. La comunidad donde se ejecuta siempre lo adapta conforme a la orientación y asistencia técnica del personal nacional de capacitación de Cure Violence. En distintos entornos se han notificado disminuciones de entre el 41% y el 73% de los tiroteos y asesinatos en las zonas seleccionadas (8).

## POSIBLES RESULTADOS

### Primarios

- ↓ Reducción de la violencia relacionada con las armas de fuego y las armas en general
- ↓ Reducción de la violencia física
- ↓ Reducción de la aceptación del uso de violencia

### Secundarios

- ↑ Mejora de la crianza
- ↑ Mejora de las relaciones entre los miembros de la comunidad y los agentes de la ley

## POBLACIÓN

Personas en el más alto riesgo de violencia relacionada con armas de fuego u otras armas y sus pares y familias

## ENTORNOS

Urbano, rural, humanitario, escolar, prisiones

## DURACIÓN E INTENSIDAD

Continua

## COMPONENTES BÁSICOS

### Contenido

- ▶ Detección e interrupción de conflictos potencialmente violentos
- ▶ Identificación y tratamiento de las personas en situación de mayor riesgo
- ▶ Movilización de la comunidad con miras al cambio de las normas

### Realización

- ▶ Datos y seguimiento
- ▶ Capacitación de los interruptores de la violencia y asistencia técnica

## COST EFFECTIVENESS

Cure Violence calcula un ahorro de US\$ 17,96 por dólar gastado. El ahorro comprende costos médicos (enfermedades agudas, atención prolongada y respuesta en emergencias), de justicia penal (policía, prisiones, tribunales) y sociales (lucro cesante) (9)

## Cómo hacerlo

### Evaluación de las necesidades y adaptación

El personal de Cure Violence ayuda a la organización local a examinar los lugares y momentos en que ocurren incidentes de violencia, los grupos que actúan en las zonas violentas, la historia de conflictos y rivalidades, los motivos subyacentes de violencia anterior, los factores ambientales, las intervenciones actuales y los posibles socios de la comunidad

Se han hecho adaptaciones para distintos idiomas (árabe, español, inglés), diversas formas de violencia (comunidad, hogar, prisiones, escuelas, elecciones, etc.) y circunstancias locales especiales (altos niveles de violencia, actividad de cárteles, guerra)

### Recursos humanos

#### Funciones (todas a tiempo completo)

- Agentes de enlace: tres o más por lugar que interactúan con unos 15 participantes por agente a la vez
- Interruptores de la violencia: tres o más por lugar que interactúan con personas de alto riesgo
- Personal de respuesta hospitalaria: dos o más por hospital
- Administrador de programa: uno por lugar
- Supervisor de enlace: uno por lugar

### Supervisión

El administrador de programa y el supervisor de enlace se encargan de la supervisión del personal

### Capacitación y supervisión

Entre 40 y 80 horas de capacitación presencial de todos los trabajadores, además de sesiones trimestrales de refuerzo (capacitación en línea disponible en 2018)

### Apoyo para la ejecución

El personal nacional de capacitación de Cure Violence presta asistencia técnica que incluye: capacitación, una carpeta de materiales, un trabajador integrado, llamadas semanales y visitas trimestrales, y una base de datos para el seguimiento y evaluación

### Participation and retention

- Contacto repetido y documentado con personas de alto riesgo
- Para el acceso a datos sobre lesiones y delitos: relación con hospitales, instancias encargadas de hacer cumplir la ley, instituciones de salud pública, universidades
- Apoyo de los líderes de la comunidad para reforzar las normas comunitarias

## Cuál será el costo

### Costos iniciales

- Evaluación inicial: US\$ 25 000 a US\$ 50 000
- Capacitación: US\$ 25 000 a US\$ 50 000 más gastos de viaje (hasta cuatro lugares regionales)

### Costos permanentes

- Personal local: sobre la base del costo de vida local y siete u ocho sueldos
- Refuerzo de la capacitación: US\$ 25 000 a US\$ 50 000 por año más gastos de viaje

### Fuentes de financiación

Gobierno nacional, gobiernos locales o regionales, organizaciones internacionales de ayuda, fundaciones

## Cómo saber si funciona

### Evaluaciones de la fidelidad, la garantía de calidad y el proceso

#### Orientación

El personal nacional se mantiene en contacto regularmente con los lugares de ejecución para velar por la adhesión al modelo, particularmente mediante visitas a esos lugares. Se evalúa la fidelidad conforme a criterios programáticos normalizados, como participantes de alto riesgo, reuniones con personas de alto riesgo, mediaciones, actividades comunitarias, etc.

#### Apoyo técnico

Se usa en el sitio una base de datos patentada para prestar asistencia al seguimiento del programa

## Qué más se puede aprender

Sitio web de Cure Violence: <http://cureviolence.org/> (10)

### Los recursos comprenden:

- Panorama general del programa
- Orientación y herramientas para la evaluación inicial, la ejecución y la evaluación posterior
- Estudios de caso y pruebas del impacto

**Contact: [cureviolence@uic.edu](mailto:cureviolence@uic.edu)**



# Violence Prevention Through Urban Upgrading

Violence Prevention Through Urban Upgrading (VPUU) (*prevención de la violencia mediante el mejoramiento del medio urbano*) es un programa basado en la comunidad que comenzó en Ciudad del Cabo (Sudáfrica) en 2005. El programa trabaja con las comunidades para la creación conjunta de barrios seguros y sostenibles y mejorar la calidad de vida mediante el diseño urbano, el fomento de la seguridad y programas socioeconómicos. Utiliza la investigación participativa para ayudar a las comunidades a expresar sus prioridades y decidir sobre la manera más idónea de mejorar las condiciones de seguridad y bienestar. Se presta asesoramiento técnico en parte a través del sector público y en parte a través de una organización sin fines de lucro que actúa como intermediario entre la comunidad, el sector público y los socios institucionales para llevar a cabo las intervenciones. Los miembros de la comunidad participan en la prestación y el mantenimiento de los servicios y la realización de las intervenciones, que pueden incluir el mejoramiento de los espacios públicos, el mantenimiento del abastecimiento de agua corriente y letrinas, la seguridad de los peatones y el tráfico rodado, la vigilancia barrial, el desarrollo del niño en la primera infancia, las actividades recreativas y actividades profesionales y generadoras de ingresos. En el espectro de intervenciones se abordan los factores de riesgo de violencia lo largo de toda la vida.

El equipo director del programa ha asesorado al gobierno de Ciudad del Cabo y de la provincia del Cabo Occidental en cuestiones de política general y participa en la iniciativa ONU-Hábitat.

---

## POSIBLES RESULTADOS

### Primarios

- ↓ Disminución de los incidentes violentos

### Secundarios

- ↑ Aumento de la seguridad percibida
- ↑ Aumento del apoyo a las víctimas de violencia para que puedan acceder a la justicia

El enfoque integral del VPUU sustenta el logro de una serie de resultados positivos que incluyen un mayor acceso a los servicios de desarrollo del niño en la primera infancia así como el mejoramiento de la salud infantil y la educación de los jóvenes y su capacitación para la vida

---

## POBLACIÓN

La comunidad en su conjunto, con especial atención a los niños de corta edad y los jóvenes en edad escolar

---

## ENTORNOS

Comunidades de 500 a 50 000 residentes con tasas altas de pobreza, desigualdad, delincuencia, desempleo, VIH y exclusión social y cultural

---

## DURACIÓN E INTENSIDAD

Continua, 10 a 15 años

---

## COMPONENTES BÁSICOS

### Contenido

- ▶ Plan de acción para una comunidad segura
- ▶ Desarrollo de la infraestructura (espacios públicos seguros, incluidas aceras e instalaciones recreativas y educativas)
- ▶ Diseño urbanístico de los barrios para mejorar el marco de inversión pública
- ▶ Desarrollo social: apoyo a las víctimas de violencia y abanico de actividades de prevención con especial hincapié en el desarrollo de los niños en la primera infancia y el empoderamiento de los jóvenes
- ▶ Desarrollo institucional: prestación de servicios barriales por los residentes que generan oportunidades de empleo
- ▶ Capacitación y tutoría a nivel individual y grupal
- ▶ Fomento del voluntariado
- ▶ Gestión del conocimiento: seguimiento y evaluación

### Realización

- ▶ Participación de la comunidad: los líderes locales son socios en el desarrollo y custodios del Plan de acción para una comunidad segura
- ▶ El programa VPUU funciona como intermediario independiente entre el gobierno y las comunidades
- ▶ Ejecución por el sector público o por la organización sin fines de lucro del VPUU

---

## COSTOEFICACIA

El costo para una comunidad de 50 000 residentes fue en promedio de US\$ 25 anuales per cápita a lo largo de 12 años, totalizando US\$ 15 millones. En ese tiempo, la tasa de asesinatos descendió un 53% y la probabilidad de ser atacado en espacios públicos fue un 30% más baja que la de otras zonas circundantes. El proyecto generó 200 puestos de trabajo después de la construcción y una riqueza anual de entre US\$ 1 millón y US\$ 1,2 millones (11)

Los programas pueden llegar a autofinanciarse tras el desarrollo de la infraestructura



## Cómo hacerlo

### Evaluación de las necesidades y adaptación

Encuesta por muestreo para comparar la calidad de vida y la prestación de servicios públicos en la comunidad con los niveles nacionales. Los resultados se recogen en el Plan de acción para una comunidad segura

### Recursos humanos

- A nivel del programa: un director por cada componente programático
- Coordinadores para cada grupo de estrategias
- Facilitadores por zona geográfica
- Personal de apoyo zonal

### Capacitación y supervisión

- Capacitación interna del personal del programa
- Capacitación externa de los socios de ejecución por personal del VPUU (de dos horas a 14 días, dependiendo del tema)
- Los coordinadores supervisan la calidad de la prestación de los servicios
- Un comité de dirección se encarga de la supervisión general, la asignación presupuestaria y la armonización de las políticas

### Apoyo para la ejecución

El programa VPUU tiene un manual general, con listas de comprobación y otras herramientas. Se presta apoyo técnico previa solicitud.

### Participación y permanencia

La asociación entre el Estado, la sociedad civil y la comunidad para determinar y abordar conjuntamente los problemas locales es la piedra angular del VPUU

## Cuál será el costo

Alrededor del 80% de los recursos del VPUU se destinan a infraestructura, y el 20% al proceso de la comunidad, la investigación y el apoyo técnico.

### Costos iniciales

El paquete completo para un vecindario de 50 000 personas de US\$ 240 000 (en promedio US\$ 4,80 por persona) y comprende:

- Evaluación de las necesidades e investigación formativa
- Formación y capacitación de la estructura de liderazgo
- Establecimiento de relaciones con el sector público
- Planificación espacial, plan de urbanización zonal
- Elaboración y producción de materiales
- Estructuración organizacional
- Costos de infraestructura
- Proyectos concretos de capital humano, incluida la capacitación especializada

### Costos permanentes

El paquete completo para un vecindario de 50 000 personas es de US\$ 100 000 a US\$ 150 000 por zona de ejecución (en promedio US\$ 3 por persona) y comprende:

- Dotación de personal para la supervisión del proceso
- Gastos de transporte y capacitación continua
- Encuestas domiciliarias trimestrales y anuales
- Examen anual entre las instancias interesadas y el sector público
- Mercadotecnia y gastos generales

### Fuentes de financiación

El VPUU se financia en parte con cargo a un presupuesto gubernamental para el desarrollo de la comunidad, complementado con fondos procedentes de donantes externos u organismos bilaterales de desarrollo, y con fondos generados dentro del proyecto para emplear personas locales en iniciativas sustentadoras

## Cómo saber si funciona

### Evaluaciones de la fidelidad, la garantía de calidad y el proceso

- Se mantienen la fidelidad y la garantía de calidad mediante la capacitación, el seguimiento trimestral y los exámenes anuales entre los socios
- Se sigue de cerca una serie de medidas del proceso, en particular el número de proyectos y la participación de los comités y los residentes
- Se realizan una encuesta de referencia y encuestas domiciliarias trimestrales y anuales a fin de evaluar el impacto del programa
- En el manual del programa VPUU se facilitan herramientas de seguimiento y evaluación

## Qué más se puede aprender

Sitio web del programa VPUU: <http://vpuu.org.za/> (12)

### Los recursos comprenden:

- *Panorama general del programa VPUU*
- *Manual del programa VPUU*: <http://vpuu.org.za/success-story/vpuu-manual/> (13)

**Contact: [hello@vpuu.org.za](mailto:hello@vpuu.org.za)**

**+27 (0)21 447 0086 (South Africa)**







# Hoja de trabajo para la ejecución

| TAREAS  | CUESTIONES A CONSIDERAR   |
|---|---|
| <b>Evaluar el entorno actual</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Datos sobre la violencia y/o el delito en su entorno, analizados, de ser posible, en relación con lugares geográficos concretos u otros parámetros</li><li>▶ Zonas o poblaciones en las que centrarse conforme a sus objetivos</li><li>▶ Sistemas y estructuras mejor equipados para apoyar las actividades a través de las conexiones existentes</li><li>▶ Investigación sobre la vulnerabilidad de los niños, la exposición a la violencia y los autores de actos de violencia, en diferentes entornos</li><li>▶ Inventario de las políticas, programas y recursos existentes para la prevención del delito</li></ul> |
| <b>Seleccionar intervenciones</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Posibles participantes</li><li>▶ Fortalecimiento y ampliación de las medidas actuales o adición de nuevos planteamientos</li><li>▶ Alcance, posibilidad de ampliación y costo de los programas</li><li>▶ Aptitud para su incorporación a un plan integral para abordar la violencia, el delito y el bienestar de la comunidad</li></ul>   |
| <b>Establecer alianzas</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vínculos con cuestiones conexas u otras estrategias INSPIRE</li><li>▶ Alianzas con otras partes interesadas, decisores y ejecutores</li><li>▶ Cómo hacer partícipes a las comunidades y la sociedad civil, incluidos los niños y los jóvenes, en la planificación y ejecución</li></ul>   |
| <b>Determinar necesidades y fuentes de recursos</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Estimación de costos</li><li>• Recursos humanos</li><li>• Fuentes de ayuda financiera</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Sistemas, infraestructura, recolección de datos, herramientas cartográficas u otros insumos que se necesiten</li><li>▶ Disponibilidad de orientaciones, herramientas y apoyo técnico para la ejecución</li><li>▶ Necesidades de personal y capacitación</li><li>▶ Presupuestación de recursos para ayudar a costear su programa o enfoque</li><li>▶ Determinación de un presupuesto para todas las fases en la medida que se necesite</li><li>▶ Posibles fuentes de financiación</li></ul>  |
| <b>Ajustar enfoques y adaptar programas al entorno local</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Evaluación de las necesidades o investigación formativa, llegado el caso</li><li>▶ Compromiso y participación de la comunidad y las instancias interesadas</li><li>▶ Proceso de adaptación</li><li>▶ Herramientas, manuales o apoyo técnico disponibles</li><li>▶ Plan para ampliación a mayor escala</li></ul>   |
| <b>Planificar el seguimiento y evaluación</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Herramientas para el seguimiento y evaluación</li><li>▶ Indicadores que se utilizarán para medir el impacto</li><li>▶ Sistemas de recolección de datos</li><li>▶ Dónde obtener apoyo técnico</li><li>▶ Sistemas de información para reunir las enseñanzas aprendidas</li></ul>  |
| <b>Otras</b>  | <hr/> <hr/>   |







Use esta hoja de trabajo para planificar la ejecución de la estrategia y vincular su intervención con otras estrategias INSPIRE. Respecto de cada tarea hay distintas cuestiones que considerar. Puede añadir a esta lista sus propias consideraciones.

| <b>NOTAS</b><br>(Lo que sabe ahora)   | <b>RECURSOS, EXPERTOS, ASOCIADOS</b><br>(Dónde obtener información adicional)     |
|---|---|
|  |  |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |



**Establezca un cronograma para los próximos pasos**

| <b>TAREA</b>  | <b>INSTANCIA RESPONSABLE</b>  | <b>FECHA</b>  | <b>NOTAS</b>  |
|---|---|---|---|
|  |  |  |  |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |



# Recursos

## Generales

United Nations Model Strategies and Practical Measures on the Elimination of Violence against Children in the Field of Crime Prevention and Criminal Justice: A new tool for policy-makers, criminal justice official and practitioners. Vienna: UNODC; 2015. ([https://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/14-08451\\_Strategy\\_eBook.pdf](https://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/14-08451_Strategy_eBook.pdf), consultado el 24 de marzo de 2018).

*En este manual se explica cómo llevar a cabo las estrategias del modelo de las Naciones Unidas referentes a la prevención del delito y la justicia penal para eliminar la violencia contra los niños, y se ofrece orientación al respecto.*

World Bank Group. Urban Crime and Violence Prevention: self-paced e-learning. Washington DC: World Bank; 2018. (<https://olc.worldbank.org/content/urban-crime-and-violence-prevention-self-paced>, consultado el 24 de marzo de 2018).

*En este curso en línea de 10 módulos se imparten enseñanzas a los profesionales, los responsables normativos y los gestores urbanos que trabajan en países de África y del Caribe de habla inglesa acerca de la prevención del delito y la violencia en las ciudades, con especial referencia a la metodología CPTED. Los 10 módulos ofrecen un aprendizaje teórico y práctico.*

## Crisis humanitarias

World Vision International Child-Friendly Spaces. In: World Vision International [sitio web]; WVI; 2017. <http://www.wvi.org/topics/child-friendly-spaces>

*En esta página web se presentan estudios de caso en forma escrita y en videos sobre espacios adaptados a los niños en entornos humanitarios.*

International Rescue Committee. Safe Healing and Learning Spaces Toolkit. [sitio web]. New York: IRC; 2016. <https://www.rescue.org/resource/safe-healing-and-learning-spaces-toolkit>

*Esta carpeta de material interactivo ofrece orientación completa y herramientas para una intervención de nueve meses destinada a la creación de un espacio seguro de sanación y aprendizaje, donde los niños y adolescentes que viven en entornos de conflicto y crisis puedan aprender, desarrollarse y estar protegidos. Las secciones también están disponibles para descargar.*

Operational Protection in Camps and Settlements. Geneva: UNCHR; 2006. <http://www.unhcr.org/uk/448d6c122.pdf>

*Este informe del organismo de las Naciones Unidas para los refugiados es una guía de consulta sobre prácticas operacionales idóneas para la protección de los refugiados y otras personas de las que ocupa el organismo que se encuentran en campamentos o asentamientos temporales.*

Emergency Handbook: Camp planning standards (planned settlements). In: UNCHR Emergency Handbook [sitio web]. Geneva: UNCHR; n.d. <https://emergency.unhcr.org/entry/45582/camp-planning-standards-planned-settlements>

*Esta sección del Manual para situaciones de emergencia del ACNUR contiene normas detalladas para la planificación de los asentamientos en entornos de crisis.*

## Violencia en línea

WePROTECT Global Alliance [sitio web]. <http://www.weprotect.org/>

*La página web de WePROTECT Global Alliance pone de relieve las misiones, estrategias y compromisos de esta iniciativa internacional dedicada a la acción nacional y mundial para poner fin a la explotación sexual de los niños por internet. El documento Model National Response Guidance se puede consultar en la sección "What We Do".*



Global Kids Online Research Toolkit. In: Global Kids Online [sitio web] London: London School of Economics; 2018. <http://globalkidsonline.net/tools/>

*Esta carpeta de material del proyecto Global Kids Online proporciona herramientas cualitativas y cuantitativas, un método y guías para la adaptación para ayudar a los profesionales a reunir pruebas acerca del impacto de la tecnología digital en la seguridad y los derechos de los niños.*

### **Instrumentos de la UNODC sobre prevención del delito**

Training Manual on Policing Urban Space. Vienna: UNODC; 2013. [http://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/crimeprevention/Training\\_Manual\\_Policing\\_Urban\\_Space\\_V1258164.pdf](http://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/crimeprevention/Training_Manual_Policing_Urban_Space_V1258164.pdf)

*Este manual de capacitación descargable está concebido para su uso en sesiones de capacitación de tres días de duración destinada a policías que trabajan en zonas urbanas de países de ingresos bajos y medianos, para la adquisición de conocimientos y competencias en materia de prevención del delito.*

Introductory Handbook on Policing Urban Space. Vienna: UNODC; 2011. [https://www.unodc.org/pdf/criminal\\_justice/Introductory\\_Handbook\\_on\\_Policing\\_Urban\\_Space.pdf](https://www.unodc.org/pdf/criminal_justice/Introductory_Handbook_on_Policing_Urban_Space.pdf)

*Este manual descargable complementa el manual de capacitación antes mencionado. En la obra se presentan técnicas nuevas y se explica cómo se han aplicado para resolver problemas relativos al delito en países de ingresos bajos y medianos. Está disponible en español, francés, inglés y portugués.*

Crime Prevention Assessment Tool. Vienna: UNODC and UN-HABITAT; 2009. [https://www.unodc.org/pdf/criminal\\_justice/Crime\\_Prevention\\_Assessment\\_Tool.pdf](https://www.unodc.org/pdf/criminal_justice/Crime_Prevention_Assessment_Tool.pdf)

*Instrumentos de evaluación dinámica que facilitan a los organismos de las Naciones Unidas, las organizaciones de donantes y los gobiernos empeñados en el fomento de la prevención del delito, así como a otras organizaciones y particulares, la realización de una evaluación inicial de las necesidades.*

*Véanse también:*

Enlaces a numerosos recursos en la publicación de la UNODC Criminal Justice Assessment Toolkit, a la que se puede acceder desde: <https://www.unodc.org/unodc/en/justice-and-prison-reform/Criminal-Justice-Toolkit.html>

### **Herramientas cartográficas**

Hay muchas herramientas cartográficas disponibles. Las que se incluyen aquí pueden resultar particularmente útiles porque son de código abierto y/o facilitan la participación de la comunidad y los niños y jóvenes en el proceso cartográfico.

OpenStreetMap. [www.openstreetmap.org](http://www.openstreetmap.org)

*OpenStreetMap es un mapa en línea de código abierto gestionado por la comunidad, que se basa en el conocimiento local.*

Block by Block. <https://blockbyblock.org/>

*Herramienta participativa, inspirada en las herramientas de juego, que utiliza el Minecraft para hacer participar a las comunidades en el diseño urbano y financiar la creación de espacios públicos en el mundo entero.*

ArcGIS. <http://www.arcgis.com>

*Una de las plataformas cartográficas basadas en la nube más comúnmente utilizada.*

Mapbox. <https://www.mapbox.com/>

*Plataforma cartográfica de código abierto para mapas diseñados a medida*

QGIS. <http://www.qgis.org>

*Aplicación multiplataformas gratuita y de código abierto de sobremesa del sistema de información geográfica que permite visionar, editar y analizar datos geoespaciales.*

GRASS GIS. <http://grass.osgeo.org>

*Es un software SIG gratuito y de código abierto para la gestión y análisis de datos geoespaciales, el procesamiento de imágenes, la producción de gráficos y mapas, la modelación espacial y la visualización.*

## Entorno construido

CPTED Training [sitio web]. National Institute of Crime Prevention. <http://www.cptedtraining.net/>

*El National Institute of Crime Prevention de los Estados Unidos imparte sesiones de capacitación de dos a cinco días de duración y otorga una certificación profesional en CPTED*

Youth Violence: Using Environmental Design to Prevent School Violence. In: Centers for Disease Control and Prevention Violence Prevention [sitio web]. Atlanta: CDC; 2016. <https://www.cdc.gov/violenceprevention/youthviolence/cpted.html>

*Información sobre cómo las estrategias de diseño ambiental se han utilizado para prevenir la violencia en los centros de enseñanza.*

## References

1. Child Friendly Cities [sitio web]. New York: UNICEF; n.d. (<http://childfriendlycities.org/>)
2. Preventing youth violence: an overview of the evidence. Geneva: World Health Organization; 2015. ([http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/181008/1/9789241509251\\_eng.pdf](http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/181008/1/9789241509251_eng.pdf), consultado el 6 de noviembre de 2017).
3. Florence C, Shepherd J, Brennan I, Simon TR. An economic evaluation of anonymised information sharing in a partnership between health services, police and local government for preventing violence-related injury. *Injury Prevention*. 2014;20:108-14.
4. Butts JA, Roman CG, Bostwick L, Porter JR. Cure violence: a public health model to reduce gun violence. *Annual Review of Public Health*. 2015;36(1):39-53. (<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/25581151>, consultado el 24 de marzo de 2018).
5. Welcome to the ICA [sitio web]. Calgary: International CPTED Association; n.d. (<http://www.cpted.net>).
6. Reducing violent crime. In: Cardiff University: Research Innovation and Impact [sitio web]. Cardiff: Cardiff University; n.d.
7. London Information Sharing to Tackle Violence (ISTV) [sitio web]. London: ISTV; 2018. (<http://www.premier-partnership.co.uk/ISTV/index.html>, consultado el 24 de marzo de 2018).
8. Impact of Cure Violence in Multiple Regions. In: Cure Violence [sitio web]. Chicago: Cure Violence; n.d. (<http://cureviolence.org/results/impactworldregions/>, consultado el 24 de marzo de 2018).
9. Miller T. The cost of firearm violence. Children's Safety Network; 2013. (<https://www.childrendefensiveness.org/publications/cost-firearm-violence>, consultado el 13 de noviembre de 2017).
10. Cure Violence [sitio web]. Chicago: Cure Violence; 2011-2018. (<http://cureviolence.org/>, consultado el 24 de marzo de 2018).
11. Krause, M. Data presented at International Conference for Violence Prevention: From Scientific Excellence to Effective Practice. Cape Town, South Africa. September 8, 2016
12. Violence Prevention Through Urban Upgrading (VPUU) [sitio web]. Cape Town: VPUU; 2016. (<http://vpuu.org.za>, consultado el 24 de marzo de 2018).
13. Violence prevention through urban upgrading: A manual for safety as a public good. Cape Town: VPUU; n.d. ([http://vpuu.org.za/wp-content/uploads/2017/05/VPUU\\_a-manual-for-safety-as-a-public-good.pdf](http://vpuu.org.za/wp-content/uploads/2017/05/VPUU_a-manual-for-safety-as-a-public-good.pdf), consultado el 24 de marzo de 2018).







# Padres, madres y cuidadores reciben apoyo

**Objetivo:** Reducir las practicas de crianza severas y crear relaciones positivas entre padres, madres e hijos.

# Qué encontrará en esta sección



---

## **Panorama general: Ayudar a los padres es una forma de proteger a los niños**

### **Cómo funciona esta estrategia en la práctica**

Vínculos entre las estrategias INSPIRE y otras vinculaciones

Funciona mejor cuando...

Acciones humanitarias

Consideraciones sobre la ejecución

Indicadores

p. 126



---

## **Ejercicio de enfoque**

Para centrar la planificación en el entorno y las necesidades locales

p. 131



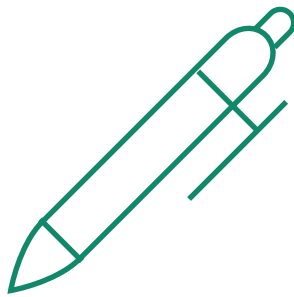


## Enfoques

Para aprender qué se necesita a fin de aplicar esta estrategia, con enfoques basados en la evidencia y ejemplos de programas

- Approaches at-a-glance
- Community group programmes
- Home-visiting programmes
- Comprehensive programmes

p. 132



## Hoja de trabajo para la ejecución

Para determinar recursos y tareas a efectos de establecer un plan de ejecución

p. 154



## Recursos

Donde encontrará enlaces a herramientas y recursos que podrán ayudarle en la ejecución de esta estrategia

p. 157



# Ayudar a los padres es una forma de proteger a los niños

*Los programas basados en la evidencia que proporcionan apoyo a los padres son medios costoeficaces de fortalecer las relaciones entre padres e hijos, la prestación de cuidados y la salud, seguridad y resiliencia de los niños y las familias. Esta dinámica ayuda a prevenir todo tipo de violencia a lo largo de la vida del niño, desde la infancia hasta la adultez.*

El apoyo a progenitores y cuidadores puede abarcar los programas generales previstos para todas las familias; los programas destinados a las familias en alto riesgo; y/o el apoyo a los padres y cuidadores de niños que han experimentado violencia.

La promoción de una **crianza positiva o enriquecedora** (véase el recuadro 17) está en el meollo de los programas de apoyo a los padres y cuidadores. Estas técnicas ayudan a las madres, padres y cuidadores a manejar el comportamiento de los niños y ofrecen alternativas al castigo físico. El apoyo parental también ayuda a los progenitores a comprender el desarrollo del niño así como a mejorar la comunicación entre padres e hijos, factores ambos de protección contra la violencia física y sexual. Muchos programas ayudan a los padres a transmitir habilidades a sus hijos, como las de regulación emocional, de resolución de problemas o sociales, que sirven a los niños para adquirir resiliencia y evitar sufrir o perpetrar actos de violencia o intimidación en el futuro.

## Los programas de crianza también pueden:

- ⊕ tener una repercusión positiva en las relaciones entre los progenitores, reduciendo los conflictos, la VDP y el eventual consumo nocivo de alcohol o sustancias por el padre (3, 4);
- ⊕ favorecer el desarrollo del niño en la primera infancia al aumentar la asistencia a las visitas sanitarias sistemáticas, potenciar los resultados nutricionales y mejorar la salud mental de la madre (5);
- ⊕ interrumpir el **ciclo de violencia intergeneracional** y prevenir las consecuencias sociales y neurológicas de la exposición del niño a estrés tóxico, lo que incluye la posibilidad de cometer actos de violencia en el futuro;
- ⊕ promover normas sociales positivas acerca del papel de la comunidad y las estructuras sociales en la protección y la crianza de los niños;
- ⊕ evitar la separación de la familia.

Además de los beneficios para la seguridad, la salud y la resiliencia del niño, las evaluaciones de los programas muestran que el costo de estas actuaciones de prevención es inferior al costo de las consecuencias de la violencia contra los niños (6).

### Recuadro 17

## Qué es la crianza positiva

La **crianza positiva** está centrada en la creación de entornos hogareños seguros (1) y el establecimiento de una base de apoyo y atención a los niños dedicándoles afecto, tiempo de calidad y reconocimiento, y empleando métodos sanos de abordar los comportamientos difíciles, como la disciplina positiva que inculca un comportamiento prosocial.

La **crianza enriquecedora** implica ayudar a los niños a desarrollar comportamientos sociales y emocionales sanos, enseñarles aptitudes para la vida y fomentar su bienestar mediante la modelación de pautas sanas para la resolución de problemas y la comunicación de sentimientos (2). La **disciplina positiva** se refiere a reconocer, recompensar y apoyar el buen comportamiento, y a las respuestas no violentas ante el mal comportamiento, como la derivación de consecuencias naturales o lógicas, esperas o pausas y redirección, en las que se tiene en cuenta la etapa de desarrollo cognitivo y emocional del niño.

## Vínculos entre las estrategias INSPIRE y otras vinculaciones

La prestación de apoyo a padres, madres y cuidadores puede ser un componente de muchas estrategias INSPIRE así como de otras acciones que trascienden el tema de la violencia.



### Implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes

Complementación de las leyes que prohíben los castigos violentos, mediante la capacitación en modalidades de disciplina no violenta

Complementación de las leyes que protegen a los niños contra el abuso y la explotación sexuales mediante el mejoramiento de la comunicación entre padres e hijos



### Normas y valores

Transformación de las normas en lo tocante a la crianza de los niños, la disciplina infantil y la equidad de género

Promoción del papel del padre en la crianza



### Seguridad en el entorno

Apoyo para el acceso seguro de los padres y las familias a los recursos de la comunidad



### Ingresos y fortalecimiento económico

La estabilidad económica puede reducir el estrés asociado a la pobreza y aumentar la calidad y cantidad de la inversión parental en los hijos

La capacitación de los progenitores se puede combinar con programas de ingresos y fortalecimiento económico



### Respuesta de los servicios de atención y apoyo

Las actuaciones pueden prestar apoyo a los padres y cuidadores de familias en que los niños están expuestos a la violencia o la experimentan

La capacitación de los padres ayuda a las familias que participan en programas de acogida en hogares de guarda o acogimiento familiar, y puede facilitar la reunificación de familias que se encontraban en riesgo de violencia



### Educación y aptitudes para la vida

Los componentes relativos a la crianza apoyan y mejoran los programas de aptitudes para la vida

### AGENDAS SANITARIAS, SOCIALES Y ECONÓMICAS AMPLIAS

Mejores resultados en relación con el desarrollo del niño en la primera infancia

Apoyo a las medidas destinadas a reducir entre los adolescentes la infección por el VIH, las infecciones de transmisión sexual, los embarazos de no deseados y el consumo abusivo de sustancias, y tratamiento de los problemas de salud mental

Apoyo a las medidas para poner fin a la VDP entre adultos



Padres, madres y cuidadores reciben apoyo

## Funciona mejor cuando...

La evidencia y la experiencia indican que los programas de apoyo a los padres y cuidadores tienen más probabilidades de producir el efecto deseado cuando:

- ✔ las diversas modalidades de apoyo disponible abordan las distintas necesidades de las familias y llegan a niños de diferentes edades por medio de intervenciones específicas y adecuadas a la edad;
- ✔ la capacitación de los padres se basa en una teoría del cambio o un modelo lógico sólidos (8), particularmente la teoría del aprendizaje social, o la teoría del apego<sup>1</sup> para la crianza del lactante;
- ✔ los programas son conformes a principios y estrategias de **crianza positiva** adecuados en función de la edad, incluidos la **disciplina positiva** y el mejoramiento de la comunicación entre padres e hijos;
- ✔ los padres tienen la posibilidad de practicar nuevas habilidades y recibir sugerencias al respecto mediante el juego de roles, la observación y/o una orientación personal exenta de juicios de valor (8) (véanse en el cuadro 2 los componentes comunes de los programas de crianza);
- ✔ en la ejecución se tiene en cuenta la dinámica familiar y se incluyen medios de favorecer las relaciones entre los miembros adultos de la familia (8);
- ✔ cuando se abordan las fuentes de estrés severo poniendo en contacto a las familias con los servicios pertinentes, por ejemplo los programas de ingresos y fortalecimiento económico, de tratamiento del consumo abusivo de sustancia o de ayuda a las víctimas de VDP;
- ✔ el personal recibe capacitación, supervisión y apoyo suficientes y en forma continua (véase la sección *Consideraciones sobre la ejecución*);
- ✔ los planificadores se ocupan de los obstáculos a la participación de los padres (véase la sección *Consideraciones sobre la ejecución*).

### Componentes comunes de los programas de crianza



#### Contenido

Lo que se enseña a los padres en función de la edad del niño

- Juego y empatía entre padres e hijos
- Reconocimiento y recompensas
- Órdenes positivas y directas, establecimiento de normas y vigilancia
- Derivación de consecuencias no violentas del mal comportamiento
  - » Prescendencia
  - » Consecuencias naturales
  - » Consecuencias lógicas
  - » Compás de espera
- Habilidades que se han de enseñar a los niños, en particular las de regulación emocional, resolución de problemas o sociales
- Habilidades para los padres, referentes en particular a la regulación emocional, la solución de problemas, la comunicación y el apoyo a la pareja o el cónyuge



#### Ejecución

Cómo se les enseña

- Psicoeducación sobre la naturaleza de los problemas del niño/la familia y el desarrollo del niño
- Práctica o empleo en el hogar de los conocimientos o técnicas
- Juego de roles, habilidades de ensayo, o representación de una situación hipotética
- Modelación de habilidades o respuestas por el instructor o por vídeo
- Material pedagógico, en particular audiovisual
- Fijación de objetivos y examen de los progresos

*Adaptado de (9).*

<sup>1</sup> Los programas de crianza presentados en INSPIRE se basan por lo general en la teoría del aprendizaje social y/o la teoría del apego. La teoría del aprendizaje social propone que es posible adquirir nuevos comportamientos observando e imitando otros, y observando recompensas y castigos asociados con el comportamiento. Cuando un comportamiento determinado es recompensado regularmente, es muy probable que persista. El principio más importante de la teoría del apego es que un recién nacido necesita desarrollar una relación con al menos un cuidador principal para que su desarrollo social y emocional se produzca con normalidad, y en particular para aprender a regular efectivamente los sentimientos. En presencia de un cuidador sensible y receptivo, el bebé lo utilizará como una "base segura" para explorar.

# Consideraciones sobre la ejecución

## A quién se debería dar prioridad en la intervención

Las actuaciones destinadas a prestar apoyo a los padres y cuidadores pueden abarcar a todas las familias de una comunidad, así como dirigirse selectivamente a las familias que pudieran estar expuestas a más alto riesgo. Las intervenciones disponibles para todas las familias de la comunidad pueden ayudar establecer normas y modalidades de apoyo a nivel de la comunidad en relación con las prácticas de crianza no violentas, la denuncia de abusos sexuales en el hogar y la creación de entornos familiares seguros para los niños.

Los programas selectivos permiten averiguar cuáles son los niños o las familias vulnerables, como los ya antes expuestos a la violencia u otros factores de riesgo, de modo que los recursos se empleen principalmente en quienes corren mayor riesgo. Sin embargo, se necesita más información y sistemas para determinar quién es elegible, y además estos programas podrían estigmatizar a las familias participantes.

Las intervenciones concretas difieren en función de la edad de los niños de la familia. Los programas de visitas domiciliarias suelen centrarse (aunque no exclusivamente) en los lactantes y los niños pequeños, mientras que a través de los programas grupales de crianza en entornos comunitarios por lo general se enseña la disciplina positiva a los padres de niños pequeños y habilidades de comunicación a los padres de adolescentes.

También es posible superponer diferentes niveles de intervenciones, por ejemplo la promoción general de la crianza positiva, los programas de crianza selectivos y las visitas domiciliarias, a fin de que las familias reciban el tipo y la cantidad de apoyo y servicios que necesitan. Actualmente, no están demostradas las ventajas de un enfoque sobre el otro (10), por lo que las partes interesadas deberán considerar qué es lo más apropiado y factible en cada entorno.

## ¿Puede un programa adaptarse y funcionar en diferentes contextos?

Se constata cada vez más que los programas de crianza elaborados en entornos de altos recursos son eficaces cuando se adaptan en otras culturas y/o países de ingresos bajos y medios (11, 12). Así pues, los planificadores pueden adaptar los programas en vez de comenzar de cero, siempre y cuando preserven los componentes básicos. La adaptación de los programas equilibrando la fidelidad al diseño original con el contexto cultural local se examina en el capítulo *Ejecución de INSPIRE en su conjunto*. Por lo respecta a los programas de crianza (al igual que ocurre con los enfoques del cambio de normas), es importante trabajar lo más posible con los elaboradores, y hacer partícipes a las instancias interesadas de la comunidad en la adaptación del programa y la armonización de las expectativas de ejecución. En este proceso puede ser útil celebrar un taller de adaptación.

### Acciones humanitarias

En entornos de conflicto y de crisis se han realizado intervenciones eficaces en materia de crianza. En INSPIRE se señala a la tención el documento *Parents Make the Difference* elaborado por el Comité Internacional de Rescate (IRC). He aquí algunas consideraciones importantes para llevar a cabo programas de crianza en esos entornos.

**Horizonte temporal.** ¿Es la población lo suficiente estable geográficamente para participar a lo largo de la duración recomendada de un programa? ¿Es posible acortar el programa sin que pierda eficacia?

**Seguridad del niño.** El IRC ofrece espacios seguros de curación y aprendizaje donde los niños están vigilados y participan en actividades sociales y de desarrollo mientras sus padres asisten a las sesiones de los programas.

**Contenido.** El contenido puede incluir factores de perturbación asociados con la crisis. El plan curricular del IRC prevé una sesión sobre autoasistencia para los progenitores. La investigación cualitativa muestra que las enseñanzas que se imparten a los padres acerca del desarrollo cerebral de los hijos y las repercusiones del estrés tóxico son una motivación muy importante para el cambio de comportamiento. Para más información, véase la parte *Crisis humanitarias* de la sección Recursos al final de este capítulo.



### **Quién se encargará de la ejecución del programa**

El apoyo a los padres y cuidadores puede estar a cargo de profesionales de la salud o de los servicios sociales, paraprofesionales o trabajadores no profesionales debidamente capacitados, en función del programa y el contexto. La capacitación, el apoyo y la supervisión son fundamentales para mantener la calidad y eficacia de un programa. El personal debe comprender lo que es el desarrollo del niño y estar cualificado para facilitar el aprendizaje de los adultos e interactuar eficazmente con las familias. La observación, la tutoría y el apoyo pueden formar parte de la supervisión continua (6).

Se debe tener en cuenta si el organismo de ejecución de un programa será estatal o no estatal; la capacidad de los sectores de servicios sociales y de salud para administrar, vigilar y ejecutar los programas; y los pasos a dar para fortalecer esa capacidad, de ser necesario (véase la estrategia *Respuesta de los servicios de atención y apoyo*).

### **Cómo mantener la participación de los padres**

La participación de los padres y su continuidad son esenciales para el éxito de un programa. Muchos son los obstáculos conocidos a la participación en programas comunitarios, entre ellos los problemas de atención de los niños, el transporte y los costos de oportunidad de la pérdida de horas de trabajo, especialmente para los padres del sector informal. Se debe evaluar estos y otros factores del entorno y sin demora trazar planes para resolverlos (13).

En las intervenciones en materia de crianza se manejan temas sensibles y personales, como el comportamiento infantil, la dinámica familiar, la sexualidad de los adolescentes, los roles de género y las experiencias de los padres de su propia infancia. Si se pone cuidado en respetar la privacidad, suspender el juicio y centrarse en los puntos fuertes y la capacidad de cambio de las personas, es posible alentar la participación continuada de los progenitores.

---

## **Indicadores**

Los siguientes indicadores INSPIRE permiten cuantificar el impacto de las intervenciones de apoyo a padres, madres y cuidadores (véase una lista de indicadores y medidas INSPIRE en los *apéndices A y B*).

- 6.1 Disciplina no violenta por parte de los cuidadores, último mes
- 6.2 Compromiso y crianza por parte de los cuidadores en la primera infancia
- 6.3 Comprensión de los problemas de los adolescentes por los padres/tutores, último mes
- 6.4 Supervisión de los adolescentes por los padres/tutores, último mes



# Ejercicio de enfoque

Antes de pasar a los enfoques y programas concretos para la ejecución de esta estrategia, haga una pausa para reflexionar sobre su entorno, sus objetivos, lo que ahora ocurre y lo que desea que cambie.

La finalidad de este ejercicio es ayudarlo a centrarse en sus prioridades a medida que vaya leyendo más acerca de los enfoques y programas de esta estrategia basados en la evidencia. El ejercicio se puede hacer en forma individual o en grupo.

- ❓ ¿Cuál le parece el objetivo principal de que los padres y los cuidadores reciban apoyo?  
¿Reducir la violencia contra los niños? ¿Evitar la separación de la familia? ¿Ayudar a los niños a desarrollar todas sus posibilidades? ¿Fortalecer a las familias y a las comunidades?
- ❓ ¿Qué resultados está más interesado en conseguir?
- ❓ ¿Cuáles son los posibles mecanismos para prestar apoyo a los padres y cuidadores, p. ej. organizaciones de la comunidad o religiosas, sistema de salud o personal sanitario, sistema de servicio social o trabajadores del servicio social, escuelas?
- ❓ A partir de sus reflexiones sobre lo anterior, ¿cuál es su objetivo en cuanto al fortalecimiento de la estrategia Padres, madres y cuidadores reciben apoyo en su ámbito de acción?



Espacio para sus notas personales.



Padres, madres y cuidadores reciben apoyo



# Sinopsis de los enfoques

Estos enfoques del *conjunto de estrategias INSPIRE* representan prácticas basadas en la evidencia, prudentes o prometedoras, en materia de prevención y respuesta a la violencia contra los niños, y pueden formar parte de un plan integral

| <b>Programas grupales de crianza en entornos comunitarios</b>   | <b>Programas de visitas domiciliarias</b>   | <b>Programas integrales</b>  |
|---|---|--|
| Se transmite la información y los conocimientos en reuniones de grupos de la comunidad dirigidos por enfermeras, trabajadores sociales o trabajadores no profesionales capacitados. Se pueden complementar con una o más visitas domiciliarias para reforzar el apoyo y el seguimiento.   | La transmisión de la información y los conocimientos así como el seguimiento están a cargo de enfermeras, trabajadores sociales o trabajadores no profesionales capacitados a través de una serie de visitas domiciliarias.                             | Las competencias parentales forman parte de otros programas sociales o educativos, como los de aptitudes para la vida o de fortalecimiento económico.  |
| <b>Poblaciones/entornos</b><br>Padres y cuidadores  | <b>Poblaciones/entornos</b><br>Mujeres embarazadas por primera vez y madres con hijos de hasta tres años, de bajos ingresos, o las que se haya detectado que están “en riesgo” en una comunidad o una zona  | <b>Poblaciones/entornos</b><br>Todos los padres con niños en edad escolar/adolescentes; familias económicamente vulnerables  |
| <b>Costo: \$ - \$\$</b><br>Depende de la duración del programa, el número de visitas domiciliarias y el nivel de cualificación del personal   | <b>Costo: \$\$ - \$\$\$</b><br>Algunos modelos requieren niveles más altos de capacitación y supervisión<br><br>Gastos adicionales de transporte, tiempo empleado por familia   | <b>Costo: \$</b><br>Costo adicional al de otros programas  |
| <b>Posibles resultados</b><br>Reducción de los castigos físicos<br><br>Mejora del comportamiento infantil<br><br>Mejora de la relación y la comunicación entre padres e hijos   | <b>Posibles resultados</b><br>Reducción del maltrato y la desatención de los niños<br><br>Prevención de la separación de la familia<br><br>Diversos resultados en materia de desarrollo del niño en la primera infancia                                 | <b>Posibles resultados</b><br><i>(Dependen de los objetivos del programa integral)</i><br>Reducción de la intimidación o de sus víctimas<br><br>Reducción de la violencia interpersonal en cuanto a la victimización por la pareja o por iguales<br><br>Mejora de la comunicación entre padres e hijos |
| <b>Ejemplos de programas</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Parents/Families Matter</a></li> <li>• ACT Raising Safe Kids</li> <li>• <a href="#">IRC Families Make the Difference</a></li> <li>• <a href="#">Parenting for Lifelong Health (niños pequeños y adolescentes)</a></li> </ul> <b>Reseñas de programa</b><br>SOS! Ejecutado en entornos de atención sanitaria<br><br><a href="#">SEEK</a><br><br><b>Programa emergente</b><br><br><a href="#">REAL Fathers</a> | <b>Ejemplos de programas</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Nurse-Family Partnership</a></li> <li>• <a href="#">Philani Mentor-Mother Plus</a></li> <li>• <a href="#">Parenting for Lifelong Health (lactantes)</a></li> </ul> | <b>Ejemplos de programas</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Positive Action</a></li> <li>• <a href="#">KiVa</a></li> <li>• <a href="#">Families for Safe Dates</a></li> </ul>   |





Padres, madres y cuidadores reciben apoyo

# Parents Matter! & Families Matter!

Parents Matter! (*¡los padres y las madres cuentan!*) en los Estados Unidos y Families Matter! (*¡las familias cuentan!*) en África son programas de prevención para padres con hijos adolescentes de 9 a 18 años de edad. Se basan en la teoría del aprendizaje social y el modelo socioecológico, y tienen por objeto reducir los comportamientos sexuales de riesgo entre los adolescentes. El programa se desarrolla en grupos y está concebido para ayudar a los padres a superar los obstáculos comunes a la comunicación entre padres e hijos y mejorar sus conocimientos y prácticas en materia de crianza, en particular la vigilancia parental, la reafirmación positiva y la creación de una sólida relación entre los padres y los hijos.

Estos programas, que se han ejecutado en los Estados Unidos y en nueve países africanos, han alcanzado a más de 800 000 familias.

---

## POSIBLES RESULTADOS

### Primarios

- ↑ Mayor conciencia de los padres acerca del abuso sexual infantil
- ↑ Mejora de la comunicación entre padres e hijos
- ↓ Reducción del abuso físico, emocional y sexual por los padres
- ↑ Aumento de la intención de denunciar los casos de abuso sexual infantil y de las denuncias efectivas
- 🗳 Cambios en las normas sociales en relación con el abuso sexual infantil

### Secundarios

- ↓ Retraso de la iniciación sexual
- ↓ Reducción de los comportamientos sexuales de riesgo entre los preadolescentes

---

## POBLACIÓN

Padres o cuidadores de adolescentes de 9 a 18 años

---

## ENTORNOS

Comunitarios, rurales o urbanos

---

## DURACIÓN E INTENSIDAD

Sesiones semanales grupales de tres horas a lo largo de seis semanas

---

## COMPONENTES BÁSICOS

### Contenido

Las sesiones versan sobre:

- ▶ Conocimiento del niño
- ▶ Habilidades de crianza
- ▶ Función de los padres en la educación sexual
- ▶ Aptitudes para tratar cuestiones relativas al sexo y la sexualidad con los hijos
- ▶ Discusión acerca de la sexualidad y los problemas con se enfrentan los niños
- ▶ Entendimiento del abuso sexual infantil (no incluido aún en el programa de los Estados Unidos)

### Realización

- ▶ Actividades grupales interactivas
- ▶ Presentaciones en audio y debate posterior
- ▶ Miniconferencias
- ▶ Juego de roles
- ▶ Folletos y deberes

El niño asiste a la quinta sesión en que se hace una práctica de las habilidades con los padres o cuidadores.

## Cómo hacerlo

### Evaluación de las necesidades y adaptación

Realización de evaluaciones y/o un taller de adaptación en los nuevos entornos. Asistencia técnica disponible

### Recursos humanos

#### Funciones:

- Administrador de programa (a tiempo completo): gestiona la ejecución y supervisa a seis parejas de facilitadores
- Facilitadores (a tiempo parcial): previa capacitación oficial, dirigen las sesiones grupales semanales
- Se pueden solicitar al elaborador del programa los criterios de selección y el modelo de anuncio de empleo consignado en el manual de ejecución del programa

#### Cobertura:

Cada pareja de facilitadores (un varón y una mujer) se encarga de la ejecución semanal del programa en seis grupos 18 a 30 participantes a lo largo de seis semanas

Seis parejas de facilitadores pueden llegar a 1 080 familias u hogares por edición

### Capacitación y supervisión

Los instructores principales imparten capacitación durante cinco días a los facilitadores, previamente seleccionados por el anfitrión del programa, a efectos de su “certificación”

### Apoyo para la ejecución

Los CDC ponen a disposición de los interesados un manual de ejecución, información sobre los costos así como asistencia técnica y para la adaptación

### Participación y permanencia

El programa tiene un índice de permanencia del 90% o más en los distintos entornos

## Cuál será el costo

### Costos iniciales

- Taller de adaptación dirigido por el personal del programa: US\$ 4 000
- Actividades siguientes a la adaptación para la preparación de materiales: US\$ 10 000
- Capacitación: US\$ 30 000 a US\$ 50 000 por una sesión de cinco días para 24 facilitadores previamente seleccionados (dependiendo del lugar, los gastos de viaje y el costo de los materiales)

### Costos permanentes

Ejecución: US\$ 35 a 50 por hogar (lo que incluye sueldos del personal, gastos de transporte, materiales, suministros de oficina, gestiones de contratación y alquiler de locales)

### Fuentes de financiación

El programa se financia actualmente por conducto del PEPFAR. Otras fuentes son los donantes y las corrientes de financiación de programas de prevención del VIH o de salud sexual y reproductiva.

## Cómo saber si funciona

### Evaluaciones de la fidelidad, la garantía de calidad y el proceso

#### Orientación

Se recomienda una línea basal y evaluaciones de 12 meses de los padres y los niños. Posibles medidas: datos sobre la permanencia, listas de espera, satisfacción de los participantes, utilización de los servicios comunitarios, normas de la comunidad

#### Herramientas o apoyo técnico

El personal del programa puede facilitar herramientas de seguimiento y evaluación empleadas en ejecuciones anteriores

#### Seguimiento y evaluación del impacto

Indicadores, datos y métodos de obtención de datos propios de este tipo de programas (pendientes)

## Qué más se puede aprender

### Recursos

Sitio web del programa Parents Matter! de los CDC: <https://npin.cdc.gov/parentsmatter/program.asp> (14)

Panorama general del programa Families Matter!: <https://www.cdc.gov/globalaids/publications/fmp-full-overview> — — final-3.5.14.pdf (15)

**Contacto:** Dr. Kim Miller, CDC, [kxm3@cdc.gov](mailto:kxm3@cdc.gov)



# ACT Raising Safe Kids

ACT Raising Safe Kids (*Programa ATC para criar a los hijos de manera segura*) es un programa grupal de prevención cuyo objetivo es ayudar a los padres y cuidadores de niños de hasta ocho años a cambiar o mejorar las habilidades y prácticas de crianza, y de ese modo potenciar las relaciones positivas entre padres e hijos, reducir los problemas de comportamiento de los niños y prevenir el maltrato infantil. El programa lo desarrolló en 2001 en tres ciudades de los Estados Unidos la Oficina de prevención de la violencia de la American Psychological Association (APA). Se emplea un método interactivo, basado en los puntos fuertes y en el que no se emiten juicios de valor, fundado en un modelo psicoeducativo en el cual se combina la acción interpersonal con la información educacional.

Iniciado en los Estados Unidos, el programa ya se ha adaptado y llevado a cabo en distintos lugares de Bosnia, Brasil, Colombia, Croacia, Ecuador, Grecia, Guatemala, Japón, México, Perú, Portugal, Puerto Rico, Rumania y Turquía.

---

## POSIBLES RESULTADOS

### Primarios

- ↑ Aumento de las prácticas de crianza positivas y enriquecedoras
- ↓ Reducción de las prácticas de crianza severas

### Secundarios

- ↑ Aumento de la regulación emocional de los padres
- ↓ Disminución de la agresividad de los hijos

---

## POBLACIÓN

Padres y cuidadores de niños de hasta ocho años

---

## ENTORNOS

Comunidad

---

## DURACIÓN E INTENSIDAD

Nueve sesiones de dos horas a lo largo de ocho semanas

---

## COMPONENTES BÁSICOS

### Contenido

- ▶ Cambio de comportamiento y motivación
- ▶ Conocimiento de los compartimientos de los niños
- ▶ Comprensión de la ira de los padres
- ▶ Comprensión y ayuda a los niños enojados
- ▶ Reducción del impacto de la exposición a medios electrónicos
- ▶ Disciplina y estilos parentales, y consecuencias del castigo severo
- ▶ Opciones de disciplina en relación con los comportamientos positivos
- ▶ Aplicación del programa en el hogar y la comunidad

### Realización

- ▶ Debates en grupos pequeños
- ▶ Juego de roles
- ▶ Actividades creativas prácticas

## Cómo hacerlo

### Evaluación de las necesidades y adaptación

Se aceptan las adaptaciones del programa si solo consisten en cambios de las actividades y los ejemplos

### Recursos humanos

#### Funciones:

- Facilitadores ACT certificados: dirigen las sesiones grupales; deben haber cursado al menos dos años de estudios de grado y poseer una formación pertinente
- Coordinadores/instructores principales ACT: imparten los talleres de capacitación de los facilitadores; deben tener como mínimo una maestría en algún campo pertinente
- Las funciones administrativas están a cargo de las organizaciones o los servicios anfitriones

### Capacitación y supervisión

Los facilitadores ACT asisten a una sesión de capacitación de dos días dirigida por los coordinadores/instructores principales ACT. En el sitio web del programa se pueden consultar las descripciones de funciones, los requisitos en materia de capacitación y certificación y el calendario de trabajo

### Apoyo para la ejecución

La APA proporciona capacitación, materiales y asistencia técnica para el seguimiento y evaluación, la promoción en las redes sociales y el control de la fidelidad

### Participación y permanencia

El programa tiene un índice de finalización del 56% al 74% entre las poblaciones difíciles de alcanzar de los Estados Unidos

## Cuál será el costo

### Costos iniciales

- Gastos de capacitación de los facilitadores, incluida la carpeta de material ACT: US\$ 200 a US\$ 350
- Taller de capacitación de dos días de duración

### Costos permanentes

- Promoción del programa y contratación
- Tiempo del facilitador ACT
- Compra e impresión de materiales del programa
- Servicios de reunión, como atención de los niños, refrescos o incentivos

### Fuentes de financiación

Fundaciones, programas gubernamentales, sector privado local o universidades (investigación). La APA hace donaciones de US\$ 1 000 en los Estados Unidos

## Cómo saber si funciona

### Evaluaciones de la fidelidad, la garantía de calidad y el proceso

#### Orientación

- Los facilitadores informan dos veces por año sobre sus actividades, resultados y problemas, y luego la APA prepara webinarios adaptados a sus necesidades
- Comunicación permanente entre los facilitadores, coordinadores/instructores principales y el director de la Oficina de prevención de la violencia de la APA

#### Herramientas o apoyo técnico

- Se utiliza una mensajería electrónica para la evacuación de consultas y el intercambio de recursos y expectativas
- El grupo consultivo del personal sobre el terreno se reúne una vez por año

#### Seguimiento y evaluación del impacto

Indicadores, datos y métodos de obtención de datos propios de este tipo de programas (pendientes)

## Qué más se puede aprender

### Recursos

Sitio web del programa ACT: <http://www.apa.org/act> (16)

**Contacto:** Julia Silva, Director, APA Violence Prevention Office, [jsilva@apa.org](mailto:jsilva@apa.org)



# IRC Families Make the Difference

El programa IRC Families Make the Difference (*Las Familias Cambian las Cosas, del IRC*), que se inspira en otros programas de crianza basados en la evidencia, tiene por objeto proporcionar capacitación y habilidades a los padres en entornos afectados por conflictos. El programa fue elaborado por el Comité Internacional de Rescate (IRC) y se ha adaptado y ejecutado en diversos países, por ejemplo en Liberia (Parents Make the Difference) [los padres cambian las cosas] y Tailandia (Building Happy Families) [construir una familia feliz]. Con todas las versiones del programa se busca reducir la violencia y la inseguridad que afectan a los niños prestando apoyo a los padres para la creación de un ambiente familiar seguro y un desarrollo físico y mental positivo de los hijos. El IRC ofrece tres modalidades destinadas a niños de diferentes grupos etarios, en que se combinan las sesiones en grupos pequeños con grupos de apoyo a los padres y un limitado número de visitas domiciliarias.

El programa se ha ejecutado con eficacia en el Líbano, Liberia y en la frontera entre Tailandia y Myanmar.

---

## POSIBLES RESULTADOS

### Primarios

- ↑ Aumento del empleo de la crianza positiva para manejar el comportamiento del niño
- ↓ Disminución de la crianza severa

### Secundarios

- ↑ Mejora de la calidad de las interacciones entre padres e hijos
- ↑ Mejora de las relaciones parentales
- ↑ Mejora de la salud mental de los padres

---

## POBLACIÓN

Padres y cuidadores de niños de 0 a 5 años, 6 a 11 años y 12 a 17 años

---

## ENTORNOS

Entornos comunitarios, de crisis humanitaria o posteriores a conflictos

---

## DURACIÓN E INTENSIDAD

10 a 12 sesiones semanales o quincenales de dos horas de duración, más hasta cuatro visitas domiciliarias y grupos de apoyo permanente

---

## COMPONENTES BÁSICOS

### Contenido

- ▶ Interacciones positivas entre padres e hijos
- ▶ Comunicación empática

- ▶ Orientación de apoyo y hábitos rutinarios
- ▶ Disciplina no violenta
- ▶ Destrezas cognitivas y sociales
- ▶ Comprensión del desarrollo cerebral

### Sesiones opcionales

- ▶ Autoasistencia
- ▶ Vinculación entre los padres y el lactante
- ▶ Salud y nutrición

El programa para el rango 0 a 5 años comprende el desarrollo en la primera infancia

El programa para el rango 6 a 11 años está centrado en las normas familiares, el jugar juntos y las interacciones positivas

El programa para el rango 12 a 15 años está centrado en el apoyo y la orientación para hacer elecciones saludables en cuanto a la sexualidad y la salud sexual, los cambios durante el desarrollo y el respeto de la autonomía del adolescente

### Realización

Sesiones en grupos pequeños, reforzadas con hasta cuatro visitas domiciliarias con fines de observación, retroinformación y asistencia a los padres que emplean las destrezas y técnicas aprendidas

---

## COST-EFFECTIVENESS

El IRC tiene a disposición de los interesados un análisis de costos del programa en comparación con los posibles costos evitados

## Cómo hacerlo

### Evaluación de las necesidades y adaptación

El manual de ejecución contiene directrices para la evaluación de las necesidades y la adaptación

### Recursos humanos

#### Funciones:

- Facilitadores locales (a tiempo completo): capacitados para dirigir las sesiones en grupo; deben tener algún tipo de educación superior y formación en temas de desarrollo infantil o trabajo social
- Personal técnico del IRC (a tiempo completo): se ocupa de la supervisión, el apoyo al manejo de casos y el seguimiento y evaluación

#### Cobertura:

Uno o dos facilitadores por grupo de 15 a 20 padres

### Capacitación y supervisión

El personal técnico del IRC se encarga de impartir una sesión de capacitación de cinco días a los facilitadores así como de su supervisión continua

### Apoyo para la ejecución

Los recursos del IRC comprenden:

- Manuales de ejecución, con listas de comprobación y modelos de formularios
- Guía de capacitación de facilitadores
- Plan de enseñanzas para los tres grupos de edad
- Directrices para las visitas domiciliarias y los grupos de apoyo a los padres
- Directrices para la adaptación (parte del manual de ejecución)
- Cuestionarios previos y posteriores a la capacitación para los padres

### Participación y permanencia

Proporcionar a los niños supervisión y actividades mejora la participación y permanencia. El IRC suele ofrecer espacios seguros de curación y aprendizaje para los niños

## Cuál será el costo

### Costos iniciales

- Evaluación de las necesidades y consulta a la comunidad
- Adaptación, materiales e impresión
- Costo de una capacitación de cinco días

### Costos permanentes

- Sueldo de los facilitadores
- Servicios de reunión, como refrescos, atención de los niños, o programas para los niños

El costo total por familia oscila entre US\$ 650 y US\$ 900. Se pueden hacer economías de escala en programas de mayor audiencia.

### Fuentes de financiación

Fundaciones, organismos bilaterales o multilaterales, gobiernos locales o nacionales, presupuestos de investigación de universidades, donantes del sector privado

## Cómo saber si funciona

### Evaluaciones de la fidelidad, la garantía de calidad y el proceso

En el manual de ejecución se incluyen herramientas y listas de comprobación a efectos de la supervisión y la evaluación de la fidelidad

## Qué más se puede aprender

Carpeta de material del programa Families Make the Difference en: <http://www.ineesite.org/en/resources/families-make-the-difference-toolkit> (18)

### Los recursos comprenden:

- Guía de capacitación de facilitadores
- Plan de enseñanzas y manual de capacitación en materia de crianza
- Guía de ejecución



# Parenting for Lifelong Health: PLH para niños pequeños

Parenting for Lifelong Health (PLH) (*Crianza para una vida saludable*) es un conjunto de programas asequibles para la prevención de la violencia en entornos de bajos recursos.<sup>2</sup> Cada programa PLH está diseñado para un grupo de edad específico.

El objetivo del programa PLH para niños pequeños es reducir el abuso físico y verbal en las familias con niños de 2 a 9 años de edad mediante el aumento de la crianza positiva y la reducción de la crianza severa, los problemas de comportamiento infantil y los problemas de salud mental de los padres. El diseño y el contenido del programa se basan en datos empíricos, haciéndose hincapié en un enfoque colaborativo de la facilitación de grupos y en los principios de aprendizaje social. El programa se centra en la construcción de relaciones positivas entre padres e hijos, así como en alternativas no violentas a la disciplina física. Se ofrece a grupos de padres, con visitas domiciliarias a los padres que faltan a las sesiones o que necesitan apoyo adicional.

El programa se desarrolló y ensayó inicialmente en Sudáfrica, donde se conoce localmente como Sinovuyo Caring Families Programme for Young Children. En otros lugares el programa recibe otros nombres.

## POSIBLES RESULTADOS

### Primarios

- ↑ Mejora del comportamiento infantil
- ↓ Disminución de la crianza severa

### Secundarios

- ↑ Aumento de la percepción del apoyo social
- ↓ Reducción del estrés de la crianza y la depresión parental
- ↓ Disminución de la VDP

## POBLACIÓN

Padres y cuidadores de niños de 2 a 9 años

## ENTORNOS

Comunidad

## DURACIÓN E INTENSIDAD

12 sesiones semanales o quincenales en grupos de 12 a 20 padres

## COMPONENTES BÁSICOS

### Contenido

- ▶ Habilidades de práctica en sesiones de grupo y en el hogar
- ▶ Relatos ilustrados sobre modelos de crianza positiva y negativa
- ▶ Resolución de problemas en grupo
- ▶ Actividades basadas en la atención plena para reducir el estrés de la crianza

### Realización

- ▶ Visitas domiciliarias previas al programa
- ▶ Sesiones en grupo para los padres
- ▶ Visitas domiciliarias si es necesario
- ▶ Mensajes SMS de refuerzo
- ▶ Componente de apoyo por iguales mediante padres "asociados (un colega participante)
- ▶ Práctica de las habilidades en el hogar

<sup>2</sup> Estos programas se han elaborado gracias a la colaboración entre la OMS, las universidades de Ciudad del Cabo y Stellenbosch de Sudáfrica, las universidades de Bangor, Oxford y Reading del Reino Unido y el UNICEF.



## Cómo hacerlo

### Evaluación de las necesidades y adaptación

El material se ha adaptado y traducido para diferentes contextos culturales

### Recursos humanos

#### Funciones:

- Cinco niveles de personal: facilitadores, preparadores, instructores, mentores e instructores principales
- Las calificaciones aumentan por nivel, y van desde la enseñanza secundaria (para los facilitadores) hasta diplomas universitarios en trabajo social o psicología (para los instructores y siguientes niveles)

### Capacitación y supervisión

- Los facilitadores reciben una capacitación de cinco días impartida por los preparadores así como orientación y apoyo por parte de los preparadores e instructores a lo largo del programa
- Los preparadores asisten a una capacitación de tres días
- Los instructores asisten a una capacitación de cinco días

### Apoyo para la ejecución

Todos los programas PLH prestan apoyo integral para la ejecución en los siguientes aspectos:

- Evaluación de la viabilidad y la disposición a nivel local
- Estimación de costos
- Adaptación de materiales
- Establecimiento de sistemas de seguimiento y evaluación
- Estrategias de captación y reclutamiento de participantes
- Resolución de problemas durante la ejecución del programa
- Desarrollo de la capacidad del personal de las organizaciones asociadas
- Seguimiento sistemático para la prestación de apoyo
- Certificación de los facilitadores, preparadores e instructores

### Participación y permanencia

Se han de abordar los obstáculos comunes a la participación y permanencia, como atención de los niños, transporte, ausencias del trabajo, etc.

## Cuál será el costo

### Costos iniciales

- Capacitación de los facilitadores
- Preparación del manual del programa, libros de texto, folletos
- Reclutamiento e inscripción de participantes

### Costos permanentes

Sueldos del personal, comunicación y recursos complementarios para las reuniones, incentivos para los participantes, comida para las reuniones

### Fuentes de financiación

Presupuestos públicos para bienestar infantil, familiar o social, organismos donantes bilaterales o multilaterales, donantes del sector privado, presupuestos de investigación de universidades

## Cómo saber si funciona

### Evaluaciones de la fidelidad, la garantía de calidad y el proceso

#### Orientación

- Supervisión, orientación y certificación de los instructores
- Integración del seguimiento en el sistema existente de seguimiento y evaluación de los asociados
- Garantía de la disponibilidad en idiomas locales de herramientas de seguimiento y evaluación
- Realización de pruebas previas y posteriores para evaluar los resultados

#### Herramientas o apoyo técnico

El programa PLH presta apoyo para el establecimiento de sistemas de seguimiento y evaluación

## Qué más se puede aprender

La OMS tiene manuales de ejecución a disposición de los interesados en: [http://www.who.int/violence\\_injury\\_prevention/violence/child/PLH-manuals/en/index1.html](http://www.who.int/violence_injury_prevention/violence/child/PLH-manuals/en/index1.html)

#### Los recursos comprenden:

- Manual del facilitador
- Manual para los padres

Pueden verse resúmenes de los programas PLH en: [http://www.who.int/violence\\_injury\\_prevention/violence/child/plh/en/](http://www.who.int/violence_injury_prevention/violence/child/plh/en/) (20)

**Contacto: Anna Booij, [parentinglh@gmail.com](mailto:parentinglh@gmail.com)**



# Parenting for Lifelong Health: PLH para adolescentes

Parenting for Lifelong Health (PLH) (*crianza para una vida saludable*) es un conjunto de programas asequibles para la prevención de la violencia en entornos de bajos recursos.<sup>3</sup> Cada programa PLH está diseñado para un grupo de edad específico.

El programa PLH para adolescentes está dirigido a los padres y a sus hijos de 10 a 17 años de edad. El programa aplica los principios del aprendizaje social para aumentar la crianza positiva, reducir la crianza severa, reducir los problemas de comportamiento de los adolescentes y conseguir que estén seguros dentro y fuera del hogar. Facilitadores capacitados imparten el programa en un formato grupal con sesiones conjuntas y separadas para padres y adolescentes. También se realizan algunas visitas domiciliarias.

El programa fue desarrollado y ensayado en Sudáfrica, donde se conoce localmente como Sinovuyo Caring Families Programme for Parents and Adolescents. El programa PLH para adolescentes ha sido adaptado a otros entornos en Lesotho, Sudáfrica, Tanzania y Uganda, y a veces recibe distintos nombres, por ejemplo Rethabile Caring Families Programme for Teens en Lesotho.

## POSIBLES RESULTADOS

### Primarios

- ↑ Aumento de la implicación parental (supervisión de los adolescentes)
- ↓ Disminución de la crianza severa

### Secundarios

- ↑ Aumento de la planificación para evitar riesgos en la comunidad
- ↑ Aumento de la percepción del apoyo social
- ↑ Aumento de las destrezas de afrontamiento y presupuestación de las familias
- ↓ Disminución del consumo de sustancias (padres y adolescentes)
- ↓ Reducción del estrés y la depresión producto de la crianza

## POBLACIÓN

Padres y cuidadores de niños de 10 a 17 años

## ENTORNOS

Comunidad, entornos de mucha violencia de países de ingresos bajos y medianos

## DURACIÓN E INTENSIDAD

- ▶ 14 sesiones semanales en grupo, 10 con padres e hijos conjuntamente y cuatro por separado
- ▶ Se prevén consultas en el marco de visitas domiciliarias para familias ausentes de una sesión o que necesiten apoyo adicional

## COMPONENTES BÁSICOS

### Contenido

- ▶ Dedicación de tiempo de calidad
- ▶ Reconocimiento concreto e inmediato
- ▶ Abordaje del estrés y el enojo
- ▶ Determinación de normas y responsabilidades
- ▶ Respuesta ante las crisis
- ▶ Presupuestación familiar

### Realización

- ▶ Visitas domiciliarias previas al programa
- ▶ Sesiones en grupo para los padres
- ▶ Visitas domiciliarias si es necesario
- ▶ Mensajes SMS de refuerzo
- ▶ Componente de apoyo por iguales mediante padres “asociados”, (un colega participante)
- ▶ Práctica de las habilidades en el hogar

## COSTOEFICACIA

El costo ahorrado por caso de abuso físico evitado es de US\$ 2 644

El costo ahorrado por caso de abuso emocional evitado es de US\$ 2 804 (con exclusión del acogimiento en hogares de guarda, expensas judiciales, y un trabajo social prolongado, que permitirían incrementar el ahorro) (13)

Ahorros adicionales por la reducción de la depresión y el consumo de sustancias de los progenitores

<sup>3</sup> Estos programas se han elaborado gracias a la colaboración entre la OMS, las universidades de Ciudad del Cabo y Stellenbosch de Sudáfrica, las universidades de Bangor, Oxford y Reading del Reino Unido y el UNICEF.

## Cómo hacerlo

### Evaluación de las necesidades y adaptación

El material se ha adaptado y traducido para diferentes contextos culturales

### Recursos humanos

#### Funciones:

- Cinco niveles de personal: facilitadores, preparadores, instructores, mentores e instructores principales
- Las calificaciones aumentan por nivel, y van desde la enseñanza secundaria (para los facilitadores) hasta diplomas universitarios en trabajo social o psicología (para los instructores y siguientes niveles)

#### Cobertura:

- Para una audiencia de alto riesgo: dos facilitadores por cada día de 12 a 15 padres-adolescentes, o hasta ocho grupos de miembros de varias familias
- Para una audiencia de población general: dos facilitadores por cada 20 días de padres-adolescentes, o hasta 12 grupos de miembros de varias familias

### Capacitación y supervisión

- Los facilitadores reciben una capacitación de cinco días impartida por los preparadores así como orientación y apoyo por parte de los preparadores e instructores a lo largo del programa
- Los preparadores asisten a una capacitación de tres días
- Los instructores asisten a una capacitación de cinco días

### Apoyo para la ejecución

Todos los programas PLH prestan apoyo integral para la ejecución en los siguientes aspectos:

- Evaluación de la viabilidad y la disposición a nivel local
- Estimación de costos
- Adaptación de materiales
- Sistemas de seguimiento y evaluación
- Estrategias de captación y reclutamiento de participantes
- Desarrollo de la capacidad del personal de las organizaciones asociadas
- Seguimiento sistemático para la prestación de apoyo
- Certificación de los facilitadores, preparadores e instructores

### Participación y permanencia

Se han de abordar los obstáculos comunes a la participación y permanencia, como atención de los niños, transporte, ausencias del trabajo, etc.

## Cuál será el costo

### Costos iniciales

- Capacitación de facilitadores para un máximo de 25 participantes: US\$ 5 000 a US\$ 10 000
- Preparación del manual del programa, libros de texto, folletos
- Reclutamiento e inscripción de participantes

### Costos permanentes

US\$ 22 a US\$ 237 por familia, dependiendo del contexto, los sueldos, la escala y los incentivos para los participantes (quedan incluidos personal, comida, recursos de comunicación y otros recursos complementarios para 14 sesiones)

### Fuentes de financiación

Organismos públicos, organismos donantes bilaterales o multilaterales, donantes del sector privado, universidades (investigación)

## Cómo saber si funciona

### Evaluaciones de la fidelidad, la garantía de calidad y el proceso

#### Orientación

- Supervisión, orientación y certificación de los instructores
- Integración del seguimiento en el sistema existente de seguimiento y evaluación de los asociados
- Garantía de la disponibilidad en idiomas locales de herramientas de seguimiento y evaluación
- Realización de pruebas previas y posteriores para evaluar los resultados

#### Herramientas o apoyo técnico

El programa PLH presta apoyo para el establecimiento de sistemas de seguimiento y evaluación

## Qué más se puede aprender

La OMS tiene manuales de ejecución a disposición de los interesados en: [http://www.who.int/violence\\_injury\\_prevention/violence/child/PLH-manuals/en/index1.html](http://www.who.int/violence_injury_prevention/violence/child/PLH-manuals/en/index1.html)

#### Los recursos comprenden:

- Manual del facilitador
- Manual para los padres

Pueden verse resúmenes de los programas PLH en: [http://www.who.int/violence\\_injury\\_prevention/violence/child/plh/en/](http://www.who.int/violence_injury_prevention/violence/child/plh/en/) (20)

**Contacto: Anna Booij [parentinglh@gmail.com](mailto:parentinglh@gmail.com)**



# Nurse-Family Partnership

El programa de salud comunitaria Nurse-Family Partnership (NFP) (**Colaboración enfermera-familia**) proporciona servicios principalmente a madres primerizas y de bajos ingresos para apoyar un embarazo saludable, aumentar el conocimiento y las habilidades sobre el cuidado y desarrollo infantil, y fomentar el desarrollo educativo y ocupacional materno a fin de ayudar a las madres a ser más autosuficientes desde el punto de vista económico. Desde el embarazo hasta que el niño cumple 2 años, las enfermeras visitadoras establecen una relación de confianza con las madres, infundiéndoles confianza y empoderándolas para que logren una vida mejor para sus hijos y para ellas mismas. La oficina nacional de servicios del programa facilita capacitación y conocimientos especializados a los organismos de ejecución para apoyar la ejecución de los programas con fidelidad al modelo basado en la evidencia.

El NFP se ha implementado en 42 estados de los Estados Unidos y en Australia, Bulgaria, el Canadá, Noruega, los Países Bajos y el Reino Unido.

---

## POSIBLES RESULTADOS

### Primarios

- ↓ Disminución del maltrato infantil

### Secondary

- ↑ Mejora de la salud prenatal
- ↑ Aumento de los intervalos entre nacimientos
- ↑ Aumento del empleo materno
- ↑ Aumento de la preparación del niño para la escuela
- ↓ Disminución de embarazos ulteriores

---

## POBLACIÓN

Madres primerizas y de bajos ingresos

---

## ENTORNOS

Comunidad

---

## DURACIÓN E INTENSIDAD

Desde el embarazo hasta que el niño cumple dos años

---

## COMPONENTES BÁSICOS

### Contenido

- ▶ Salud personal
- ▶ Salud ambiental
- ▶ Desarrollo a lo largo de la vida
- ▶ Rol materno
- ▶ Familia y amigos
- ▶ Servicios sanitarios y sociales

### Realización

Enfermeras diplomadas visitan a las madres en su casa con arreglo a un calendario preestablecido decidido por la interesada

## Cómo hacerlo

### Evaluación de las necesidades y adaptación

Se hace un examen del entorno para evaluar los servicios disponibles y determinar posibles socios del grupo de trabajo y organizaciones de acogida. La organización de acogida realiza un estudio de viabilidad para determinar la capacidad y la demanda proyectada.

### Recursos humanos

#### Funciones:

- Enfermeras visitantes: enfermeras con cuatro años de estudios de enfermería con diploma profesional acreditativo
- Enfermera supervisora: enfermera con diploma profesional en enfermería y preferentemente una maestría

#### Cobertura

Cada enfermera visitante se ocupa de hasta 25 casos

### Capacitación y supervisión

Enfermeras visitantes y supervisoras: 40 horas de autoinstrucción, 25 horas de capacitación presencial, y 10 horas de capacitación adicional a distancia

Las supervisoras reciben horas de capacitación adicional, asisten a sesiones anuales de actualización y mantienen consultas con personal pertinente del programa NFP a lo largo de la ejecución

### Apoyo para la ejecución

La oficina nacional de servicios del programa proporciona capacitación y un manual de ejecución

### Participación y permanencia

Hospitales, servicios de salud pública, dispensarios para mujeres u organizaciones de la comunidad pueden enviar participantes al programa

## Cuál será el costo

### Costos iniciales

- Espacios de oficina que faciliten la confidencialidad
- Equipos informáticos y de telecomunicaciones
- Teléfonos celulares para el personal
- Una enfermera supervisora a tiempo completo por cada cuatro enfermeras visitantes a tiempo completo
- Un oficinista a medio tiempo encargado del apoyo administrativo y la introducción de datos por cada equipo de cuatro enfermeras que atienda a 100 familias

### Costos permanentes

- Sueldos del personal
- Gastos de viaje de las enfermeras visitantes
- Transporte, gastos generales y gastos de reuniones y capacitación

### Fuentes de financiación

Financiación pública federal (nacional) y de los estados en los Estados Unidos

## Cómo saber si funciona

### Evaluaciones de la fidelidad, la garantía de calidad y el proceso

La oficina nacional de servicios de NFP supervisa la fidelidad y proporciona apoyo de expertos para garantizar la comparabilidad entre los resultados de las distintas comunidades. Esto incluye la observancia de las directrices para las visitas domiciliarias, la aplicación del modelo de dotación de personal recomendado, la recogida y comunicación de datos y las alianzas comunitarias en funcionamiento.

### Herramientas o apoyo técnico

El personal del NFP puede proporcionar herramientas de seguimiento y evaluación utilizadas en ejecuciones anteriores.

## Qué más se puede aprender

Sitio web del programa Nurse Family Partnership: <http://www.nursefamilypartnership.org/> (27)



# Philani Mentor Mother Programme

El programa Philani Mentor Mother (*programa Philani de madres mentoras*) promueve la salud de la familia a través de visitas domiciliarias a madres embarazadas y niños que realizan “madres mentoras” capacitadas. En estas visitas se presta asesoramiento sobre nutrición infantil y prevención del VIH y la tuberculosis. A través del programa se establece una relación de empoderamiento entre la madre mentora y la receptora, que es fundamental en el proceso de mejoramiento de los resultados de salud materno-infantil mediante el cambio de comportamiento. La filosofía es que el cambio de comportamiento ocurre lentamente, a lo largo del tiempo, en pequeños pasos y a través de una relación. La relación entre la madre mentora y la receptora se caracteriza por el respeto y la confianza, y se construye mediante la presencia, la escucha, la afirmación, el apoyo, el conocimiento y la defensa.

El programa se ha ejecutado en distritos urbanos de Ciudad del Cabo y en un distrito rural de la provincia del Cabo Oriental (Sudáfrica), así como en Etiopía y Eswatini (antes Swazilandia).

---

## POSIBLES RESULTADOS

### Primarios

- ↓ Reducción del consumo peligroso de alcohol entre las embarazadas

### Secundarios

- ↑ Aumento del uso de preservativos
- ↑ Aumento de las prácticas de lactancia natural
- ↑ Aumento del seguimiento del tratamiento contra el VIH
- ↓ Reducción de las tasas de malnutrición

---

## POBLACIÓN

Madres embarazadas de bajos ingresos e hijos de 0 a 5 años de edad

---

## ENTORNOS

Rural y urbano

---

## DURACIÓN E INTENSIDAD

Visitas desde el embarazo hasta que el hijo cumple cinco años

Visitas semanales después del parto, luego mensuales y menos frecuentes al cabo de siete meses, a menos que el niño esté malnutrido

---

## COMPONENTES BÁSICOS

- ▶ Apoyo y educación para las madres
- ▶ Facilitación del acceso a los servicios sociales y de salud
- ▶ Fomento de la estimulación temprana del niño mediante actividades educativas
- ▶ Fortalecimiento de la resiliencia de las madres y sus hijos
- ▶ Mejoramiento de las competencias y generación de ingresos



## Cómo hacerlo

### Evaluación de las necesidades y adaptación

Las madres mentoras examinan todos los hogares de su zona a fin de identificar a las embarazadas de alto riesgo, los menores de cinco años y otros familiares que requieran asistencia. La evaluación se basa en los factores de riesgo relacionados con el VIH, la tuberculosis, la salud mental, la malnutrición, la insuficiencia ponderal del recién nacido, y en los riesgos sociales (consumo indebido de alcohol o sustancias, embarazo de adolescentes, inseguridad alimentaria)

### Recursos humanos

#### Funciones:

- Madres mentoras: personas no profesionales, elegidas por sus aptitudes positivas de afrontamiento, remuneradas con un estipendio básico por el Ministerio de Salud.
- Asistentes de coordinación: supervisan un equipo de 10 a 15 madres mentoras y trabajan sobre el terreno con su equipo. Suelen ser madres mentoras experimentadas, y a veces son enfermeras contratadas.
- Enfermera coordinadora: enfermera profesional que supervisa a tres asistentes de coordinación y sus respectivos equipos.
- Personal adicional: un administrador superior del programa, dos médicos y personal administrativo.

#### Cobertura:

Cada madre mentora atiende una zona de 500 hogares en las áreas periurbanas y de unos 250 en las zonas rurales donde las distancias son grandes y el transporte es un problema.

### Capacitación y supervisión

- Curso de capacitación de seis semanas para las candidatas a madres mentoras
- Los coordinadores imparten capacitación práctica continua sobre el terreno
- Las reuniones mensuales del personal tienen un componente de capacitación

### Apoyo para la ejecución

El programa Philani ofrece una unidad de capacitación inicial y asistencia técnica permanente. El centro de capacitación tiene a disposición un manual e información sobre el presupuesto.

## Cuál será el costo

### Costos iniciales

- Capacitación de las madres mentoras
- Equipamiento para las madres mentoras: uniformes, mochilas, balanzas, carpetas, suministros médicos básicos

### Ongoing costs

- Estipendio de las madres mentoras: por 4,5 horas de trabajo diarias
- Sueldos de las supervisoras y la enfermera coordinadora: financiado en parte por Ministerio de Salud
- Gastos de viaje y refrescos para las reuniones y talleres

### Fuentes de financiación

Financiado en parte por el Ministerio de Salud

## Cómo saber si funciona

### Evaluaciones de la fidelidad, la garantía de calidad y el proceso

#### Orientación

Las coordinadoras y las madres mentoras vigilan los resultados, como rehabilitación nutricional, lactancia materna exclusiva, aprovechamiento de las ayudas sociales y prevención de la transmisión del VIH de la madre al niño. Las madres mentoras, junto con la respectiva supervisora, hacen una estimación de los resultados y evalúan mensualmente su desempeño. Los resultados del proyecto se evalúan anualmente.

### Herramientas o apoyo técnico

Se han realizado varios estudios controlados aleatorizados sobre la eficacia del modelo, que pueden consultarse en el sitio web del programa.

## Qué más se puede aprender

### Recursos

Sitio web del programa Philani:  
<http://www.philani.org.za/> (28)

**Contacto: Ingrid le Roux, Directora de Philani, [ingridleroux@gmail.com](mailto:ingridleroux@gmail.com)**  
**Claudine Bill, Médica, [claudine@philani.org.za](mailto:claudine@philani.org.za)**



# Parenting for Lifelong Health: PLH para lactantes (Thula Sana)

Parenting for Lifelong Health (PLH) (*crianza para una vida saludable*) es un conjunto de programas asequibles para la prevención de la violencia en entornos de bajos recursos.<sup>4</sup> Cada programa PLH está diseñado para un grupo de edad específico.

El programa PLH para lactantes, o intervención Thula Sana, es un programa de crianza preventivo que tiene por finalidad promover la seguridad del apego del bebé. Se lleva a cabo a través de visitas domiciliarias a cargo de un facilitador comunitario capacitado, que proporciona una relación de apoyo emocional a las madres y aplica técnicas específicas con objeto de mejorar su sensibilidad y capacidad de respuesta.

El programa se elaboró y ensayó inicialmente en Sudáfrica, donde se conoce localmente como Thula Sana. También se ha llevado a cabo en El Salvador.

---

## POSIBLES RESULTADOS

### Primarios

- ↑ Aumento de la seguridad del apego del bebé
- ↑ Aumento de la sensibilidad parental y la reciprocidad en la interacción padres-lactante

### Secundarios

- ↓ Reducción de la depresión parental

---

## POBLACIÓN

Madres, desde el embarazo hasta que el bebé alcanza los seis meses de edad

---

## ENTORNOS

Comunidad, entornos de mucha violencia de países de ingresos bajos y medianos

---

## DURACIÓN E INTENSIDAD

Sesiones/visitas domiciliarias semanales, durante 8 a 9 meses aproximadamente o 15 visitas

---

## COMPONENTES BÁSICOS

### Contenido

Técnicas específicas para realzar las capacidades sociales del lactante

### Realización

Asesoramiento de la madre/los padres

---

<sup>4</sup> Estos programas se han elaborado gracias a la colaboración entre la OMS, las universidades de Ciudad del Cabo y Stellenbosch de Sudáfrica, las universidades de Bangor, Oxford y Reading del Reino Unido y el UNICEF.



## Cómo hacerlo

### Evaluación de las necesidades y adaptación

El material se ha adaptado y traducido para diferentes contextos culturales

### Recursos humanos

#### Funciones:

- Cinco niveles de personal: facilitadores, preparadores, instructores, mentores e instructores principales
- Las calificaciones aumentan por nivel, y van desde la enseñanza secundaria (para los facilitadores) hasta diplomas universitarios en trabajo social o psicología (para los instructores y siguientes niveles)
- La certificación en cada nivel se obtiene mediante una capacitación progresiva

### Cobertura

Los facilitadores realizan hasta cuatro visitas domiciliarias por día (la frecuencia varía en función del entorno)

### Capacitación y supervisión

Los facilitadores asisten a una sesión de capacitación de tres días con demostraciones y realizan una extensa práctica antes de la certificación. El programa les brinda orientación y apoyo.

### Apoyo para la ejecución

Todos los programas PLH prestan apoyo integral para la ejecución a los asociados en los siguientes aspectos:

- Evaluación de la viabilidad y la disposición a nivel local
- Estimación de costos
- Adaptación de materiales
- Establecimiento de sistemas de seguimiento y evaluación
- Estrategias de captación y reclutamiento de participantes
- Resolución de problemas durante la ejecución del programa
- Desarrollo de la capacidad del personal de las organizaciones asociadas
- Seguimiento sistemático para la prestación de apoyo
- Certificación de los facilitadores, preparadores e instructores

## Cuál será el costo

### Costos iniciales

- Cuatro días de capacitación: US\$ 750 por facilitador

### Costos permanentes

- Sueldo y gastos de viaje de los facilitadores: varían según el lugar

### Fuentes de financiación

Presupuestos públicos para bienestar infantil, familiar o social, organismos donantes bilaterales o multilaterales, donantes del sector privado, presupuestos de investigación de universidades

## Cómo saber si funciona

### Evaluaciones de la fidelidad, la garantía de calidad y el proceso

#### Orientación

- Supervisión, orientación y certificación de los instructores
- Realización de pruebas previas y posteriores para evaluar los resultados (administradas por un facilitador diferente)
- Integración del seguimiento en el sistema existente de seguimiento y evaluación de los asociados

### Herramientas o apoyo técnico

El programa PLH presta apoyo para el establecimiento de sistemas de seguimiento y evaluación y ofrece herramientas de seguimiento y evaluación en idiomas locales

## Qué más se puede aprender

### Recursos

La OMS ofrece resúmenes de los programas PLH en: [http://www.who.int/violence\\_injury\\_prevention/violence/child/plh/en/](http://www.who.int/violence_injury_prevention/violence/child/plh/en/) (20)

**Contactos: Lucie Cluver and Cathy Ward,  
parentinglh@gmail.com**



## Reseña de programa: SOS! (help for parents) Programme [programa SOS! (ayuda a los padres)]

SOS! (ayuda para los padres) es un libro y un programa de educación para padres que ayudan a que los niños de 2 a 12 años mejoren su comportamiento y aprendizaje emocional. El libro enseña más de 20 métodos y técnicas para ayudar a los niños, derivados de técnicas basadas en la evidencia y los principios de la terapia conductual y la terapia cognitivo-conductual. El programa SOS! consta de un libro, un programa de audio, un kit de vídeo y recursos adicionales en internet. Fue desarrollado por la Dra. Lynn Clark de la Universidad de Western Kentucky y está disponible en 18 idiomas.

SOS! se ha utilizado en intervenciones para prevenir el maltrato y la desatención de los niños mediante el fomento de habilidades de crianza positivas. El programa se implementó en entornos de atención primaria de la salud del Irán para evaluar si esos centros podían utilizarse para facilitar intervenciones de prevención de la violencia a las madres de niños pequeños, y si el programa contribuía a mejorar sus habilidades de crianza de los hijos. Los participantes fueron 224 madres con hijos de 2 a 6 años, que asistieron a uno u otro de los cinco centros de salud designados. El grupo de intervención asistió a una sesión semanal de dos horas durante dos semanas consecutivas que incluyó instrucción, juegos de roles y videoclips. Los encargados de la ejecución lograron integrar con éxito un programa de educación para la crianza de los hijos en un entorno de atención de la salud ordinario, y transmitir destrezas para el manejo conductas indebidas, que contribuyeran prevenir el abuso infantil. Las participantes dieron cuenta de una mejora significativa en la crianza positiva y no abusiva (27).

Para más información, véase el sitio web de SOS! en: <https://www.sosprograms.com/freeresources> (22)

## Reseña de programa: Safe Environment for Every Kid (SEEK) [Un entorno seguro para cada niño]<sup>5</sup>

El modelo SEEK capacita a los prestadores de atención primaria pediátrica para que evalúen brevemente y aborden inicialmente los problemas psicosociales prevalentes entre los padres y cuidadores que pueden incidir en el maltrato infantil. En los reconocimientos médicos que se determinen, los padres rellenan voluntariamente el cuestionario SEEK para padres, de 15 puntos, en aproximadamente un par de minutos. Un especialista en comportamiento o salud mental puede entonces dar una respuesta inicial a cualquier problema detectado y remitir a las familias a los servicios y recursos de la comunidad. Si no hay un especialista disponible, el prestador de atención primaria está capacitado para manejar esta respuesta y la derivación, y puede proporcionar folletos con información y recursos adicionales. SEEK ha sido eficaz para reducir el maltrato infantil, las prácticas severas de crianza de los hijos y los factores de riesgo del maltrato infantil. Los materiales de capacitación (nueve vídeos y materiales complementarios), herramientas y asistencia técnica están disponibles en línea. Se debe abonar derechos de licencia. La capacitación puede ser en gran medida autodirigida, y el aprendizaje en grupo se ofrece a través de una serie de cuatro webinarios.

Para más información, véase el sitio web del programa SEEK en: [www.SEEKwellbeing.com](http://www.SEEKwellbeing.com) (23)

---

<sup>5</sup> Las familias que reciben intervenciones SEEK comprenden algunas en las que el maltrato infantil ya está ocurriendo, y por lo tanto en *el conjunto de estrategias INSPIRE* se incluyó el modelo SEEK como parte de la estrategia *Respuesta de los servicios de atención y apoyo*. Sin embargo, en la mayoría de las familias que reciben esas intervenciones, el maltrato aún no ha ocurrido, por lo cual el modelo SEEK ha sido incluido en este manual como parte de la estrategia *INSPIRE Padres, madres y cuidadores reciben apoyo*.

## Programa emergente: REAL Fathers [verdaderos padres]

La iniciativa Responsible Engaged and Loving (REAL) Fathers [padres responsables, comprometidos y solícitos] consiste en un programa de tutoría de 12 sesiones y una campaña de carteles comunitarios, cuyo objetivo es generar prácticas positivas de crianza entre los padres jóvenes (de 16 a 25 años de edad) en el norte de Uganda. Fundado en la teoría cognitiva social, REAL Fathers tiene por objeto reducir la incidencia de la VDP y el castigo abusivo de los niños, valiéndose del modelado de estrategias alternativas para la resolución de conflictos y la autorreflexión sobre los roles de género.

Quinientos padres jóvenes del subcondado de Atiak del distrito de Amuru, en el norte de Uganda, participaron en el programa piloto. Los mentores eran voluntarios capacitados de la comunidad, seleccionados por los padres jóvenes. Los mentores se reunieron con los padres a su cargo dos veces al mes durante seis meses, una vez en una sesión individual y otra en una sesión grupal con otros grupos de mentores/participantes. Los resultados de la evaluación en que se comparan los datos de encuesta referentes a los varones expuestos a la intervención y los no expuestos revelan reducciones significativas de la VDP y el castigo físico de los niños durante un seguimiento a largo plazo (24).

REAL Fathers fue elaborado por el Instituto de Salud Reproductiva de la Universidad de Georgetown en colaboración con la USAID y Save the Children. Se puso en marcha por primera vez en 2013 y se sigue llevando a cabo actualmente, con planes de ampliación a otras dos localidades del norte de Uganda.

Para más información, véase el sitio web del programa REAL Fathers en <http://irh.org/projects/real-fathers-initiative/> (25)



## Enfoque: Programas de crianza en el marco de programas integrales

**Qué:** Integración de habilidades y educación para una crianza positiva en otros programas, como los de aptitudes para la vida o fortalecimiento de los ingresos

**Por qué:** Combinar de esta manera los enfoques basados en la evidencia puede contribuir a:

- ↑ Aumentar la participación y permanencia en los programas
- ✔ Llegar a varios miembros de una familia conforme a sus edades y necesidades
- ✔ Abordar múltiples riesgos y apoyar el cambio positivo en diferentes niveles
- ✔ Brindar oportunidades para una participación más amplia de la comunidad y las instancias interesadas en la protección infantil, el bienestar de la familia y el adelanto de la comunidad

Los programas integrales pueden resultar muy costoeficaces, pues es posible que la inversión tenga numerosas repercusiones a corto y largo plazo. Al abordar muchas audiencias o problemas, estos enfoques pueden beneficiarse de diferentes fuentes y corrientes de financiación.

Los siguientes ejemplos muestran la integración de un componente de crianza en los programas de preparación para la vida y de intervención de los espectadores, que se describen con más detalle en la estrategia Educación y aptitudes para la vida. Se ofrecen otros ejemplos de este tipo de sinergias a lo largo del manual INSPIRE.

Padres, madres y cuidadores reciben apoyo  
Programas integrales

### Reseña de programa: Families for Safe Dates [familias para noviazgos seguros]

La investigación muestra que los cuidadores tienen un papel importante en la prevención del abuso en el noviazgo o la VDP entre adolescentes. Families for Safe Dates (FSD), una extensión del programa Safe Dates [noviazgos seguros], se basa en el entorno familiar para establecer valores de prevención de la violencia. Los padres de los adolescentes utilizan en el hogar el plan curricular de FSD, que consta de seis folletos y un CD-ROM. Educadores sanitarios capacitados visitan a las familias para animarlas a llevar a cabo el programa hasta el final, ofrecer orientación, responder preguntas y recoger retroinformación. A los tres meses, realizan entrevistas telefónicas para evaluar cómo las familias están utilizando la información y eventuales resultados. Este programa contribuyó a mejorar las discusiones familiares sobre la violencia en el noviazgo y permitió disminuir la aceptación de la violencia en el noviazgo por parte de los adolescentes así como reducir la victimización por VDP.

Para más información, véase el documento de Safe Dates *An adolescent dating abuse prevention curriculum* en: <https://www.hazelden.org/web/public/safedatesproduct.page> (29)

## Reseña de programa: Positive Action

### [actuación positiva]

Positive Action es un programa educativo sistemático para estudiantes que promueve el interés intrínseco en el aprendizaje y alienta la cooperación. Se ha demostrado que el programa contribuye a reducir los incidentes violentos entre los estudiantes. Habitualmente se lleva a cabo en ámbitos escolares para enseñar actuaciones positivas en la escuela, aunque también existe un kit familiar, que incluye un manual de 42 lecciones y materiales ilustrados, destinado al uso de los padres para enseñar y realizar actuaciones positivas en el hogar. Para aprender a utilizarlo, los padres pueden comprar una carpeta de clases para toda la familia (Family Classes Kit) o una solo para padres (Parenting Classes Kit). Cada una consta de siete clases autorrevisadas.

Para más información, véase el sitio web de Positive Action en: <https://www.positiveaction.net> (30).

## Reseña de programa: KiVa

KiVa es un programa basado en la evidencia para prevenir y tratar eficazmente la intimidación escolar. Se lleva a cabo en entornos educativos y se apoya en información que se comunica los padres para que participen en el reconocimiento, la prevención y la respuesta a la intimidación. Se ha demostrado que el programa contribuye a reducir los actos de intimidación y victimización, declarados tanto por la propia víctima como por los compañeros, incluida la intimidación verbal, relacional, física y cibernética.

Para más información, véase el sitio web de KiVa en: <http://www.kivaprogram.net> (31).







# Hoja de trabajo para la ejecución

| TAREAS  | CUESTIONES A CONSIDERAR  |
|---|--|
| <b>Evaluar el entorno actual</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Leyes, políticas y medidas de cumplimiento en vigor para abordar la violencia contra los niños infligida por los padres o cuidadores</li><li>▶ Normas o prácticas de crianza de los niños</li><li>▶ Sistemas y estructuras idóneos para la ejecución de programas de crianza</li><li>▶ Datos e investigación cualitativa sobre la exposición de los niños a la violencia, los factores de riesgo de violencia y los perpetradores de actos de violencia</li><li>▶ Modalidades actuales de apoyo a los padres y cuidadores, y su alcance, impacto y conformidad con los datos empíricos</li><li>▶ Oportunidades y obstáculos para la ejecución o expansión de esta estrategia</li></ul> |
| <b>Seleccionar intervenciones</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Encaje en un plan integral</li><li>▶ Viabilidad en función de las circunstancias y los recursos disponibles</li><li>▶ Fortalecimiento y ampliación de las actuaciones actuales o incorporación de nuevos enfoques</li><li>▶ Focalización en todos los padres y cuidadores o en las familias de más alto riesgo, o una combinación de ambas cosas</li></ul>   |
| <b>Establecer alianzas</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vínculos con cuestiones conexas u otras estrategias INSPIRE</li><li>▶ Alianzas con otras partes interesadas, decisores y ejecutores, instituciones de investigación, donantes y financiadores</li><li>▶ Cómo hacer partícipes a las comunidades y la sociedad civil en la planificación y ejecución</li></ul>  |
| <b>Determinar necesidades y fuentes de recursos</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Estimación de costos</li><li>• Recursos humanos</li><li>• Fuentes de ayuda financiera</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Sistemas, infraestructura, recolección de datos y otros insumos necesarios</li><li>▶ Todas las fases en la medida que se necesite: investigación formativa y adaptación, fortalecimiento de los sistemas, apoyo técnico, capacitación y personal, fase experimental, recolección de datos, seguimiento y evaluación, ampliación a mayor escala</li><li>▶ Necesidades de personal y capacitación</li><li>▶ Fuentes de financiación, cómo aprovecharla y mantenerla</li></ul>  |
| <b>Ajustar enfoques y adaptar programas al entorno local</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Evaluación de las necesidades o investigación formativa de ser necesario</li><li>▶ Compromiso y participación de la comunidad y las instancias interesadas</li><li>▶ Proceso de adaptación</li><li>▶ Herramientas, manuales o apoyo técnico disponibles</li><li>▶ Plan para ampliación a mayor escala</li></ul>  |
| <b>Planificar el seguimiento y evaluación</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Herramientas para el seguimiento y evaluación del programa</li><li>▶ Indicadores INSPIRE que se utilizarán para medir el impacto</li><li>▶ Sistemas o procesos de recolección de datos</li><li>▶ Dónde obtener apoyo técnico para el seguimiento y evaluación</li></ul>  |
| <b>Otras</b>  | <hr/> <hr/>  |

Use esta hoja de trabajo para planificar la ejecución de la estrategia y vincular su intervención con otras estrategias INSPIRE. Respecto de cada tarea hay distintas cuestiones que considerar. Puede añadir a esta lista sus propias consideraciones.

**NOTAS**  
(Lo que sabe ahora)




**RECURSOS, EXPERTOS, ASOCIADOS**  
(Dónde obtener información adicional)

|  |  |
|---|---|
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |



Padres, madres y cuidadores reciben apoyo

## Establezca un cronograma para los próximos pasos

| TAREA   | INSTANCIA RESPONSABLE   | FECHA   | NOTAS   |
|---|---|---|---|
|  |  |  |  |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |





# Recursos

## Generales

Preventing violence: evaluating outcomes of parenting programmes. Geneva: World Health Organization; 2013 ([http://www.who.int/violence\\_injury\\_prevention/publications/violence/parenting\\_programmes\\_summary.pdf?ua=1](http://www.who.int/violence_injury_prevention/publications/violence/parenting_programmes_summary.pdf?ua=1), consultado el 27 de abril de 2018).

*Breve resumen de los resultados de programas eficaces de educación para padres preparado por la OMS, la Alianza para la Prevención de la Violencia, el UNICEF y la Universidad de Ciudad del Cabo.*

## Crianza positiva

Positive parenting: IPSCAN Global resource guide. IPSCAN; 2016 ([https://www.ispcan.org/wp-content/uploads/2017/04/Positive\\_Parenting\\_Report\\_Fi.pdf](https://www.ispcan.org/wp-content/uploads/2017/04/Positive_Parenting_Report_Fi.pdf), consultado el 27 de abril de 2018).

*En esta guía se ofrece un resumen de orientaciones de orden clínico y normativo de alto nivel proporcionado por expertos internacionales en protección infantil.*

## Crisis humanitarias

Parents make the difference. New York: International Rescue Committee; 2014 (<https://www.rescue.org/sites/default/files/document/704/parentsmakedifferencereportfinal18nov14.pdf>, consultado el 27 de abril de 2018).

*En el informe se da cuenta de la ejecución y repercusión de una intervención en materia de crianza en Liberia en 2012-2013 después del conflicto.*

Safe healing and learning spaces toolkit. International Rescue Committee [sitio web]. New York: IRC; 2016 (<https://www.rescue.org/resource/safe-healing-and-learning-spaces-toolkit>, consultado el 27 April 2018).

*Carpeta descargable de material interactivo que proporciona orientación y herramientas para el establecimiento de un espacio seguro de curación y aprendizaje conforme a un programa de nueve meses, donde los niños y adolescentes que viven en entornos de conflicto y crisis puedan aprender, desarrollarse y estar protegidos.*

## Referencias

1. Positive parenting: IPSCAN global resource guide. International Society for the Prevention of Child Abuse and Neglect; 2016. ([https://www.ispcan.org/wp-content/uploads/2017/03/Positive\\_Parenting\\_Report\\_Fi.pdf](https://www.ispcan.org/wp-content/uploads/2017/03/Positive_Parenting_Report_Fi.pdf), consultado el 25 de octubre de 2017).
2. Lackman J, Hutchings J. Sinovuyo caring families programme for young children facilitator manual. Geneva: World Health Organization; 2016 ([http://www.who.int/violence\\_injury\\_prevention/violence/child/PLH-for-Young-Children-Facilitator-manual-English.pdf](http://www.who.int/violence_injury_prevention/violence/child/PLH-for-Young-Children-Facilitator-manual-English.pdf), consultado el 25 de octubre de 2017).
3. Bacchus, LJ, Colombini M, Contreras Urbina M, Howarth E, Gardner F, Annan J, et al. Exploring opportunities for coordinated responses to intimate partner violence and child maltreatment in low- and middle-income countries: a scoping review. *Psychology, Health & Medicine*. 2017; 22:135-65.
4. Sim A, Puffer E, Green E, Chase R, Zayzay J, Garcia-Rolland E, and Boone L. Parents make the difference: findings from a randomized impact evaluation of a parenting programme in rural Liberia. New York: International Rescue Committee; 2014 (<https://www.rescue.org/sites/default/files/document/704/parentsmakedifferencereportfinal18nov14.pdf>, consultado el 25 de octubre de 2017).
5. Landers C. Integrating early childhood development and violence prevention. A landscape analysis: networks, campaigns, movements, and initiatives. New York: CPC Network/Columbia Mailman School of Public Health; 2014 (<http://www.cpcnetwork.org/wp-content/uploads/2014/11/ECD-Violence-Prevention-Final-Report-1.pdf>, consultado el 25 de octubre de 2017).
6. INSPIRE: Seven strategies for ending violence against children. Geneva: World Health Organization; 2016.



7. Chioda L. Stop the violence in South America: a look at prevention from cradle to adulthood. Washington (DC): World Bank Group; 2016 (<https://openknowledge.worldbank.org/bitstream/handle/10986/25920/210664ov.pdf?sequence=3&isAllowed=y>, consultado el 26 de abril de 2018).
8. WHO, UNICEF, Violence Prevention Alliance, and University of Cape Town. Preventing violence: evaluating outcomes of parenting programmes. Geneva; World Health Organization; 2013 ([http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/85994/1/9789241505956\\_eng.pdf?ua=1](http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/85994/1/9789241505956_eng.pdf?ua=1), consultado el 26 de abril de 2018).
9. Knerr W, Gardner F, Hutchings J. Violence Prevention Alliance Parenting Project Group, datos inéditos, 2017.
10. Coore Desai C, Reese JA, Shakespeare-Pellington S. The prevention of violence in childhood through parenting programmes: a global review. *Psychology, Health & Medicine*. 2017;22(sup1):166 -186 (<https://doi.org/10.1080/13548506.2016.1271952>, consultado el 26 de abril de 2018).
11. Gardner F, Montgomery P, Knerr W. Transporting evidence-based parenting programs for child problem behaviours (age 3-10) between countries: systematic review and meta-analysis. *Journal of Clinical Child & Adolescent Psychology*. 2016;45(6):749-762 (<http://dx.doi.org/10.1080/15374416.2015.1015134>, consultado el 26 de abril de 2018 ).
12. Leijten P, Melendez-Torres GJ, Knerr W, and Gardner F. transported versus homegrown parenting interventions for reducing disruptive child behaviour: a multilevel meta-regression study. *Journal of the American Academy of Child & Adolescent Psychiatry*. 2016;55(7):610-17 (<https://doi.org/10.1016/j.jaac.2016.05.003>, consultado el 26 de abril de 2018 ).
13. Wessels I, Ward C, Lester S. Engagement in parenting programmes: exploring facilitators of and barriers to participation. Institute for Security Studies. Policy Brief: 82, 2016 (<https://doi.org/10.13140/RG.2.1.2141.3529>, consultado el 26 de abril de 2018 ).
14. Parents Matter! En: Centers for Disease Control and Prevention [sitio web]. Atlanta: US CDC; s.f. (<https://npin.cdc.gov/parentsmatter/program.asp>, consultado el 2 de abril de 2018).
15. Families Matter! Program overview. Atlanta: US CDC; 2014 (<https://www.cdc.gov/globalaids/publications/fmp-full-overview---final-3.5.14.pdf>, consultado el 3 de abril de 2018).
16. ACT Raising Safe Kids Program. In: American Psychological Association [sitio web]. Washington (DC): American Psychological Association; 2018 (<http://www.apa.org/act>, consultado el 2 de abril de 2018).
17. Cost effectiveness analysis: improving parenting practices in Liberia and Thailand. New York: International Rescue Committee; 2016 (<https://www.rescue.org/sites/default/files/document/960/parentingdesignedbrieffinal.pdf>, consultado el 2 de abril de 2018).
18. Families Make the Difference toolkit. En: Interagency Network for Education in Emergencies (INEE) [sitio web]; 2018 (<http://www.ineesite.org/en/resources/families-make-the-difference-toolkit>, consultado el 2 de abril de 2018).
19. Parenting for Lifelong Health (PLH) programme manuals. En: World Health Organization: Violence and Injury Prevention [sitio web]. Geneva: World Health Organization; 2018 ([http://www.who.int/violence\\_injury\\_prevention/violence/child/PLH-manuals/en/index1.html](http://www.who.int/violence_injury_prevention/violence/child/PLH-manuals/en/index1.html), consultado el 2 de abril de 2018).
20. Parenting for Lifelong Health (PLH). En: World Health Organization: Violence and Injury Prevention [sitio web]. Geneva: World Health Organization; 2018 ([http://www.who.int/violence\\_injury\\_prevention/violence/child/plh/en/](http://www.who.int/violence_injury_prevention/violence/child/plh/en/), consultado el 2 de abril de 2018).
21. Oveisi S, Ardabili HE, Dadds MR, Majdzadeh R, Mohammadkhani P, Rad JA, et al. Primary prevention of parent-child conflict and abuse in Iranian mothers: a randomized-controlled trial. *Child Abuse and Neglect*. 2010;34(3):206-213 (<https://doi.org/10.1016/j.chiabu.2009.05.008>, consultado el 26 de abril de 2018).
22. SOS Programs and Parents Press [sitio web]. Bowling Green, KY: SOS Programs and Parents Press; s.f. (<https://www.sosprograms.com/freeresources>, consultado el 2 de abril de 2018).
23. SEEK Safe Environment for Every Kid [sitio web]. Baltimore, MD: University of Maryland School of Medicine; 2018 ([www.SEEKwellbeing.com](http://www.SEEKwellbeing.com), consultado el 2 de abril de 2018).
24. Ashburn A, Kerner B, Ojamuge D, Lundgren R. Evaluation of the responsible, engaged, and loving (REAL) fathers initiative on physical child punishment and intimate partner violence in northern Uganda. *Prevention Science*. 2017;18(7):854-864. (<https://doi.org/10.1007/s1121-016-0713-9>, consultado el 2 de abril de 2018).

25. REAL Fathers Initiative. En: Georgetown University Institute for Reproductive Health [sitio web]. Washington (DC): Georgetown University Institute for Reproductive Health; 2018 (<http://irh.org/projects/real-fathers-initiative/>, consultado el 2 de abril de 2018).
26. Nurse Family Partnership. Benefits and costs: a rigorously tested program with measurable results. Denver, CO: Nurse Family Partnership; 2016 ([https://www.nursefamilypartnership.org/wp-content/uploads/2017/07/NFP\\_Benefit\\_Cost\\_2016.pdf](https://www.nursefamilypartnership.org/wp-content/uploads/2017/07/NFP_Benefit_Cost_2016.pdf), consultado el 7 de noviembre de 2017).
27. Nurse Family Partnership [sitio web]. Denver, CO: Nurse Family Partnership; 2018 (<http://www.nursefamilypartnership.org/>, consultado el 2 de abril de 2018).
28. Philani Maternal, Child Health and Nutrition Project. Cape Town: Philani Maternal, Child Health and Nutrition Project; 2014 (<http://www.philani.org.za/>, consultado el 2 de abril de 2018).
29. Foshee V and Langwisk S. Safe Dates: an adolescent dating abuse prevention curriculum. 2nd Edition. Center City, MN: Hazelden; 2010 (<https://www.hazelden.org/web/public/safedatesproduct.page>, consultado el 2 de abril de 2018).
30. Positive Action [sitio web]. Twin Falls, ID: Positive Action; n.d. (<https://www.positiveaction.net>, consultado el 2 de abril de 2018).
31. KiVa anti-bullying program [sitio web]. Turku, Finland: University of Turku; s.f. (<http://www.kivaprogram.net/>, consultado el 2 de abril de 2018).







# Ingresos y fortalecimiento económico

---

**Objetivo:** Mejorar la seguridad y la estabilidad económicas de las familias, con la consiguiente reducción del maltrato infantil y de la violencia de pareja

# Qué encontrará en esta sección



---

## **Panorama general: El dinero marca la diferencia**

**Cómo funciona esta estrategia en la práctica**

Vínculos entre las estrategias INSPIRE y otras vinculaciones

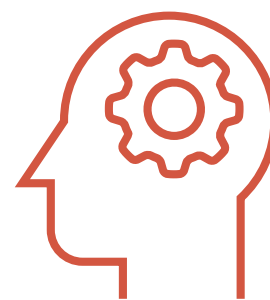
Funciona mejor cuando...

Acciones humanitarias

Consideraciones sobre la ejecución

Indicadores

p. 164



---

## **Ejercicio de enfoque**

Para centrar la planificación en el entorno y las necesidades locales

p. 168



---

## Enfoques

Para aprender qué se necesita a fin de aplicar esta estrategia, con enfoques basados en la evidencia y ejemplos de programas

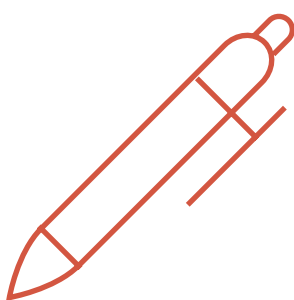
Sinopsis de los enfoques

Transferencias de efectivo

Ahorro y préstamo colectivo con capacitación en equidad de género

Microfinanciación con capacitación en equidad de género

p. 169



---

## Hoja de trabajo para la ejecución

Para determinar recursos y tareas a efectos de establecer un plan de ejecución

p. 180



---

## Recursos

Donde encontrará enlaces a herramientas y recursos que podrán ayudarle en la ejecución de esta estrategia

p. 183



# El dinero marca la diferencia

*La estabilidad y el empoderamiento económicos de la familia reducen los factores de riesgo de violencia y aumentan los de protección. El acceso a los recursos permite a los padres invertir en la salud y la educación de los hijos, aumenta la capacidad de resiliencia económica de las familias y reduce el estrés financiero. La independencia económica ayuda a proteger a las mujeres y las adolescentes de la explotación sexual y otros riesgos. Cuando se combina con la capacitación en equidad de género, el fortalecimiento de los ingresos puede reducir los factores de riesgo de maltrato infantil, exposición (como testigo) a la VDP, explotación, trabajo infantil y matrimonio precoz.*

Los mecanismos de fortalecimiento de los ingresos y otros aspectos económicos (FIE) a través de los cuales se protege a los niños y las familias son complejos y dependen de los contextos locales. Las actuaciones en esta esfera menudo se dirigen a las mujeres y están centradas en la reducción de la pobreza, la mejora de la salud y la nutrición infantiles, el apoyo a la educación o el empoderamiento de las mujeres en general. Pueden combinarse con iniciativas específicas, como el apoyo para la crianza o la *capacitación en equidad de género* (véase el recuadro 18). Estos esfuerzos combinados pueden redundar en un aumento de la resiliencia de la familia y los niños de manera tangible e intangible, lo que repercute en los resultados respecto de la violencia.

## Recuadro 18

### Por qué es importante la capacitación en equidad de género

La capacitación en equidad de género involucra a las mujeres y a sus parejas masculinas en el diálogo, la reflexión crítica y el desarrollo de habilidades sobre las normas y los roles de género. Los temas pueden incluir las relaciones y la comunicación, la participación de la mujer en la actividad económica, el acceso al espacio público, el control de los recursos y la toma de decisiones, así como la violencia contra la mujer. La capacitación en equidad de género ayuda a los hombres a comprender y apoyar la participación de las mujeres en los programas de FIE, reduciendo la VDP y ayudando a las mujeres a mantener el control de los recursos.

Como mínimo, es importante que los programas de FIE en beneficio las mujeres comiencen por llegar y sensibilizar a los hombres y las mujeres de la comunidad, comuniquen los objetivos del programa y obtengan apoyo. Un seguimiento continuo permite evaluar cómo sienten los hombres que el programa les ha afectado.



## Vínculos entre las estrategias INSPIRE y otras vinculaciones

El mejoramiento de la seguridad económica de las familias puede ser un componente de muchas estrategias INSPIRE así como de otras acciones que trascienden el tema de la violencia.

|   |  |   |
|---|--|---|
|    | <b>Implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes</b> | El FIE apoya las leyes que previenen el consumo indebido de alcohol al ofrecer a los vendedores formas alternativas de obtener ingresos   |
|    | <b>Normas y valores</b>  | La educación, el desarrollo de aptitudes y el debate sobre las normas de género ayudan a las mujeres y las niñas a cuestionar las normas perjudiciales que conducen a la violencia  |
|    | <b>Seguridad en el entorno</b>                                   | El FIE contribuye al desarrollo de la comunidad y de alternativas a las fuentes ilegales o insalubres de ingresos   |
|  | <b>Padres, madres y cuidadores reciben apoyo</b>                 | El FIE puede reducir el estrés de los padres, ayudando a prevenir la violencia y el maltrato y aumentando los comportamientos edificantes   |
|  | <b>Respuesta de los servicios de atención y apoyo</b>            | El FIE es un medio de prestar apoyo a los hogares o las familias de acogida   |
|  | <b>Educación y aptitudes para la vida</b>                        | El FIE permite superar los obstáculos a la asistencia y el rendimiento escolar, y puede combinarse con programas de adquisición de aptitudes para la vida   |
| <b>AGENDAS SANITARIAS, SOCIALES Y ECONÓMICAS AMPLIAS</b>                            |  | <ul style="list-style-type: none"><li>Contribuye a la reducción de la pobreza</li><li>Permite mejorar la salud y la nutrición infantil</li><li>Promueve la inclusión social, económica y política de todas las personas</li></ul> |



En el *conjunto de estrategias INSPIRE* se destacan tres enfoques basados en la evidencia para prevenir la violencia a través del FIE.

- **Transferencias de efectivo.** Pagos directos a personas o familias vulnerables, ya sean condicionales (por ejemplo, dependiendo de si los niños asisten o no a la escuela) o incondicionales.
- **Grupos de ahorro y préstamo.** Los miembros constituyen un fondo común de recursos para otorgarse préstamos entre sí.
- **Microfinanciación.** Organizaciones externas similares ofrecen pequeños préstamos y capacitación a empresarios locales que no tienen acceso a préstamos bancarios.

Los enfoques de FIE comportan beneficios pero también riesgos que podrían reflejarse en los siguientes resultados.

- Las mujeres pueden ser víctimas de reacciones adversas o de violencia por parte de un socio o una comunidad que no las apoya porque han adquirido mayor control sobre los recursos económicos y la toma de decisiones.
- Los padres pueden mantener a sus hijos fuera de la escuela para trabajar en un negocio familiar.
- Las mujeres y los adolescentes que trabajan en microempresas pueden correr mayor riesgo de violencia o explotación.

La participación de la comunidad y una evaluación cuidadosa pueden contribuir a que en los programas de FIE se eviten estos riesgos y se proteja a los beneficiarios.

## Funciona mejor cuando...

Las nuevas evidencias y la experiencia indican que las actuaciones de FIE seguramente tienen más probabilidades de producir el efecto deseado cuando los programas:

- ✔ se combinan con intervenciones que refuerzan los activos sociales, como los programas de apoyo a los padres, la enseñanza de aptitudes para la vida o el cambio de las normas de género y la capacitación en equidad de género;
- ✔ son objeto de un cuidadoso seguimiento a fin de evaluar su ejecución e impacto, en particular la influencia de factores imprevistos (y en el que los datos se analizan por edad, sexo y otros factores para captar cualquier efecto no deseado en los niños);
- ✔ incluyen personal con competencias económicas y empresariales así como con formación en bienestar social;
- ✔ se vinculan con servicios y sistemas sociales más amplios.

## Acciones humanitarias

Las actividades de fortalecimiento de los ingresos y otros aspectos económicos son útiles en algunas situaciones de conflicto o de crisis, aunque es limitado el conocimiento acerca de lo que funciona mejor para obtener resultados que favorezcan la protección de los niños. De la experiencia habida hasta la fecha pueden extraerse las siguientes lecciones.

- Las transferencias de efectivo se han utilizado en contextos humanitarios para ayudar a las familias desplazadas a comprar suministros o invertir en vivienda o servicios. Además, se han aplicado los enfoques de grupos de ahorro y de microfinanciación en poblaciones geográficamente más estables, incluidas situaciones de recuperación y posteriores a conflictos.
- Es prudente buscar formas de coordinar, y posiblemente uniformar, las múltiples corrientes de ayuda económica que son comunes en estos entornos.
- Las necesidades de protección de la infancia se deben evaluar cuidadosamente y de manera continua.
- Los miembros de la comunidad de acogida -varones y mujeres- deben ser incluidos en las actividades desde el comienzo.
- En el caso de las transferencias de efectivo, se debe explicar la finalidad de los beneficios y proporcionar capacitación básica en finanzas.
- Se debe realizar un seguimiento posterior a las transferencias para evaluar el manejo de los activos por los beneficiarios, particularmente si la población destinataria son mujeres o adolescentes.
- Dado que el apoyo no es a largo plazo, debe planificarse desde el principio una estrategia de transición o de salida.

Para más información, véase la parte *Crisis humanitarias* de la sección *Recursos* al final de este capítulo

---

## Consideraciones sobre la ejecución

### Quiénes son los beneficiarios

Los planes de transferencia de efectivo suelen estar dirigidos a las familias más vulnerables, basándose en los ingresos u otros factores a fin de determinar si reúnen los requisitos para participar en el programa.

Muchos programas eficaces dependen de los miembros de la comunidad para identificar a los más vulnerables como posibles beneficiarios. Sin embargo, en este proceso también es importante evitar estigmatizar a las familias. Los programas nacionales necesitan sistemas de recopilación de información y verificación para identificar y hacer un seguimiento de los hogares elegibles.

Los programas de grupos de ahorro y los de microfinanciación por lo general funcionan mejor con beneficiarios que tienen cierta capacidad de ahorro e inversión así como las aptitudes necesarias para gestionar un negocio, antes que con los más marginados económicamente.

### Cómo equilibrar riesgos y beneficios

Los programas de FIE comportan beneficios pero también posibles riesgos. Estos últimos pueden ser:

- preocupaciones en cuanto a la seguridad de los niños o las mujeres que participan en microempresas o que tienen mayor acceso a los recursos;
- riesgos económicos si los programas no están alineados con las condiciones del mercado local.

Los niños están asociados con casi todas las microempresas del hogar, lo que significa que cualquier intervención económica puede afectar a la manera en que los niños emplean su tiempo.

La planificación del FIE requiere una evaluación cuidadosa de los riesgos para la seguridad de los niños y las mujeres y de la necesidad de medidas adicionales de protección de los niños vinculados al programa. Es importante vigilar la seguridad de los niños y sus pautas de empleo del tiempo para asegurarse de que el programa no les está perjudicando. Las evaluaciones de los medios de vida y los análisis de mercado pueden ayudar a los programadores a seleccionar microempresas apropiadas que tengan más probabilidades de éxito para los participantes sin perturbar los medios de vida de otros miembros de la comunidad.

### Cómo lograr que los programas de FIE sean sostenibles

Los programas nacionales de transferencia de efectivo requieren una inversión sostenida, pero pueden contribuir a una serie de resultados positivos (en particular la reducción de la pobreza a largo plazo). La microfinanciación y los grupos de ahorro tienen posibilidad de alcanzar la autosuficiencia financiera con un apoyo técnico adecuado (véase un modelo en la reseña del Programa SILC). Todas las medidas de FIE suelen ser más sostenibles cuando integran la capacitación, la tutoría y la implicación de la comunidad.



---

## Indicadores

Los siguientes indicadores INSPIRE permiten cuantificar el impacto de las intervenciones de FIE (véase una lista de indicadores y medidas INSPIRE en *los apéndices A y B*).

- 7.1 Niños que viven por debajo de la línea de pobreza nacional (indicador ODS 1.2.1)
- 7.2 Niños que viven en hogares con inseguridad alimentaria (indicador ODS 2.1.2)
- 7.3 Empoderamiento de las mujeres y las niñas actualmente en pareja
- 7.4 Niños amparados por los sistemas de protección social (indicador ODS 1.3.1)



# Ejercicio de enfoque

Antes de pasar a los enfoques y programas concretos para la ejecución de esta estrategia, haga una pausa para reflexionar sobre su entorno, sus objetivos, lo que ahora ocurre y lo que desea que cambie.

La finalidad de este ejercicio es ayudarlo a centrarse en sus prioridades a medida que vaya leyendo más acerca de los enfoques y programas de esta estrategia basados en la evidencia. El ejercicio se puede hacer en forma individual o en grupo.

- ❶ ¿Cómo ve el encaje del FIE en su actuación general encaminada a reducir la violencia contra los niños?
- ❷ ¿Ya se ha adoptado algún enfoque de FIE en su entorno? ¿Qué funcionó bien y qué no?
- ❸ ¿Cómo cree que los roles de género afectan a la participación económica? ¿Cuáles son los obstáculos y las oportunidades para que los grupos marginados mejoren sus ingresos? ¿Cómo podría llegar a esos grupos?
- ❹ ¿Qué puede hacer su organismo u organización por lo que respecta a la planificación y las operaciones, y qué funciones, por ejemplo, concesión de préstamos o distribución de efectivo, deberían ser delegadas en un organismo especializado y con experiencia? ¿Quién más debe estar involucrado?
- ❺ A partir de sus reflexiones sobre lo anterior, ¿cuál es su objetivo en cuanto a la aplicación de la estrategia *Ingresos y fortalecimiento económico* en su ámbito de acción?

 Espacio para sus notas personales.



# Sinopsis de los enfoques

Dada la relación entre la VDP y el maltrato infantil, estos enfoques INSPIRE – que representan prácticas basadas en la evidencia, prudentes o prometedoras, para abordar la VDP – pueden formar parte de un plan integral de prevención y respuesta a la violencia contra los niños. No obstante, se necesita más trabajo para evaluar su efecto sobre la violencia contra los niños más pequeños.

|   |   |  |
|---|---|--|
| <p><b>Transferencias de efectivo</b></p> <p>El dinero se entrega directamente a las personas necesitadas, ya sea de manera condicional o incondicional</p>  | <p><b>Asociaciones de ahorro y préstamo colectivo combinadas con capacitación en normas y equidad de género</b></p> <p>Integrantes de grupos pequeños crean un fondo común de dinero para hacerse préstamos entre sí y participan en la capacitación sobre normas/equidad de género</p> | <p><b>Microfinanciación combinada con capacitación en normas y equidad de género</b></p> <p>Distintas organizaciones proporcionan pequeños préstamos y asistencia técnica a nuevos empresarios, junto con capacitación en normas/equidad de género</p>   |
| <p><b>Poblaciones/entornos:</b><br/>Familias económicamente marginadas<br/>Entornos urbanos y rurales</p>   | <p><b>Poblaciones/entornos:</b><br/>Personas (a menudo mujeres) o familias de comunidades sin acceso o con acceso limitado a los bancos tradicionales<br/><br/>Zonas rurales, o comunidades con altos niveles de confianza y cohesión social</p>  | <p><b>Poblaciones/entornos:</b><br/>Personas (a menudo mujeres) o familias de comunidades sin acceso o con acceso limitado a los bancos tradicionales<br/><br/>Entornos urbanos o rurales</p>  |
| <p><b>Costo: \$\$\$</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Costo de los pagos únicos o continuos</li> <li>• Estructura administrativa</li> <li>• Inversión adicional en servicios de apoyo a los beneficiarios (desarrollo del niño en la primera infancia, crianza de los hijos, etc.)</li> <li>• Seguimiento</li> </ul> <p>Los programas de transferencia de efectivo pueden lograr economías de escala a medida que llegan a un mayor número de familias, lo que aumenta su eficacia con relación al costo</p> | <p><b>Costo: \$</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El capital proviene de los miembros</li> <li>• Los grupos pequeños a menudo se autogestionan, con algo de apoyo técnico y capacitación</li> <li>• Seguimiento</li> </ul>   | <p><b>Costo: \$\$</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inversión de capital</li> <li>• Gastos de administración de la gestión</li> <li>• Asistencia técnica y capacitación</li> <li>• Seguimiento</li> </ul>                                 |
| <p><b>Posibles resultados</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reducción del maltrato infantil y la VDP</li> <li>• Aumento de la vigilancia parental</li> <li>• Disminución de las agresiones juveniles</li> <li>• Aumento del comportamiento prosocial</li> </ul>  | <p><b>Posibles resultados</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reducción de la VDP</li> <li>• Reducción del riesgo de que los niños presencien actos de violencia</li> </ul>  | <p><b>Posibles resultados</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reducción de la VDP</li> <li>• Reducción del riesgo de que los niños presencien actos de violencia</li> <li>• Reducción del riesgo de abuso y explotación sexuales</li> </ul> |
| <p><b>Ejemplos de programas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Transfer Project (África)</a></li> <li>• <a href="#">Prospera (México)</a></li> </ul>  | <p><b>Ejemplos de programas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">VSLA + GDG (Côte d'Ivoire)</a></li> <li>• <a href="#">SILC (mundial)</a></li> </ul>  | <p><b>Ejemplos de programas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">IMAGE (Sudáfrica)</a></li> <li>• <a href="#">Empowerment and Livelihood for Adolescents (Uganda)</a></li> </ul>   |

## Enfoque: Transferencias de efectivo

**Qué:** Pagos directos, con frecuencia continuados, a hogares económicamente vulnerables, a menudo gestionados por los gobiernos

**Por qué:** Los recursos adicionales permiten a las familias satisfacer sus necesidades básicas e invertir en la salud y educación de los niños. Las transferencias de efectivo también pueden contribuir a la obtención de estos resultados (7).

- ↓ Reducción del maltrato infantil y la VDP
- ↓ Reducción del riesgo de abuso y explotación sexuales de los jóvenes
- ↓ Reducción de los síntomas de agresión juvenil
- ↑ Aumento del comportamiento prosocial, particularmente entre los adolescentes varones

Las transferencias de efectivo pueden ser **condicionales o incondicionales** (véase el recuadro 19). Las transferencias condicionales comportan exigencias para que el beneficiario reciba el pago, como garantizar que los niños asistan a la escuela o a los controles médicos de la primera infancia, o la participación de los padres en los programas de capacitación y apoyo.

Con las transferencias de efectivo se presta apoyo a las familias a corto y largo plazo. A corto plazo, ayudan a costear las necesidades básicas de alimentación y vivienda y los servicios que contribuyen al desarrollo del niño. Este apoyo también puede ayudar a aliviar el estrés y las dificultades mentales y emocionales de los padres por tener que hacer frente a la pobreza extrema, reduciendo la VDP y facilitando una crianza de mayor calidad. Esas primeras inversiones tienen posibles beneficios a largo plazo para la salud física y mental de los niños, su participación en la educación y su resiliencia en general, ayudándolos a salir de la pobreza y reduciendo su riesgo de sufrir o perpetrar actos de violencia en el futuro.

### Costos, costoeficacia y fuentes de financiación

Los pagos a los beneficiarios son por lo general el mayor costo continuo, y dependen de:

- el número de beneficiarios admisibles
- la cuantía del pago, que puede variar según el tamaño de la familia u otros factores

Los gastos de funcionamiento comprenden:

- análisis para determinar los criterios de elegibilidad
- sistema de información social para identificar y localizar los hogares más vulnerables y asegurar la coordinación entre el apoyo y los servicios para los que son elegibles
- sistema de entrega de pagos
- dotación de personal
- seguimiento y evaluación

El Banco Mundial estima que los programas nacionales de transferencia de efectivo de mayor envergadura cuestan alrededor del 0,4% del PIB de un país, con gastos administrativos inferiores al 10% del costo total de un programa maduro. Esto supone un ahorro de costos si reemplazan a programas más caros o mal enfocados (2).

A medida que aumentan las pruebas de la eficacia de las transferencias de efectivo, los organismos bilaterales y multilaterales y las fundaciones privadas colaboran con los gobiernos nacionales para ayudar a financiar estos esfuerzos.

#### Recuadro 19

### ¿Condicionales o incondicionales?

La evidencia muestra que los programas de transferencia monetaria tanto condicional como incondicional benefician a los niños y a las familias.

Las transferencias de efectivo condicionales permiten que los programas se vinculen a otras oportunas intervenciones de orden sanitario, educativo o social. Sin embargo, requieren capacidad de personal y sistemas para vigilar el cumplimiento de la condición, aunque indicar simplemente en la propia transferencia que está destinada a la educación o la salud puede llevar a los receptores a gastar en esas prioridades sin necesidad de control. La cuantía de las transferencias debe ser lo suficientemente alta para compensar el costo del cumplimiento –por ejemplo, si los niños que en un momento contribuían al ingreso familiar ahora están matriculados en la escuela. La participación temprana de las comunidades en la evaluación, y el seguimiento riguroso del impacto ayudarán a determinar si una transferencia condicional es apropiada para el contexto.

Para más información, véase la parte *Transferencias de efectivo* de la sección *Recursos* al final de este capítulo.

### Evaluación

- Evaluar las intervenciones existentes en apoyo de las familias vulnerables, y buscar las lagunas que esas intervenciones no abordan.
- Buscar oportunidades de colaboración entre las fuentes de apoyo disponibles para las familias vulnerables a fin de maximizar los beneficios y la eficiencia.
- Considerar la repercusión de la dinámica característica de los hogares y los roles de género en la toma de decisiones financieras y el control de los activos.
- Considerar posibles riesgos de las transferencias de efectivo para los niños y las familias.

### Protección infantil

ACNUR. Guide for protection in cash-based interventions

USAID. Children and economic strengthening programs: maximizing benefits and minimizing harm (*véase un examen de la protección de la infancia en las páginas 38 a 40*)

Save the Children. Child sensitivity in poverty alleviation programming: an analytical toolkit

### Datos y análisis

Antes de la ejecución:

- determinar las necesidades financieras de las familias para establecer la cuantía de las transferencias y los requisitos de elegibilidad.
- recopilar información para confirmar la elegibilidad y registrar las medidas de referencia.

A lo largo de la ejecución:

- recopilar información sobre cómo los beneficiarios emplean el dinero en efectivo a los pocos días de la transferencia, para que puean tener un recuerdo sea más preciso.
- ajustar la frecuencia, entrega y cuantía de las transferencias sobre la base de un análisis continuo.

### Diseño de programas

Banco Mundial. Targeting of transfers in developing countries

BID. ¿Cómo funciona Prospera? Mejores prácticas en la implementación de Programas de Transferencias Monetarias Condicionadas en América Latina y el Caribe

### Consideraciones sobre la viabilidad

- La implantación progresiva permite hacer ajustes en el proceso y brinda la posibilidad de realizar evaluaciones tempranas de impacto.
- Planificar una distribución segura y transparente de las prestaciones y los mecanismos de rendición de cuentas, como los controles aleatorios, los controles cruzados y las herramientas de reclamación y reparación.
- Asegurarse de que todo servicio condicionado o vinculado (como los relativos a la salud o la educación) tenga la capacidad y calidad adecuadas y sea accesible a los beneficiarios del programa. Es posible que se necesite apoyo directo para estos servicios.
- Elaborar una estrategia de salida o un proceso de transición para las familias y las comunidades. Esto podría implicar la transición a otros tipos de apoyo al desarrollo comunitario, como programas educativos o de generación de ingresos.

### Véase también

Estrategia *Padres, madres y cuidadores reciben apoyo*

Estrategia *Educación y aptitudes para la vida*

### Actividades de apoyo

- Intervenciones sociales y conductuales en apoyo de la crianza, las normas de género equitativas, la salud infantil y la educación.
- Capacitación a fin de aumentar la capacidad de los hogares para gestionar los recursos de forma independiente.





## Reseña de programa: Transfer Project [Proyecto Transferencia]

Este programa, una iniciativa de investigación multinacional puesta en marcha en 2008, proporciona datos sobre el impacto de los programas nacionales de transferencia de efectivo a gran escala en el África subsahariana. Los gobiernos son los propietarios de los programas y los ejecutan, mientras que Transfer Project facilita asistencia técnica para la evaluación. En INSPIRE se citan dos programas de Transfer Project porque han dado prueba de su eficacia para la prevención de la violencia.

El programa Harmonized Social Cash Transfer (HSCT) [programa de transferencia social armonizada de dinero en efectivo] de Zimbabwe está dirigido a hogares tanto faltos de trabajo como escasos de alimentos. Los hogares elegibles reciben entre US\$ 10 y US\$ 25 al mes, dependiendo del tamaño del hogar. En febrero de 2014 se habían atendido 55 509 hogares de 20 de los 65 distritos del país, y el programa se está ampliando para abarcar todo el país. El HSCT está financiado conjuntamente por el gobierno de Zimbabwe y los donantes, mientras que el UNICEF presta apoyo financiero y técnico adicional, además de gestionar el Fondo de protección de la infancia (CPF, por sus siglas en inglés).

El programa piloto de transferencias sociales de efectivo de Malawi proporcionó un promedio de US\$ 13 dólares al mes a 32 561 hogares pobres y faltos de trabajo de siete distritos, con el objetivo de reducir la pobreza y el hambre y aumentar la matriculación escolar. Los resultados sirvieron para mejorar las operaciones, por ejemplo, un seguimiento más estrecho por parte de los dirigentes de los distritos, la automatización de los registros y la clarificación de los criterios de elegibilidad. Desde entonces, el programa se ha ampliado a otros distritos y había llegado a unos 100 000 hogares en 2015. La cuantía de las transferencias varía entre US\$ 2 y US\$ 6, en función del tamaño del hogar y el número de niños matriculados en la escuela (alrededor del 17% del consumo de un hogar).

Para más información, véase el sitio web de Transfer Project en <https://transfer.cpc.unc.edu> (3) y *Measurement of interpersonal violence in national social cash transfer evaluations* (4)

## Reseña de programa: Prospera (antes “Oportunidades”)

Prospera es un programa de transferencias monetarias condicionadas operado por el gobierno mexicano desde 1997. Presta apoyo a las familias en materia de asistencia escolar de los niños, atención de salud y nutrición. Es uno de los programas de transferencia de efectivo más rigurosamente evaluados y ha demostrado ser eficaz en la disminución de la VDP y el aumento de los factores de protección respecto de la violencia juvenil.

El éxito de Prospera se atribuye a que tiene una población objetivo bien definida y un proceso transparente de selección de beneficiarios. El programa también tiene una fuerte presencia sobre el terreno para prevenir y detectar problemas a tiempo y fomentar la cohesión social incluso en zonas remotas, así como un sólido programa de evaluación que permite su ajuste y mejoramiento. Con el tiempo, Prospera se ha ampliado a fin potenciar la capacidad de las familias para hacer inversiones a más largo plazo. Comenzó promoviendo los vínculos con los servicios sociales, de producción y de empleo así como las becas de formación profesional, y aumentó el acceso de los beneficiarios al ahorro, el microcrédito y los seguros. En el programa se está trabajando para desarrollar un sistema integrado de información social, similar al Cadastro Unico de Brasil, a efectos de identificar con precisión a los ciudadanos más pobres, dónde están y qué necesitan. Prospera había atendido a más de seis millones de familias a finales de 2014. El presupuesto asignado para el ejercicio financiero de 2015 fue de aproximadamente US\$ 4,5 millones. El modelo se ha replicado en más de 50 países de todo el mundo.

Para más información, véase *¿Cómo funciona Prospera? Mejores prácticas en la implementación de Programas de Transferencias Monetarias Condicionadas en América Latina y el Caribe* (5).



# Enfoque: Asociaciones de ahorro y préstamo colectivo combinadas con capacitación en normas y equidad de género

**Qué:** Grupos autoseleccionados de personas que aportan dinero para constituir un fondo común destinado a hacer préstamos a los miembros del grupo, quienes los reembolsan pagando un interés

**Por qué:** Las comunidades rurales o las personas que no tienen acceso a los servicios financieros formales pueden hacer ahorros y acceder a pequeños préstamos. El aumento de la seguridad económica puede conducir a los resultados siguientes.

- ↓ Reducción de la VDP
- ↓ Reducción del riesgo de que los niños presencien actos de violencia

Los préstamos se reembolsan con intereses, por lo que los ahorros de los miembros crecen. Los grupos de ahorro (también llamados asociaciones rurales o voluntarias de ahorro y préstamo) suelen formar parte de los proyectos de empoderamiento de las mujeres, y se ofrece en ellos capacitación en equidad de género, eventualmente junto con habilidades de gestión financiera.

## Costos y costoeficacia

Los miembros aportan el capital. Tras recibir apoyo durante un año aproximadamente para la puesta en marcha, los grupos son en su mayoría autosuficientes. Los costos comprenden los elementos siguientes.

- Capacitación y sueldos o estipendios de los agentes de campo y los facilitadores
  - » los agentes de campo de los grupos de ahorro pueden ocuparse de entre cinco y 12 grupos
  - » la proporción recomendada de supervisores es de uno por cada 5-10 agentes de campo
  - » los facilitadores de la capacitación en género pueden ser diferentes de los agentes de campo de los grupos de ahorro. Algunos programas tienen dos miembros del personal, uno masculino y otro femenino
- Materiales (libros de registro, cajas con cerradura)
- Costos de seguimiento y evaluación

## Notas para la ejecución

Las asociaciones de ahorro y préstamo colectivo suelen funcionar mejor en las comunidades rurales donde las personas se conocen entre sí y la cohesión social es fuerte. También pueden operar en zonas urbanas o en asentamientos informales si los grupos son más pequeños, o si los miembros ya están conectados (como ocurre en los comités de barrio, los grupos religiosos, etc.).

El ciclo de ahorro y préstamo habitualmente tiene una fecha de finalización bien definida (por lo general dura de 8 a 12 meses), después de la cual la inversión y las ganancias se devuelven a los miembros. Los miembros que lo deseen pueden reinvertir.

Si bien los miembros de los grupos de ahorro no necesitan conocimientos especiales para participar, los programas se benefician de la presencia de facilitadores cualificados.

## Para más información

### Diseño de programas y manuales

SEEP Network. Village savings and loan associations programme guide. Field operations manual

SILC. Savings and internal lending communities (SILC) field agent guide

SILC. Private Service Provider Implementation Manual

### Gender-equity training

CARE. How savings groups promote gender equality and good governance (*blog*)



## Reseña de programa: Voluntary Savings and Loan Associations (VSLAs) [asociaciones voluntarias de ahorro y préstamo] y gender dialogue groups [grupos de diálogo sobre género], Côte d'Ivoire

Tres organizaciones –Innovations for Poverty Action, el IRC y la Yale School of Public Health– evaluaron el efecto de añadir grupos de diálogo sobre género a un programa de ahorro colectivo en la zona rural de Côte d'Ivoire. Los grupos, constituidos por mujeres y sus parejas masculinas, fueron invitados a participar en ocho sesiones durante un período de 16 semanas. Las sesiones presenciales fueron facilitadas por dos agentes de campo, un varón y una mujer, del IRC. La ejecución incluyó debates en grupo, juegos de roles y deberes a domicilio, y el contenido se enfocó en la no violencia en el hogar, el respeto y la comunicación en la pareja, y el reconocimiento de las contribuciones que las mujeres hacen al bienestar del hogar. El año pasado se evaluaron al comienzo y durante el seguimiento la VDP física y sexual, el abuso económico y las actitudes respecto del abuso. Los grupos constataron una reducción significativa del abuso económico y la aceptación de la VDP notificados, y las mujeres que asistieron a más del 75% de las sesiones comunicaron una disminución de la VDP.

Para más información, véase *The impact of gender dialogue and access to savings and loans on intimate partner violence in Côte d'Ivoire* (6).

## Reseña de programa: Savings and Internal Lending Communities (SILC) [Comunidades de Ahorro y Préstamo Interno]

La metodología de las Comunidades de Ahorro y Préstamo Interno (SILC) desarrollada por la organización Catholic Relief Services (CRS) se basa en el modelo de las asociaciones voluntarias de ahorro y préstamo y se ha implementado en más de 43 países. Agentes de campo capacitados ayudan a las organizaciones locales sin competencia en servicios financieros a llevar a cabo los programas SILC. Los grupos están formados por 15 a 25 miembros autoelegidos y son administrados por un comité de siete miembros. Cada SILC establece sus propias reglas y cuantías de inversión y préstamo. Los grupos se reúnen regularmente y todas las transacciones se realizan en las reuniones a fin de garantizar la transparencia. Los agentes de campo ayudan a estructurar los grupos, promueven una cultura de confianza y respeto mutuo y prestan asistencia en la planificación, el seguimiento y la presentación de informes. Después de un año de capacitación impartida por los agentes de campo, las SILC pueden operar por su cuenta con un apoyo mínimo.

CRS se ha ampliado adoptando un modelo de proveedor de servicios privado, conforme al cual agentes cualificados prestan sus servicios de facilitación a las SILC contra el pago de un arancel. Esto fomenta la implicación local y confiere a las SILC autosuficiencia en las comunidades más allá del ciclo normal de financiación de los proyectos.

La metodología básica de las SILC puede adaptarse a diferentes necesidades y entornos. En Lesotho, los grupos para niñas de 10 a 14 años y para mujeres jóvenes de 15 a 24 años ofrecen oportunidades de ahorro combinadas con capacitación en aptitudes para la vida, gestión financiera y creación de activos sociales. El programa de Lesotho también ofrece capacitación a los padres de las niñas participantes con una versión adaptada de Sinovuyo Teen que incluye un componente relativo al VIH (véase la estrategia Padres, madres y cuidadores reciben apoyo). Esta “superposición” de estrategias de apoyo está coordinada por la iniciativa DREAMS del PEPFAR. En octubre de 2017, los programas combinados (grupos de ahorro, creación de activos sociales y crianza de los hijos) contaban con 800 agentes sobre el terreno y habían llegado a 56 000 niñas, mujeres jóvenes y padres.

Para más información, véase la parte *Ahorro y crédito colectivo* de la sección *Recursos* al final de este capítulo.

# Enfoque: Microfinanciación combinada con capacitación en normas y equidad de género

**Qué:** Préstamos a pequeños grupos de nuevos empresarios, a menudo mujeres, que no tienen acceso al crédito o los servicios bancarios ordinarios

**Por qué:** Las mujeres pueden fortalecer su participación económica y su seguridad económica personal o familiar. Esto puede llevar a una reducción de:

- ↓ la violencia de pareja
- ↓ el riesgo de que los niños sean testigos de violencia
- ↓ el embarazo precoz o no deseado
- ↓ el riesgo de matrimonio precoz.

Los programas de microfinanciación pueden ser un peldaño hacia la utilización de los servicios financieros formales. Cuando se combina con capacitación equidad de género, la microfinanciación puede ayudar a las mujeres y las niñas a adquirir mayor independencia financiera, generar recursos para invertir en la escuela y la familia, y reducir su riesgo de sufrir violencia. La microfinanciación suele tener como base un grupo, cuyos miembros se garantizan mutuamente los préstamos. Los participantes reciben crédito por un período de 6 a 12 meses. Los programas que se destacan en este enfoque también proporcionan conocimientos financieros básicos y apoyo empresarial, y tienen un componente de capacitación en equidad de género.

## Notas para la ejecución

## Para más información

### Evaluación

La evaluación es esencial para las intervenciones de microfinanciación, y comprende lo siguiente:

- Intervención de los participantes en la evaluación de las necesidades y el diseño del programa.
- Análisis de riesgos, obstáculos y problemas de seguridad para la participación de las mujeres en actividades generadoras de ingresos.
- Evaluación de mercado para determinar qué productos, servicios o competencias son objeto de demanda, se corresponden con las habilidades e intereses de las mujeres y tienen posibilidades de llegar al mercado.

### Datos y análisis de datos

- Recopilar datos de referencia sobre el trabajo infantil, las tasas de matriculación escolar y los riesgos y la exposición de las mujeres a la violencia, a fin de evaluar cualquier repercusión negativa del programa de microfinanciación en los resultados en estos aspectos.

### Consideraciones sobre la viabilidad

- Los programas de microfinanciación son más apropiados para personas que tienen algunas habilidades y experiencia comercializables pero carecen de capital. No suelen ser provechosos para los más vulnerables o marginados.
- Se deben vincular con servicios y programas que abordan el empoderamiento de la mujer, de modo que la microfinanciación forme parte de un fortalecimiento integral de la actuación y la independencia de las mujeres.

### Actividades de apoyo

Como ocurre con todas las medidas de FIE, se han de prever y abordar las posibles reacciones adversas contra la independencia económica de las mujeres. Se debe considerar lo siguiente:

- Educación y sensibilización de la pareja masculina de las participantes y de la comunidad en general.
- Planificación de seguridad para las transacciones financieras.
- Mecanismos de denuncia y servicios de apoyo para las mujeres que sufren amenazas o violencia.

### Evaluación y análisis de mercado

SEEP Network. Learning from clients: assessment tools for microfinance practitioners

USAID. Economic strengthening for vulnerable children: principles of program design and technical recommendations for effective field interventions (véase en la p.18 el tipo de información de mercado que se debe reunir durante la planificación)

Microsave. Market research for microfinance participant's manual

### Diseño de programas

CARE Microfinance Resources

ONU Mujeres. Centro virtual de conocimientos para poner fin a la violencia contra las mujeres y las niñas: Principios básicos de programación

### Véase también

Estrategia Normas y valores

Estrategia Educación y aptitudes para la vida

Estrategia Respuesta de los servicios de atención y apoyo



# Intervention with Microfinance for AIDS and Gender Equity (IMAGE)

IMAGE (*intervención con microfinanciación en relación con el sida y la equidad de género*) es un programa combinado de microfinanciación y educación, con un componente de capacitación en cuestiones de género y VIH de 12 meses de duración, basado en grupos, llamado Sisters for Life (SfL) [hermanas para la vida], que se imparte a las mujeres en las reuniones de reembolso de los préstamos. La finalidad del programa es habilitar a las mujeres para que puedan mejorar su situación económica y reducir el riesgo de VDP y de infección por el VIH, reconociendo que la pobreza y las desigualdades económicas y de género acentúan estos dos problemas. IMAGE es un proyecto de colaboración entre la Small Enterprise Foundation (SEF), la Escuela de Salud Pública, la Universidad de Witwatersrand y la Escuela de Higiene y Medicina Tropical de Londres (LSHTM). IMAGE se ha ampliado en Sudáfrica (pasando de 450 mujeres destinatarias a 30 000), y se ha adaptado y ejecutado en el Perú y Tanzania.

## POSIBLES RESULTADOS

### Primarios

- ↓ Reducción de la VDP

### Secundarios

- ↑ Mejora de la confianza en sí mismo y de las habilidades de comunicación
- ↑ Aumento de las actitudes y prácticas equitativas en materia de género
- ↑ Mejora de la comunicación con la pareja
- ↓ Reducción del comportamiento sexual de riesgo y de los embarazos no deseados
- ↑ Mejora del estado nutricional

## POBLACIÓN

Mujeres de 18 años o más

## ENTORNOS

Comunidades rurales de bajos ingresos

## DURACIÓN E INTENSIDAD

La capacitación de SfL se integra en un programa de microfinanciación en curso durante 12 meses

- ▶ Diez sesiones de 1 hora durante los seis primeros meses
- ▶ En los seis meses siguientes, los líderes seleccionados trabajan con la comunidad para elaborar el plan de acción local

## COMPONENTES BÁSICOS

### Contenido

- ▶ Componente de microfinanciación: grupos de cinco mujeres sirven de garantía de pequeños préstamos recíprocos para apoyar el desarrollo de pequeñas empresas
- ▶ El componente de capacitación de SfL, basado en los resultados de las investigaciones sobre la violencia en este entorno, versa sobre los roles de género, las creencias culturales, las relaciones de poder, la autoestima, la VDP y el VIH

### Realización

Los grupos se reúnen cada dos semanas para el reembolso de los préstamos y la capacitación

Se emplean métodos participativos para reforzar la confianza, las habilidades de comunicación y fomentar el pensamiento crítico

## COSTOEFICACIA

En un estudio de 2011 se estimó que el costo por AVAD ganados fue de US\$ 7 688 en la fase de prueba y de US\$ 2 307 en la ampliación inicial (8)

## Cómo hacerlo

### Evaluación de las necesidades y adaptación

- Población y demografía (mujeres y tamaño de los hogares, naturaleza de las relaciones de pareja)
- Evaluación de la condición socioeconómica
- Prevalencia de la violencia, tipo, factores de riesgo, repercusiones (datos desglosados por sexo y edad)
- Servicios de derivación disponibles
- Prácticas culturales e idioma de adaptación
- Temas prioritarios de la comunidad

### Recursos humanos

#### Funciones

- Instructores de SfL diplomados en ciencias sociales o estudios de género, o con un mínimo de formación y experiencia en violencia de género
- Facilitadores de microfinanciación

#### Cobertura

Los instructores imparten sesiones de capacitación a un máximo de ocho grupos, con una media de 40 mujeres cada uno, y junto a ellos actúa un facilitador de microfinanciación

#### Capacitación y supervisión

Los instructores reciben una capacitación de dos semanas en el aula y tres meses sobre el terreno, conforme a un modelo de capacitación de instructores. Las sesiones son evaluadas periódicamente por los supervisores

#### Apoyo para la ejecución

La junta consultiva de IMAGE, compuesta por los asociados en la ejecución, los directores y los jefes de operaciones, se reúne trimestralmente para guiar y vigilar la ejecución y facilitar la planificación estratégica

## Cuál será el costo

### Costos iniciales

- Investigación formativa y evaluación de las necesidades
- Diseño y confección de materiales para el plan curricular de SfL
- Capacitación de instructores y facilitadores de microfinanciación

### Costos permanentes

- Sueldos de los instructores y los facilitadores de microfinanciación
- Transporte, gastos administrativos y mantenimiento de registros

Costo total en Sudáfrica: aproximadamente US\$ 10 por mujer (inicialmente US\$ 30, antes de las economías de escala realizadas)

### Fuentes de financiación

Organismos bilaterales, gobierno nacional, fundaciones

## Cómo saber si funciona

### Evaluaciones de la fidelidad, la garantía de calidad y el proceso

IMAGE utiliza herramientas de control de la asistencia a las reuniones y el reembolso de los préstamos

## Qué más se puede aprender

### Recursos

Sitio web de la Small Enterprise Foundation (SEF): <https://www.sef.co.za/> (9)

Enlaces a IMAGE Study Publications: <http://www.sef.co.za/image-study>

Estudio de caso de IMAGEN de la Red SEEP (10)



## **Reseña de programa: Empowerment and Livelihood for Adolescents (ELA)** **[empoderamiento y medios de subsistencia para las adolescentes]**

En este programa del Bangladesh Rural Advancement Committee (BRAC) [Comité para el adelanto del mundo rural de Bangladesh] se adopta un enfoque de “empoderamiento social y financiero”, que combina la adquisición de aptitudes para la vida y la creación de activos sociales con la formación profesional y la microfinanciación. Las niñas organizan “clubes”, que son espacios seguros donde pueden discutir problemas con sus compañeros y con mentores capacitados y construir una red social de protección cerca de casa. El “empoderamiento social” ayuda a las niñas a tomar conciencia de sus derechos y a tener confianza para afirmarse a sí mismas. Esta acción se apoya en el “empoderamiento financiero”. Al comienzo se hace hincapié en el desarrollo de habilidades sociales y la creación de una mentalidad de ahorro en las niñas más jóvenes. Cuando las niñas llegan a la mitad de su adolescencia, se introducen la capacitación para ganarse la vida, la educación financiera y los microcréditos. En Uganda, el programa contribuyó a reducir el número de embarazos y matrimonios precoces, y las notificaciones de relaciones sexuales no deseadas disminuyeron en un 50% entre las participantes en el programa. Las niñas incrementaron su generación de ingresos sin que disminuyera su asistencia a la escuela (7).

El programa se ha ejecutado en Bangladesh, Liberia, Sierra Leona, Sudán del Sur, Tanzania y Uganda.

Para más información, véase el sitio web del BRAC en: <https://www.brac.net/search/item/723-empowerment-and-livelihood-for-adolescents> (7).





Ingresos y fortalecimiento económico

# Hoja de trabajo para la ejecución

| TAREAS  | CUESTIONES A CONSIDERAR  |
|---|--|
| <b>Evaluar el entorno actual</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Situación económica de la población destinataria (incluida aquella con la que es difícil entrar en contacto)</li><li>▶ Factores que afectan al control de los recursos del hogar</li><li>▶ Actuaciones actuales de FIE y su alcance, impacto y eficacia</li><li>▶ Sistemas y estructuras idóneos para la ejecución de programas FIE, incluidos los pagos en efectivo</li><li>▶ Herramientas de apoyo a las evaluaciones de riesgos y los análisis de mercado, y obstáculos a la ejecución o ampliación del FIE</li></ul> |
| <b>Seleccionar intervenciones</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Encaje en un plan integral para abordar la violencia contra los niños</li><li>▶ Viabilidad en función de las circunstancias y los recursos disponibles</li><li>▶ Fortalecimiento y ampliación de las actuaciones actuales o incorporación de nuevos enfoques</li><li>▶ Sostenibilidad</li></ul>  |
| <b>Establecer alianzas</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vínculos con cuestiones conexas u otras estrategias INSPIRE</li><li>▶ Alianzas con otras instancias interesadas, decisores y ejecutores</li><li>▶ Cómo combinar el FIE con la capacitación en cuestiones de género</li><li>▶ Cómo hacer partícipes a las comunidades y la sociedad civil</li></ul>   |
| <b>Determinar necesidades y fuentes de recursos</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Estimación de costos</li><li>• Recursos humanos</li><li>• Fuentes de ayuda financiera</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Sistemas de distribución, seguridad, tecnología, infraestructura, recolección de datos u otros insumos necesarios</li><li>▶ Costo de todas las fases: investigación formativa y adaptación, fortalecimiento de los sistemas, apoyo técnico, capacitación y personal, fase experimental, recolección de datos, seguimiento y evaluación, ampliación a mayor escala</li><li>▶ Necesidades de personal y capacitación</li><li>▶ Fuentes de financiación, cómo aprovecharla y mantenerla</li></ul>                           |
| <b>Ajustar enfoques y adaptar programas al entorno local</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Análisis de mercado y evaluación de la protección infantil</li><li>▶ Compromiso y participación de la comunidad y las instancias interesadas</li><li>▶ Adaptación del componente de capacitación en equidad de género</li><li>▶ Herramientas, manuales o apoyo técnico disponibles</li><li>▶ Plan para la protección infantil y herramientas para el seguimiento</li><li>▶ Plan para ampliación a mayor escala y estrategia de salida</li></ul>  |
| <b>Planificar el seguimiento y evaluación</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Herramientas para el seguimiento y evaluación</li><li>▶ Indicadores INSPIRE que se utilizarán para medir el impacto</li><li>▶ Sistemas o procesos de recolección de datos</li><li>▶ Dónde obtener apoyo técnico para el seguimiento y evaluación</li></ul>   |
| <b>Otras</b>  | <hr/> <hr/>  |







Use esta hoja de trabajo para planificar las actuaciones en materia de fortalecimiento de los ingresos y otros aspectos económicos y vincular su intervención con otras estrategias INSPIRE. Respecto de cada tarea hay distintas cuestiones que considerar. Puede añadir a esta lista sus propias consideraciones.

| <b>NOTAS</b><br>(Lo que sabe ahora)   | <b>RECURSOS, EXPERTOS, ASOCIADOS</b><br>(Dónde obtener información adicional)     |
|---|---|
|  |  |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |



## Establezca un cronograma para los próximos pasos

| TAREA   | INSTANCIA RESPONSABLE   | FECHA   | NOTAS   |
|---|---|---|---|
|  |  |  |  |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |



# Recursos

## Generales

James-Wilson D, Torres V, van Bastelaer T, Yamba B, Parrott L, Brand M, et al. Economic strengthening for vulnerable children: principles of program design and technical recommendations for effective field interventions. Washington (DC): USAID; 2008 ([https://childprotection.wikischolars.columbia.edu/file/view/USAID\\_Economic+Strengthening+of+Vulnerable+Children.pdf](https://childprotection.wikischolars.columbia.edu/file/view/USAID_Economic+Strengthening+of+Vulnerable+Children.pdf), consultado el 27 de abril de 2018).

*Esta guía ofrece dos conjuntos de herramientas: una serie de principios para la ejecución y el diseño de programas, y recomendaciones para la realización de actividades de fortalecimiento económico.*

Chaffin J, Mortenson Ellis C. Outcomes for children from household economic strengthening interventions: a research synthesis. London: Save the Children; 2015 (<https://www.savethechildren.net/sites/default/files/libraries/Final%20version%20Outcome%20for%20Children%20From%20HES%20interventions.pdf>, consultado el 26 de abril de 2018).

*Examen de las conclusiones de la evaluación de programas de fortalecimiento económico ejecutados por ONG en entornos de escasos recursos para determinar cuáles inciden positiva o negativamente en los resultados en materia de bienestar infantil, y para comprender de qué manera factores como el género y la edad pueden influir en esos efectos.*

## Crisis humanitarias

Cash relief overview. In: International Rescue Committee [sitio web]. (<https://www.rescue.org/topic/cash-relief>, consultado el 27 de abril de 2018).

*Se ofrece una visión general del programa de ayuda en efectivo del IRC.*

Research and resources. In: Women's Refugee Commission [sitio web]. (<https://www.womensrefugeecommission.org/issues/livelihoods/research-and-resources>, consultado el 27 de abril de 2018).

*Colección de estudios y programas centrados en garantizar que las mujeres y las niñas desplazadas tengan oportunidades económicas seguras para satisfacer sus necesidades básicas, recuperarse de las crisis y los conflictos y lograr la autosuficiencia.*

## Protección de la infancia y reducción de riesgos

Chaffin J, Rhoads N, Carmichael J. Children and economic strengthening programs: maximizing benefits and minimizing harm. New York: USAID; 2013 ([https://microlinks.org/sites/default/files/resource/files/FIELD\\_CPC\\_ES\\_Child%20Protection\\_v16\\_WEB.pdf](https://microlinks.org/sites/default/files/resource/files/FIELD_CPC_ES_Child%20Protection_v16_WEB.pdf), consultado el 26 de abril de 2018).

*Se proporciona una visión general del aprendizaje imprescindible sobre cómo el fortalecimiento económico permite obtener mejores resultados y efectos en beneficio los niños desde el nacimiento hasta los 18 años de edad, así como orientación para evaluar y reducir los daños no intencionales.*

Principles for establishing programmes. In: UN Women's Virtual Knowledge Centre to End Violence Against Women and Girls [sitio web]. (<http://www.endvawnow.org/en/articles/1703-principles-for-establishing-programmes.html>, consultado el 27 de abril de 2018).

*Principios y orientaciones fundamentales para el diseño y la ejecución de programas de fortalecimiento económico.*

Guide for protection in cash-based interventions. Geneva: UNCHR; 2016 (<https://www.womensrefugeecommission.org/issues/livelihoods/research-and-resources/1280-protection-in-cash-based-interventions>, consultado el 26 de abril de 2018).

*Se indica la información mínima necesaria y los recursos fundamentales para ayudar a los profesionales humanitarios a lograr que los riesgos y beneficios de la protección se tengan en cuenta y se vigilen a lo largo de todo el ciclo de los programas de intervenciones monetarias, utilizando enfoques participativos y basados en la comunidad.*



Martin-Simpson S, Verjee S, Paruzzolo S. Child sensitivity in poverty alleviation programming: an analytical toolkit. London: Save the Children International; 2017 ([https://resourcecentre.savethechildren.net/sites/default/files/documents/child\\_sensitive\\_poverty\\_alleviation\\_programming\\_toolkit.pdf](https://resourcecentre.savethechildren.net/sites/default/files/documents/child_sensitive_poverty_alleviation_programming_toolkit.pdf), consultado el 26 de abril de 2018).

*Se presenta orientación práctica para que los equipos de proyecto puedan diseñar, ejecutar y vigilar los programas de FIE de modo que se obtenga el máximo de beneficios y se eviten posibles daños a los niños.*

### **Capacitación en equidad de género**

Slegh H, Pawlak P, Barker G. Journeys of transformation: a training manual for engaging men as allies in women's economic empowerment. Washington (DC) and Rwanda: Promundo and CARE; 2012 (<https://promundoglobal.org/wp-content/uploads/2014/12/Journeys-of-Transformation.pdf>, consultado el 26 de abril de 2018).

*Manual para sesiones de educación en grupo sobre la participación de los hombres como aliados en el empoderamiento económico de las mujeres, con orientación para la ejecución y resultados de los ensayos prácticos realizados en Ruanda.*

Martins S. How savings groups promote gender equality and good governance. In: CARE Insights [sitio web]. (<http://insights.careinternational.org.uk/development-blog/how-savings-groups-promote-gender-equality-and-good-governance>), consultado el 26 de abril de 2018).

*Blog en el que se analizan las ventajas y las repercusiones de las asociaciones voluntarias de ahorro y préstamo para las mujeres y las familias de la República Democrática del Congo.*

Mejia C, Cannon A, Zietz S, Arcara J, Abdur-Rahman A. Perspectives on gender-based violence and women's economic empowerment in sub-Saharan Africa: challenges and opportunities. Chapel Hill: Measure Evaluation; 2014 (<https://www.measureevaluation.org/resources/publications/sr-14-111> consultado el 26 de abril de 2018).

*Examen sistemático de la bibliografía y entrevistas con informantes clave miembros del personal de programa y expertos de las organizaciones que implementan y/o llevan a cabo investigaciones sobre intervenciones de empoderamiento económico de las mujeres en el África subsahariana.*

### **Transferencias de efectivo**

Peterman A, Neijhoft AN, Cook S, Palermo TM. UNICEF Office of Research - Innocenti. Understanding the linkages between social safety nets and childhood violence: a review of evidence from low- and middle- income countries. Health and Policy Planning. 2017;32:7.

*Se examinan los datos probatorios y se presenta un marco para comprender los vínculos entre las redes de seguridad social no contributivas y la experiencia de la violencia emocional, física y sexual en la infancia en los países de ingresos bajos y medianos.*

Conditionalities in cash transfers: UNICEF's approach. New York: UNICEF; 2016 (<http://www.unicefinemergencies.com/downloads/eresource/docs/Cash%20in%20Emergencies/Conditionality%20in%20Cash%20Transfers%20-%20UNICEF's%20Approach-2.pdf>, consultado el 26 de abril de 2018).

*Se resumen los argumentos a favor y en contra de la condicionalidad en los programas de transferencia de efectivo y se expone el enfoque del UNICEF.*

Coady C, Grosh M, Hoddinott J. Targeting of transfers in developing countries: review of lessons and experience. Washington (DC): The World Bank; 2004 ([http://siteresources.worldbank.org/SAFETYNETSANDTRANSFERS/Resources/281945-1138140795625/Targeting\\_En.pdf](http://siteresources.worldbank.org/SAFETYNETSANDTRANSFERS/Resources/281945-1138140795625/Targeting_En.pdf), consultado el 26 de abril de 2018).

*Se describen diferentes enfoques de selección de beneficiarios y su aplicación en diferentes circunstancias sobre la base de las lecciones aprendidas de los programas de transferencia de efectivo.*

Chioda L. Stop the violence in South America: a look at prevention from cradle to adulthood. Washington, (DC): The World Bank; 2016 (<https://openknowledge.worldbank.org/bitstream/handle/10986/25920/210664ov.pdf?sequence=3&isAllowed=y>, consultado el 26 de abril de 2018).

*La obra se centra en la prevención del delito y la violencia a lo largo de todo el ciclo de vida examinando el impacto de los factores económicos, las intervenciones de fortalecimiento*

*económico y otras estrategias de prevención relativas al comportamiento antisocial, la violencia y el delito.*

Peterman A, Yablonski J, Daidone S. Myth-busting? How research is refuting common perceptions about unconditional cash transfers. Research brief no. 2. Chapel Hill, NC: The Transfer Project; 2017 (<https://transfer.cpc.unc.edu/wp-content/uploads/2015/09/Mythbusters.pdf>, consultado el 26 de abril de 2018).

*Se resumen las pruebas que refutan seis percepciones comunes asociadas a la programación de transferencias de efectivo.*

*Véase también: recursos de transferencia de efectivo en el epígrafe Crisis humanitarias*

### **Ahorro y préstamo colectivo**

SEEP Network. Program quality guidelines for savings groups. [website] Arlington, Virginia: SEEP Network; 2018. (<http://www.seeplearning.org/sg-guidelines.html>, consultado el 26 de abril de 2018).

*Guía para los agentes de campo de las SILC sobre el liderazgo, la realización y la gestión eficaz de una programación de alta calidad durante los tres períodos del ciclo de las SILC.*

Vanmeenen G, Bavois M. Savings and internal lending communities (SILC) field agent guide. Baltimore: Catholic Relief Services; 2011 (<https://www.crs.org/sites/default/files/tools-research/field-agent-guide.pdf>, consultado el 27 de abril de 2018).

*Guía para los agentes de campo de las SILC sobre el liderazgo, la realización y la gestión eficaz de una programación de alta calidad durante los tres períodos del ciclo de las SILC.*

Bavois M, Oelrich S ed. SILC Private service provider implementation manual. Baltimore: Catholic Relief Services; 2013 (<https://www.crs.org/sites/default/files/tools-research/private-service-provider-implementation-manual.pdf>, consultado el 27 de abril de 2018).

*Manual para la transición a un modelo autosuficiente de proveedores de servicios privados de los programas de la SILC, con herramientas y orientación para el personal del proyecto.*

### **Microfinanciación**

Microfinance. In: CARE [sitio web]. (<https://www.care.org/work/economic-development/microfinance>, consultado el 27 de abril de 2018).

*Ofrece recursos generales y estadísticas sobre microfinanciación así como información sobre los programas CARE y su impacto.*

Nelson C, Garber C, MKNelly B, Lippold K, Edgcomb E, Horn N, et al. Learning from clients: assessment tools for microfinance practitioners. Washington (DC): The SEEP Network; 2007 ([http://www.seepnetwork.org/filebin/646\\_file\\_aimstools.pdf](http://www.seepnetwork.org/filebin/646_file_aimstools.pdf), consultado el 27 de abril de 2018).

*Manual elaborado por y para profesionales, con cinco herramientas de evaluación para recopilar información para la evaluación de impacto, la investigación de mercado y la mejora de los productos y servicios del programa.*

Wright G, Mutesasira L. Market research for microfinance participant's manual. MicroSave; 2004 ([http://www.microsave.net/files/pdf/1371125442\\_Market\\_Research\\_for\\_Microfinance\\_Participant\\_s\\_Manual\\_1.pdf](http://www.microsave.net/files/pdf/1371125442_Market_Research_for_Microfinance_Participant_s_Manual_1.pdf), consultado el 26 de abril de 2018).

*El conjunto de herramientas se utiliza para enseñar los fundamentos de la microfinanciación a través de una serie de objetivos, gráficos, folletos y ejercicios de aprendizaje.*

### **Referencias**

1. INSPIRE: Seven strategies for ending violence against children. Geneva: World Health Organization; 2016.
2. Handa S, Daidone S, Peterman A, Davis B, Pereira A, Palermo T, et al. 2017. Myth-busting? Confronting six common perceptions about unconditional cash transfers as a poverty reduction strategy in Africa. Innocenti Working Papers no. 2017-11.
3. The Transfer Project [sitio web]. Chapel Hill, NC: UNC Carolina Population Center; 2018 (<https://transfer.cpc.unc.edu>)



4. Palermo T. Measurement of interpersonal violence in national social cash transfer evaluations: research brief 5. Chapel Hill, NC: The Transfer Project; 2016 (<https://transfer.cpc.unc.edu/wp-content/uploads/2015/09/Measurement-of-interpersonal-violence-in-national-social-cash-transfer-evaluations.pdf>, consultado el 5 de abril de 2018).
5. Dávila Lárraga L. How does Prospera work? Best practices in the implementation of conditional cash transfer programs in Latin America and the Caribbean. Washington (DC): Inter-American Development Bank; 2016 (<https://publications.iadb.org/bitstream/handle/11319/7569/How-does-prospera-work.PDF?sequence=4&isAllowed=y>, consultado el 25 de abril de 2018).
6. Gupta J, Falb K, Annan J. The impact of gender dialogue and access to savings and loans on intimate partner violence in Côte d'Ivoire. New Haven: Innovations for Poverty Action; 2012 (<https://www.poverty-action.org/study/reduction-gender-based-violence-against-women-cote-d%E2%80%99ivoire>, consultado el 26 de abril de 2018).
7. Empowerment and livelihood for adolescents. In: BRAC [sitio web] (<https://www.brac.net/search/item/723-empowerment-and-livelihood-for-adolescents>, consultado el 26 de abril de 2018).
8. Jan S, Ferrari G, Watts CH, Hargreaves JR, Kim JC, Phetla G, et al. Economic evaluation of a combined microfinance and gender training intervention for the prevention of intimate partner violence in rural South Africa. *Health Policy and Planning*. 2011;26(5):366-72. doi: 10.1093/heapol/czq071.
9. Small Enterprise Foundation [sitio web]. South Africa: SEF; 2018. (<http://www.sef.co.za>, consultado el 25 de abril de 2018).
10. The HIV & AIDS and Microenterprise Development Working Group of The SEEP Network. Intervention with microfinance for AIDS and gender equity, South Africa. A microfinance plus gender and HIV education program. Washington DC: The SEEP Network; 2008 ([http://www.seepnetwork.org/filebin/pdf/hamed/Intervention\\_with\\_Microfinance\\_for\\_AIDS\\_and\\_Gender\\_Equity\\_South\\_Africa.pdf](http://www.seepnetwork.org/filebin/pdf/hamed/Intervention_with_Microfinance_for_AIDS_and_Gender_Equity_South_Africa.pdf), consultado el 5 de abril de 2018).



Ingresos y fortalecimiento económico







# Respuesta de los servicios de atención y apoyo

**Objetivo:** Mejorar el acceso a servicios de salud, bienestar social y justicia penal de buena calidad, incluida la denuncia de los casos de violencia, para todos los niños y las niñas que los necesiten, a fin de reducir el impacto de la violencia a largo plazo.

# Qué encontrará en esta sección



---

## **Panorama general: Ayudar a la curación y recuperación de los niños y su acceso a la justicia**

**Cómo funciona esta estrategia en la práctica**

Vínculos entre las estrategias INSPIRE y otras vinculaciones

Funciona mejor cuando...

Acciones humanitarias

Consideraciones sobre la ejecución

Indicadores

p. 192



---

## **Ejercicio de enfoque**

Para centrar la planificación en el entorno y las necesidades locales

p. 198



## Enfoques<sup>1</sup>

Para aprender qué se necesita a fin de aplicar esta estrategia, con enfoques INSPIRE\* basados en la evidencia, políticas prudentes y servicios esenciales

Sinopsis de los enfoques y marco integral

Disponer de un sistema para ayudar a los niños

Averiguar qué niños necesitan ayuda

- Incluida la indagación clínica combinada con intervenciones\*

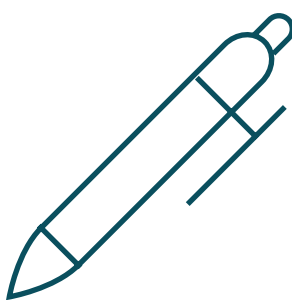
Ayudar a los niños en lo inmediato y a largo plazo

- Incluidos orientación y enfoques terapéuticos así como intervenciones para el acogimiento en hogares de guarda con la participación de los servicios de bienestar social\*

Proteger a los niños en conflicto con la ley

- Incluidos programas de tratamiento de menores en el sistema de justicia\*

p. 199



## Hoja de trabajo para la ejecución

Para determinar recursos y tareas a efectos de establecer un plan de ejecución

p. 226



## Recursos

Donde encontrará enlaces a herramientas y recursos que podrán ayudarle en la ejecución de esta estrategia

p. 229



# Ayudar a la curación y recuperación de los niños y su acceso a la justicia

*Cuando los niños han sufrido violencia, es fundamental proceder a su reconocimiento, ayudarlos y protegerlos contra más daños. La coordinación entre los servicios sociales de atención a niños y adolescentes y los sistemas de salud y de justicia permite promover la seguridad de los menores afectados, proporcionarles una atención adecuada y prevenir la victimización secundaria o la revictimización.*

Una estrategia eficaz e integral de respuesta y apoyo contempla las necesidades tanto perentorias como permanentes de servicios de la siguiente manera.

- Proporcionando a los niños y los adolescentes que han experimentado violencia o corren riesgo de experimentarla, atención y servicios oportunos, **adaptados a su condición** y **atentos a las consideraciones de género** (véase el recuadro 20), que tengan en cuenta sus necesidades de seguridad, salud y sociales, y posibiliten su acceso a la justicia.
- Previniendo o reduciendo los efectos dañinos de la violencia en la salud física y mental, los comportamientos de riesgo y la posibilidad de que en el futuro esas personas sean perpetradores, víctimas o testigos de actos de violencia.

En el *conjunto de estrategias INSPIRE (1)* se señala la importancia de que los servicios de protección, salud y jurídicos básicos destinados a los niños ya estén en funcionamiento antes de considerar la prestación de los servicios sociales y de asesoramiento más especializados que se describen en los enfoques basados en la evidencia. En este capítulo, esos enfoques tomados del *conjunto de estrategias INSPIRE* se han incorporado a un marco de respuesta y apoyo integral que también comprende políticas y prácticas prudentes así como servicios esenciales para los niños que experimentan violencia o corren riesgo de violencia. En la preparación de este marco, se han recogido en el manual principios, orientaciones y conjuntos de servicios esenciales para hacer frente a la violencia elaborados por las Naciones Unidas y otros organismos asociados. Los planificadores pueden remitirse a las fuentes originales para obtener información más completa sobre la ejecución. Esas fuentes se indican a lo largo del capítulo y se reseñan en la sección Recursos al final del mismo.

El marco de respuesta y apoyo se estructura en torno a cuatro objetivos y actuaciones conexas que los sectores pertinentes pueden emprender para alcanzarlos:

1. **Disponer de un sistema para ayudar a los niños**
2. **Averiguar qué niños necesitan ayuda**  
(incluida la indagación clínica combinada con intervenciones<sup>2</sup>)
3. **Ayudar a los niños en lo inmediato y a largo plazo**  
(incluidos orientación y enfoques terapéuticos así como intervenciones para el acogimiento en hogares de guarda con la participación de los servicios de bienestar social)
4. **Proteger a los niños en conflicto con la ley<sup>3</sup>**  
(Incluidos programas de tratamiento de menores en el sistema de justicia)

<sup>2</sup> En el *conjunto de estrategias INSPIRE*, este enfoque se denomina “tamizaje combinado con intervenciones”. Se ha cambiado esa denominación por “indagación clínica” para evitar una confusión con el tamizaje universal en relación con la violencia, que está contraindicado y no se recomienda.

<sup>3</sup> En el presente manual la expresión “niños en conflicto con la ley” se refiere a todo menor de quien se alegue que ha infringido las leyes penales o a quien se acuse o declare culpable de haber infringido esas leyes.

## Qué se entiende por servicios “adaptados a los niños” y “atentos a las consideraciones de género”?

Con la expresión “*adaptado a los niños*” se alude a sistemas, servicios y procesos diseñados para niños y adolescentes. Otra expresión común es “centrado en los niños y los adolescentes”, con la que se reconoce que los niños de más corta edad y los adolescentes tienen necesidades diferentes. En el manual se utiliza “adaptado a los niños”, si bien se entiende que la expresión abarca las necesidades propias de la edad de todas las personas menores de 18 años.

En los sistemas y servicios adaptados a los niños se reconoce el derecho del niño a lo siguiente:

- ser tratado con dignidad y compasión;
- recibir información apropiada para su edad que pueda comprender;
- ser escuchado y recibir respuesta de manera que no implique un juicio de valor;
- tener acceso oportuno y adecuado a los servicios y procedimientos;
- escoger de qué manera se prestará la atención o un servicio determinado;
- participar activamente en los procesos de adopción de decisiones;
- tener la posibilidad de dar un consentimiento informado en cada etapa del proceso asistencial;
- procedimientos adaptados a su edad y capacidad;
- procedimientos realizados en un entorno adaptado a su condición;
- tener la seguridad de que se respetarán su privacidad, confidencialidad e integridad.

Además de estar adaptados a los niños, los sistemas y servicios **atentos a las consideraciones de género** tienen en cuenta los problemas diferentes con que se enfrentan los varones y las niñas. Se reconoce y procura por todos los medios superar la desigualdad de género en el acceso a los servicios, y en cuanto al poder, estatus y normas o actitudes que influyen en la forma de tratar a los varones y a las niñas que experimentan violencia.

Los servicios y procedimientos relacionados con la violencia adaptados a los niños y atentos a las consideraciones de género ayudan a evitar la **victimización secundaria**, es decir el daño causado al niño por una respuesta inadecuada de las instituciones o las personas. Esto ocurre cuando:

- el personal de primera respuesta da poca importancia al relato del niño, emite juicios de valor o se muestra escéptico al respecto;
- se pide al niño que cuente reiteradamente el incidente mientras recibe un servicio o tiene acceso a la justicia;
- no se protegen la privacidad y la confidencialidad del niño;
- el niño debe dedicar demasiado tiempo y esfuerzos para acceder a los servicios y a la justicia.

La victimización secundaria es distinta de la revictimización, que se refiere a una experiencia repetida de violencia de la víctima.



En la aplicación de un marco de respuesta y apoyo integral pueden participar actores de todos los niveles, en particular:

- responsables normativos que elaboran leyes y mandatos y asignan fondos;
- ministerios que elaboran pautas y protocolos para la aplicación de las leyes;
- sectores, instituciones, organismos y organizaciones que proporcionan servicios y capacitación de la fuerza de trabajo;
- prestadores de servicios de primera línea y miembros de la comunidad que interactúan con los niños.

El presente capítulo está centrado en los sectores de servicios sociales, salud y justicia, principales encargados de las medidas de respuesta y apoyo, pero hay también otros sectores a los que incumben responsabilidades en la ejecución de esta estrategia. Si bien no es posible hacer todo al mismo tiempo, la totalidad de las actuaciones contempladas en el marco contribuyen a la curación y recuperación de los niños que han sufrido violencia así como a evitar su revictimización.

<sup>1</sup> El formato de este capítulo difiere de los demás del manual. Los enfoques basados en la evidencia procedentes del conjunto de estrategias INSPIRE (señalados con un \*) se han incorporado a un marco de respuesta y apoyo integral más amplio.

## Vínculos entre las estrategias INSPIRE y otras vinculaciones

La estrategia Respuesta de los servicios de atención y apoyo complementa las demás estrategias INSPIRE así como otras acciones sanitarias, sociales y económicas más amplias.



### Implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes

Las leyes proporcionan el marco para un sistema coordinado de servicios de respuesta adaptados a los niños, dotados de recursos suficientes y obligados a rendir cuentas



### Normas y valores

Reducción del estigma que desalienta la revelación y la búsqueda de ayuda  
Promoción del cambio de las normas entre los prestadores de servicios



### Seguridad en el entorno

Diseño de centros de salud, comisarías de policía y juzgados con espacios adaptados a los niños y que protejan la privacidad



### Padres, madres y cuidadores reciben apoyo

Programas de crianza que presten apoyo a las familias para evitar la separación y fomentar la reunificación, y ayuden a los padres de guarda o los padres sustitutos



### Ingresos y fortalecimiento económico

Los programas de FIE pueden prestar apoyo a las familias para promover la reunificación y ayudar a las familias de guarda o de sustitución



### Educación y aptitudes para la vida

Los educadores pueden reconocer a los niños que experimentan violencia y derivarlos a los servicios pertinentes

### AGENDAS SANITARIAS, SOCIALES Y ECONÓMICAS AMPLIAS

Sistemas de servicios sociales, salud y justicia más sólidos, efectivos y eficaces para todos los ciudadanos

Fortalecimiento de la respuesta a la violencia de género, en particular la VDP

## Funciona mejor cuando...

La evidencia y la experiencia<sup>4</sup> indican que las medidas de respuesta y apoyo seguramente tienen más probabilidades de producir el efecto deseado cuando:

- ✔ **no son perjudiciales** y se ajustan a los principios rectores de las normas éticas y de derechos humanos (véase la sección Consideraciones sobre la ejecución);
- ✔ los sistemas y servicios están **adaptados a los niños y prestan atención a las consideraciones de género**;
- ✔ la legislación y la normativa otorgan al sector de los servicios mandatos que se traducen en protocolos y pautas bien definidos, y apoyados con recursos suficientes (véase la estrategia *Implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes*);
- ✔ la recolección de datos y su seguimiento son actividades compartidas por los distintos servicios, y se protege la confidencialidad;
- ✔ se presta atención a los prestadores de servicios, tanto por lo que respecta a las normas y actitudes en relación con los niños que han experimentado violencia como al impacto que su propia experiencia puede tener en su capacidad para proporcionar atención y apoyo;
- ✔ se comprenden los conocimientos y las estructuras informales locales y se integran en redes de respuesta, velando al mismo tiempo por que cumplan las pautas de atención.

## Acciones Humanitarias

La respuesta y el apoyo a los niños que han experimentado violencia suelen ser acciones más decisivas y más complejas en los entornos de crisis. Sin embargo, los sistemas para la prevención y respuesta a la violencia contra los niños pueden estar debilitados, y los mecanismos formales e informales de protección de la infancia desbordados

Los agentes humanitarios son expertos en prestar esos servicios en condiciones difíciles y tienen mucho que enseñar acerca de la respuesta a la violencia en cualesquiera circunstancias. Invertir en la preparación de los sistemas de servicios sociales, de salud y de justicia contribuye a que estos sistemas presten servicios esenciales de protección a la infancia en una situación de emergencia. Al mismo tiempo, la respuesta en las crisis aporta con frecuencia nuevos recursos y capacidades. Esto genera oportunidades de fortalecer los sistemas y hacer inversiones bien planificadas y sostenidas en sus componentes durante una crisis humanitaria que pueden servir de base para la construcción de sistemas nacionales más robustos después de la crisis.

Las *Normas mínimas para la protección de la infancia en la acción humanitaria (2)* reúnen principios comunes, prácticas idóneas y enseñanzas aprendidas en la prestación de servicios de respuesta y apoyo a los niños que han sufrido violencia en entornos humanitarios. A lo largo de este capítulo se ofrecen más datos sobre la aplicación de diversos enfoques en la acción humanitaria, y en la sección Recursos puede consultarse una lista de recursos pertinentes para obtener más información.



<sup>4</sup> Esta percepción se basa en parte en la investigación y la experiencia en el ámbito de la violencia contra las mujeres, pero muchos de los principios rectores de la atención y la respuesta son igualmente válidos en el caso de los niños, adolescentes y adultos. Mientras tanto, no deja de aumentar el número de recursos, recomendaciones y directrices referentes específicamente a los niños y los adolescentes.

# Consideraciones sobre la ejecución

## Principios rectores

Las normas e instrumentos de derechos humanos especifican las responsabilidades de los garantes de derechos (en particular prestadores de servicios e instituciones de servicios) en relación con la protección y promoción de los derechos de los niños. Los principios rectores para los servicios de respuesta y apoyo comprenden las actividades siguientes (3):

- Atender al interés superior de los niños o los adolescentes promoviendo y protegiendo su seguridad, prestando una atención respetuosa y protegiendo y promoviendo la privacidad y la confidencialidad.
- Tener en cuenta la evolución de las capacidades de los niños o los adolescentes proporcionándoles información apropiada para su edad, procurando su consentimiento informado, llegado el caso, respetando su autonomía y sus deseos, y ofreciéndoles posibilidades de elección en el curso de su atención médica, cuando corresponda.
- Observar una actitud de no discriminación en la prestación de atención por lo que respecta al sexo, raza, pertenencia étnica, religión, orientación sexual, identidad de género, discapacidades o situación socioeconómica.
- Velar por la participación de los niños o los adolescentes en las decisiones que tienen implicaciones para su vida solicitando sus opiniones y tomándolas en cuenta, y haciéndolos partícipes en el diseño y la prestación de la atención.

## Fortalecimiento de los sistemas

A todos los sectores, en particular los de servicios sociales, salud y justicia, incumbe el fortalecimiento de los sistemas para posibilitar una respuesta efectiva a la violencia contra los niños. La tarea puede comprender la elaboración de los marcos normativos que gobiernen el sistema, con inclusión de políticas, reglamentaciones, directrices, protocolos, normas mínimas, códigos de conducta y planes de acción nacionales (véase la estrategia *Implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes*); el establecimiento y fortalecimiento de estructuras e instituciones encargadas de la prevención de la violencia y la protección de los niños contra ella; la puesta en marcha de mecanismos de rendición de cuentas en todo el sistema; el fortalecimiento de la fuerza de trabajo; la garantía de una coordinación intersectorial y una colaboración multisectorial eficaces, inclusive entre servicios estatales y no estatales; la prestación de servicios de prevención y respuesta completos y de calidad que posibiliten la continuidad de la atención; y el funcionamiento de sistemas robustos de obtención de datos y pruebas. Las relaciones entre y dentro de estos componentes así como la interacción entre los participantes en el sistema son de decisiva importancia para lograr resultados efectivos en favor de los niños.

Para determinar las insuficiencias y los problemas del sistema y elaborar un plan de acción o una estrategia de reforma, es provechoso realizar un análisis y una evaluación completos en la totalidad del sistema y en cada uno de los sectores y, llegado el caso, trazar un plan para el sistema o una estrategia de fortalecimiento, en consulta con todas las instancias interesadas pertinentes.

La orientación en cuanto al fortalecimiento de los sistemas amplios queda fuera del alcance del presente manual. En este capítulo se destaca una serie de estrategias que contribuyen a que un sistema integral pueda responder con eficacia a la violencia contra los niños. Se recomienda a los usuarios que consulten otros capítulos del manual así como otros recursos para elaborar un plan cabal de fortalecimiento del sistema.

## Recolección e intercambio de datos

Los servicios sociales, sanitarios y jurídicos pueden recoger datos pertinentes para calibrar las experiencias de violencia de los niños y la eficacia de la respuesta de los servicios de atención y apoyo. A continuación se presentan algunos de los pasos que contemplan las directrices para la recolección y el intercambio de datos.

- Colaboración entre los distintos sectores y sistemas a fin de que los datos resulten comparables y útiles para su análisis.
- Desglose de los datos por edad y sexo, como mínimo. Consideración de otras características que es importante conocer, como pertenencia étnica y raza, situación socioeconómica, discapacidades, residencia rural o urbana, u otros factores importantes del entorno de que se trate.
- Elaboración de protocolos para garantizar la seguridad y el bienestar de los niños cuando se les piden datos o información.
- Elaboración de protocolos para el intercambio de datos entre los distintos servicios, manteniendo al



mismo tiempo la confidencialidad, por ejemplo anonimizando todos los datos utilizados con fines de investigación y evaluación.

- Consideración de la posibilidad de utilizar los indicadores de ejecución INSPIRE en la recolección y el seguimiento intersectoriales de los datos. La publicación *INSPIRE Indicators guidance and results framework (4)* también ofrece orientaciones importantes sobre cómo ha ser una recogida de datos fiable y ética.

---

## Indicators

Los siguientes indicadores INSPIRE permiten cuantificar el impacto de la estrategia *Respuesta de los servicios de atención y apoyo* (véase una lista de indicadores y medidas INSPIRE en los *apéndices A y B*).

- 8.1** Revelación de actos de violencia sexual en la infancia
- 8.2** Revelación de actos de violencia física en la infancia
- 8.3** Búsqueda de ayuda en relación con la violencia sexual en la infancia
- 8.4** Búsqueda de ayuda en relación con la violencia física en la infancia
- 8.5** Recepción de servicios en relación con la violencia sexual en la infancia
- 8.6** Recepción de servicios en relación con la violencia física en la infancia
- 8.7** Conocimiento de los servicios de apoyo en relación con la violencia entre los adolescentes
- 8.8** Apoyo a los menores en contacto con el sistema de justicia
- 8.9** Menores en detención
- 8.10** Dimensión de la fuerza de trabajo de los servicios sociales
- 8.11** Directrices del sector de la salud sobre maltrato infantil
- 8.12** Directrices del sector de la salud sobre la violencia sexual contra los niños





# Ejercicio de enfoque

Antes de pasar a los enfoques y programas concretos para la ejecución de esta estrategia, haga una pausa para reflexionar sobre su entorno, sus objetivos, lo que ahora ocurre y lo que desea que cambie.

La finalidad de este ejercicio es ayudarlo a centrarse en sus prioridades a medida que vaya leyendo más acerca de los enfoques y programas de esta estrategia basados en la evidencia. El ejercicio se puede hacer en forma individual o en grupo.

- ❓ ¿Qué muestran los datos cuantitativos o cualitativos acerca de los tipos de violencia que experimentan los niños, los perpetradores comunes, el impacto de la violencia y la eventual divulgación por los niños de los actos de violencia o su búsqueda de ayuda al respecto?
- ❓ ¿De qué servicios y apoyo se dispone para los niños que experimentan violencia? ¿Cómo acceden los niños o sus familias a esos servicios? ¿Cuáles son las insuficiencias?
- ❓ ¿Hay leyes, políticas, mandatos, protocolos y orientaciones normativas que guían el trabajo de los prestadores de servicios de los distintos sectores? ¿Están esas disposiciones adaptadas a los niños? ¿Tienen en cuenta las consideraciones de género?
- ❓ ¿Tienen los prestadores de servicios capacitación, supervisión y apoyo suficientes para prestarlos con eficacia?
- ❓ A partir de sus reflexiones sobre lo anterior, ¿cuál es su objetivo o cuáles son sus objetivos en cuanto al fortalecimiento de la estrategia Respuesta de los servicios de atención y apoyo en su ámbito de acción?

 Espacio para sus notas personales.



# Sinopsis de los enfoques

En el *conjunto de estrategias INSPIRE* se pusieron de relieve cuatro enfoques basados en la evidencia para una estrategia de respuesta de los servicios de atención y apoyo. En este capítulo, esos cuatro enfoques INSPIRE se incorporan a un marco más amplio que comprende políticas y prácticas recomendadas así como enfoques basados en la evidencia (véase el cuadro 3).

| <b>Indagación clínica combinada con intervenciones<sup>5</sup></b>  | <b>Orientación y enfoques terapéuticos</b>   | <b>Intervenciones para el acogimiento en hogares de guarda con la participación de los servicios de bienestar social</b>   | <b>Treatment programmes for children in the juvenile justice system</b>   |
|---|--|--|---|
| <p>Protocolos y capacitación para los prestadores de servicios a fin de que sepan reconocer los signos y síntomas de violencia y hacer preguntas al respecto, y puedan derivar a las víctimas a los servicios de atención y apoyo</p> | <p>Intervenciones de salud mental para abordar los síntomas o el diagnóstico del trastorno de estrés postraumático, depresión o trastornos emocionales y conductuales relacionados con el hecho de haber sufrido violencia o haber sido testigo de violencia</p> | <p>Programas de cuidado alternativo en virtud de los cuales las familias de guarda o de sustitución reciben apoyo de una serie de servicios, con lo que se obtienen mejores resultados en favor del niño</p> | <p>Intervenciones terapéuticas para ayudar a los menores a cambiar las pautas de pensamiento destructivo y los comportamientos antisociales</p>                     |
| <p><b>Poblaciones</b><br/>Niños, adolescentes, o los progenitores que perciben señales de alerta de exposición a la violencia</p>   | <p><b>Poblaciones</b><br/>Niños y adolescentes que tienen problemas de salud mental o trastornos emocionales</p>   | <p><b>Poblaciones</b><br/>Niños que no pueden ser cuidados por sus padres, a corto o largo plazo</p>   | <p><b>Poblaciones</b><br/>Niños en conflicto con la ley</p>   |
| <p><b>Entornos</b><br/>Servicios de salud, justicia u otros servicios (incluidos los entornos de bajos recursos)</p>  | <p><b>Entornos</b><br/>Entornos de atención de salud y comunitarios (incluidos los entornos de bajos recursos)</p>   | <p><b>Entornos</b><br/>Todas las comunidades</p>   | <p><b>Entornos</b><br/>Toda comunidad con población suficiente para apoyar los programas</p>  |
| <p><b>Costo: \$</b><br/>Más costo de los servicios de derivación</p>  | <p><b>Costo: \$ - \$\$</b><br/>Los trabajadores legos pueden prestar servicios a menor costo, con inversiones en capacitación y apoyo</p>  | <p><b>Costo: \$\$ - \$\$\$</b><br/>Se necesitan más trabajadores sociales y servicios de apoyo adicionales</p>   | <p><b>Costo: \$\$ - \$\$\$</b><br/>Necesidades de capacitación más duración del programa. Alta costoeficacia debido a la reducción de la reincidencia delictiva</p> |
| <p><b>Orientaciones disponibles</b><br/>Directrices NICE sobre cuándo sospechar de un caso de maltrato infantil</p>   | <p><b>Ejemplo de programa</b><br/><a href="#">Terapia cognitivo-conductual centrada en el trauma</a></p>   | <p><b>Ejemplo de programa</b><br/><a href="#">Acogimiento en hogares de guarda mejorado</a></p>  | <p><b>Ejemplo de programa</b><br/><a href="#">Razonamiento y rehabilitación (R y R)</a></p>   |

<sup>5</sup> En el *conjunto de estrategias INSPIRE*, este enfoque se denomina “tamizaje combinado con intervenciones”. Se ha cambiado esa denominación por “indagación clínica” para evitar una confusión con el tamizaje universal en relación con la violencia, que está contraindicado y no se recomienda.

En el marco de respuesta y apoyo ampliado (véase el cuadro 3) se reconoce que los enfoques basados en la evidencia (en azul, infra) forman parte de un sistema de correcto funcionamiento que posibilita el cumplimiento de los objetivos clave de respuesta y apoyo (véase la pág. xx)

**Table 3. INSPIRE approaches integrated into a comprehensive Response and Support Framework**

|   | <b>TODOS LOS SECTORES</b>  | <b>SERVICIOS SOCIALES</b>   | <b>SALUD Y ATENCIÓN CLÍNICA</b>  | <b>JUSTICIA</b>   |
|---|--|---|--|---|
| <p><b>Disponer de un sistema para ayudar a los niños</b></p> <p>Sistemas y fuerza de trabajo que funcionan correctamente y con coordinación</p> | <p>Fortalecimiento y capacitación de la fuerza de trabajo</p> <p>Redes de derivación, coordinación y rendición de cuentas</p> <p>Ubicación compartida de los servicios</p> | <p>Establecimiento de mecanismos de protección a la infancia o fortalecimiento de los existentes</p>  | <p>Integración de la respuesta a la violencia en las políticas, servicios y presupuestos</p>   | <p>Establecimiento de actuaciones judiciales adaptadas a los niños o fortalecimiento de las existentes</p>  |
| <p><b>Averiguar quién necesita ayuda</b></p> <p>Mecanismos de revelación, detección de casos y denuncia</p>                                     | <p>Concientización</p> <p>Protección de la confidencialidad</p> <p>Mecanismos de denuncia adaptados a los niños</p>  | <p>Reconocimiento / indagación clínica combinada con intervenciones</p>   | <p>Reconocimiento / indagación clínica combinada con intervenciones</p>  | <p>Protocolos de seguimiento bien definidos</p> <p>Unidades policiales especializadas</p>   |
| <p><b>Ayudar a los niños en lo inmediato y a largo plazo</b></p> <p>Servicios esenciales, protección y acceso a la justicia</p>                 | <p>Prestación de apoyo de primera línea, reducción al mínimo del daño y prevención de la victimización secundaria</p>  | <p>Apoyo y coordinación de los servicios y manejo de casos</p> <p>Cuidado alternativo, incluido el acogimiento en hogares de guarda con la participación de los servicios sociales</p> <p>Orientación y enfoques terapéuticos</p> | <p>Evaluación, apoyo y atención clínica de primera línea, incluida la atención de salud mental</p> <p>Atención clínica especializada en casos de abuso sexual</p> <p>Orientación y enfoques terapéuticos</p> | <p>Mecanismos de protección</p> <p>Investigación y enjuiciamiento de los perpetradores</p> <p>Actuaciones judiciales adaptadas a los niños</p> <p>Asistencia jurídica gratuita de calidad</p> <p>Tutor ad litem</p> |
| <p><b>Proteger a los niños en conflicto con la ley</b></p>  | <p>Reconocimiento de los derechos de los niños en conflicto con la ley y de los riesgos con que se enfrentan</p>   | <p>Colaboración con el sector de la justicia para prestar apoyo a los niños</p> <p>Programas de tratamiento de los niños en el sistema de justicia de menores</p>   | <p>Servicios de prevención y tratamiento para los niños en riesgo o detenidos</p>  | <p>Sistemas de justicia de menores especializados</p> <p>Remisión y penas no privativas de libertad</p>   |

# Objetivo: Disponer de un sistema para ayudar a los niños

## Servicios y fuerza de trabajo que funcionan correctamente y con coordinación

**Qué:** Inversión para crear sistemas, servicios y una fuerza de trabajo de respuesta eficaces, de calidad y coordinados

**Por qué:** Los sistemas que funcionan correctamente y con coordinación mejoran el acceso a los servicios esenciales y las intervenciones basadas en la evidencia. Garantizan que el personal de primera respuesta tenga las competencias y el apoyo necesarios para ayudar a los niños que han sufrido violencia. Se puede así obtener los resultados siguientes:

- ↑ Aumento del profesionalismo, la moral y la permanencia de la fuerza de trabajo de los distintos sectores y de su capacidad para prestar servicios de calidad, basados en la evidencia, a los niños y las familias
- ↓ Reducción del riesgo de victimización secundaria
- ↑ Utilización eficaz de los recursos destinados a los servicios de atención y apoyo en relación con la violencia
- ↑ Aumento de la probabilidad de mantener sin interrupción la continuidad de la atención y el acceso
- ↑ Mejores resultados en favor de los niños que han experimentado violencia

| DISPONER DE UN SISTEMA PARA AYUDAR A LOS NIÑOS                               | TODOS LOS SECTORES  | SERVICIOS SOCIALES  | SALUD   | JUSTICIA  |
|--|---|---|---|---|
| Servicios y fuerza de trabajo que funcionan correctamente y con coordinación | Fortalecimiento y capacitación de la fuerza de trabajo<br>Redes de derivación, coordinación y rendición de cuentas<br>Ubicación compartida de los servicios | Establecimiento de mecanismos de protección a la infancia o fortalecimiento de los existentes | Integración de la respuesta a la violencia en las políticas, servicios y presupuestos | Integración de la respuesta a la violencia en las políticas, servicios y presupuestos |

Los elementos de fortalecimiento del sistema para brindar protección a los niños comprenden lo siguiente.

- Marcos jurídicos y normativos, con financiación suficiente, que confieran un mandato a los sectores de servicios de respuesta
- Establecimiento o fortalecimiento de las estructuras y procesos para la protección de la infancia
- Fortalecimiento de la fuerza de trabajo
- Coordinación y colaboración efectivas entre los sectores y servicios (incluidos los estatales y los no estatales)
- Sólidos procedimientos de recolección de datos y gestión de la información



Respuesta y apoyo

### Fortalecimiento y capacitación de la fuerza de trabajo

Asegurar la dotación, capacidad, responsabilidad y permanencia de la fuerza de trabajo de los servicios de respuesta es fundamental para prestar servicios eficaces adecuados a las necesidades de los niños. Los miembros de la fuerza de trabajo deben recibir una capacitación específica para alcanzar el objetivo de que los sistemas resulten adaptados a los niños. Cabe considerar las acciones siguientes.

- Especificar las funciones y competencias básicas, particularmente cuando
- Establecer códigos de conducta que incluyan la protección de los derechos del niño.
- Procurar comprender y abordar los motivos de la rotación de personal.
- Reconocer los efectos de la exposición repetida a situaciones traumáticas, incluida la experiencia de violencia de los propios trabajadores, y aportar remedio.
- Fijar la retribución del personal de protección del niño y elevar su perfil profesional en consonancia con la importancia de su labor.
- Integrar la capacitación común a todos los sectores y la específica por sector para reconocer la violencia y responder a ella en los planes de estudio, los programas de titulación, la formación en el servicio y la educación permanente.

El contenido de esta capacitación puede incluir:

- » los derechos del niño;
- » el alcance e impacto de la violencia contra los niños;
- » los signos y síntomas indicadores de violencia contra los niños;
- » la respuesta de primera línea, con inclusión de técnicas para interactuar con niños, atención idónea para el tratamiento de traumas, evaluación de riesgos y el deber de preservar la confidencialidad (véanse otros aspectos de la respuesta de primera línea en la sección *Ayudar a los niños en lo inmediato y a largo plazo: Servicios esenciales y protección*).

Sitio web de la Global Social Service Workforce Alliance

Plan de acción mundial de la OMS para fortalecer la función del sistema de salud en el marco de una respuesta nacional multisectorial para abordar la violencia interpersonal, en particular contra las mujeres y las niñas, y contra los niños en general

Responding to intimate partner violence and sexual violence against women: WHO clinical and policy guidelines

UNODC/UNICEF.

Handbook for professionals and policymakers on justice in matters involving child victims and witnesses of crime (y capacitación en línea)

### Establecimiento de redes de derivación y coordinación

Los niños y los adolescentes que han experimentado violencia pueden manifestarse o ser identificados en diversas instituciones de la comunidad, como dispensarios, escuelas, comisarías de policía y organizaciones comunitarias o religiosas. Una **red de derivación** integral y bien difundida ayuda a los prestadores de servicios a dirigir rápidamente a los niños a los servicios de atención y apoyo apropiados. Las redes de derivación consisten en fórmulas de asociación entre distintos sectores, organismos y servicios estatales y no estatales que se coordinan para proporcionar servicios, apoyo y acceso a la justicia a las víctimas de violencia y sus familias.

#### Pasos para establecer las redes de derivación:

##### Hacer participar a todos los prestadores de servicios, posibles puntos de entrada e instancias interesadas

- La adhesión a todos los niveles, desde los prestadores individuales de servicios hasta los decisores institucionales y los responsables normativos nacionales, contribuye a que una red de derivación funcione correctamente y con el debido apoyo. Hay que prestar especial atención a la inclusión de los grupos marginales que pueden enfrentarse con particulares obstáculos para acceder a los servicios.

##### Determinar las necesidades de servicios de los niños y las familias

- La determinación del abanico completo de necesidades de las víctimas ayuda a detectar las insuficiencias de los servicios y constituye un punto de partida para la labor futura. Se debe acordar un conjunto mínimo de servicios que la red sea capaz de proporcionar y planear su crecimiento a partir de ahí.

ONU Mujeres. Essential services package for women and girls subject to violence

*En el módulo 5 se presentan elementos de la coordinación y su gobernanza*

IPPF. Improving the health sector response to gender-based violence: A resource manual for health care professionals in developing countries

*Se exponen los pasos para crear redes de derivación*

**Hacer un inventario de los servicios, prácticas e infraestructura existentes, tanto formales como informales**

- Considerar si los servicios están adaptados a los niños.

**Elaborar pautas y protocolos de actuación en relación con los servicios y la coordinación**

- Determinar los organismos o instituciones principales y definir las funciones y responsabilidades de todas las instancias interesadas, con inclusión de los servicios y agentes formales e informales.
- Establecer vías de derivación, junto con acuerdos formales entre los servicios y mecanismos efectivos de rendición de cuentas sobre su prestación.
- Capacitar a todo el personal en cuanto a las pautas de actuación en relación con los servicios y a los protocolos de derivación.
- Incluir mecanismos para:
  - » garantizar el consentimiento informado de las víctimas cuando se recogen datos
  - » intercambiar información o datos entre los organismos, manteniendo al mismo tiempo la confidencialidad
  - » mantener informadas a las víctimas y obtener de ellas retroinformación y otras aportaciones.

**Seguimiento y evaluación**

- La evaluación puede incluir:
  - » el funcionamiento de los mecanismos de derivación
  - » el cumplimiento por los asociados de las responsabilidades acordadas
  - » la calidad general de los servicios
- Un sólido sistema de gestión de la información puede ayudar al seguimiento de la eficacia del sistema de derivación.

AIDSFree Project. Strengthening linkages between clinical and social services for children and adolescents who have experienced sexual violence: a companion guide

*El capítulo 6 contiene una lista de comprobación y herramientas para establecer, formalizar y monitorear las vías de derivación*

ONU Mujeres. Essential services package for women and girls subject to violence

*Elementos básicos y directrices sobre calidad*

OMS. Strengthening health systems to respond to women subjected to intimate partner violence or sexual violence: a manual for health managers

**Ubicación compartida de los servicios**

**para mejorar la coordinación y la especialización**

Los centros de ventanilla única son espacios físicos que cuentan con personal especializado para prestar toda una gama de servicios sociales, sanitarios y jurídicos a los niños que experimentan violencia. Cuando la demanda y la utilización son altas, estos centros posibilitan una mejor coordinación de la prestación de servicios, más eficaz y adaptada a los niños, lo cual ha quedado demostrado en distintos entornos. Ahora bien, como la inversión necesaria en la infraestructura y el personal especializado de los centros puede ser elevada, a veces se plantean interrogantes en cuanto a la asignación de recursos, las posibilidades de ampliación y la sostenibilidad. Los esfuerzos por que los distintos servicios compartan instalaciones existentes, como por ejemplo ofrecer asesoramiento en los hospitales o los servicios de urgencia, también han arrojado resultados positivos al ayudar a las víctimas a obtener asistencia y protección.



## Acciones por sectores específicos

| Sector             | Acciones   | Para más información   |
|--------------------|--|--|
| Servicios sociales | <p><b>Establecimiento de mecanismos de protección a la infancia o fortalecimiento de los existentes</b></p> <p>Cuando está respaldado por leyes y políticas que establecen un sistema coordinado y lo dotan de recursos, el sector de servicios sociales puede desempeñar una función de liderazgo en la implementación de mecanismos de protección a la infancia acordes con las necesidades locales. En particular, la fuerza de trabajo de los servicios sociales desempeña un papel central en la prevención y gestión de riesgos y en la respuesta a la violencia contra los niños. Importa señalar que esa fuerza de trabajo puede operar no solo en el sector de servicios sociales sino también en los sectores de la salud y de la justicia, proporcionando servicios de apoyo y respuesta de primera línea así como creando vínculos entre los tres sectores.</p>  | <p>UNICEF. Case studies on strengthening child protection systems.</p> <p>ONU Mujeres. Essential services package for women and girls subject to violence.</p> <p><i>Módulo 4 (Servicios 7, 9, 10)</i></p>   |
| Salud              | <p><b>Integración de la respuesta a la violencia en las políticas, servicios y presupuestos</b></p> <p>La atención sanitaria es a menudo el primer y a veces único ámbito de encuentro de los niños que han experimentado violencia con profesionales de los servicios de atención y apoyo. La prevención y respuesta a la violencia pueden ocurrir en todos los niveles de la atención de salud y la prestación de servicios. Es importante que en el sistema de salud existan políticas y procedimientos organizacionales que:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• sean conformes con las directrices de la OMS basadas en la evidencia;</li> <li>• estén respaldados por actividades de capacitación, una dotación de personal adecuada y suministros suficientes;</li> <li>• tengan en cuenta a los niños y las familias que experimentan violencia.</li> </ul>   | <p>Plan de acción mundial de la OMS para fortalecer la función del sistema de salud en el marco de una respuesta nacional multisectorial para abordar la violencia interpersonal, en particular contra las mujeres y las niñas, y contra los niños en general</p> <p>Responding to children and adolescents who have been sexually abused: WHO clinical guidelines</p> |
| Justicia           | <p><b>Mecanismos de apoyo para una justicia adaptada a los niños</b></p> <p>El fortalecimiento de la justicia de menores para que pueda prevenir y responder más eficazmente a la violencia contra los niños se beneficia del fortalecimiento de los sistemas más amplios de justicia penal, civil y de familia, así como de la aplicación de un enfoque especializado, adaptado a los niños, de las causas relativas a menores.</p> <p>La justicia adaptada a los niños en los procedimientos penales procura proteger a los niños víctimas y testigos contra la coacción y la victimización secundaria, así como recoger y evaluar pruebas y testimonios en las causas en que haya menores involucrados. Es posible así minimizar el riesgo de daño y al mismo tiempo maximizar las posibilidades de llevar a los perpetradores ante la justicia.</p> <p>En los procedimientos civiles y de familia debiera ser posible apartar temporal o permanentemente a los menores de situaciones de daño, o bien limitar el contacto de los perpetradores con ellos.</p> <p>Un sistema de justicia de menores especializado, con autoridades competentes, personal capacitado y procedimientos y entornos apropiados para los niños, favorece una justicia adaptada a los niños para los menores en conflicto con la ley.</p> | <p>UNODC/UNICEF Handbook for Professionals and Policymakers on Justice in matters involving child victims and witnesses of crime</p> <p>Directrices del Comité de Ministros del Consejo de Europa para una justicia adaptada a los niños</p>   |



En las secciones *Ayudar a los niños en lo inmediato y a largo plazo: Servicios esenciales, protección y acceso a la justicia y Proteger a los niños en conflicto con la ley: Respuesta y apoyo para proteger los derechos y la seguridad de los niños* se examinan más detenidamente los elementos de los sistemas de justicia adaptados a los niños.

UNODC/UNICEF  
Handbook for  
Professionals and  
Policymakers on  
Justice in matters  
involving child victims  
and witnesses of  
crime

Directrices del Comité  
de Ministros del  
Consejo de Europa  
para una justicia  
adaptada a los niños

## Acciones humanitarias

El fortalecimiento de los sistemas, incluido el de la fuerza de trabajo, el establecimiento de medios de coordinación y la fijación de normas y marcos de rendición de cuentas, todo ello forma parte de la labor humanitaria y de preparación para emergencias, lo cual puede comprender:

- establecer alianzas y mecanismos de coordinación entre las instancias interesadas dentro de los sistemas y los distintos sectores;
- disponer de legislación, políticas y planes para abordar la preparación y respuesta ante emergencias;
- elaborar procedimientos operativos estándar, sistemas de gestión de la información y otros mecanismos para orientar a los trabajadores encargados de la respuesta;
- dotar de capacidad a la fuerza de trabajo de los servicios sociales para prestar apoyo después de la emergencia.

Para más información, véase la parte *Crisis humanitarias* de la sección *Recursos* al final de este capítulo.

## Estudio de caso: Protocol on the Multi-sectoral Management of Sexual Abuse and Violence [protocolo de actuación multisectorial ante los casos de abuso y violencia sexuales] - Zimbabwe

En 1997, Zimbabwe estableció un sistema de atención adaptada a las víctimas en virtud de una modificación de la Ley de procedimiento penal y de pruebas (Criminal Procedure and Evidence Act) por la que se facilita a las víctimas de violencia y abuso sexuales el acceso a los servicios de salud, justicia, bienestar social y otros servicios. Las instancias interesadas de los ministerios, el sector de servicios y la sociedad civil elaboraron el Protocolo de actuación multisectorial antes casos de abuso sexual infantil a fin de proporcionar orientación sobre las funciones y responsabilidades que incumben a los organismos de los distintos sectores. Se encargan de la supervisión el Comité nacional del sistema de atención adaptada a las víctimas y los subcomités distritales. El Protocolo:

- prevé un conjunto mínimo de servicios y plazos para atender a las víctimas de violencia sexual;
- establece las esferas prioritarias de respuesta: atención sanitaria inmediata, apoyo psicosocial y asistencia jurídica;
- ofrece directrices para los prestadores de servicios, referentes, entre otras cosas, al contacto inicial, el consentimiento informado conforme a la edad de la víctima, lo que se debe hacer cuando un padre es el presunto perpetrador, y el manejo de los casos;
- define las funciones y responsabilidades que incumben al sector público y a los servicios basados en la comunidad;
- proporciona modelos de formularios, protocolos y mandatos para uso local.

Para más información, véase *Protocol on the Multi-Sectoral Management of Sexual Abuse and Violence in Zimbabwe (5)*.



# Objetivo: Averiguar quién necesita ayuda

## Revelación, reconocimiento y denuncia

**Qué:** Prácticas prudentes y basadas en la evidencia para reconocer a las víctimas de violencia y reducir los obstáculos a la revelación de los hechos y su denuncia voluntaria a las autoridades competentes

**Por qué:** Los estudios muestran que la inmensa mayoría de los niños que experimentan violencia no lo comunican a nadie, y menos aún buscan ayuda o la reciben. Esto impide a las víctimas obtener servicios y acceder a la justicia, quedando así vulnerables a los daños consiguientes. Mediante la reducción de los obstáculos a la revelación de los hechos, un reconocimiento adecuado y mecanismos de denuncia, es posible:

- ↑ Aumentar la búsqueda de ayuda y el acceso a los servicios
- ↑ Mejorar los resultados a corto y largo plazo en favor de los niños
- × Prevenir la continuación de la exposición a la violencia

| TODOS LOS SECTORES   | SERVICIOS SOCIALES   | SALUD  | JUSTICIA   |
|--|--|--|--|
| Concientización<br>Protección de la privacidad y la confidencialidad<br>Mecanismos de denuncia adaptados a los niños | Reconocimiento / indagación clínica combinada con intervenciones | Reconocimiento / indagación clínica combinada con intervenciones | Protocolos de seguimiento de las denuncias de violencia bien definidos<br>Unidades policiales especializadas |

### Obstáculos comunes a la revelación y la búsqueda de ayuda:

- no saber a quién contarlo, o cómo;
- estigma, normas u otras consideraciones sociales que impiden a los niños o las familias denunciar los casos de violencia, particularmente de violencia sexual;
- no conocer los servicios de respuesta o no saber cuál es su finalidad;
- temor a represalias o a la separación de la familia, o desconfianza de los cuerpos encargados de hacer cumplir la ley.

### Tres maneras de ayudar a superar esos obstáculos:

- proporcionando información, apoyo y entornos en que los niños se sienten libres para revelar actos de violencia a un adulto de confianza
- capacitando a los prestadores de servicios para que sepan reconocer posibles signos de violencia y facilitando protocolos para la indagación clínica y la respuesta de primera línea, de conformidad con las directrices de los organismos internacionales
- estableciendo mecanismos de denuncia que permitan poner oficialmente en conocimiento de las autoridades competentes los casos de violencia. Cuando tienen una buena difusión y cuentan con el apoyo de una actitud receptiva y respetuosa de las autoridades, estos mecanismos contribuyen a la toma de conciencia de la opinión pública y refuerzan el empeño por llevar a los perpetradores ante la justicia.

**El hecho de que los niños revelen actos de violencia implica tanto beneficios como riesgos. Es importante que al aplicar este enfoque se sigan las directrices recomendadas para minimizar esos riesgos y se vincule a los niños con los servicios de atención y apoyo.**

## Acciones para todos los sectores

### Acciones

### Para más información

#### Concientización

- Contribuir a las campañas de información pública que crean conciencia acerca de la violencia y el daño que causa, así como de la existencia de los servicios de apoyo.
- Prestar apoyo a otros que trabajan con niños y adolescentes en la comunidad (prestadores de servicios de desarrollo en la primera infancia, educadores, líderes religiosos y miembros de organizaciones comunitarias) para que puedan reconocer los signos comunes de violencia, actúen de manera apropiada ante la revelación de actos de violencia y estén bien informados respecto de los recursos disponibles.
- Dar publicidad a los servicios y las modalidades de apoyo disponibles, incluida información sobre los servicios que se deben recibir dentro de cierto plazo (por ejemplo, la profilaxis posterior a la exposición al VIH se debe recibir dentro de las 72 horas siguientes a la agresión sexual, y la anticoncepción de urgencia en un plazo máximo de cinco días), y a la manera en que se protege la privacidad de los niños.

Véanse los recursos enumerados en los sectores específicos

#### Protección de la privacidad y la confidencialidad

- Guardar los registros y la documentación de manera segura.
- Compartir la información solo con quienes están directamente involucrados en la atención y los servicios.
- No revelar o hacer pública ninguna información identificadora.
- Hacer que el compromiso de proteger la confidencialidad forme parte de la formación profesional y los códigos de conducta.
- Explicar a los niños por qué se recaba información y cómo se garantiza la privacidad y confidencialidad.

#### Mecanismos de denuncia adaptados a los niños

Ya sean de carácter obligatorio o voluntario (véase *Denuncia obligatoria* en el recuadro 21), los mecanismos para denunciar la violencia a las autoridades pueden ser establecidos por la ley y han de conformarse a las normas internacionales. Esto significa:

- que sean adaptados a los niños y atentos a las consideraciones género;
- que sean claros, bien publicitados y accesibles;
- que permiten compartir información de inmediato con el niño y su familia o su abogado, en particular información sobre los posibles riesgos de denunciar y de verse implicado en el sistema judicial y cómo minimizarlos;
- que contemplen procedimientos explícitos para proteger la privacidad y la confidencialidad.

#### Responder de manera apropiada a los niños que denuncian actos de violencia

El apoyo de primera línea y cómo evitar la victimización secundaria se examinan en la sección *Servicios esenciales, protección y acceso a la justicia*.

***La tarea de reconocer a las víctimas de violencia DEBE ir acompañada de la garantía de acceso a los servicios de atención y apoyo.***



## Acciones por sectores específicos

| Sectores                          | Acciones   | Para más información  |
|-----------------------------------|--|---|
| <p>Servicios sociales y salud</p> | <p><b>Reconocimiento/indagación clínica combinada con intervenciones</b></p> <p>En su contacto regular con los niños y las familias, los servicios sociales y el personal sanitario pueden advertir posibles indicaciones de violencia, como ciertos tipos de lesiones corporales, estrés emocional o problemas de comportamiento. Los prestadores de servicios de salud en particular deben estar atentos a las manifestaciones clínicas del maltrato infantil y los factores de riesgo conexos, y al evaluar a niños con un cuadro clínico posiblemente causado o complicado por maltrato, considerar la posibilidad de que el niño haya estado expuesto a esa situación, a efectos de mejorar el reconocimiento, el diagnóstico y la atención ulterior, sin hacer correr al niño un riesgo mayor.</p> <p>El personal de salud también puede advertir signos de factores de riesgo en la familia, como consumo nocivo de sustancias, depresión materna o VDP. Si bien esos signos no son una prueba de la existencia de violencia o maltrato, cuando el personal capacitado los detecta, puede proseguir con una <b>indagación clínica</b>, consistente en preguntas adecuadas a la edad, adaptadas al niño y que tengan en cuenta las diferencias de género, acerca de vivencias anteriores o actuales de violencia. A este respecto, se debe tener cuidado en evitar la culpabilización o la estigmatización.</p> <p>Los prestadores de atención <b>no deben</b> emplear un método de tamizaje universal (p. ej. un instrumento, un conjunto de criterios o preguntas estándar utilizados respecto de todos los niños en las visitas de atención sanitaria) para detectar posibles casos individuales de maltrato infantil.</p> <p>Los protocolos bien definidos contribuyen a que el personal sepa cuándo y cómo actuar ante los signos de alarma. En estos protocolos elaborados localmente se debe tener en cuenta:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• la capacidad del personal de atención para evaluar con precisión las lesiones u otros síntomas valiéndose de los conocimientos especializados y la tecnología disponibles;</li> <li>• la necesidad de proteger la seguridad y la privacidad de las personas;</li> <li>• la capacidad y autonomía del niño para responder a las preguntas y explicar su experiencia;</li> <li>• el acceso a los servicios de derivación apropiados;</li> <li>• el cumplimiento de las leyes sobre denuncia obligatoria, si las hubiere (véase el recuadro 21).</li> </ul> | <p>NICE. Guideline [NG76] Child Abuse and Neglect y Clinical Guideline [CG89] Child maltreatment</p> <p>Responding to children and adolescents who have been sexually abused: WHO clinical guidelines</p> <p><b>Véase también</b></p> <p>Reseña del programa SEEK en la estrategia Padres madres y cuidadores reciben apoyo</p> |
| <p>Justice</p>                    | <p><b>Protocolos de seguimiento bien definidos</b></p> <p>Una denuncia formal de violencia debe dar lugar a una investigación y a la incoación de procedimientos judiciales (con un claro deslinde de responsabilidades) que avanzarán independientemente de la intervención de la víctima o su familia.</p> <p><b>Unidades policiales especializadas</b></p> <p>Se ha de considerar la posibilidad de establecer unidades policiales separadas, dotadas de personal especializado para manejar casos en que haya menores involucrados, y en las que un entorno adaptado a estos, los ayude a sentirse seguros y cómodos. Si los recursos no permiten la creación de esas unidades, se debe velar por que los policías que se ocupan de casos de menores estén capacitados para ello y, de ser posible, por que en las comisarías haya recintos adaptados a los niños.</p>   | <p>United Nations model strategies and practical measures on violence against children in the field of crime prevention and criminal justice: a checklist</p> <p><i>Strategy IV, V</i></p> <p>ONU Mujeres. Essential services package for women and girls subject to violence</p> <p><i>Justice Sector 1.4</i></p>              |

## Procedimientos de reconocimiento y denuncia que están contraindicados o sobre cuya idoneidad no hay pruebas definitivas

🚫 **Tamizaje universal.** No se recomienda una indagación sistemática acerca de la violencia en el marco de los servicios de atención de salud u otros servicios que se presten a los niños. No se ha demostrado que el procedimiento mejore los resultados o las derivaciones a otros servicios competentes, y es posible que aumente el riesgo para el menor.

⚠️ **Denuncia obligatoria.** En algunos entornos, los prestadores de servicios están obligados por imperativo legal o profesional a denunciar a las autoridades los casos de abuso físico o sexual. Sin embargo, no está claro si la denuncia obligatoria ayuda a proteger a los niños. Las consideraciones éticas y de seguridad respecto de la denuncia obligatoria se examinan en las publicaciones *Responding to children and adolescents who have been sexually abused: WHO clinical guidelines, Good Practice Statement 7 (3)*, y *Strengthening linkages between clinical and social services for children and adolescents who have experienced sexual violence: a companion guide, Section 5 (6)*.

📞 **Líneas de ayuda a la infancia.** CSe trata de servicios de acceso gratuito, disponibles a través del teléfono móvil, el correo electrónico o un mensaje de texto (SMS), o bien en centros de atención personal, a los que los menores pueden recurrir para tomar contacto con un consejero capacitado a fin de solicitar apoyo u orientación, y denunciar situaciones de abuso o violencia. Muchas de estas líneas cuentan con mecanismos de derivación e instrumentos de manejo de casos bien estructurados que posibilitan la recopilación de los casos de abuso y violencia y su publicación en las estadísticas nacionales, y sirven de fuente de datos sobre la prevalencia. No obstante, es importante señalar que las líneas de ayuda a la infancia, a falta de una red de servicios de apoyo y capacidades de seguimiento, es poco probable que mejoren los resultados en favor de los niños y los adolescentes.

Respuesta de los servicios de atención y apoyo

Enfoque: Reconocimiento/indagación clínica combinada con intervenciones

### Sitio web del National Institute for Health and Care Excellence (NICE) sobre el reconocimiento del maltrato infantil

El National Institute for Health and Care Excellence (NICE) [Instituto nacional para la excelencia en salud y atención] del Reino Unido proporciona a los profesionales de la atención sanitaria y los servicios sociales un acceso rápido y fácil a información procedente de evaluaciones de evidencias. Uno de los recursos del NICE son las directrices basadas en la evidencia referentes a los signos de posible maltrato en menores de 18 años. Este recurso en línea y gratuito ayuda a los profesionales que no son especialistas en protección de la infancia a reconocer las características del abuso físico, sexual y emocional, la desatención y las enfermedades facticias o inducidas en los niños. El sitio también proporciona herramientas prácticas de evaluación y recursos de aprendizaje electrónico que sirven a los profesionales de la salud y los servicios sociales para mantenerse al día de los datos científicos recientes que se resumen en la orientación NICE pertinente; cuestionar las concepciones erróneas sobre la puesta en práctica de la orientación; aplicar los conocimientos recientemente adquiridos en su práctica y superar posibles obstáculos; y reflexionar sobre su propia práctica comparándola con las recomendaciones del NICE.

Para más información, véanse las directrices del NICE en [www.nice.org.uk/guidance/cg89](http://www.nice.org.uk/guidance/cg89) (7).



# Objetivo: Ayudar a los niños en lo inmediato y a largo plazo

## Servicios esenciales, protección y acceso a la justicia

**Qué** Atención, protección y justicia adaptadas a los niños, y en consonancia con las necesidades personales

**Por qué:** Una atención apropiada y oportuna dispensada a los niños y los adolescentes que experimentan violencia permite:

- ✔ Hacer frente a las necesidades inmediatas en materia de atención clínica y seguridad
- ↓ Reducir los efectos negativos de la violencia a largo plazo
- ↓ Evitar la victimización secundaria
- ↑ Incrementar la responsabilidad del perpetrador

| TODOS LOS SECTORES   | SERVICIOS SOCIALES   | SALUD   | JUSTICIA  |
|--|--|---|---|
| Prestación de apoyo de primera línea, reducción al mínimo del daño y prevención de la victimización secundaria | Apoyo y coordinación de los servicios y manejo de casos<br>Cuidado alternativo, incluido el acogimiento en hogares de guarda con la participación de los servicios sociales<br>Orientación y enfoques terapéuticos | Evaluación, apoyo y atención clínica de primera línea, incluida la atención de salud mental<br>Atención clínica especializada en casos de abuso sexual<br>Orientación y enfoques terapéuticos | Mecanismos de protección<br>Actuaciones judiciales adaptadas a los niños<br>Asistencia jurídica gratuita de calidad<br>Tutor ad litem |

## Acciones para todos los sectores

### Acciones

### Para más información

#### Prestación de apoyo de primera línea, reducción al mínimo del daño y

#### prevención de la victimización secundaria

El apoyo de primera línea es el nivel mínimo recomendado de apoyo y validación que un niño o adolescente debe recibir en cuanto revela un hecho de violencia. Si bien los distintos servicios tienen directrices específicas de actuación, el apoyo de primera línea en general implica lo siguiente:

- atender al niño de manera oportuna y de acuerdo con sus necesidades y deseos;
- garantizar la privacidad visual y auditiva durante el encuentro;
- escuchar con respeto y empatía;
- interesarse por las preocupaciones, inquietudes y necesidades del niño, y responder a todas sus preguntas;
- dar respuestas de validación y sin hacer juicios de valor;
- actuar para mejorar la seguridad del niño y minimizar los daños, incluidos los debidos a la revelación de los hechos y, en su caso, la probabilidad de maltrato ulterior;
- facilitar información adecuada a la edad sobre lo que supondrá la prestación de atención, inclusive sobre si será necesario denunciar a las autoridades competentes un eventual abuso revelado; y
- velar por que el entorno y la manera de prestar asistencia sean apropiados para la edad del niño y contemplen las necesidades de aquellos que son objeto de discriminación a causa, por ejemplo, de una discapacidad o de su orientación sexual.

En los servicios y procedimientos de respuesta se puede actuar de modo que se minimicen los posibles daños y traumas adicionales. Esto comprende las entrevistas, los exámenes, la obtención de pruebas y las actuaciones judiciales. La capacidad para prestar atención idónea para el tratamiento de traumas (véase el recuadro 22) es una baza importante para el personal que dispensa asistencia a las víctimas de violencia.

Las competencias para prestar servicios de apoyo de primera línea y atención idónea para el tratamiento de traumas pueden formar parte de los planes de estudio, los programas de titulación y la formación en el servicio de todo el personal que trata con niños o adolescentes que han experimentado violencia (véase la sección *Disponer de un sistema para ayudar a los niños: Servicios y fuerza de trabajo que funcionan correctamente y con coordinación*).

Responding to children and adolescents who have been sexually abused: WHO clinical guidelines *Good practice 1*

ONU Mujeres. Essential services package for women and girls subject to violence

*Module 2, Essential service 2*

Trauma Informed Care Project (sitio web)

Briefing Note: Trauma- and Violence-Informed Care. VEGA Canada.

#### Recuadro 22

#### **Atención idónea para el tratamiento de traumas**

La **atención idónea para el tratamiento de traumas** es un enfoque en que se tienen en cuenta las repercusiones del trauma y que postula un entorno y unos servicios que sean aceptables y satisfactorios tanto para el usuario como para el personal. La atención idónea para el tratamiento de traumas y violencia amplía este concepto reconociendo los efectos conexos de la violencia sistémica e interpersonal y contrarrestando la posibilidad de que esos efectos se sustenten involuntariamente en el ámbito de la atención o los servicios (8).



## Acciones por sectores específicos

| Sector             | Acciones   | Para más información   |
|--------------------|--|--|
| Servicios sociales | <p><b>Apoyo y coordinación de los servicios y manejo de casos</b></p> <p>Los trabajadores sociales desempeñan un papel importantísimo vinculando a las víctimas de violencia con los servicios de atención y apoyo. Ello implica evaluar las necesidades; velar por la seguridad del niño en lo inmediato; elaborar un plan para la atención del caso; derivar los casos a los servicios sociales, sanitarios, judiciales o otros servicios pertinentes y ocuparse de su seguimiento; y servir de enlace con las autoridades por lo que respecta a la protección del niño y las actuaciones judiciales o asistenciales. Esta función se conoce habitualmente como <b>manejo de casos</b> y se entiende como un proceso colaborativo a efectos de determinar, planificar, alcanzar, patrocinar, coordinar, vigilar y evaluar recursos, apoyos y servicios, mediante el cual se ayuda a los usuarios a obtener el espectro de servicios que satisfagan sus necesidades (6).</p> <p>Hay muchos modelos de manejo de casos, y las funciones las pueden desempeñar diferentes tipos de trabajadores. Para facilitar el manejo de casos se puede vincular herramientas digitales con los sistemas de seguimiento.</p> <p>Cuando los casos son objeto de procedimientos judiciales, las estrategias modelo de las Naciones Unidas recomiendan que los niños víctimas reciban asistencia de las personas que les prestan apoyo, desde el momento de la denuncia inicial y hasta que esos servicios ya no sean necesarios (9). Los trabajadores sociales están en condiciones de cumplir esta función cuando cuentan con el respaldo de políticas, capacitación y recursos específicos.</p> | <p>United Nations model strategies on violence against children in the field of crime prevention and criminal justice: a checklist</p> <p><i>Strategy VI</i></p> <p>ONU Mujeres. Essential services package for women and girls subject to violence</p> <p><i>Essential service 7</i></p> <p>AIDSFREE Project. Strengthening linkages between clinical and social services for children and adolescents who have experienced sexual violence: a companion guide</p> <p><i>Section 7: Case management</i></p> <p>USAID. Case management toolkit: a user's guide for strengthening case management services in child welfare</p> <p>Global Social Service Workforce Alliance (sitio web)</p> |
|                    | <p><b>Cuidado alternativo</b></p> <p>Cuando los niños no pueden ser cuidados por sus padres, necesitan otras modalidades de cuidado. Estas pueden revestir la forma de acogimiento urgente de carácter temporal, colocación a más largo plazo o colocación permanente. Si bien es evidente que el acogimiento de calidad por familiares o en hogares de guarda es preferible a la colocación a largo plazo o permanente en instituciones (como los orfanatos) (1), estas últimas también pueden proporcionar un acogimiento temporal o urgente de calidad.</p>   | <p><b>Véase también</b></p> <p><i>Prácticas basadas en la evidencia:</i></p> <p><i>Acogimiento en hogares de guarda con la participación de los servicios de bienestar social</i></p>  |
|                    | <p><b>Orientación e intervenciones terapéuticas</b></p> <p>Véase la sección Servicios de salud.</p>  |  |



| Sector             | Acciones   | Para más información  |
|--------------------|--|---|
| Servicios de salud | <p><b>Evaluación, documentación, atención clínica y psicosocial</b></p> <p>Los servicios de primera línea para los niños que experimentan violencia comprenden una cuidadosa evaluación y documentación de los signos y síntomas, una atención y un seguimiento apropiados así como apoyo psicosocial. El abanico completo de las acciones necesarias para prestar esos servicios –según se expone en los recursos enumerados a lo largo de este capítulo– queda fuera del alcance del presente manual. Los prestadores de servicios pueden ayudar a prevenir la victimización secundaria y hacer que las interacciones resulten más adaptadas a los niños y más atentas a las consideraciones de género si:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• otorgan prioridad a las necesidades médicas inmediatas y al apoyo de primera línea;</li> <li>• facilitan el acceso a los servicios psicosociales, los relativos al VIH, los forenses u otros servicios especializados;</li> <li>• reducen al mínimo la necesidad de que los niños acudan a distintos puntos de asistencia dentro del centro de salud.</li> </ul> <p>Si hay protocolos específicos referentes a la documentación o métodos determinados de obtención de pruebas forenses, el personal sanitario necesita capacitación, supervisión y un suministro regular de materiales para poder seguir esos procedimientos.</p> | <p>Responding to children and adolescents who have been sexually abused: WHO clinical guidelines</p> <p><i>Good practices 2-4</i></p> |

### **Atención clínica especializada en casos de abuso sexual**

Además del apoyo de primera línea y la reducción al mínimo de los daños, las directrices de la OMS recomiendan una atención clínica específica cuando proceda, después de una agresión sexual (3). En las directrices se dan instrucciones sobre cuándo se deben considerar las intervenciones siguientes y cómo llevarlas a cabo::

- Profilaxis y tratamiento posteriores a la exposición al VIH
- Prevención y atención del embarazo de niñas que han sufrido abuso sexual
- Profilaxis posterior a la exposición para enfermedades de transmisión sexual curables y prevenibles mediante vacuna

Si se desea una información más completa cabe remitirse a las directrices.

Responding to children and adolescents who have been sexually abused: WHO clinical guidelines

*Recommendations 1-9*



| Sector                    | Acciones   | Para más información   |
|---------------------------|--|--|
| <p>Servicios de salud</p> | <p><b>Orientación y enfoques terapéuticos</b></p> <p>No todos los niños que experimentan violencia necesitan intervenciones de salud mental. Los que muestran síntomas persistentes de trastornos emocionales relacionados con el hecho de haber experimentado o presenciado actos de violencia pueden beneficiarse de los tratamientos basados en la evidencia (TBE). Muchos de estos tratamientos para problemas de salud mental emplean métodos de terapia cognitivo-conductual (TCC). Además, suelen ser breves (12 a 20 semanas), y las investigaciones a nivel mundial indican que es posible adaptarlos a las distintas culturas y a los entornos de bajos recursos. Los datos sobre la utilización de TBE en niños de estos entornos son escasos pero van en aumento.</p> <p>En la publicación de la OMS mhGap Intervention Guide (10) se presentan servicios de salud mental basados en la evidencia que se pueden prestar en entornos de bajos y de altos recursos. Se trata, entre otros, de evaluaciones y tratamientos de la depresión, tratamientos de trastornos mentales y conductuales del niño y del adolescente y de autolesiones, todo lo cual puede entrañar riesgos de violencia o ser resultado de la violencia.</p> <p>La terapia cognitivo-conductual enfocada al trauma es un ejemplo de TBE adaptado y administrado eficazmente a niños y adolescentes por consejeros no especialistas en entornos de recursos bajos y situaciones posteriores a conflictos. En las directrices de la OMS sobre respuestas clínicas al abuso sexual infantil se recomienda tener presente las consideraciones siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La TCC enfocada al trauma se debe tener en cuenta para su aplicación en el caso de niños y adolescentes que han sufrido abuso sexual y presentan síntomas de trastorno de estrés postraumático (TEP).</li> <li>• Cuando es seguro y apropiado que intervenga al menos un cuidador respetuoso, la TCC enfocada al trauma se debe tener en cuenta para su aplicación respecto de los niños y adolescentes que han sufrido abuso sexual y presentan síntomas de trastorno de estrés postraumático (TEP), y sus cuidadores respetuosos.</li> </ul> <p>En las próximas directrices clínicas de la OMS para la respuesta del sector de la salud ante el maltrato infantil se formularán recomendaciones similares.</p> <p>La TCC enfocada al trauma se refiere a una clase genérica de intervenciones. El ejemplo de programa que se presenta en este manual -Terapia cognitivo-conductual centrada en el trauma- es una modalidad específica, escogida porque se ha manualizado y ha demostrado ser eficaz para reducir los signos y síntomas de EPT en los niños que han sufrido violencia en entornos de bajos recursos.</p> <p>La terapia de interacción entre padres e hijos (TIPH) es otro TBE que puede ayudar, entre otros, a los niños que han sufrido un trauma. Concebida para niños de 2 a 7 años de edad y sus padres o cuidadores, esta terapia contribuye a disminuir los problemas conductuales de externalización del niño (como desconfianza y agresividad) que pueden resultar de una experiencia traumática. También ayuda a potenciar las aptitudes sociales y el espíritu de cooperación del niño y mejora el nivel de apego entre padres e hijos.</p> <p>La TIPH requiere muchos recursos y hasta la fecha pocas veces se ha aplicado en países de ingresos bajos y medianos; las pruebas de su eficacia proceden de países de ingresos altos. Sin embargo, la experiencia de adaptarla a entornos de menores recursos puede proporcionar más conocimientos y datos probatorios en el futuro.</p> | <p>OMS. mhGap Intervention guide for mental, neurological and substance use disorders in non-specialized health settings. Versión 2.0</p> <p>Responding to children and adolescents who have been sexually abused: WHO clinical guidelines</p> <p><b>Recommendations 11, 12</b></p> <p><b>Véase también</b></p> <p><i>Prácticas basadas en la evidencia:TCC-CT</i></p> <p><i>Terapia de interacción entre padres e hijos (sitio web)</i></p> |

| Sector | Acciones | Para más información |
|--------|----------|----------------------|
|--------|----------|----------------------|

Justicia<sup>6</sup>

### Mecanismos de protección

La protección de los niños y otras personas que denuncian actos de violencia supone la existencia de políticas, pautas y procedimientos que, como mínimo, permitan:

- proteger la confidencialidad y prevenir la intimidación o las represalias contra las víctimas, los testigos y las familias;
- impulsar la pronta investigación y la actuación inmediata, inclusive la detención cuando proceda, para garantizar la seguridad del niño;
- iniciar investigaciones en casos de violencia contra los niños, aun cuando no se haya interpuesto una denuncia formal;
- alejar a los presuntos perpetradores de posiciones de control o poder sobre la víctima o su familia;
- prever la separación, protección y atención de carácter temporal o permanente, si es necesario para la seguridad del menor;
- hacer cumplir las órdenes de alejamiento contra los presuntos delincuentes.

United Nations model strategies on violence against children in the field of crime prevention and criminal justice: a checklist

*Strategies VI, V, XVI*

UNODC/UNICEF. Handbook for Professionals and Policymakers on Justice in matters involving child victims and witnesses of crime (*y capacitación en línea*)

### Investigación y enjuiciamiento de los perpetradores

El sector de la justicia cumple un importante papel en la reducción de los traumas y la prevención de la revictimización mediante la investigación y enjuiciamiento de los casos de violencia de manera tal que se proteja a los niños y se pueda llevar a los perpetradores a la justicia. La gama completa de medidas necesarias para poner fin a la impunidad en relación con la violencia contra los niños se detalla en otras publicaciones y queda fuera del alcance de este manual. La protección de la seguridad y los derechos de los niños en los casos de violencia puede requerir políticas y procedimientos especiales que difieren de lo contemplado en los protocolos vigentes en materia de aplicación de la ley y actuaciones judiciales.

UNICEF/UNODC. Justice in matters involving child victims and witnesses of crime: model law and related commentary

United Nations model strategies on violence against children in the field of crime prevention and criminal justice: a checklist

### Actuaciones judiciales adaptadas a los niños

Los procedimientos judiciales –penales o civiles– pueden ser intimidatorios. Es posible que causen nuevos traumas a los niños y que los previstos para los adultos no sean adecuados para los menores. Se presenta a continuación una serie de pautas de actuación respetuosas del niño:

- Informar al niño y la familia sobre el proceso, el papel de cada uno y los servicios jurídicos y de apoyo de que disponen.
- Acelerar los procesos, fijar las audiencias a horas convenientes para los niños, y velar por que las familias reciban notificaciones e información precisas.
- Seguir directrices adaptadas a los niños en los interrogatorios, incluida la utilización de técnicas y espacios de entrevista adecuados a la edad y la capacidad del niño, pantallas, intermediarios capacitados, y/o tecnología de vídeo, y reducir el número de entrevistas.
- Celebrar los procedimientos a puerta cerrada.

UNODC/UNICEF. Handbook for Professionals and Policymakers on Justice in matters involving child victims and witnesses of crime (and online training)

Child Rights International Network (CRIN). Child-friendly justice toolkit



Respuesta y apoyo

<sup>6</sup> El examen exhaustivo del funcionamiento de los sistemas y servicios de justicia adaptados a los niños queda fuera del alcance del presente manual. Para más información, los usuarios pueden consultar los recursos que se presentan a lo largo del capítulo.

| Sector   | Acciones   | Para más información   |
|----------|--|--|
| Justicia | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mantener la presencia continua de una o varias personas de apoyo, como un asistente social o un especialista, según proceda, para atender a las necesidades del niño.</li> <li>• Presumir la competencia del niño para testificar.</li> <li>• Evaluar cuidadosamente caso por caso el grado y la forma apropiados de participación del niño.</li> <li>• Dar al niño de posibilidad de participar activamente y expresar sus temores y preocupaciones en relación con la seguridad.</li> </ul> | <p>UNODC/UNICEF. Handbook for Professionals and Policymakers on Justice in matters involving child victims and witnesses of crime (and online training)</p> <p>Child Rights International Network (CRIN). Child-friendly justice toolkit</p> |

### Asistencia jurídica gratuita de calidad

Los niños tienen derecho a un pronto acceso a la asistencia jurídica, que les ayude a desenvolverse en los sistemas y procesos para acceder a la justicia, independientemente de la capacidad de pago de su familia.

United Nations model strategies on violence against children in the field of crime prevention and criminal justice: a checklist

*Strategy VI*

UNODC/UNDP Global Study on Legal Aid

### Tutor ad litem

El *tutor ad litem* es una persona designada por el juez, con independencia del sistema de los servicios sociales, para representar el interés superior de niño en los casos de desatención o abuso y durante los procedimientos asistenciales.

## Acciones humanitarias

Las *normas mínimas para la protección de la infancia en la acción humanitaria* números 13, 14 y 15 contienen orientaciones sobre los servicios y la protección esenciales en las acciones humanitarias, que se resumen a continuación.

### Preparación

Mapear los posibles servicios y capacitar a los proveedores de servicios en la respuesta a situaciones de crisis antes de que ocurra una crisis.

### Primeros auxilios psicológicos

Se entiende por *primeros auxilios psicológicos* un conjunto de destrezas y competencias que permiten a las personas que trabajan en contacto con niños reducir los primeros trastornos de estos causados por accidentes, desastres naturales, conflictos, violencia interpersonal u otras crisis (11). Se trata de un método sencillo y eficaz de prestar apoyo de primera línea en las situaciones de crisis.

### Intervenciones de salud mental y psicosociales

Atender las necesidades de los niños y las familias en situaciones de crisis con intervenciones apropiadas. Esto puede incluir apoyo social y mecanismos de afrontamiento para la atención de traumas o trastornos mentales agudos.

### Manejo de casos

Determinar qué niños necesitan protección urgente para que puedan recibir respuestas adecuadas a su edad y cultura por parte del personal pertinente, que actúa de manera coordinada y responsable. Si es apropiado teniendo en cuenta la naturaleza de la crisis, el manejo de casos puede complementar otros programas y servicios de protección de la infancia.

### Cuidado alternativo

En las situaciones de crisis, es importante todo lo que se haga por evitar la separación de las familias, dados los riesgos que supone para los niños verse privados del cuidado parental o tutorial. Al mismo tiempo, la protección del interés superior del niño no excluye el cuidado alternativo. Normas mínimas para la protección de la infancia en la acción humanitaria (2) como las *Directrices sobre las modalidades alternativas de cuidado de los niños (12)* contienen recomendaciones y orientaciones específicas para los entornos humanitarios que incluyen, entre otras, las pautas siguientes:

- Prevenir la separación involuntaria de la familia y fomentar la pronta reunificación analizando los posibles riesgos, como los que ocurren durante los desplazamientos grupales o mientras los miembros de la familia van en busca de alimentos o servicios de salud, y aplicar medidas (como el uso de brazaletes de identificación) que contribuyan a la reunión temporal de los niños separados.
- Dirigir la asistencia a las familias más vulnerables para afianzar su estabilidad.
- Evitar el establecimiento de instalaciones nuevas y duraderas para el alojamiento de los niños separados.
- Evaluar y vigilar atentamente la prestación de servicios a fin evitar la creación de incentivos para que las familias se separen de los hijos con objeto de recibir prestaciones o protección.

### Acceso a la justicia

La violencia contra los niños sigue existiendo en las situaciones de emergencia, como riesgo permanente o incluso mayor, o bien como resultado concreto de la emergencia. Si bien el derecho de los niños a acceder a la justicia y a las debidas garantías procesales no caduca en momentos de crisis, el sistema judicial puede paralizarse o verse desbordado.

La norma mínima para la protección de la infancia número 14 estipula que el trato de los niños que entran en contacto con el sistema judicial debe ajustarse a las normas internacionales, con arreglo a las pautas siguientes (2).

- Proporcionar apoyo para el establecimiento (o el fortalecimiento) de tribunales y espacios en las comisarías adaptados a los niños.
- Apoyar el desarrollo de capacidades del personal de los sistemas judiciales formales e informales que está regularmente en contacto con los niños.
- Apoyar la inclusión de policías y otro personal judicial de sexo femenino.
- Capacitar a quienes se ocupan de la protección infantil para que puedan responder ante los problemas judiciales que se plantean en las situaciones de emergencia, incluida la prestación de asistencia jurídica.

Los sistemas de justicia informal y tradicional desempeñan un papel importante en las situaciones de emergencia en caso de colapso de la infraestructura formal de seguridad y judicial. Se pueden establecer mecanismos especiales, como las comisiones para la verdad y la reconciliación, a fin de facilitar el acceso a la justicia a un mayor número de víctimas.

Para más información, véase la parte *Crisis humanitarias* de la sección Recursos al final de este capítulo.



## Acogimiento en hogares de guarda con la participación de los servicios de bienestar social

Hay tres modalidades alternativas principales de cuidado de los niños: colocación en centros o instituciones de acogida (como los orfanatos), acogimiento en hogares de guarda y acogimiento por familiares.

- El **acogimiento en hogares de guarda** funciona en el marco de un sistema formal de cuidado alternativo y consiste en colocar a los niños en los propios hogares de cuidadores autorizados.
- El **acogimiento en hogares de guarda mejorado** añade una serie más amplia de servicios y apoyo a ese sistema de acogida en hogares, que a menudo cuenta con escasos recursos.
- El **acogimiento por familiares** está a cargo de parientes u otros cuidadores cercanos a la familia y conocidos del niño. El acogimiento familiar informal es común en la mayoría de los países (13), aunque algunos están oficializando estas colocaciones dándoles el carácter de **acogimiento formal por familiares**. Esto permite a los niños y las familias acceder a eventuales recursos, servicios y apoyo disponibles a través de un sistema de acogida en hogares de guarda.

Es evidente que el acogimiento en hogares de guarda con apoyo de los servicios sociales (acogimiento mejorado) arroja mejores resultados para los niños y reduce el riesgo de que experimenten violencia en comparación con otras modalidades alternativas de cuidado (1). Muchos países están procurando sustituir el modelo de colocación en instituciones por alternativas basadas en la familia como el acogimiento en hogares de guarda mejorado o el acogimiento por familiares. Las *Directrices sobre las modalidades alternativas de cuidado de los niños* de las Naciones Unidas (12) contienen principios y recomendaciones para la protección de los derechos y el bienestar de los niños en entornos de cuidado alternativo, y varias organizaciones disponen de herramientas para la aplicación de las directrices y el fortalecimiento de los sistemas que ofrecen ese tipo de cuidado.

### POSIBLES RESULTADOS

- ↑ Mejoramiento a largo plazo de los resultados sanitarios y de salud mental
- ↓ Reducción de los problemas de comportamiento de los niños y del estrés de los cuidadores
- ↑ Mayores posibilidades de reunificación de padres e hijos y menos desplazamientos hacia otros hogares o grupos de acogida

### NOTAS PARA LA EJECUCIÓN

#### Evaluación

Evaluar los métodos actuales de cuidado alternativo y determinar los pasos necesarios para conformar esas modalidades de cuidado a las directrices y los datos probatorios disponibles.

| Si...  | Es preciso...  |
|--|--|
| El acogimiento familiar informal es común, con supervisión y apoyo escasos   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Documentar formalmente los arreglos de acogimiento por familiares</li> <li>• Ofrecer incentivos para que se notifiquen los arreglos de acogimiento familiar</li> <li>• Ofrecer mejores servicios, como asesoramiento, apoyo a la educación, estipendios para las familias de acogida</li> </ul>                         |
| Existe un sistema formal de acogimiento en hogares de guarda o de acogimiento por familiares pero es necesario mejorar los servicios y el apoyo para conformarse mejor a los datos empíricos | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reducir la carga de trabajo del asistente social</li> <li>• Añadir servicios, como asesoramiento, apoyo a la educación, estipendios</li> <li>• Proporcionar capacitación y apoyo a los cuidadores y los niños</li> </ul>  |
| El cuidado alternativo se basa principalmente en instituciones (no en la acogida familiar) y se recurre poco al acogimiento en hogares de guarda o por familiares                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proceder a una desinstitucionalización progresiva,<sup>7</sup> incluido el reciclaje del personal</li> <li>• Establecer programas culturalmente apropiados de crianza en hogares de acogida o por familiares, y ampliarlos</li> <li>• Considerar las implicaciones normativas y los cambios que se requieran</li> </ul> |

En todas las circunstancias es importante prestar apoyo a los trabajadores sociales, colaborar entre los distintos sectores a fin de mejorar los servicios y el apoyo que se presta a los niños y las familias en régimen de cuidado alternativo, y mantener opciones para la reunificación familiar siempre que sea posible.

## RECURSOS NECESARIOS

Una fuerza de trabajo cualificada comprende cuidadores, personal de primera línea (asistentes sociales) y supervisores, y especialistas en salud mental, salud conductual o en otros campos.

- Los cuidadores habitualmente se contratan entre la población y no necesitan unas competencias específicas, aunque reciben cierta capacitación y preparación para el desempeño de sus funciones en los hogares de guarda. Lo ideal es que no tengan más de uno o dos niños a su cargo, dándose prioridad a que los hermanos permanezcan juntos.
- Los asistentes sociales son paraprofesionales, que por lo general tienen un diploma postsecundario. Lo ideal es que visiten los hogares cada semana y se ocupen de entre 12 a 18 niños o 10 a 12 familias.
- Los supervisores suelen tener un diploma superior, con especialización en trabajo social o desarrollo infantil. Lo ideal es que supervisen a cinco asistentes sociales.
- Se necesitan especialistas, terapeutas y otros profesionales para prestar eventuales servicios mejorados.

## COSTOS Y COSTOEFICACIA

El acogimiento en hogares de guarda mejorado, o el fortalecimiento y formalización de los sistemas de acogimiento por familiares, requiere una inversión considerable. No obstante, la acogida de base familiar suele ser más costoeficaz que la colocación de la mayoría de los niños en instituciones (13).

Los elementos del costo comprenden:

- Sueldos de los asistentes sociales, supervisores y especialistas
- Costos (distintos de los sueldos) de los programas de mejoramiento de los servicios
- Asignaciones y ayuda financiera para los cuidadores de ámbito familiar (los que se ocupan de niños con necesidades especiales pueden necesitar una ayuda financiera mayor)
- Gastos de transporte de los asistentes sociales que realizan visitas domiciliarias

Para más información, véase la parte *Cuidado alternativo* de la sección *Recursos* al final de este capítulo.

### PARA MÁS INFORMACIÓN VÉASE:

- Better Care Network toolkit: a collection of practical guides and manuals to support provision of quality alternative care [sitio web]. New York: Better Care Network; (<http://bettercarenetwork.org/toolkit>, consultado el 25 de abril de 2018).
  - » *Moving Forward: implementing the 'guidelines for the alternative care of children'*. Glasgow: Centre for Excellence for Looked After Children of Scotland (CELCIS), 2012 ([https://www.unicef.org/protection/files/Moving\\_Forward\\_Implementing\\_the\\_Guidelines\\_English.pdf](https://www.unicef.org/protection/files/Moving_Forward_Implementing_the_Guidelines_English.pdf), consultado el 5 de junio de 2018).
- Application of the UN Guidelines for the Alternative Care of Children: A Guide for Practitioners. Buenos Aires: Red Latinoamericana de Acogimiento Familiar (RELAF) y UNICEF, 2011 (<https://resourcecentre.savethechildren.net/sites/default/files/documents/4990.pdf>, consultado el 5 de junio de 2018).
- Assessment Tool for the Implementation of the UN Guidelines for the Alternative Care of Children. Innsbruck, Austria: SOS Children's Villages International, 2012 (<https://www.crin.org/en/docs/120412-assessment-tool-SOS-CV%20.pdf>, consultado el 5 de junio de 2018).

<sup>7</sup> Si bien los datos empíricos apoyan el cuidado basado en la familia en muchas situaciones, las instituciones pequeñas pueden ser una parte importante del sistema de protección y cuidado alternativo por lo respecta a los niños que no pueden desarrollarse en un entorno familiar o que necesitan cuidados especializados.





---

## Terapia cognitivo-conductual centrada en el trauma

Si bien hay varias maneras de aplicar la terapia cognitivo-conductual enfocada al trauma, la modalidad centrada en el trauma (TCC-CT) es una de las que más ampliamente se practican y evalúan. Se trata de un modelo de tratamiento estructurado, a corto plazo, que permite obtener una serie de resultados mejores en niños traumatizados y sus padres o cuidadores que experimentan trastorno de estrés postraumático y otros problemas relacionados con eventos vitales traumáticos. El tratamiento por lo general consiste en ocho a 16 sesiones que duran entre 60 y 90 minutos, con niños y/o cuidadores respetuosos, en forma individual o en grupos. Los niños adquieren habilidades de afrontamiento emocional para manejar su reacción ante recuerdos traumáticos. La terapia también puede ayudar a los padres a afrontar la experiencia traumática del niño. Las pruebas de la eficacia de la TCC-CT proceden de entornos de altos y bajos recursos, y de la respuesta dada a diversas y múltiples experiencias traumáticas complejas (14).

Como se señalaba en el conjunto de estrategias INSPIRE, hay pruebas de que personas no profesionales –previa capacitación y bajo supervisión– pueden administrar eficazmente la terapia en forma individual o en grupos, en entornos de escasos recursos. Esto abre la posibilidad de abordar una serie de necesidades de los niños y los adolescentes y de reducir las posibles repercusiones a largo plazo de la violencia en la salud y el bienestar. Las enseñanzas extraídas del proceso de adaptación del modelo de TCC-CT pueden servir de base para la aplicación de otros tratamientos fundados en la evidencia en los entornos de bajos recursos.

Este modelo se ha utilizado con personas individuales y sus familias en Zambia, con grupos de niños y niñas en el Congo, y en grupos en relación con duelos traumáticos en Kenya, en el marco de estructuras de servicios o programas, y se está aplicando actualmente en Kenya, Tanzania y Zambia. También se ha incorporado un programa de TCC-CT a la labor de los refugios camboyanos para jóvenes que han sido víctimas de la trata sexual (7).

Si bien la terapia cognitivo-conductual enfocada al trauma ha demostrado ser eficaz para abordar una serie de signos y síntomas relacionados con los traumas, no está concebida para tratar trastornos mentales mayores, como depresión, psicosis y esquizofrenia. Estas dolencias requieren atención psiquiátrica profesional, por lo que los esfuerzos deberían orientarse al fortalecimiento de sistemas de salud mental que ofrezcan atención y apoyo apropiados para el tratamiento de todos los trastornos mentales y presten servicios adecuados a la edad a los niños y los adolescentes.

---

### POSIBLES RESULTADOS

Mejores resultados de salud mental y conductual en los niños que han sufrido violencia o traumas, en particular abuso o agresión sexual

---

### NOTAS PARA LA EJECUCIÓN

#### Evaluación

La determinación de la necesidad de desarrollar la capacidad para el empleo de la TCC-CT depende de varios factores.

**Necesidad.** ¿Qué indican los datos acerca del número de niños o adolescentes con síntomas de trauma?

**Servicios y recursos disponibles.** La mayoría de las veces, se puede añadir servicios especializados, como la TCC-CT, a la inversión en atención sanitaria y psicosocial básica (pero sin reemplazar esa inversión).



## Adaptación

Como ocurre con todas las intervenciones basadas en la evidencia, es necesario que la adaptación se haga respetando la fidelidad. La práctica de la TCC-CT se ha adaptado conforme a un modelo de aprendizaje para la capacitación (Apprenticeship Training Model) (15), una fórmula de colaboración entre formadores y asesores no profesionales. Los formadores centran la atención en la fidelidad a los objetivos de los componentes del tratamiento, mientras que los asesores y los supervisores locales formulan recomendaciones sobre posibles modificaciones para adaptar la práctica a la cultura y la población locales. La mayoría de los componentes básicos se mantienen, pero se pueden modificar las técnicas para que resulten más viables, localmente adecuadas y comprensibles por los participantes.

## Necesidades de capacitación y recursos humanos

Los formadores son expertos certificados en TCC-CT. Trabajan con 15 a 30 asesores no profesionales, que generalmente tienen un nivel de educación secundaria o similar y poseen sólidas competencias en materia de comunicación y relaciones interpersonales. Pueden tener experiencia en la enseñanza y/o en salud mental. Los supervisores locales se escogen entre los asesores no profesionales sobre la base de sus cualificaciones, la capacidad de juicio, la aptitud para enseñar y las condiciones de liderazgo, o bien pueden tener un nivel de educación superior y/o experiencia en servicios de orientación.

---

## COSTOS Y COSTOEFICACIA

### Costos iniciales

- Contratación y capacitación de los asesores no profesionales
- Gastos de viaje y gastos conexos de los formadores certificados
- Reproducción de materiales de capacitación

### Costos permanentes

- Sueldos de los asesores no profesionales y los supervisores
- Gastos de transporte, si corresponde

Está en marcha un estudio sobre la costoeficacia.

### PARA MÁS INFORMACIÓN VÉASE:

- En los siguientes artículos científicos se pueden ver descripciones de los programas, incluido el Apprenticeship Training Model:
  - » *Identification, modification, and implementation of an evidence-based psychotherapy for children in a low-income country: the use of TF-CBT in Zambia (15)*
  - » *Building capacity in mental health interventions in low-resource countries: an apprenticeship model for training local providers. International Journal of Mental Health Systems (16)*
- *Design, Implementation, Monitoring and Evaluation (DIME) Manual (17)*. El modelo DIME consiste en una serie de actividades que combinan la programación basada en la evidencia con un seguimiento y evaluación del impacto. La finalidad es proporcionar un fundamento y un métodos racionales para la programación local, al tiempo que se genera también información y se ofrecen enseñanzas aprendidas que pueden utilizarse en futuros servicios.



# Objetivo: Proteger a los niños en conflicto con la ley

## Respuesta y apoyo para proteger los derechos y la seguridad de los niños

**Qué:** Enfoques de buenas prácticas basados en la evidencia para garantizar la seguridad, los derechos, la rehabilitación y la reintegración de todo niño (persona menor de 18 años) de quien se alegue que ha infringido las leyes penales o a quien se acuse o declare culpable de haber infringido esas leyes

**Por qué:** Los datos indican que la privación de libertad y el castigo violento son perjudiciales para el niño, no reducen la reincidencia y entrañan un alto costo para la sociedad (18). Con otros métodos es posible:

- ↓ Reducir la reincidencia
- ↑ Mejorar los resultados para los niños en conflicto con la ley
- ↓ Disminuir las tasas de delitos en general
- ✔ Utilizar más eficazmente los recursos destinados a los servicios de atención y apoyo en relación con la violencia

| TODOS LOS SECTORES  | SERVICIOS SOCIALES   | SALUD  | JUSTICIA  |
|---|--|--|---|
| Reconocimiento de los derechos de los niños en conflicto con la ley y de los riesgos con que se enfrentan | Colaboración con el sector de la justicia para prestar apoyo a los niños en conflicto con la ley<br>Programas de tratamiento de los niños en el sistema de justicia de menores | Servicios de prevención y tratamiento para los niños en riesgo o detenidos | Sistema de justicia de menores especializados<br>Remisión y penas no privativas de libertad |

Muchos niños en conflicto con la ley proceden de comunidades desfavorecidas o marginadas. Muchos son ellos mismos víctimas de violencia. Separar a los menores de su entramado social y privarlos de posibilidades de educación en ese periodo crítico de la vida puede agravar su situación de desventaja y marginación.

Los niños que viven en la calle, víctimas de explotación sexual, o los que tienen problemas de salud mental o consumo de sustancias, pueden acabar en conflicto con la ley, pero antes que nada necesitan servicios y apoyo. Es posible ayudar a estos niños procurando interrumpir el ciclo de violencia mediante la prevención y proporcionándoles servicios, rehabilitación y alternativas a la privación de libertad.

## Acciones para todos los sectores

**Reconocer los múltiples factores de riesgo que existen para los niños en conflicto con la ley y promover su conocimiento público.**

Una perspectiva basada en los derechos y adaptada al niño puede contribuir a que el personal de los sistemas y servicios comprenda y aborde los riesgos concretos con que se enfrentan los niños en conflicto con la ley.

## Acciones por sector específico

| Sector                    | Acciones   | Para más información   |
|---------------------------|--|--|
| <b>Servicios sociales</b> | <p><b>Colaboración con el sector de la justicia para prestar apoyo a los niños en conflicto con la ley with the law</b></p> <p>El apoyo sostenido de un trabajador social especializado a lo largo del proceso judicial ayuda a proteger los intereses y derechos del niño, y reduce las probabilidades de reincidencia (19). Ese apoyo puede consistir en:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• asistir al niño y la familia desde el momento de la detención;</li> <li>• preparar informes de indagación social;</li> <li>• fomentar y facilitar la remisión y las penas no privativas de libertad (véase la sección del sector <i>Justicia</i>);</li> <li>• proporcionar servicios sociales, educativos, de aptitudes para la vida y otros servicios basados en la comunidad que aborden las causas profundas del comportamiento delictivo y contribuyan a la reintegración productiva del menor en la sociedad.</li> </ul> | <p>UNICEF. The role of social work in juvenile justice</p> <p><i>Se detalla la función del trabajador social como persona de apoyo</i></p> <p>UNODC. Compilation of evidence-based family skills training programmes</p> <p>UNICEF. Toolkit on diversion and alternatives to detention</p> |
|                           | <p><b>Treatment programmes for children in the juvenile justice system</b></p> <p>Los programas de tratamiento como los de orientación, aprendizaje de aptitudes o la TCC permiten abordar las causas profundas del comportamiento delictivo y contribuyen a la rehabilitación. Los programas basados en los principios y las técnicas de la TCC transmiten enseñanzas en aptitudes sociales, manejo de la ira, razonamiento crítico y pensamiento creativo. Los participantes aprenden a reconocer, controlar y reformular los esquemas de pensamiento automáticos y distorsionados que pueden llevar a un comportamiento violento u otra clase de comportamiento antisocial.</p>   | <p><b>Véase también</b></p> <p><i>Reseña de programa: Reasoning and Rehabilitation</i></p>   |
| <b>Salud</b>              | <p><b>Prevention and treatment services or children at-risk or detained children</b></p> <p>Un niño puede entrar en conflicto con la ley por problemas de consumo de sustancias, salud mental o comportamiento. Unos servicios efectivos de apoyo psicológico y tratamiento pueden contribuir a reducir el riesgo que corren estos niños.</p> <p>Los menores que se encuentran bajo la custodia del sistema judicial tienen derecho a recibir atención sanitaria, en particular servicios de salud mental, tratamiento para el consumo de sustancias y atención de salud reproductiva (9).</p>   | <p>OMS. mhGap Intervention guide for mental, neurological and substance use disorders in non-specialized health settings</p>   |



| Sector   | Acciones   | Para más información   |
|----------|--|--|
| Justicia | <p data-bbox="280 226 823 264"><b>Sistema de justicia de menores especializado</b></p> <p data-bbox="280 277 1174 551">Un sistema de justicia de menores especializado tiene por objeto salvaguardar los derechos y la dignidad del niño y promover su reintegración en funciones productivas en la sociedad. La exposición de los principios y componentes de los sistemas de justicia de menores queda fuera del alcance del presente manual. Se señalan aquí algunos de los elementos principales que tienen implicación en la planificación de la ejecución, la estimación de costos, el fortalecimiento del sistema y la fuerza de trabajo y otras consideraciones.</p> <ul data-bbox="300 564 1174 1451" style="list-style-type: none"> <li data-bbox="300 564 1174 667">• Idoneidad técnica de los profesionales en justicia penal y aplicación de la ley, asegurada mediante el ejercicio de funciones especializadas, formación permanente y supervisión independiente.</li> <li data-bbox="300 680 1174 748">• Acceso garantizado a la información, el apoyo y la asistencia jurídica para los niños y sus familias.</li> <li data-bbox="300 761 1174 864">• Juicios acelerados para acusados menores de 18 años, y detención previa y posterior al juicio usada como último recurso y durante el tiempo más corto posible.</li> <li data-bbox="300 878 1174 1236">• Mecanismos para proteger la seguridad de los niños detenidos, a saber: <ul data-bbox="370 922 1174 1236" style="list-style-type: none"> <li data-bbox="370 922 1174 990">» mantenimiento de los menores separados de los adultos, y los varones de las niñas;</li> <li data-bbox="370 1003 1174 1037">» vigilancia sistemática de las condiciones y supervisión;</li> <li data-bbox="370 1050 1174 1153">» evaluación y atención de las necesidades especiales, en particular las de atención sanitaria, salud mental y salud reproductiva;</li> <li data-bbox="370 1167 1174 1236">» vigilancia y cumplimiento de la prohibición de la tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes.</li> </ul> </li> <li data-bbox="300 1249 1174 1451">• Procedimientos de denuncia confidenciales, accesibles, seguros y que no entrañen riesgo de represalias, a disposición de los niños y sus abogados para denunciar formalmente actos de violencia contra los menores durante la detención, los interrogatorios y/o la custodia (20). Las denuncias deben dar lugar a un pronto seguimiento y una investigación independiente.</li> </ul> | <p data-bbox="1206 230 1390 495">United Nations Model Strategies and Practical Measures on the Elimination of Violence against Children in the Field of Crime Prevention and Justice</p> <p data-bbox="1206 508 1401 562"><i>Strategies XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVII</i></p> <p data-bbox="1206 611 1406 824">United Nations model strategies on violence against children in the field of crime prevention and criminal justice: a checklist</p> <p data-bbox="1206 875 1406 1032">Penal Reform International. Decálogo para una justicia penal de menores equitativa y eficaz</p> |
|          | <p data-bbox="280 1509 788 1547"><b>Remisión y penas no privativas de libertad</b></p> <p data-bbox="280 1561 1174 1935">La <b>remisión</b> es un recurso mediante el cual se aparta al menor de un procedimiento penal. Las medidas de remisión pueden incluir la no intervención, la advertencia y la supervisión así como el envío del menor a un programa de rehabilitación en el que se abordan las causas y los comportamientos que inducen a delinquir. De esta manera se evita que los niños en conflicto con la ley reciban una condena y queden inscritos en el registro de antecedentes penales, sin dejar de considerarlos responsables de sus actos. Las <b>penas no privativas de libertad</b> implican un tipo de imposiciones distintas de la encarcelación. Pueden consistir en pedir disculpas formales a la víctima del delito, prestar servicios a la comunidad o participar en un programa de educación o rehabilitación, entre otras.</p> <p data-bbox="280 1948 1174 2116">Los datos demuestran la costoeficacia de recurrir a la remisión o a penas no privativas de libertad en el caso de niños en conflicto con la ley (21, 22). Habida cuenta de la disminución de reincidencia que se consigue, recursos como la remisión, la rehabilitación y el tratamiento resultan menos costosos que los métodos punitivos y la encarcelación (23).</p>  | <p data-bbox="1206 1514 1390 1617">UNICEF. Toolkit on diversion and alternatives to detention</p>  |

## Acciones humanitarias

Los niños en entornos de crisis corren especiales riesgos en su interacción con la ley. Los que trabajan o viven en la calle tienen más probabilidades de entrar en conflicto con los encargados de hacer cumplir la ley. Los desplazados, migrantes o no acompañados pueden ser detenidos por las autoridades. La mayor presencia de fuerzas de seguridad puede aumentar el riesgo de conflicto o confrontación de los menores, o bien estos pueden vincularse a grupos armados y ser percibidos como una amenaza a la seguridad (2). La norma mínima para la protección de la infancia número 14 estipula que el trato de los niños en contacto con el sistema judicial debe ajustarse a las normas internacionales (2). Los pasos para ello comprenden lo siguiente:

### Preparación

- Proporcionar apoyo para el establecimiento (o el fortalecimiento) de tribunales y espacios en las comisarías adaptados a los niños.
- Apoyar el desarrollo de capacidades del personal de los sistemas judiciales formales e informales que está regularmente en contacto con los niños. Apoyar la inclusión de policías y otro personal judicial de sexo femenino

### Respuesta

- Identificar y llevar un registro de todos los niños, niñas y adolescentes que hayan sido detenidos, incluidos su paradero, estatus y tratamiento.
- Establecer un equipo multidisciplinario de trabajadores de primera línea para monitorear y abordar los casos identificados.
- Abogar por la liberación de los niños, niñas y adolescentes cuya detención sea ilegal o cuando las instalaciones sean inadecuadas

Para más información, véase la parte *Crisis humanitarias* de la sección *Recursos* al final de este capítulo.

## Reseña de un programa basado en la evidencia: Reasoning and Rehabilitation (R&R) [Razonamiento y rehabilitación]

Reasoning and Rehabilitation (R&R) es un programa cognitivo-cultural multifacético basado en la evidencia para enseñar destrezas cognitivas, habilidades sociales y valores prosociales a jóvenes con un comportamiento violento o delictivo. El programa está a cargo del personal de los servicios sociales o correccionales y se lleva a cabo en grupos de 6 a 12 participantes a través de 35 sesiones de dos horas de duración muy bien estructuradas. Los componentes básicos comprenden el autocontrol, la metacognición, el razonamiento crítico, habilidades sociales, destrezas cognitivas para resolver problemas interpersonales, el pensamiento creativo, la adopción de perspectivas sociales, el mejoramiento de los valores y el manejo emocional.

A lo largo de 20 años, el programa ha llegado a más de 70 000 delincuentes en 20 países y la mayoría de los estados de los Estados Unidos. Según los metaanálisis realizados, hubo una disminución del 14% de la reincidencia entre los participantes de entornos institucionales en comparación con los grupos de control, y del 21% entre los participantes de ámbitos comunitarios. Ha quedado demostrada la eficacia uniforme del programa en los distintos países, entornos, momentos y tipos de delincuente (24).

Los costos de implementación comprenden la capacitación y las carpetas de material del programa. El costo de ejecución es de unos US\$ 300 por participante. Considerando el alcance de los efectos y el costo relativamente bajo del programa se generan unos US\$ 2 400 por participante en concepto de beneficios netos solo para el contribuyente (25).

**Contacto: Se puede obtener información sobre la capacitación, la certificación, los materiales y los esquemas de capacitación dirigiéndose al Cognitive Centre of Canada: [cognitivecentre@gmail.com](mailto:cognitivecentre@gmail.com)**

Para más información, véase el sitio web de Reasoning & Rehabilitation Program: <http://www.cognitivecentre.ca/RRProgram> (26).





# Hoja de trabajo para la ejecución

| TAREFAS   | CUESTIONES A CONSIDERAR   |
|---|---|
| <b>Evaluar el entorno actual</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Leyes vigentes relativas a los niños que experimentan violencia, y su traducción en políticas o mandatos concretos</li><li>▶ Suficiencia de los fondos asignados a los servicios de respuesta y apoyo</li><li>▶ Servicios disponibles, y funcionamiento de los sistemas de servicios y la redes de derivación</li><li>▶ Datos e investigación cualitativa sobre la exposición de los niños a diferentes tipos de violencia, la revelación de los hechos y la búsqueda de ayuda, y las necesidades de servicios</li><li>▶ Experiencia de niños que solicitan servicios, protección y acceso a la justicia</li><li>▶ Conformidad de los servicios y sistemas existentes con las directrices y pruebas internacionales</li><li>▶ Oportunidades y obstáculos para la ejecución o expansión de esta estrategia</li></ul> |
| <b>Seleccionar intervenciones</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Encaje en un plan integral</li><li>▶ Viabilidad en función de las circunstancias y los recursos disponibles</li><li>▶ Sistemas o condiciones necesarias para una ejecución efectiva</li></ul>   |
| <b>Establecer alianzas</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vínculos con cuestiones conexas u otras estrategias INSPIRE</li><li>▶ Alianzas con otras partes interesadas, decisores y ejecutores, incluidos ministerios, prestadores de servicios (comprendidos los de base comunitaria e informales), instituciones de investigación, donantes y financiadores</li></ul>  |
| <b>Determinar necesidades y fuentes de recursos</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Estimación de costos</li><li>• Recursos humanos</li><li>• Fuentes de ayuda financiera</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Sistemas, infraestructura, recolección de datos y coordinación</li><li>▶ Todas las fases de ejecución: evaluación de las necesidades, fortalecimiento de los sistemas, apoyo técnico, suministros o medicamentos esenciales, ampliación, recolección de datos y seguimiento y evaluación</li><li>▶ Necesidades de personal y capacitación</li><li>▶ Fuentes de financiación, cómo aprovecharla y mantenerla</li></ul>   |
| <b>Ajustar enfoques y adaptar programas al entorno local</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Evaluación de las necesidades o análisis de insuficiencias, a nivel nacional, municipal o local</li><li>▶ Herramientas, manuales o apoyo técnico disponibles</li><li>▶ Plan para ampliación a mayor escala</li></ul>  |
| <b>Planificar el seguimiento y evaluación</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Herramientas para el seguimiento y evaluación de los servicios y sistemas</li><li>▶ Indicadores INSPIRE que se utilizarán para medir el impacto</li><li>▶ Sistemas o procesos de recolección de datos</li><li>▶ Dónde obtener apoyo técnico para el seguimiento y evaluación</li></ul>  |
| <b>Otras</b>  | <hr/> <hr/>   |

Use esta hoja de trabajo para planificar la ejecución de la estrategia y vincular su intervención con otras estrategias INSPIRE. Respecto de cada tarea hay distintas cuestiones que considerar. Puede añadir a esta lista sus propias consideraciones.





**NOTAS**  
(Lo que sabe ahora)

**RECURSOS, EXPERTOS, ASOCIADOS**  
(Dónde obtener información adicional)

|   |   |
|---|---|
|  |  |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |



Respuesta y apoyo

| TAREA   | INSTANCIA RESPONSABLE   | FECHA   | NOTAS   |
|---|---|---|---|
|  |  |  |  |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |



# Recursos

## Generales

Essential services package for women and girls subject to violence. New York: UN Women; 2015 (<http://www.unwomen.org/en/digital-library/publications/2015/12/essential-services-package-for-women-and-girls-subject-to-violence>, consultado el 25 de abril de 2018).

*Documento de ONU Mujeres, el UNFPA, la OMS, el PNUD y la UNODC en que se presentan los servicios esenciales que deben prestar los sectores de salud, servicios sociales, policía y justicia, así como directrices para la coordinación de esos servicios y la gobernanza de los procesos y mecanismos de coordinación.*

Child protection resource pack: how to plan, monitor and evaluate child protection programmes. New York: UNICEF; 2015 (<https://www.unicef.org/protection/files/CPR-WEB.pdf>, consultado el 25 de abril de 2018).

*Este documento refuerza la base factual de la protección de la infancia mediante una orientación clara y práctica para mejorar la planificación y las prácticas de seguimiento y evaluación, y la documentación de prácticas idóneas y enseñanzas aprendidas.*

Strengthening linkages between clinical and social services for children and adolescents who have experienced sexual violence: a companion guide. Arlington, VA: Strengthening High Impact Interventions for an AIDS-free Generation (AIDSFree) Project: 2016 ([https://aidsfree.usaid.gov/sites/default/files/2016.2.1\\_aidsfree\\_comp\\_guide\\_gender\\_tagged.pdf](https://aidsfree.usaid.gov/sites/default/files/2016.2.1_aidsfree_comp_guide_gender_tagged.pdf), consultado el 27 de abril de 2018).

*Esta guía complementaria de la publicación Clinical management of children and adolescents who have experienced sexual violence: technical considerations for PEPFAR programs (2012) proporciona orientación progresiva, a los dispensadores y administradores de servicios de salud sobre la atención clínica/forense apropiada para los niños y adolescentes que han experimentado violencia y explotación sexuales.*

## Sector de servicios sociales

Global Social Service Workforce Alliance [sitio web]. ([www.socialserviceworkforce.org](http://www.socialserviceworkforce.org), consultado el 27 de abril de 2018).

*Esta alianza de organizaciones ofrece liderazgo mundial para la capacitación de la fuerza de trabajo de los servicios sociales y una base de datos consultable sobre recursos, que incluye temas de protección de la infancia.*

Case studies on strengthening child protection systems. In: Child protection from violence, exploitation and abuse [sitio web]. New York: UNICEF ([https://www.unicef.org/protection/57929\\_58022.html#CPS](https://www.unicef.org/protection/57929_58022.html#CPS), consultado el 25 de abril de 2018).

*Colección de estudios de caso con el objetivo conjunto de fortalecer los sistemas de protección de la infancia.*

Case management toolkit: a user's guide for strengthening case management services in child welfare. USAID; 2014 (<http://www.socialserviceworkforce.org/resources/case-management-toolkit-users-guide-strengthening-case-management-services-child-welfare>, consultado el 25 de abril de 2018).

*Herramienta para calibrar las prácticas contrarias al buen manejo de casos a fin de reforzar ese manejo en relación con el bienestar infantil. Ayudará a sacar el manejo de casos del simple cumplimiento de políticas y procedimientos para convertirlo en una aplicación concienzuda de prácticas basadas en la evidencia que permitan mejorar los resultados para los niños y las familias en cada caso particular.*

The role of social work in juvenile justice. Geneva: UNICEF Regional Office for CEE/CIS, 2013 ([https://www.unicef.bg/assets/Conferences/JJ\\_10\\_11\\_June\\_2014/publications/Juvenile\\_justice\\_social\\_work\\_EN.pdf](https://www.unicef.bg/assets/Conferences/JJ_10_11_June_2014/publications/Juvenile_justice_social_work_EN.pdf), consultado el 5 de junio de 2018).

*Se exponen las principales actividades y tareas que pueden asumir los profesionales del trabajo social en el marco global de la justicia de menores.*



## Sector de la salud

Responding to children and adolescents who have been sexually abused: WHO clinical guidelines. Geneva: World Health Organization; 2017 (<http://www.who.int/reproductivehealth/publications/violence/clinical-response-csa/en/>, consultado el 27 de abril de 2018).

*Directrices clínicas destinadas a ayudar al personal sanitario de primera línea, principalmente de entornos de bajos recursos, a prestar a las víctimas de violencia sexual una atención idónea de calidad para el tratamiento de traumas basada en la evidencia.*

NICE Guideline [NG76]: Child abuse and neglect. London: National Institute for Health and Care Excellence; 2017 (<https://www.nice.org.uk/guidance/ng76>, consultado el 27 de abril de 2018).

*Esta directriz ayuda a los profesionales a reconocer y responder a los abusos y la desatención de niños y jóvenes menores de 18 años. También es útil para los profesionales que realizan evaluaciones y proporcionan las primeras ayudas e intervenciones a niños, jóvenes, progenitores y cuidadores*

Clinical Guideline [CG89] Child maltreatment, updated October 2017. London: National Institute for Health and Care Excellence; 2017 (<https://www.nice.org.uk/guidance/cg89/chapter/1-Guidance>, consultado el 25 de abril de 2018).

*Esta directriz ayuda a los profesionales a reconocer y responder a los signos de posible maltrato de niños y jóvenes menores de 18 años. Tiene por objeto sensibilizar y ayudar a los profesionales de la salud que no sean especialistas en protección infantil a reconocer las características del abuso físico, sexual y emocional, la desatención y las enfermedades facticias o inducidas.*

mhGAP Intervention Guide for mental, neurological and substance use disorders in non-specialized health settings. Geneva; World Health Organization: 2011 ([http://www.who.int/mental\\_health/publications/mhGAP\\_intervention\\_guide/en/](http://www.who.int/mental_health/publications/mhGAP_intervention_guide/en/), consultado el 25 de abril de 2018).

*Se presenta la gestión integrada de los problemas prioritarios (trastornos mentales, neurológicos y por consumo de sustancias) utilizando protocolos para la adopción de decisiones clínicas.*

Strengthening health systems to respond to women subjected to intimate partner violence or sexual violence: a manual for health managers. Geneva; World Health Organization: 2017 (<http://www.who.int/reproductivehealth/publications/violence/vaw-health-systems-manual/en/>, consultado el 25 de abril de 2018).

*Basado en el documento Responding to intimate partner violence and sexual violence against women: WHO clinical and policy guidelines, 2013, este manual puede ayudar a los administradores sanitarios de todos los niveles del sistema de salud a reforzar su respuesta y atención a las víctimas de violencia.*

Global plan of action to strengthen the role of the health system within a national multisectoral response to address interpersonal violence, in particular against women and girls, and against children. Geneva; World Health Organization: 2016 (<http://www.who.int/reproductivehealth/publications/violence/global-plan-of-action/en/>, consultado el 25 de abril de 2018).

*En el plan se presenta una visión, objetivos, orientaciones estratégicas y principios rectores, así como acciones concretas para los Estados Miembros, en relación con el fortalecimiento de la función de los sistemas de salud en el marco de planes multisectoriales para abordar la violencia, particularmente la ejercida contra las mujeres y las niñas.*

Trauma Informed Care Project [sitio web]. Des Moines, Iowa ([www.traumainformedcareproject.org](http://www.traumainformedcareproject.org), consultado el 25 de abril de 2018).

*Trauma Informed Care [atención idónea para el tratamiento de traumas] es una estructura organizacional y un marco de tratamiento que implica comprender, reconocer y dar respuesta a los efectos de todo tipo de traumas.*

A public health response to violence action. In: Project Vega [sitio web]. (<http://projectvega.ca/wp-content/uploads/2016/10/VEGA-TVIC-Briefing-Note-2016.pdf>, consultado el 25 de abril de 2018).

*En esta nota informativa del Proyecto VEGA se presenta un marco de salud pública para la atención de personas que han experimentado violencia familiar.*

Responding to intimate partner violence and sexual violence against women: WHO clinical and policy guidelines. Geneva: World Health Organization; 2017 (<http://www.who.int/reproductivehealth/publications/violence/9789241548595/en/>, consultado el 27 de abril de 2018).

*Estas directrices ofrecen a los prestadores de asistencia sanitaria orientación basada en la evidencia sobre la atención adecuada de las mujeres que sufren VDP y violencia sexual, a fin de mejorar sus competencias así como las de otros miembros de los equipos multidisciplinares.*

Health care for women subjected to intimate partner violence or sexual violence: a clinical handbook. Geneva: World Health Organization; 2014. (<http://www.who.int/reproductivehealth/publications/violence/vaw-clinical-handbook/en/>, consultado el 25 de abril de 2018).

*Este manual, basado en el documento Responding to intimate partner violence and sexual violence against women: WHO clinical and policy guidelines, ayuda a los prestadores de servicios de salud en la atención de las mujeres que experimentan violencia, y muchos de los principios que se exponen son aplicables a los niños y los adolescentes.*

Improving the health sector response to gender based violence: a resource manual for health care professionals in developing countries. New York: International Planned Parenthood Federation; 2013 ([http://www.paho.org/hq/index.php?option=com\\_content&view=article&id=4517%3A2010-improving-health-sector-response-gender-violence-manual&catid=1505%3Aintra-family-violence&Itemid=41342&lang=en](http://www.paho.org/hq/index.php?option=com_content&view=article&id=4517%3A2010-improving-health-sector-response-gender-violence-manual&catid=1505%3Aintra-family-violence&Itemid=41342&lang=en), consultado el 25 de abril de 2018).

*Se proporcionan herramientas y directrices para ayudar a los administradores sanitarios a mejorar la respuesta de los servicios de salud a la violencia de género en los países en desarrollo, incluidas herramientas prácticas para determinar las actitudes de los prestadores de atención y definiciones jurídicas así como las responsabilidades que incumben a los dispensadores de asistencia sanitaria, los pasos para establecer redes de derivación y la calidad de la atención.*

### **Sector de la justicia**

UN Model strategies and practical measures on the elimination of violence against children in the field of crime prevention and criminal justice. Vienna: UNODC; 2015 ([https://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/14-08451\\_Strategy\\_eBook.pdf](https://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/14-08451_Strategy_eBook.pdf), consultado el 24 de marzo de 2018).

*Se explican las Estrategias y Medidas Prácticas Modelo de las Naciones Unidas para Eliminar la Violencia contra los Niños en el Ámbito de la Prevención del Delito y la Justicia Penal y se ofrece orientación para su aplicación.*

Planning the implementation of the United Nations model strategies on violence against children in the field of crime prevention and criminal justice: a checklist. Vienna: UNODC; 2015 ([https://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/14-08452\\_Ebook.pdf](https://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/14-08452_Ebook.pdf), consultado el 25 de abril de 2018).

*Esta lista de comprobación de la UNODC es de utilidad para los gobiernos en el examen de las leyes, procedimientos y prácticas nacionales que abordan la violencia contra los niños.*

Justice in matters involving child victims and witnesses of crime: model law and related commentary. Vienna: UNODC; 2009 ([https://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/Justice\\_in\\_matters...pdf](https://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/Justice_in_matters...pdf), consultado el 25 de abril de 2018).

*Elaborado por la UNODC en colaboración con el UNICEF y la Oficina Internacional de los Derechos del Niño, este documento ofrece una serie de directrices que representan buenas prácticas basadas en el consenso reflejado en los conocimientos actuales y las normas, pautas y principios internacionales y regionales pertinentes.*

Handbook for professionals and policymakers on justice matters involving child victims and witnesses of crime. Vienna: UNODC; 2009 ([https://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/hb\\_justice\\_in\\_matters\\_professionals.pdf](https://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/hb_justice_in_matters_professionals.pdf), consultado el 25 de abril de 2018).

*Este manual elaborado por la UNODC es una guía para los responsables normativos y los profesionales que se ocupan de niños víctimas y testigos de violencia, como jueces, personal médico y de apoyo, funcionarios encargados de hacer cumplir la ley, fiscales, trabajadores sociales, personal de ONG y docentes.*

Guidelines of the Committee of Ministers of the Council of Europe on child-friendly justice. Strasbourg: Council of Europe; 2010 ([https://search.coe.int/cm/Pages/result\\_details.aspx?ObjectID=09000016804b2cf3](https://search.coe.int/cm/Pages/result_details.aspx?ObjectID=09000016804b2cf3), consultado el 25 de abril de 2018).

Ten-point plan for fair and effective criminal justice for children. London: Penal Reform International; 2012 (<https://www.penalreform.org/resource/tenpoint-plan-fair-effective-criminal-justice-children/>, consultado el 25 de abril de 2018).

*Producido por UKAID, Penal Reform International y el Grupo Interinstitucional de las Naciones Unidas sobre Justicia Juvenil, el plan proporciona medios por los cuales los legisladores y los responsables normativos así como los profesionales de la justicia penal*



*pueden responder con eficacia y positivamente a los niños en conflicto con la ley, centrándose en la prevención, la remisión de casos o apartamiento de los menores del sistema judicial de adultos, la rehabilitación y la promoción de sanciones distintas del encarcelamiento.*

Global study on legal aid: global report. New York: UNDP and UNODC, 2016. ([http://www.undp.org/content/undp/en/home/librarypage/democratic-governance/access\\_to\\_justiceandruleoflaw/global-study-on-legal-aid.html](http://www.undp.org/content/undp/en/home/librarypage/democratic-governance/access_to_justiceandruleoflaw/global-study-on-legal-aid.html)), consultado el 5 de junio de 2018).

*En este estudio mundial se presenta un panorama general de los esfuerzos por mejorar la asistencia jurídica, poniéndose de relieve los desafíos concretos y las esferas prioritarias en relación con diversos aspectos de la prestación de asistencia jurídica, así como los enfoques innovadores y las enseñanzas aprendidas.*

UNICEF Toolkit on diversion and alternatives to detention [sitio web]. New York: UNICEF; 2010 ([https://www.unicef.org/tdad/index\\_55653.html](https://www.unicef.org/tdad/index_55653.html)), consultado el 25 de abril de 2018).

*Esta carpeta de material en línea ofrece orientación y herramientas prácticas para los especialistas en protección infantil del UNICEF y otras personas que trabajan en la promoción de la remisión y las alternativas a la detención de menores. Proporciona orientación práctica sobre la manera de aplicar la remisión y las alternativas utilizando un enfoque sistémico basado en el marco del entorno de protección del UNICEF y el enfoque común de las Naciones Unidas en materia de justicia de menores, y presenta ejemplos de proyectos y otros recursos de distintos países para facilitar la consulta.*

### **Cuidado alternativo**

Better Care Network toolkit: a collection of practical guides and manuals to support provision of quality alternative care [sitio web]. New York: Better Care Network; (<http://bettercarenetwork.org/toolkit>), consultado el 25 de abril de 2018).

*Moving Forward: implementing the 'guidelines for the alternative care of children'. Glasgow: Centre for Excellence for Looked After Children of Scotland (CELCIS), 2012 ([https://www.unicef.org/protection/files/Moving\\_Forward\\_Implementing\\_the\\_Guidelines\\_English.pdf](https://www.unicef.org/protection/files/Moving_Forward_Implementing_the_Guidelines_English.pdf)), consultado el 5 de junio de 2018).*

Application of the UN Guidelines for the Alternative Care of Children: A Guide for Practitioners. Buenos Aires: Red Latinoamericana de Acogimiento Familiar (RELAF) y UNICEF, 2011 (<https://resourcecentre.savethechildren.net/sites/default/files/documents/4990.pdf>), consultado el 5 de junio de 2018).

Assessment Tool for the Implementation of the UN Guidelines for the Alternative Care of Children. Innsbruck, Austria: SOS Children's Villages International, 2012 (<https://www.crin.org/en/docs/120412-assessment-tool-SOS-CV%20.pdf>), consultado el 5 June 2018.)

### **Reforma de la justicia de menores**

Save money, protect society, and realize youth potential. Brussels: International Juvenile Justice Observatory; 2012 ([http://www.oijj.org/sites/default/files/white\\_paper\\_publication.pdf](http://www.oijj.org/sites/default/files/white_paper_publication.pdf)), consultado el 25 de abril de 2018).

*Libro blanco que señala una vía para mejorar los sistemas de justicia de menores en Europa. Está centrado en el mejoramiento en tiempos de crisis económica.*

Multi-country evaluation of the impact of juvenile justice reforms on children in conflict with the law. UNICEF Regional Office for Central and Eastern Europe and Central Asia; 2015 ([https://www.unicef.org/evaldatabase/files/MCE2\\_Final\\_CEECIS\\_2015-005.pdf](https://www.unicef.org/evaldatabase/files/MCE2_Final_CEECIS_2015-005.pdf)), consultado el 25 de abril de 2018).

*Evaluación de la medida en que las reformas de los sistemas de justicia de menores de 11 países de la región de Europa Central y Oriental y la Comunidad de Estados Independientes durante el periodo 2006-2012 han conseguido reducir la privación de libertad de los niños en conflicto con la ley, aumentar el recurso a la remisión o apartamiento del menor del sistema judicial y disminuir la duración media de la detención preventiva.*

Criteria for the design and evaluation of juvenile justice reform programmes. Vienna: UNODC; 2011 ([https://www.unodc.org/pdf/criminal\\_justice/Criteria\\_for\\_the\\_Design\\_and\\_Evaluation\\_of\\_Juvenile\\_Justice\\_Reform\\_Programmes.pdf](https://www.unodc.org/pdf/criminal_justice/Criteria_for_the_Design_and_Evaluation_of_Juvenile_Justice_Reform_Programmes.pdf)), consultado el 25 de abril de 2018).

*Elaborado por la UNODC y el Grupo Interinstitucional de las Naciones Unidas sobre Justicia Juvenil, este recurso presenta una serie de criterios comunes para el diseño y evaluación de programas de justicia de menores y el reconocimiento de buenas prácticas basadas en los derechos del niño, según se definen en la Convención sobre los Derechos del Niño y otras normas y estándares internacionales.*

## Crisis humanitarias

Minimum standards for child protection in humanitarian action. New York: Child Protection Working Group; 2012 ([https://www.unicef.org/iran/Minimum\\_standards\\_for\\_child\\_protection\\_in\\_humanitarian\\_action.pdf](https://www.unicef.org/iran/Minimum_standards_for_child_protection_in_humanitarian_action.pdf), consultado el 25 de abril de 2018).

*En estas normas se presentan principios comunes, buenas prácticas y enseñanzas aprendidas en la prestación de servicios de respuesta y apoyo a los niños en entornos de crisis humanitaria que han sufrido violencia.*

Adapting to learn, learning to adapt: overview of and considerations for child protection systems strengthening in emergencies. Alliance for Child Protection in Humanitarian Action; 2016 ([http://www.cpcnetwork.org/wp-content/uploads/2016/07/Adapting-to-learn.-Learning-to-adapt\\_July-2016.pdf](http://www.cpcnetwork.org/wp-content/uploads/2016/07/Adapting-to-learn.-Learning-to-adapt_July-2016.pdf), consultado el 25 de abril de 2018).

*Se presenta un panorama general de la práctica del fortalecimiento de los sistemas de protección de la infancia en situaciones de emergencia hasta la fecha, destinado a todos los actores que intervienen en la respuesta en apoyo a la protección de la infancia entornos de crisis humanitaria, y se exponen algunas consideraciones sobre los sistemas dirigidas a los profesionales en protección infantil.*

Interagency review of justice for children in a humanitarian context (CPMS 14). International Bureau for Children's Rights; 2016 (<http://www.ibcr.org/wp-content/uploads/2016/06/Interagency-review-2.pdf>, consultado el 25 de abril de 2018).

*Se examina el grado de conciencia y conocimiento acerca de la norma 14, las enseñanzas aprendidas y los problemas de orden institucional, normativo, operacional y de financiación con que se tropieza para impartir justicia en situaciones de crisis humanitaria. La investigación se centró principalmente en la justicia de menores, con menor énfasis en los niños víctimas y testigos.*

Justice for children in humanitarian action (executive summary and key lessons from the above report). (<http://www.ibcr.org/wp-content/uploads/2016/06/Justice-for-children-in-humanitarian-action-1.pdf>, consultado el 25 de abril de 2018).

Save the Children psychological first aid training manual for child practitioners. Copenhagen: Save the Children; 2013 (<https://resourcecentre.savethechildren.net/library/save-children-psychological-first-aid-training-manual-child-practitioners>, consultado el 25 de abril de 2018).

*Este manual de capacitación fue elaborado por Save the Children Dinamarca para la iniciativa de protección de la infancia a fin de facilitar la capacitación en primeros auxilios psicológicos, con especial referencia a los niños, y tiene por objeto el desarrollo de aptitudes y competencias que ayuden al personal de protección infantil a reducir el estrés inicial de los niños recientemente expuestos a un evento traumático. La capacitación está destinada al personal de Save the Children, los asociados y los profesionales como maestros, educadores, personal de salud y de servicios sociales, etc. así como a voluntarios que trabajan directamente con niños en entornos de emergencia o posteriores a un conflicto, en casos de desastres naturales y en eventos críticos.*

WHO Psychological first aid: guide for field workers. ([http://www.who.int/mental\\_health/publications/guide\\_field\\_workers/en/](http://www.who.int/mental_health/publications/guide_field_workers/en/), consultado el 25 de abril de 2018).

*Esta guía proporciona orientación para la prestación de primeros auxilios psicológicos humanizados, provechosos y prácticos durante crisis graves, así como un marco para una asistencia respetuosa de la dignidad, la cultura y las capacidades de las personas.*

IASC Guidelines on mental health and psychosocial support in emergency settings. Geneva: Inter-Agency Standing Committee; 2007. ([https://www.unicef.org/protection/guidelines\\_iasc\\_mental\\_health\\_psychosocial\\_june\\_2007.pdf](https://www.unicef.org/protection/guidelines_iasc_mental_health_psychosocial_june_2007.pdf), consultado el 25 de abril de 2018).

*Estas directrices, iniciadas por la OMS, recogen tanto las aportaciones de profesionales de distintas regiones geográficas, disciplinas y sectores, como un consenso emergente en materia de buenas prácticas. Se basan en la idea de que al comienzo de una emergencia los apoyos sociales son importantes para proteger y sustentar la salud mental y el bienestar psicosocial. Además, las directrices recomiendan intervenciones psicosociales y psiquiátricas seleccionadas para problemas concretos.*

Mental health and psychosocial support in humanitarian emergencies: what should humanitarian health actors know? Geneva: Inter-Agency Standing Committee; 2010 ([http://www.who.int/mental\\_health/emergencies/what\\_humanitarian\\_health\\_actors\\_should\\_know.pdf](http://www.who.int/mental_health/emergencies/what_humanitarian_health_actors_should_know.pdf), consultado el 25 de abril de 2018).





*Producido por la OMS para agentes de salud en acciones humanitarias a nivel nacional y subnacional en países que afrontan emergencias y crisis, el recurso ofrece un panorama general de los conocimientos esenciales que esos agentes deben tener acerca del apoyo de salud mental y psicosocial que se ha prestar en esas situaciones.*

The role of case management in the protection of children: a guide for policy and programme managers and caseworkers. New York: Child Protection Working Group; 2014 ([http://www.cpcnetwork.org/wp-content/uploads/2014/08/CM\\_guidelines\\_ENG\\_.pdf](http://www.cpcnetwork.org/wp-content/uploads/2014/08/CM_guidelines_ENG_.pdf), consultado el 25 de abril de 2018).

*Directrices (elaboradas por la USAID) que complementan la norma acordada sobre gestión de casos (Normas mínimas para la protección de la infancia en la acción humanitaria, 2012) y que facilitan un entendimiento común y orientación progresiva respecto de la manera de realizar la gestión de casos.*

Guidelines on Alternative Care. New York: Better Care Network; 2009 (<http://bettercarenetwork.org/international-framework/guidelines-on-alternative-care>, consultado el 25 April 2018).

*Estas directrices, que ha hecho suyas la Asamblea General de las Naciones Unidas, proporcionan orientación sobre la definición de la relación entre el cuidado parental y el entorno familiar del niño, los objetivos del cuidado alternativo y los criterios para adaptar decisiones sobre las colocaciones en régimen de cuidado alternativo. Se refieren tanto a la normativa como a la práctica, específicamente en relación con la protección y el bienestar de los niños carentes de cuidado parental o en riesgo de perderlo.*

## Referencias

1. INSPIRE. Seven strategies for ending violence against children. Geneva: World Health Organization; 2016.
2. Minimum standards for child protection in humanitarian action. New York: Child Protection Working Group (CPWG); 2012 (<http://cpwg.net/?get=006914%7C2014/03/CP-Minimum-Standards-English-2013.pdf>, consultado el 27 de abril 2018).
3. Responding to children and adolescents who have been sexually abused: WHO clinical guidelines. Geneva: World Health Organization; 2017.
4. INSPIRE Indicator guidance and results framework. New York: UNICEF; 2018.
5. Protocol on the multi-sectoral management of sexual abuse and violence in Zimbabwe. Harare: Judicial Services Commission; 2012 ([http://www.togetherforgirls.org/wp-content/uploads/2017/10/Multi\\_Sectoral\\_Protocol\\_2012-Zimbabwe.pdf](http://www.togetherforgirls.org/wp-content/uploads/2017/10/Multi_Sectoral_Protocol_2012-Zimbabwe.pdf), consultado el 5 de abril de 2018).
6. Marcy L, Messner L, Duffy M, Casto J. Strengthening linkages between clinical and social/community services for children and adolescents who have experienced sexual violence: a companion guide. Arlington, VA: Strengthening High Impact Interventions for an AIDS-free Generation (AIDSFree) Project; 2016 (<https://aidsfree.usaid.gov/resources/prc-companion-guide>, consultado el 5 de abril de 2018).
7. Child maltreatment: when to suspect maltreatment in under 18s. In: NICE Guidelines [sitio web]. London: National Institute for Health and Care Guidelines (<https://www.nice.org.uk/guidance/cg89> consultado el 27 de abril de 2018).
8. TVIC – A tool for health and service organizations and providers. Ontario: Equip Healthcare; 2016 (<https://equip2013.files.wordpress.com/2016/11/tvic-tool-for-on-organizations.pdf>, consultado el 5 de abril de 2018).
9. Justice in matters involving children in conflict with the law model law on juvenile justice and related commentary. Vienna: UNODC; 2013 ([https://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/Justice\\_Matters\\_Involving\\_Web\\_version.pdf](https://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/Justice_Matters_Involving_Web_version.pdf), consultado el 16 de noviembre de 2017).
10. mhGap Intervention Guide for mental, neurological and substance use disorders in non-specialized health settings Version 2.0. Geneva: World Health Organization; 2016 ([http://www.who.int/mental\\_health/mhgap/mhGAP\\_intervention\\_guide\\_02/en/](http://www.who.int/mental_health/mhgap/mhGAP_intervention_guide_02/en/), consultado el 5 April 2018).
11. Dybdal AS, Melin M, Terlonge P. Psychological first aid training manual for child practitioners. Copenhagen: Save the Children Denmark; 2013 (<https://resourcecentre.savethechildren.net/library/save-children-psychological-first-aid-training-manual-child-practitioners>, consultado el 5 April 2018).
12. UN Guidelines for alternative care of children. UN General Assembly. A/RES/64/14223 Feb 2010.
13. Cantwell N, Davidson J, Elsley S, Milligan I, Quinn N. Moving forward: implementing the guidelines for the alternative care of children. UK: Centre for Excellence for Looked After Children in Scotland; 2012 ([https://www.unicef.org/eca/UN\\_Handbook\\_\(English\)\\_FINAL\\_22\\_02\\_13.pdf](https://www.unicef.org/eca/UN_Handbook_(English)_FINAL_22_02_13.pdf), consultado el 15 November 2017).
14. Trauma-focused Cognitive Behavioural Therapy. In: National Trauma Therapy Programme [sitio web]. 2017 (<https://tfcbt.org/about-tfcbt/>, consultado el 27 April 2018).

15. Murray LK, Dorsey S, Skavenski S, Kasoma M, Imasiku M, Bolton P, et al. Identification, modification, and implementation of an evidence-based psychotherapy for children in a low-income country: the use of TF-CBT in Zambia. *International Journal of Mental Health Systems*. 2013;7(1):24 (<https://doi.org/10.1186/1752-4458-7-24>, consultado el 27 April 2018).
16. Murray LK, Dorsey S, Bolton P, Jordans M, Rahman A, Bass J, et al. Building capacity in mental health interventions in low-resource countries: an apprenticeship model for training local providers. *International Journal of Mental Health Systems*. 2011;5(30) [online] (<https://ijmhs.biomedcentral.com/articles/10.1186/1752-4458-5-30>).
17. Applied Mental Health Research Group. design implementation, monitoring, and evaluation of cross-cultural HIV-related mental health and psychosocial assistance programs: a user's manual for researchers and program implementers. Baltimore MD: Johns Hopkins University; n.d. (<http://www.jhsph.edu/research/centers-and-institutes/research-to-prevention/publications-resources/dime-manual.html>, consultado el 5 April 2018).
18. Save money, protect society, and realise youth potential. Brussels: International Juvenile Justice Observatory; July 2013 ([http://www.oijj.org/sites/default/files/white\\_paper\\_publication.pdf](http://www.oijj.org/sites/default/files/white_paper_publication.pdf), consultado el 16 November 2017).
19. The role of social work in juvenile justice. New York: UNICEF; 2013 ([https://www.unicef.bg/assets/Conferences/JJ\\_10\\_11\\_June\\_2014/publications/Juvenile\\_justice\\_social\\_work\\_EN.pdf](https://www.unicef.bg/assets/Conferences/JJ_10_11_June_2014/publications/Juvenile_justice_social_work_EN.pdf), consultado el 5 April 2018).
20. Justice for children in humanitarian action: scoping study. New York: Child Protection Working Group (CPWG); 2016 (<http://www.ibcr.org/wp-content/uploads/2016/06/Justice-for-children-in-humanitarian-action-1.pdf>, consultado el 16 November 2017)
21. Protecting the rights of children in conflict with the law. Interagency Coordination Panel on Juvenile Justice; 2005. ([https://www.unodc.org/pdf/criminal\\_justice/Protecting\\_children\\_en.pdf](https://www.unodc.org/pdf/criminal_justice/Protecting_children_en.pdf), consultado el 16 November 2017).
22. Dunkel F, Horsfeld P, Parosanu A. Research and selection of the most effective juvenile restorative justice practices in Europe: snapshots from 28 EU Member States. Brussels: International Juvenile Justice Observatory; 2015 ([http://www.ejjc.org/sites/default/files/volume\\_i\\_-\\_snapshots\\_from\\_28\\_eu\\_member\\_states.pdf](http://www.ejjc.org/sites/default/files/volume_i_-_snapshots_from_28_eu_member_states.pdf), consultado el 16 November 2017).
23. Drake EK, Aos S, Miller M. (2009). Evidence-Based Public Policy Options to Reduce Crime and Criminal Justice Costs: Implications in Washington State. *Victims & Offenders*. 2009; 4(2):. 170-196. (<https://doi.org/10.1080/1556488080261261>).
24. Joy Tong LS, Farrington DP. How effective is the 'Reasoning and rehabilitation' programme in reducing reoffending? A meta-analysis of evaluations in four countries. *Psychology, Crime, and Law*. 2006;12(1):3-24 ([http://www.antonioacasella.eu/archipsy/tong\\_farrington\\_2006.pdf](http://www.antonioacasella.eu/archipsy/tong_farrington_2006.pdf), consultado el 15 November 2017).
25. Aos S, Phipps P, Barnoski R, Lieb R. The comparative costs and benefits of programs to reduce crime. Olympia, WA: Washington State Institute for Public Policy; 2001 ([http://www.wsipp.wa.gov/ReportFile/756/Wsipp\\_The-Comparative-Costs-and-Benefits-of-Programs-to-Reduce-Crime-v-4-0\\_Full-Report.pdf](http://www.wsipp.wa.gov/ReportFile/756/Wsipp_The-Comparative-Costs-and-Benefits-of-Programs-to-Reduce-Crime-v-4-0_Full-Report.pdf), consultado el 15 November 2017).
26. The R&R program reasoning & rehabilitation. In: Cognitive Center of Canada [sitio web]. Ottawa; n.d. (<http://www.cognitivecentre.ca/RRProgram>, consultado el 5 April 2018).









# Educación y aptitudes para la vida

---

**Objetivo:** Aumentar el acceso de los niños y las niñas a una educación que sea más eficaz y equitativa en cuanto al género, el aprendizaje social y emocional y la adquisición de aptitudes para la vida, y garantizar que los entornos escolares sean seguros y propicios.

# Qué encontrará en esta sección



---

## Panorama general: La educación empodera a los niños

Cómo funciona esta estrategia en la práctica

Vínculos entre las estrategias INSPIRE y otras vinculaciones

Funciona mejor cuando...

Acciones humanitarias

Consideraciones sobre la ejecución

Indicadores

p. 240



---

## Ejercicio de enfoque

Para centrar la planificación en el entorno y las necesidades locales

p. 244



---

## Enfoques

Para aprender qué se necesita a fin de aplicar esta estrategia, con enfoques basados en la evidencia y ejemplos de programas

Sinopsis de los enfoques

Aumento de la participación en la escuela

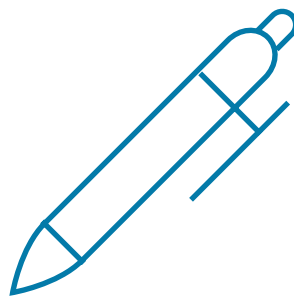
Entornos escolares seguros y propicios

Enseñanza de aptitudes sociales y para la vida

Ayudar a los niños a protegerse del abuso y la explotación sexuales

Prevención de la VDP entre los adolescentes

p. 245



---

## Hoja de trabajo para la ejecución

Para determinar recursos y tareas a efectos de establecer un plan de ejecución

p. 268



---

## Recursos

Donde encontrará enlaces a herramientas y recursos que podrán ayudarle en la ejecución de esta estrategia

p. 271



# La educación empodera a los niños

*La educación de calidad ayuda a los niños a adquirir conocimientos, destrezas y experiencias que crean resiliencia y reducen los factores de riesgo de violencia. Cuando los sistemas de educativos, las escuelas, los padres y las comunidades asumen el compromiso de proporcionar entornos de aprendizaje seguros y propicios, los niños se encuentran en mejores condiciones para triunfar en sus estudios, madurar socialmente y evitar ser víctimas o perpetradores de actos de violencia.*

La participación<sup>1</sup> en la escuela (concepto que engloba la matriculación, la asistencia regular, los logros y la culminación de los estudios) ayuda a proteger a los niños evitando que sean víctimas o perpetradores de actos de violencia, abuso y explotación sexuales y VDP. También contribuye reducir el riesgo de matrimonio precoz, embarazos no deseados, infección por el VIH e ITS, y conlleva otros beneficios sociales y económicos. Las escuelas pueden ser el ámbito de intervenciones de prevención, como la enseñanza de **aptitudes sociales y para la vida** (véase el recuadro 23).

Sin embargo, las escuelas también pueden ser un entorno de violencia contra los niños y niñas, incluidos el castigo violento por parte de los maestros o administradores, la intimidación, la violencia física y el abuso, la explotación y el acoso sexuales (véanse definiciones de diferentes tipos de violencia en la sección *Introducción* de este manual). Los niños también pueden estar expuestos a la violencia cuando van y vienen de la escuela.

Las escuelas son espacios importantes en los que los niños pueden desarrollar comportamientos prosociales y habilidades para entablar relaciones positivas. Las normas sociales y de género - ya sean perjudiciales o positivas - cobran fuerza y se perpetúan en la cultura escolar. Como ocurre con toda violencia, la violencia en la escuela puede variar según se trate de un niño o una niña. El concepto de **violencia de género relacionada con la escuela** comprende la gama de actos o amenazas de violencia sexual, física o psicológica que tienen lugar dentro y alrededor de las escuelas, fomentados por normas y estereotipos de género, y que se llevan a cabo a causa de una dinámica de poder desigual (2). Por ejemplo, los niños tienen más probabilidades de recibir una disciplina física severa por parte de los maestros varones, mientras que las niñas tienen más probabilidades de sufrir acoso sexual o presiones para intercambiar sexo por calificaciones. La VDP o “violencia en el noviazgo” también refleja las desigualdades de género en el poder.

Los educadores son asimismo los primeros en responder a las necesidades de los niños que experimentan violencia o corren riesgo de sufrirla, ya que la determinación y la revelación de los hechos suelen ocurrir en la escuela. Los códigos de conducta de las escuelas proporcionan un marco de acción para que los maestros y administradores puedan manejar adecuadamente las revelaciones realizadas por los niños víctimas de violencia, y remitirlos a los servicios de respuesta y apoyo pertinentes (véase la estrategia *Respuesta de los servicios de atención y apoyo*).

La estrategia *Educación y aptitudes para la vida* comprende actuaciones para apoyar la participación en la escuela, crear entornos escolares seguros y propicios, y dotar a los estudiantes de habilidades en materia de relaciones, comunicación, manejo de las emociones, resolución de conflictos y autoprotección. La aplicación de esta estrategia incluye legislación y políticas de apoyo, traducidas en mandatos, normas y capacitación para el sector de la educación. También supone la colaboración multisectorial y el cambio de normas con la participación de todas las partes interesadas en la educación: administradores, docentes, estudiantes, padres y la comunidad en general.

## Recuadro 23

### Qué se entiende por aptitudes sociales y para la vida

Las **aptitudes para la vida** pueden definirse como habilidades para un comportamiento adaptativo y positivo que permite a las personas afrontar eficazmente los retos de la vida cotidiana (1, p.3). Comprenden funciones cognitivas y emocionales, como el enfoque, el autocontrol, el pensamiento crítico y la resolución de problemas. También incluyen las habilidades interpersonales y sociales, que son un subconjunto de las aptitudes para la vida. Las **aptitudes sociales** se refieren a maneras de interactuar y construir relaciones con los demás. Los programas eficaces que desarrollan estas aptitudes conducen a comportamientos prosociales, en particular la resolución efectiva de conflictos y la demostración de empatía hacia el prójimo.

# Vínculos entre las estrategias INSPIRE y otras vinculaciones

La estrategia *Educación y aptitudes para la vida* interactúa con las demás estrategias INSPIRE así como con otras acciones sanitarias, sociales y económicas más amplias, y las refuerza.



**Implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes**

Leyes que prohíban el uso de castigos violentos por los maestros



**Normas y valores**

Los programas de aptitudes para la vida pueden abordar las normas sociales y de género que contribuyen a la violencia



**Padres, madres y cuidadores reciben apoyo**

Los programas de aptitudes para la vida con componentes de crianza pueden ayudar a los padres a comunicarse con sus hijos y prestarles apoyo



**Seguridad en el entorno**

Los principios de seguridad en el entorno pueden contribuir a aumentar la seguridad de los edificios y predios escolares, así como el camino de los estudiantes a la escuela



**Ingresos y fortalecimiento económico**

Las aptitudes para la vida pueden formar parte de las actividades en materia de ingresos y fortalecimiento económico



**Respuesta de los servicios de atención y apoyo**

Las escuelas y los educadores forman parte de las redes de derivación y la respuesta de primera línea

**AGENDAS SANITARIAS, SOCIALES Y ECONÓMICAS AMPLIAS**

Incremento de los logros académicos, las tasas de finalización de estudios, el nivel socioeconómico y la igualdad de género

Reducción de la incidencia del VIH; mejora de los resultados de salud sexual y reproductiva



<sup>1</sup> El conjunto de estrategias INSPIRE se refería al aumento en las tasas de matrícula escolar como a un factor de protección contra la violencia. Los organismos asociados entienden que este enfoque va más allá de la sola matriculación y abarca también la asistencia regular, los logros y la culminación de los estudios, es decir, la participación en la escuela. En consecuencia, el lenguaje utilizado en el presente manual se ha actualizado a fin de tener en cuenta este razonamiento.

## Funciona mejor cuando...

La evidencia y la experiencia indican que las medidas encaminadas a la aplicación de esta estrategia seguramente tienen más probabilidades de producir el efecto deseado cuando:

- ✔ están integradas en una política educativa, un programa de estudios o en la formación docente de nivel nacional o distrital;
- ✔ adoptan una perspectiva global de la escuela y se busca con ellas producir cambios en la cultura escolar, incluida la dinámica entre los estudiantes y las figuras de autoridad así como entre los propios estudiantes;
- ✔ alientan la reflexión y la toma de conciencia acerca de las normas de género, la desigualdad entre los sexos y la identidad de género (3)
- ✔ hacen partícipes a los órganos rectores, los educadores y el personal de la escuela en una reflexión crítica sobre sus valores, creencias y experiencias relacionadas con la violencia en la escuela (3) (para más datos sobre la reflexión crítica véase la estrategia *Normas y valores*);
- ✔ capacitan a los educadores y el personal en materia de disciplina positiva e interacción con los estudiantes, así como para proporcionar la primera respuesta a los niños que experimentan violencia o corren riesgo de padecerla;
- ✔ están adaptadas al contexto cultural local, gracias al empleo de prácticas idóneas de adaptación con fidelidad (véase *Ejecución de INSPIRE en su conjunto: Adaptación de los programas basados en la evidencia*);
- ✔ fomentan y facilitan la participación de los niños en la adaptación o ejecución de los programas y la conducción de las actividades;
- ✔ al examinar asuntos complejos y delicados se emplean medios idóneos de facilitación y prestación de apoyo.

## Acciones humanitarias

La labor de preparación, coordinación y recuperación puede ayudar a minimizar la interrupción de la educación de los niños causada por emergencias o conflictos.

**Espacios seguros:** La enseñanza puede transcurrir en muchos lugares – en tiendas de campaña, al aire libre, en edificios no escolares–siempre y cuando los niños estén seguros. Las consideraciones para mantener la seguridad de los niños incluyen:

- garantizar rutas seguras hacia y desde los espacios de aprendizaje y reducir al mínimo los posibles riesgos, como cuarteles militares, minas terrestres, zonas comerciales peligrosas o problemas de seguridad vial;
- capacitación y códigos de conducta para todo el personal que interactúa con los niños, en particular maestros, consejeros y voluntarios;
- supervisión en los entornos de aprendizaje.

**Consolidación de la paz:** Los niños pueden aprender a aplicar los principios de la resolución de conflictos y el establecimiento de la paz incluso cuando viven en contextos de violencia o conflicto. Aulas en Paz enseña habilidades para reducir la agresión y crear aulas pacíficas para niños pequeños con alta exposición a la violencia (véase la reseña del programa *Aulas en Paz*).

**Aptitudes sociales y para la vida:** El fortalecimiento de las habilidades de afrontamiento emocional y social y de las relaciones positivas puede ayudar a los niños y los adolescentes a adaptarse a circunstancias difíciles. Intervenciones como el programa de resiliencia infantil (*Children's Resilience Programme*) de Save the Children están diseñadas para entornos humanitarios. Algunos programas incluidos en INSPIRE, como Stepping Stones e IMPower, se han llevado a cabo en entornos diversos y difíciles, y podrían adaptarse a las acciones humanitarias.

Para más información, véase la parte *Crisis humanitarias* de la sección *Recursos* al final de este capítulo.

---

## Consideraciones sobre la ejecución

### ¿Enfoque sistémico o enfoque en las escuelas individuales?

Muchos de los programas basados en la evidencia presentados en INSPIRE los pueden llevar a cabo las escuelas individualmente o bien el propio sistema escolar. Ahora bien, el sector de la educación en su conjunto desempeña un papel fundamental en la aplicación de los enfoques complementarios de esta estrategia. Un enfoque sistémico para prevenir la violencia mediante políticas educativas e intervenciones destinadas a la adquisición de aptitudes para la vida puede llegar a más niños, y es potencialmente más eficaz y sostenible. Tal enfoque comporta planificación, capacitación y apoyo al personal escolar, mecanismos de vigilancia y rendición de cuentas, recursos especiales y la colaboración con otros sectores (véanse más detalles acerca la coordinación en el capítulo *Ejecución de INSPIRE en su conjunto*, y la estrategia *Implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes para más información sobre legislación, políticas y mandatos para la prevención de la violencia en el sector público*).

### Cómo hacer frente a la violencia en línea

El **ciberacoso** (intimidar, acosar o amenazar a una persona en línea) causa daño a los niños. Muchos programas que buscan mejorar la cultura de la escuela en su conjunto y enseñar a los estudiantes habilidades sociales y emocionales pueden abordar también el acoso cibernético. En entornos donde los estudiantes tienen acceso habitual a internet y a las redes sociales, es importante establecer políticas, expectativas de comportamiento e intervenciones de apoyo en torno al ciberacoso como parte de una estrategia de educación y aptitudes para la vida. La enseñanza sobre el uso responsable de los datos personales y la seguridad en línea también puede ayudar a los niños a protegerse de la violencia o la explotación.

La Alianza Mundial WePROTECT para poner fin a la explotación sexual infantil en línea dispone de un programa nacional de educación en el marco de una respuesta nacional e internacional coordinada para proteger a los niños contra la EASN por internet. Se expone en la Capacidad 13 del modelo de respuesta nacional a la EASN en línea (véase la sección *Recursos* al final de este capítulo).

---

## Indicadores

Los siguientes indicadores INSPIRE permiten cuantificar el impacto de la ejecución de la estrategia *Educación y aptitudes para la vida* (véase una lista de indicadores y medidas INSPIRE en los apéndices A y B).

- 9.1 Tasas de no escolarización, enseñanza primaria y secundaria inferior
- 9.2 Ausencias de la escuela debido a problemas de seguridad, último mes y últimos 12 meses
- 9.3 Iniciación sexual temprana
- 9.4 Procreación precoz antes de los 15 o los 18 años
- 9.5 Matrimonio infantil antes de los 15 o los 18 años (indicador ODS 5.3.1)
- 9.6 Atracón de alcohol entre los adolescentes
- 9.7 Exposición a programas de prevención y respuesta a la violencia en los últimos 12 meses





# Ejercicio de enfoque

Antes de pasar a los enfoques y programas concretos para la ejecución de esta estrategia, haga una pausa para reflexionar sobre su entorno, sus objetivos, lo que ahora ocurre y lo que desea que cambie.

La finalidad de este ejercicio es ayudarlo a centrarse en sus prioridades a medida que vaya leyendo más acerca de los enfoques y programas de esta estrategia basados en la evidencia. El ejercicio se puede hacer en forma individual o en grupo.

- ❓ ¿Qué muestran las investigaciones cuantitativas y cualitativas sobre la violencia que experimentan los niños en la escuela o sus proximidades?
- ❓ ¿Qué mecanismos existen para responsabilizar a los adultos por la violencia contra los niños y las niñas? ¿Cuáles son las actitudes y normas de los niños y de los padres en relación con la violencia infantil en el entorno escolar?
- ❓ ¿Qué se hace actualmente -a nivel del sistema y en las escuelas- para prevenir la violencia y promover entornos seguros y propicios? ¿Cómo se eligieron esas intervenciones? ¿Se ocupan de la violencia de género relacionada con la escuela? ¿Están en conformidad con la evidencia? ¿Qué se podría mejorar?
- ❓ ¿Tienen las escuelas y los maestros la orientación, el conocimiento y las habilidades que se necesitan para responder adecuadamente a los niños que revelan actos de violencia, y derivarlos a los servicios de apoyo?
- ❓ ¿Cómo ve usted el encaje de los enfoques de *Educación y aptitudes para la vida* en las actuaciones generales encaminadas a reducir la violencia contra los niños?
- ❓ A partir de sus reflexiones sobre lo anterior, ¿cuál es su objetivo en cuanto al fortalecimiento de la estrategia *Educación y aptitudes para la vida* en su ámbito de acción?

 Espacio para sus notas personales.





# Sinopsis de los enfoques

Estos enfoques del *conjunto de estrategias INSPIRE* representan prácticas basadas en la evidencia, prudentes o prometedoras, en materia de prevención y respuesta a la violencia contra los niños, y pueden formar parte de un plan integral que tenga por objeto:

- aumentar la participación en la escuela (matriculación, asistencia, logros y finalización de los estudios);
- establecer un entorno escolar seguro y propicio;
- fortalecer la capacitación en aptitudes sociales y para la vida;
- ayudar a los niños a protegerse del abuso y la explotación sexuales;
- mejorar el acceso a los programas de prevención de la VDP para adolescentes.

Los dos primeros enfoques son complementarios y abarcan todo el sistema con la finalidad de garantizar que los niños puedan participar plenamente en “entornos de aprendizaje seguros, no violentos, inclusivos y eficaces” (ODS 4). Los tres últimos son enfoques más programáticos que podrían aplicarse a nivel nacional o de distrito, o bien en las distintas escuelas o los sistemas locales. Si bien con los tres enfoques programáticos se pretende enseñar habilidades para las relaciones personales y la prevención de la violencia, sus objetivos son diferentes.

| Enfoques sistémicos  |   | Enfoques programáticos   |
|--|---|--|
| <p><b>Aumento de la participación en la escuela</b></p> <p>Actuaciones encaminadas a eliminar los obstáculos y fomentar la matriculación, la asistencia y los logros en la educación mediante políticas, servicios y recursos en apoyo de los estudiantes y las familias</p>                               | <p><b>Entornos escolares seguros y propicios</b></p> <p>Creación de un clima escolar positivo y un ambiente libre de violencia, y fortalecimiento de las relaciones entre estudiantes, maestros y administradores</p>   | <p><b>Enseñanza de aptitudes sociales y para la vida</b></p> <p>Aprendizaje de habilidades para el manejo de las emociones y el enojo, el comportamiento prosocial, las relaciones respetuosas y la resolución de conflictos, a fin de reducir los actos de intimidación y la violencia entre compañeros</p> <p><b>Ayudar a los niños a protegerse del abuso y la explotación sexuales</b></p> <p>Concientización y enseñanza de habilidades para ayudar a los niños y los adolescentes a comprender lo que significa el consentimiento, evitar y prevenir el abuso y la explotación sexuales, y buscar ayuda y apoyo</p> <p><b>Prevención de la VDP entre los adolescentes</b></p> <p>Consideración de las normas de género y promoción de relaciones positivas y respetuosas</p> |
| <p><b>Costo \$\$\$-\$\$\$\$</b></p> <p>Inversión a nivel de todo el sistema en intervenciones a largo plazo</p>  | <p><b>Costo: \$ - \$\$</b></p> <p>Costos relacionados con el plan curricular y la capacitación de los educadores</p>  | <p><b>Costo: \$ - \$\$\$</b></p> <p>El rango depende del tipo de instrucción y capacitación que se requiera</p>  |
| <p><b>Posibles resultados</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumento de la participación en la educación formal</li> <li>• Reducción del riesgo de participación en actos de violencia juvenil</li> <li>• Reducción del riesgo que corren las niñas de matrimonio precoz y de VDP</li> </ul> | <p><b>Posibles resultados</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reducción de la violencia entre compañeros y la intimidación en las escuelas</li> <li>• Reducción de los castigos violentos por parte del personal escolar</li> <li>• Reducción del abuso, la explotación y el acoso sexuales en las escuelas</li> <li>• Mayor sensación de seguridad en las escuelas</li> </ul> | <p><b>Posibles resultados</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumento de la autoestima y de los comportamientos protectivos y prosociales</li> <li>• Aumento de la revelación de hechos y de la búsqueda de ayuda</li> <li>• Reducción de la intimidación y la violencia física</li> <li>• Reducción de la VDP y el abuso y la explotación sexuales</li> </ul>  |
| <p><b>Ejemplo de programa</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Child Parent Center Programme</a></li> </ul>  | <p><b>Ejemplos de programas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Good School Toolkit</a></li> <li>• <a href="#">Teacher training</a></li> </ul>   | <p><b>Ejemplos de programas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Positive Action</a></li> <li>• <a href="#">KiVa</a></li> <li>• <a href="#">IMPower</a></li> <li>• <a href="#">Stepping Stones</a></li> </ul>  |
|  | <p><b>Reseñas de programas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Aulas en Paz</a></li> <li>• <a href="#">Safe and Enabling Environment in School (SEES)</a></li> </ul>   | <p><b>Reseñas de programas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">P.A.T.H.S. to Adulthood</a></li> <li>• <a href="#">Safe Dates</a></li> </ul>   |

## Enfoque: Aumento de la participación en la escuela

**Qué:** Actuaciones encaminadas a eliminar los obstáculos y fomentar la matriculación, la asistencia y los logros en la educación mediante políticas, servicios y recursos en apoyo de los estudiantes y las familias.

**Por qué:** La participación en la educación es un factor de protección contra la violencia, ya que los niños y los adolescentes que asisten a la escuela tienen menos probabilidades de ser víctimas de la violencia o de participar en actos de violencia que sus pares que no asisten a la escuela. Además, son menos vulnerables al trabajo infantil, la explotación y el matrimonio precoz (4).

Asimismo, la educación está asociada a una serie de resultados en materia de calidad de vida, en particular para las niñas y las mujeres, como un mayor potencial de ingresos, un mayor uso de los servicios de planificación de la familia y de salud reproductiva, y mejores resultados en materia de salud maternoinfantil.

Para garantizar la participación de los niños en la educación en preciso que las actuaciones de apoyo se ajustan a sus necesidades particulares, a fin de ayudarlos a:

- ✔ superar las barreras comunes a la matriculación y la asistencia;
- ✔ acceder a servicios de apoyo que ayuden a todos a aprender y lograr buenos resultados;
- ✔ conseguir que las escuelas sean seguras, atractivas y ofrezcan un entorno positivo.

### Costos y costoeficacia

El costo de aumentar la participación de los niños en la educación depende de las intervenciones necesarias en cada contexto. La participación en la educación aporta muchos beneficios además de la prevención de la violencia, y la combinación de esfuerzos y recursos a través de iniciativas puede incrementar la eficiencia y el impacto.

Según un metaanálisis de estudios (principalmente de los Estados Unidos) sobre la educación en la primera infancia de niños de 3 a 4 años de edad de familias de bajos ingresos, se ha estimado un beneficio medio de US\$ 2,36 por cada dólar invertido, sobre la base de reducciones de delitos y del abuso y la desatención de los niños, y de los cambios esperados en los ingresos a lo largo de la vida (5). En un informe de la organización Plan International USA se calculan los costos y las pérdidas económicos debidos a la violencia en las escuelas y se los compara con los costos de programas eficaces (6).

La USAID estima que la violencia de género relacionada con la escuela puede asociarse con la pérdida de un año de educación primaria y un costo anual de US\$ 17 000 millones en todos los países de ingresos bajos y medios (7).

### Evaluación

Los obstáculos a la participación en la educación varían según el entorno, pero pueden incluir los siguientes factores.

- Normas culturales que no valoran la educación, especialmente para las niñas.
- Costos asociados con los derechos de matrícula, uniformes y suministros.
- Costos de oportunidad para familias que necesitan que los niños trabajen o cuiden a sus hermanos.
- Temor por la seguridad de los niños en la escuela, en sus proximidades o de camino hacia y desde la escuela.
- Falta de privacidad y opciones de servicios higiénicos para las niñas que están menstruando.
- Embarazo, si la escuela no tiene políticas de asistencia a las estudiantes embarazadas.
- Discapacidades mentales, físicas o de aprendizaje.
- Problemas o inestabilidad familiares, como enfermedad, desempleo o encarcelamiento.

Los exámenes del entorno, las encuestas u otros métodos de evaluación pueden ayudar a determinar los obstáculos con que se tropieza comúnmente en un entorno y sugerir maneras de abordarlos.

UNICEF. Safe to learn: safe journeys to school are a child's right

UNESCO. Global guidance on school-related gender-based violence

UNESCO. Early and unintended pregnancy and the education sector: an evidence review

### Actividades de apoyo

- Programas que proporcionan ayuda económica a los estudiantes y las familias, posibilitando que los niños asistan a la escuela.
- Actuaciones para mejorar la seguridad en los trayectos escolares.
- Cambio de las normas de género a fin de fomentar y acelerar la educación de las niñas.
- Recursos y servicios para apoyar el aprendizaje de todos los estudiantes, incluidos aquellos con problemas específicos.
- Velar por que las escuelas sean entornos seguros y propicios

### Véase también

Estrategia *Ingresos y fortalecimiento económico*

Estrategia *Seguridad en el entorno*

Estrategia *Normas y valores*



## Reseña de programa: Child-Parent Center (CPC) [Centro de Niños y Padres]

El Centro de Niños y Padres está alineado con las escuelas públicas de Chicago y opera 11 emplazamientos en centros para la primera infancia. El CPC presta asistencia los niños de hogares de bajos ingresos de 3 a 9 años de edad y a sus familias a través de un programa diseñado para promover el éxito escolar y social; un programa para padres destinado a fomentar la participación; actividades de extensión que incluyen visitas domiciliarias; y equipos especializados de educadores, con una baja proporción de alumnos por educador. Los niños participan de 2 a 3 horas diarias y los padres por lo menos 2,5 horas cada semana. El programa ayuda a los niños mediante la creación de un entorno de aprendizaje estable, la mejora del apego de los niños a la escuela gracias a la participación de los padres, y la preparación de los niños pequeños para que tengan éxito en la escuela primaria.

La participación en el programa del CPC permitió reducir las detenciones violentas y mejorar el rendimiento escolar, incluida la finalización de la enseñanza primaria en un grado superior. El costo por niño oscila entre US\$ 5 000 y US\$ 12 000, dependiendo del grado cursado en el momento de la participación. El programa preescolar del CPC se asoció con un beneficio social de US\$ 10,83 de ahorro por cada dólar gastado por participante, y el destinado a niños en edad escolar con un ahorro de US\$ 3,97 dólares por cada dólar gastado por participante (8).

Para más información, véase el sitio web del Child-Parent Center: <http://cps.edu/Schools/EarlyChildhood/Pages/Childparentcenter.aspx> (9) y

National Institute of Justice 2012 Program Profile: Child-Parent Center Program en: <https://www.crimesolutions.gov/ProgramDetails.aspx?ID=292> (10).

## Enfoque: Entornos escolares seguros y propicios

**Qué:** Creación de un clima escolar positivo y un entorno libre de violencia, y fortalecimiento de las relaciones entre los alumnos, los maestros y los administradores

**Por qué:** Las actuaciones a nivel del sistema, la escuela y la comunidad permiten reducir la exposición de los niños a la violencia y crear relaciones positivas y de apoyo entre alumnos, maestros y administradores. Esto puede arrojar los resultados siguientes.

- ↓ Reducción de la violencia, incluida la intimidación, en las escuelas
- ↓ Reducción de los castigos violentos por parte del personal escolar
- ↓ Reducción del abuso, la explotación y el acoso sexuales en las escuelas
- ↑ Mejora de la sensación de seguridad en las escuelas

*Estas actuaciones se benefician de un enfoque global de la escuela, que implica la participación de diversas partes interesadas a nivel escolar, así como de la comunidad y el gobierno locales, en una serie de distintas actividades con la finalidad de que las escuelas sean más seguras, más acogedoras para los niños y un mejor entorno para su aprendizaje (2).*

La creación de un entorno seguro comprende el espacio físico de la escuela y los terrenos escolares. Iluminación, visibilidad, enjardinado, espacios recreativos, transporte, supervisión e instalaciones sanitarias seguras y separadas para niños y niñas, todo ello forma parte de la promoción de la seguridad de los alumnos dentro de la escuela y en sus proximidades (véase la estrategia *Seguridad en el entorno*).

Si bien muchos de los programas ejemplificados en este capítulo comenzaron en distintas escuelas o comunidades, varios se han replicado en otros entornos, o se han ampliado o integrado a nivel de distrito o nacional.

### Programas basados en la evidencia incluidos en este enfoque:

- Good School Toolkit
- Teacher Training (múltiples programas)
- Safe and Enabling Environment in Schools (SEES)
- Aulas en Paz



# Good School Toolkit

Good School Toolkit (GST) (*conjunto de herramientas para una buena escuela*) es una metodología concebida para ayudar a los educadores y los estudiantes a explorar qué hace que una escuela sea saludable, dinámica y positiva, y guiarlos a través de un proceso para crear su propia visión. Basado en las etapas del modelo del cambio, el programa apunta fundamentalmente a influir en la experiencia escolar del niño y en la cultura operativa de la escuela en su conjunto, y contribuye a reducir la violencia entre compañeros en las escuelas, entre otros resultados. Llevado a cabo por un equipo de dos educadores, dos alumnos y dos miembros de la comunidad adscritos a la escuela, el programa incide en la cultura de toda la escuela a través de cuatro puntos de entrada: las relaciones maestro-alumno, las relaciones entre compañeros, las relaciones de alumnos y maestros con la escuela y las relaciones de los padres y la comunidad con la gobernanza escolar. Según un estudio, el empleo de esta metodología redujo en un 42% el riesgo de violencia física contra los niños por parte de los maestros y el personal de la escuela, y un 50% menos de maestros indicaron que recurrían a la violencia física contra los estudiantes en las escuelas en que se realizó la intervención en comparación con las de control (11).

El GST fue creado por la ONG Raising Voices, con sede en Uganda, y se ha puesto en práctica en más de 750 escuelas del país. Las organizaciones asociadas han replicado el GST con apoyo de Raising Voices, y organizaciones de fuera de Uganda han utilizado materiales del GST. La metodología se está adaptando para su empleo en Lesotho y Mongolia, así como en escuelas secundarias.

### POSIBLES RESULTADOS

#### Primarios

- ↓ Reducción de la violencia física y emocional ejercida contra los niños por el personal escolar
- ↓ Reducción de la violencia física y emocional entre los niños en la escuela
- ↑ Aumento del sentido de seguridad y pertenencia en la escuela

### POBLACIÓN

Comunidades escolares, con alumnos de 6 a 17 años de edad

### ENTORNOS

Entornos rurales, urbanos, periurbanos y de crisis humanitarias de Uganda

### DURACIÓN E INTENSIDAD

18 meses para culminar las seis etapas del conjunto de herramientas. Se pueden integrar continuamente actividades programáticas en el plan curricular

### COMPONENTES BÁSICOS

#### Contenido

Actividades de intervención escalonadas en un proceso de seis etapas

- Reflexión crítica sobre la cultura escolar
- Focalización en las relaciones docente-estudiante
- Mejoramiento de las habilidades de los educadores en disciplina positiva
- Mejora del entorno de aprendizaje de la escuela
- Responsabilidad de la administración
- Participación de todas las instancias interesadas de la comunidad

#### Realización

Llevado a cabo por dos educadores, dos alumnos y dos miembros de la comunidad adscritos a la escuela

### COSTOEFICACIA

- ▶ Raising Voices está preparando un documento sobre el costo de la violencia en relación con los beneficios de la violencia evitada

## Cómo hacerlo

### Evaluación de las necesidades y adaptación

- En la visión general del GST se facilita una evaluación para determinar si el programa es apropiado para una escuela
- Se alienta a los asociados a que implementen el conjunto de herramientas sin adaptación

### Recursos humanos

#### Funciones

Dos oficiales de programa a tiempo completo

- Apoyo técnico al GST para un máximo de 30 escuelas
- Graduados de institutos o universidades

Dos protagonistas-docentes

- Personal escolar a tiempo completo
- A cargo de la implementación y promoción del GST en su escuela

#### Cobertura

- Dos oficiales de programa desarrollan la intervención en 30 escuelas a lo largo de 18 meses
- Dos protagonistas docentes por escuela

#### Capacitación y supervisión

Para una realización a gran escala en 30 escuelas por distrito:

- Capacitación de tres días para los oficiales de programa, impartida por Raising Voices
- Capacitación de cinco días para los protagonistas docentes, impartida por los oficiales de programa
- Capacitación continua en la escuela de los educadores y los líderes estudiantiles, dirigida por los protagonistas docentes

#### Apoyo para la ejecución

- La Red Buenas Escuelas, accesible mediante inscripción, presta apoyo de homólogos para la ejecución
- Se dispone de asistencia técnica de Raising Voices
- Se dispone de tres conjuntos y un manual de capacitación GST

## Cuál será el costo

### Costos iniciales

US\$ 50 por conjunto de herramientas; extras opcionales US\$ 250

### Costos permanentes

- Personal a tiempo completo para una realización a gran escala (no se aplica si se implementa en escuelas individuales)
- Asistencia técnica de Raising Voices disponible a un costo de hasta US\$ 500 por día, aunque muchas escuelas y organizaciones pueden obtenerla gratuitamente

### Fuentes de financiación

Presupuesto de educación u órganos de financiación escolar, donantes bilaterales o multilaterales, organismos del sistema de las Naciones Unidas, Banco Mundial, ONG, Fondo mundial para prevenir la violencia contra los niños

## Cómo saber si funciona

### Evaluaciones de la fidelidad, la garantía de calidad y el proceso

- El conjunto de herramientas contiene listas de comprobación para cada etapa

## Qué más se puede aprender

Sitio web del programa: [raisingvoices.org/good-school](http://raisingvoices.org/good-school) (12)

Los recursos comprenden:

- Good School Toolkit
- Enlaces a investigaciones de evaluación
- Información de contacto



# Formación de Docentes (múltiples programas)

Los educadores dotados de conocimientos teóricos y prácticos y armados confianza son fundamentales para mejorar el entorno psicosocial de las escuelas. Una capacitación eficaz, acompañada de apoyo administrativo y en el ámbito distrital, puede ayudar a los educadores a lo siguiente:

- Usar disciplinas y técnicas positivas para el manejo del comportamiento en el aula.
- Examinar sus presunciones, valores, creencias y sus propias experiencias con la violencia.
- Reconocer y abordar la intimidación, el acoso y la discriminación.
- Reaccionar eficazmente ante los incidentes de violencia.
- Prestar apoyo de primera línea y servicios de derivación a los niños que experimentan violencia.
- Utilizar métodos interactivos e inclusivos para mejorar la participación y el aprendizaje de los alumnos.
- Movilizar a la comunidad escolar y ayudar a cambiar el entorno de la escuela.

La capacitación puede realizarse a través de sesiones presenciales, en línea o mediante una combinación de ambas cosas. Los programas a veces incluyen un código de conducta, una promesa u otro tipo de compromiso de los educadores de emplear en su trabajo cotidiano lo que aprenden. Mediante el asesoramiento y la supervisión se apoya la aplicación de los conocimientos y las habilidades de los docentes. Los mecanismos de seguimiento y rendición de cuentas garantizan la puesta en práctica y el mantenimiento de las nuevas competencias.

Un ejemplo de programa de capacitación docente exitoso es el Diploma en Atención, Apoyo y Protección Psicosocial. Se trata de un programa de educación a distancia de 15 meses de duración y seis módulos que ha sido desarrollado y ensayado en Zambia por la Iniciativa Regional de Apoyo Psicosocial (REPSSI, por sus siglas en inglés). El programa permitió reducir la participación en la intimidación y acrecentar la disposición a buscar ayuda en caso de abuso sexual. También contribuyó a aumentar la percepción de seguridad en el aula y de autocuidado de los educadores (4).

## POSIBLES RESULTADOS

### Primarios

- ↓ Reducción de la violencia física y la intimidación en las escuelas
- ↑ Aumento de la revelación de los hechos y la búsqueda de ayuda
- ↑ Aumento de la utilización de una disciplina positiva por parte de los educadores

### Secundarios

- ↑ Aumento del empleo de métodos de enseñanza interactivos e inclusivos

## POBLACIÓN

Educadores de enseñanza primaria y secundaria

## ENTORNOS

Escuelas individuales o sistemas escolares

## DURACIÓN E INTENSIDAD

Variables. Las sesiones pueden extenderse desde más de ocho semanas hasta 15 meses, o bien integrarse en la formación docente o la capacitación en el servicio

## COMPONENTES BÁSICOS

### Contenido

- ▶ Marco de derechos humanos/derechos de los niños
- ▶ Comprensión del concepto de género, las normas de género y la violencia de género relacionada con la escuela
- ▶ Disciplina positiva y manejo del aula
- ▶ Respuesta ante diferentes tipos de violencia
- ▶ Pedagogía para un aprendizaje activo

### Realización

- ▶ Reflexión sobre las propias actitudes respecto del género, el poder y la violencia
- ▶ Facilitación cualificada
- ▶ Creación de redes y colaboración en el ámbito de la escuela



## Cuál será el costo

### Elementos del costo

- Currículo y materiales
- Tiempo de los educadores
- Remuneración de instructores
- Viaje de los educadores, de ser necesario
- Seguimiento y evaluación

## Qué más se puede aprender

### Recursos

REPSSI. Lanzamiento oficial del curso de diploma para educadores en apoyo psicosocial de la REPSSI en Zambia: <http://www.repssi.org/category/teachers-diploma/> (13)

Doorways III Teacher Training manual (2009): [https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1865/Doorways\\_III\\_Teachers\\_Manual.pdf](https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1865/Doorways_III_Teachers_Manual.pdf) (14)

*Diseñado para el Programa Escuelas Seguras (Safe Schools), financiado por la USAID, para que los maestros, los miembros de la comunidad y los alumnos puedan prevenir y responder a la violencia de género relacionada con la escuela.*

Opening our eye:, a manual for educators (2001): [https://www.unicef.org/southafrica/SAF\\_request\\_openingoureyes.pdf](https://www.unicef.org/southafrica/SAF_request_openingoureyes.pdf) (15)

*Conjunto de materiales de formación para gestores de la educación, incluidos los órganos rectores de las escuelas, los educadores y los cuidadores, sobre la prevención de la discriminación, la violencia de género y el acoso en Sudáfrica. El manual puede ser fácilmente adaptado y utilizado para diseñar un currículo escolar personalizado.*

Journeys: Activity handbook for teachers and school staff (2017): <http://shared.rti.org/content/journeys-activity-handbook-teachers-and-school-staff> (16)

*Este manual ayuda a los maestros y el personal de las escuelas a crear un ambiente escolar positivo y prevenir la violencia de género relacionada con la escuela en el marco de la actividad de alfabetización y retención escolar (Literacy Achievement and Retention Activity (LARA)) de Uganda. El programa ofrece otros dos manuales para los miembros de la comunidad y los alumnos.*



## Reseña de programa: Safe and Enabling Environment in Schools (SEES) [entornos escolares seguros y propicios]

El programa Safe and Enabling Environment in Schools sigue un enfoque integral de la escuela destinado a poner fin a la intimidación escolar entre alumnos de primaria y secundaria de 11 a 19 años de edad. Consiste en una campaña de ámbito comunitario para concientizar sobre la violencia física y verbal, y en una intervención en las escuelas. La intervención en el medio escolar es progresiva: sensibilización, definición y establecimiento de una red de protección, colaboración de las partes interesadas, fomento de la búsqueda de ayuda, y protocolos y otro tipo de apoyo para responder a la violencia y crear entornos seguros.

Se considera que el SEES es un “programa tipo” que cada escuela puede adaptar en función de su plan anual, los recursos disponibles y las características de los alumnos y la comunidad.

El SEES permitió reducir la incidencia de la intimidación frecuente y el número de niños que intimidan a otros, así como mejorar el sentimiento de seguridad y protección en la escuela (17). El programa fue desarrollado inicialmente por el UNICEF en Croacia, donde se llevó a cabo en 301 escuelas (principalmente primarias). Se amplió luego a Bulgaria, Eslovenia, Kazajstán, Montenegro y Serbia con el nombre de “Escuelas libres de violencia”.

Para más información, véase *Programme handbook for a safe and enabling environment in schools* (18).

## Reseña de programa: Aulas en Paz

Aulas en Paz promueve valores y comportamientos de buena ciudadanía y no violencia en las aulas y en la comunidad escolar. El programa se desarrolló en Colombia en el contexto de la exposición generalizada de los niños al conflicto armado, los desplazamientos y la violencia comunitaria y familiar. Este programa de cuatro años está diseñado para alumnos de segundo a quinto grado. Sus tres componentes son: actividades en el aula para todos los alumnos, trabajo con los padres y cuidadores y minitalleres con grupos mixtos formados por cuatro alumnos “prosociales” y dos cuyo comportamiento es más agresivo. Las familias y los niños con comportamientos más agresivos reciben apoyo adicional y visitas a domicilio. Las habilidades enseñadas comprenden: empatía y control de la ira, pensamiento crítico, comunicación y escucha activa. El programa permitió reducir los niveles de agresión entre los alumnos y mejorar las habilidades de resolución de conflictos y solución de problemas de los alumnos, maestros y padres que participaron en el programa (19). Aulas en Paz se ha llevado a cabo en las escuelas de Colombia y de Monterrey (México).

Para más información, véase el sitio web de Aulas en Paz en: <https://aulasenzpaz.uniandes.edu.co/> (20).

## Enfoques programáticos

Los siguientes enfoques programáticos pueden aumentar la participación en la educación y el establecimiento de entornos escolares seguros y propicios. Todos ellos ayudan a los niños y los adolescentes a desarrollar las habilidades necesarias para unas relaciones positivas y para la autoprotección, aunque tienen objetivos diferentes y abordan diferentes tipos de violencia.

### Enfoque: Enseñanza de aptitudes sociales y para la vida

El comportamiento de los alumnos contribuye a que los entornos escolares sean seguros y propicios. Los estudiantes pueden adquirir las aptitudes que les permitan manejar las emociones, mantener el autocontrol, empatizar con los demás y expresarse asertivamente. Estas aptitudes les ayudan a resolver los conflictos sin violencia y a rechazar la intimidación y el acoso.

**Programas basados en la evidencia incluidos en este enfoque:**

- Positive Action
- KiVa
- P.A.T.H.S. to Adulthood

### Enfoque: Ayudar a los niños a protegerse del abuso sexual

El reconocimiento de las posibles amenazas de abuso sexual y la respuesta eficaz ante ellas son factores de protección. Algunos programas transmiten a los niños enseñanzas acerca de la pertenencia del propio cuerpo, la diferencia entre contacto físico bueno y malo, cómo reconocer situaciones de abuso, decir que no y hablar con un adulto de confianza. Otros, como IMpower, se centran en el consentimiento, la comunicación y la autodefensa. Estos programas refuerzan los comportamientos de protección y pueden formar parte de los enfoques de la escuela en su conjunto encaminados a prevenir la violencia sexual y abordar las normas sociales y de género.

**Programa basado en la evidencia incluido en este enfoque:**

- IMpower

### Enfoque: Programas de prevención de la VDP entre los adolescentes

La VDP (o “violencia en el noviazgo”) entre estudiantes es dañina e interfiere con el aprendizaje. Los programas que son eficaces para reducir la VDP pueden adaptarse para su utilización con jóvenes de ambos sexos en institutos de enseñanza secundaria y universidades. Estos programas ayudan a los estudiantes a adquirir habilidades para reducir la VDP y hacer que los entornos educativos sean más seguros (véase *Intervenciones dirigidas a los espectadores pasivos* en la estrategia *Normas y valores*).

**Programas basados en la evidencia incluidos en este enfoque:**

- Stepping Stones
- Safe Dates



# Positive Action

A partir de la idea de que “te sientes bien cuando actúas bien”, el programa Positive Action (**acción positiva**) promueve un interés intrínseco en el aprendizaje y fomenta la cooperación entre los estudiantes. El enfoque aborda las necesidades físicas, intelectuales, sociales y emocionales de cada niño en sus diferentes ámbitos (familia, escuela, comunidad). Los efectos del programa van desde el aumento de los logros académicos hasta reducciones drásticas de los comportamientos problemáticos y violentos.

Se han utilizado versiones del programa en inglés y en español en los 50 estados de los Estados Unidos. Positive Action también se ha implementado en Alemania, Bélgica, Bulgaria, Colombia, la isla caribeña de St Maarten, el Japón, los Países Bajos y el Reino Unido. Se ha ejecutado en más de 15 000 escuelas, organizaciones de ámbito comunitario y otros entornos, alcanzando a más de cinco millones de estudiantes.

---

## POSIBLES RESULTADOS

### Primarios

- ↓ Reducción de los comportamientos de alto riesgo y violentos entre los estudiantes, en particular la posesión de armas, las amenazas, la intimidación, las agresiones y el acoso

### Secundarios

- ↑ Mejoramiento de las aptitudes socio-emocionales
- ↑ Aumento de los logros académicos
- ↑ Mejoramiento de la salud física y mental

---

## POBLACIÓN

Estudiantes, desde la enseñanza primaria elemental hasta la secundaria

---

## ENTORNOS

Entornos escolares, programas y clubes extraescolares, y entornos de intervención (orientación, detención)

---

## DURACIÓN E INTENSIDAD

La extensión y la frecuencia de las clases varían según el grupo etario

Dos a cuatro clases semanales, de cinco a 20 minutos, en el marco del currículo escolar

---

## COMPONENTES BÁSICOS

### Contenido

- Acciones positivas para el cuerpo y la mente
- Gestión responsable de la propia vida
- Tratar a los demás como uno quisiera ser tratado
- Decirse la verdad a sí mismo
- Mejoramiento personal continuo

### Realización

Clases con guion impartidas a grupos de edad específicos

---

## COSTOEFICACIA

Cada US\$ 1 invertido en el programa Positive Action genera:

- US\$ 26,81 en concepto de beneficios (21)
- US\$ 129 en concepto de valor económico debido a la reducción de la intimidación (5)

## Cómo hacerlo

### Evaluación de las necesidades y adaptación

- Los distritos que afrontan problemas de financiación pueden comenzar por las escuelas elementales con desempeño más bajo
- Los nombres de los personajes, el entorno de las narraciones y las referencias culturales se pueden adaptar. No se pueden adaptar los conceptos, las metodologías ni las estrategias

### Recursos humanos

#### Instructores

- Maestros y orientadores imparten el programa en el marco de las enseñanzas del aula

#### Coordinador de Positive Action

- A tiempo parcial o completo, remunerado o voluntario

### Capacitación y supervisión

La capacitación se puede impartir mediante

- Webinars (máximo 20 participantes)
- Orientación *in situ* (máximo 50 participantes)
- Capacitación *in situ* de los instructores (máximo 15 participantes)

### Apoyo para la ejecución

La carpeta de material de ejecución contiene

- Todos los materiales, incluidos carteles, juegos, hojas de ejercicios y rompecabezas
- Versiones en español disponibles para casi todos los grados

Asistencia técnica opcional disponible a razón de US\$ 300 la hora

## Cuál será el costo

### Costos iniciales

- Las carpetas de material cuestan entre US\$ 450 y US\$ 550 por aula
- Costos de capacitación
  - » Webinar de dos horas: US\$ 550
  - » Capacitación *in situ*: US\$ 3 000 por día más gastos de viaje

### Costos permanentes

- Carpetas de repaso: US\$ 100 a US\$ 225 por maestro por clase

### Fuentes de financiación

- Presupuestos sectoriales para educación, salud mental, salud pública y justicia de menores
- Donaciones de fundaciones privadas
- Positive Action otorga cierta ayuda para la redacción de propuestas de subvención

## Cómo saber si funciona

### Evaluaciones de la fidelidad, la garantía de calidad y el proceso

Encuestas de seguimiento disponibles en forma gratuita en el sitio web de Positive Action

## Qué más se puede aprender

### Recursos

Sitio web del programa Positive Action:  
<https://www.positiveaction.net/> (22)

Blueprints for Healthy Youth Development.  
Positive Action Factsheet: <http://www.blueprintsprograms.com/factsheet/positive-action> (23)





KiVa es un programa de lucha contra la intimidación en los entornos educativos dirigido a alumnos de 6 a 15 años de edad. Consta de un currículo universal centrado en la prevención de la intimidación y la victimización así como de procedimientos para que el personal de la escuela maneje los casos de intimidación que llegan a su conocimiento. Basado en la teoría sociocognitiva, KiVa promueve la idea de que el cambio positivo en el comportamiento de los compañeros puede reducir las recompensas que obtienen los intimidadores y, en consecuencia, su motivación para intimidar en primer lugar. El currículo de KiVa está dividido en tres unidades para diferentes grupos de edad y concebido para su integración en los programas escolares como parte de la labor continua contra la intimidación. También tiene un componente destinado a los padres.

KiVa se ha implementado a través de socios licenciarios en la Argentina, Bélgica, Chile, Colombia, España, Estonia, Hungría, Italia, México, Nueva Zelandia, los Países Bajos, el Perú, el Reino Unido y Suecia.

---

### POSIBLES RESULTADOS

#### Primarios

- ↓ Reducción de la perpetración y victimización de actos de intimidación

#### Secundarios

- ↓ Reducciones de la ansiedad y la depresión
- ↑ Efecto positivo en la atmósfera escolar y la motivación para el aprendizaje

---

### POBLACIÓN

Estudiantes de 6 a 15 años de edad

---

### ENTORNOS

Escuelas de la comunidad

---

### DURACIÓN E INTENSIDAD

- ▶ 15 horas de enseñanzas en 10 clases a lo largo del año lectivo
- ▶ Continua

---

### COMPONENTES BÁSICOS

#### Contenido

- ▶ Para los estudiantes: habilidades sociales, intervenciones dirigidas a los espectadores pasivos y comprensión de la política escolar
- ▶ Para los educadores: actuaciones para el manejo de los casos de intimidación

#### Realización

- ▶ Debates, trabajo grupal, ejercicios de juegos de roles y cortometrajes sobre la intimidación
- ▶ Manejo de la intimidación por el equipo de KiVa en la escuela

## Cómo hacerlo

### Evaluación de las necesidades y adaptación

El programa solo se puede implementar en cooperación con un socio licenciatario de KiVa. No es posible adquirir la condición de “escuela KiVa” si no hay un socio de KiVa en el país o la región de que se trate. En el sitio web del programa figura una lista de los socios de KiVa.

### Recursos humanos

- Educadores a tiempo completo que imparten las clases
- Tres miembros del personal o maestros de la escuela forman el equipo de KiVa que se ocupa de los casos de intimidación

### Capacitación y supervisión

Dos días de capacitación para el personal escolar impartida por instructores certificados

### Apoyo para la ejecución

El material de KiVa comprende:

- Manuales del educador
- Videos, juegos en línea, carteles
- Encuestas de los estudiantes y el personal
- Guía para los padres

Los socios licenciatarios prestan apoyo para la ejecución

## Cómo saber si funciona

### Evaluaciones de la fidelidad, la garantía de calidad y el proceso

Encuestas anuales en línea para el seguimiento de la ejecución y los resultados

## Qué más se puede aprender

Sitio web de KiVa International: <http://www.kivaprogram.net/program> (24)

### Los recursos comprenden:

- Visión general del programa y resultados de las evaluaciones
- Lista de instructores certificados de KiVa International
- Información de contacto

Blueprints for Healthy Youth

Development. KiVa Factsheet: <http://www.blueprintsprograms.com/factsheet/kiva-antibullying-program> (25)

## Cuál será el costo

Los precios los determina un socio licenciatario local

Ejemplo de Nueva Zelanda:

### Costos iniciales

US\$ 3 000 en concepto de derechos de capacitación más US\$ 8 por estudiante

### Costos permanentes

US\$ 5 a 8 por estudiante

### Fuentes de financiación

Presupuestos sectoriales para educación, fundaciones de salud mental o donaciones



## **Reseña de programa: Positive Adolescent Training through Holistic Social programmes (P.A.T.H.S. to Adulthood) [capacitación positiva de los adolescentes mediante programas sociales holísticos (preparación para la edad adulta)]**

P.A.T.H.S. to Adulthood es un programa de intervención basado en currículos que tiene por objeto promover el desarrollo integral de los estudiantes de primer ciclo de secundaria. A partir del enfoque de desarrollo juvenil positivo, el material curricular se emplea en cuatro métodos de aprendizaje para ayudar a los estudiantes a adquirir atributos positivos de desarrollo juvenil –incluidas las aptitudes necesarias para que puedan ser proactivos y útiles cuando presencian actos de intimidación. En China, se constató que gracias al programa hubo una reducción de los problemas vinculados al desarrollo de los adolescentes, en particular la intimidación, la delincuencia y el abuso de drogas (4). El programa de 20 horas está disponible en chino e inglés y consta de 40 unidades que las escuelas y las ONG pueden implementar individualmente o a mayor escala. P.A.T.H.S. se ha ejecutado en alrededor de 330 escuelas secundarias de China y Singapur.

Para más información, véase el sitio web de P.A.T.H.S. to Adulthood en: <https://www.paths.hk> (26).





Programa : Reseña

# IMpower

IMpower (*empoderar*) es un programa de prevención de la violencia de género para niñas y niños creado por la organización No Means No Worldwide (NMNW) [no es no en todo el mundo], con sede en San Francisco. NMNW trabaja con organizaciones asociadas en la ejecución a través de escuelas y clubes. El programa ayuda a las niñas y los niños a reconocer y cuestionar las normas de género perjudiciales, y les enseña habilidades que pueden utilizar para defenderse o intervenir en situaciones de violencia sexual. Basado en la teoría del aprendizaje social y en el modelo de creencias de salud, IMpower promueve el respeto de los derechos individuales propios y ajenos. El currículo comprende habilidades verbales interactivas, juegos de rol y capacitación física y en autodefensa para ayudar a los jóvenes a denunciar y prevenir incidentes o amenazas de violencia sexual o intervenir llegado el caso.

El programa se ha ejecutado en Kenya y Malawi y ha llegado a más de 180 000 niñas y niños.

### POSIBLES RESULTADOS

#### Primarios

- ↓ Disminución de la incidencia de las violaciones

#### Secundarios

- ↓ Disminución del abandono escolar relacionado con embarazos y del matrimonio precoz

### POBLACIÓN

Varones y niñas de 10 a 20 años, en escuelas y clubes, en grupos de 15 a 30

### ENTORNO

- ▶ Urbano y rural; asentamientos informales
- ▶ De alta prevalencia de violencia sexual

### DURACIÓN E INTENSIDAD

- ▶ Seis sesiones de dos horas por semana
- ▶ Una clase de “refuerzo” de dos horas a los 6, 8 o 10 meses siguientes a la intervención

### COMPONENTES BÁSICOS

#### Contenido

Para las niñas:

- ▶ Información sobre la salud reproductiva y los derechos individuales
- ▶ Habilidades mentales como conciencia personal y autoeficacia
- ▶ Destrezas verbales como las referentes al establecimiento de límites, el consentimiento, la comunicación asertiva y la revelación de abusos
- ▶ Habilidades de defensa física, en particular la neutralización con escaso daño y la lucha con toda la fuerza
- ▶ Distensión en situaciones de riesgo

Para los varones:

- ▶ Información sobre las normas de género, significado del consentimiento
- ▶ Habilidades mentales, como adopción de decisiones y conciencia
- ▶ Destrezas verbales para solicitar el consentimiento
- ▶ Negociación, distensión e intervención como espectador

#### Realización

Juego de roles y práctica de las habilidades

## Cómo hacerlo

### Evaluación de las necesidades y adaptación

NMNW colabora con el asociado en la ejecución para la realización de una evaluación de las necesidades de la comunidad

### Adaptación

- Localización de los guiones del juego de roles para que se correspondan con la cultura y el contexto locales
- IMpower se puede llevar a cabo con mayores ampliaciones

### Recursos humanos

#### Funciones

Instructores (a tiempo completo)

- Hombres y mujeres locales de entre 20 y 34 años

Personal de dirección del programa (a tiempo completo)

#### Cobertura

- Un instructor por cada 16 participantes

### Capacitación y supervisión

- Los instructores reciben capacitación y hacen una práctica de las habilidades básicas de durante cinco semanas
- NMNW presta apoyo por medio de correos electrónicos, llamadas telefónicas y visitas *in situ*

### Apoyo para la ejecución

Los materiales disponibles comprenden:

- Manuales del programa y de operaciones
- Reseñas del currículo (previa solicitud)

NMNW presta asistencia técnica para la evaluación de las necesidades de la comunidad, el diseño del currículo, la contratación y capacitación de instructores, el seguimiento y evaluación, y la red de derivación y el apoyo a las víctimas, así como la asistencia continua que se requiera. El costo de la asistencia técnica depende del alcance del proyecto.

## Cuál será el costo

Estimación del costo basada en la capacitación de 40 instructores para llegar a 20 000 jóvenes

### Costos iniciales

- Investigación formativa y evaluación de necesidades - US\$ 3 000
- Elaboración y producción de materiales - US\$ 90 por instructor
- Tres semanas de capacitación intensiva - aproximadamente US\$ 15 000 a US\$ 50 000, dependiendo del lugar de la capacitación, el transporte de los instructores, el transporte para el personal de NMNW

### Costos permanentes

- Transporte, gastos generales, sesiones de capacitación, estipendio de los instructores, aproximadamente US\$ 150 por mes por instructor
- Identificador camiseta/comunidad - US\$ 10 por camiseta

### Fuentes de financiación

Donaciones de fundaciones o del sector público, habitualmente en asociación con NMNW.

## Cómo saber si funciona

### Evaluaciones de la fidelidad, la garantía de calidad y el proceso

- Los asociados en la ejecución proporcionan informes trimestrales sobre el número de participantes, escuelas/clubes, revelaciones de hechos por los participantes y derivaciones de casos
- NMNW capacita a los instructores para la realización de encuestas previas, posteriores y de seguimiento

## Qué más se puede aprender

Sitio web de No Means No Worldwide: <https://www.nomeansnoworldwide.org/> (27)

### Los recursos comprenden:

- Visión general del programa y contactos
- Enlaces a artículos de investigación

Ujamaa-Africa es el principal asociado de NMNW en la ejecución. Con sede en Nairobi (Kenya), lleva a cabo el programa IMpower desde 2012.

**Contacto: Benjamin Omondi, Director Ejecutivo [Omondimboya@gmail.com](mailto:Omondimboya@gmail.com)**



# Stepping Stones

Stepping Stones (*peldaños*) es un programa integral de capacitación de ámbito comunitario, con un enfoque de género y centrado en los derechos humanos. Su objetivo inicial era reducir la vulnerabilidad de las mujeres y las niñas al VIH, y se ha adaptado para abordar muchas cuestiones psicosociales conexas. El programa promueve la reflexión crítica sobre la manera en que las normas sociales y de género influyen en las actitudes, los comportamientos y las dinámicas de poder, mediante un aprendizaje no formal interactivo, debates compartidos y actividades creativas. Los participantes mejoran sus habilidades de comunicación y relación, la empatía y la autoestima. Stepping Stones es reconocido por la OMS, el ONUSIDA, la USAID y muchas otras organizaciones como una de las pocas intervenciones mundiales para reducir la VDP.

Stepping Stones y su suplemento, *Stepping Stones Plus*, se han implementado en 60 países de todo el mundo, entre ellos Bangladesh, la India, Indonesia y Sudáfrica. Los manuales de ambos programas se han combinado en un único manual revisado y actualizado.

## POSIBLES RESULTADOS

### Primarios

- ↓ Disminución de la VDP física y sexual y de la violencia en la comunidad

### Secundarios

- ↓ Reducción de la vulnerabilidad a la infección por el VIH y otras infecciones de transmisión sexual
- ↑ Aumento de los comportamientos de prevención del VIH como aceptación del condón, habilidades de negociación sobre su uso, y su efectiva utilización
- ↓ Reducción del matrimonio precoz

## POBLACIÓN

Miembros de la comunidad de 15 años o más

## ENTORNOS

Rural y urbano, comunidades enteras o grupos específicos, o entornos escolares

## DURACIÓN E INTENSIDAD

Dieciocho sesiones de tres horas a lo largo de 12 semanas (cinco sesiones más opcionales)

## COMPONENTES BÁSICOS

### Contenido

Cinco temas secuenciales

- ▶ Cooperación grupal para adquirir confianza y habilidades de comunicación
- ▶ VIH y prácticas sexuales menos peligrosas
- ▶ “¿Por qué nos comportamos así?”  
Comprensión de las relaciones, las perspectivas del otro, y cómo las normas sociales inciden en la pobreza, el género y los desequilibrios de poder
- ▶ “Medios por los que podemos cambiar”, a fin de examinar opciones para cambiar colectivamente las normas sociales
- ▶ “Avanzar juntos”, para compartir los resultados del taller con la comunidad más amplia

### Realización

- Grupos inter pares del mismo sexo y edad, con facilitadores del mismo sexo y edad similar
- Aprendizaje no formal, profundamente interactivo
- Juego de roles, “juegos de significado profundo”, ejercicios de dibujo
- Método “Fusión y fisión”, conforme al cual los grupos inter pares se reúnen por separado y ocasionalmente juntos en sesiones del programa en su conjunto

## Cómo hacerlo

### **Evaluación de las necesidades y adaptación**

Es importante comenzar con asuntos y un objetivo que sean importantes para la comunidad

Se dispone de directrices para la adaptación de Stepping Stones (versión de 2017) (27).

Instructores reconocidos prestan apoyo para adaptar el programa a las comunidades locales

### **Recursos humanos**

#### **Funciones**

Facilitadores (a tiempo parcial)

- Exparticipantes en el programa
- Del mismo sexo y edad similar a la de los participantes
  - » Lo ideal es que uno de los facilitadores sea una persona que vive abiertamente con el VIH y sirva de modelo de rol para los miembros de la comunidad
- Buenas aptitudes de comunicación y facilitación
- Conocimiento básico de la problemática relativa al VIH y el sida
- Competencia para hablar los idiomas locales y leer inglés (o el idioma al que esté traducido el manual)
- Anteriormente facilitadores principales
- Asisten a un examen de repaso de dos semanas y a un curso de capacitación de instructores

#### **Cobertura**

- Cada facilitador atiende uno de los cuatro grupos concurrentes de 24 participantes como máximo (hasta 96 participantes por comunidad)
- Los equipos de facilitadores pueden actuar en dos comunidades
- Un equipo de cuatro instructores podría dar capacitación y apoyo a un máximo de 10 equipos de facilitadores

#### **Capacitación y supervisión**

Cinco semanas de capacitación residencial, en tres sesiones a lo largo de tres meses

Manual de capacitación disponible en inglés y suajili, DVD opcional

#### **Apoyo para la ejecución**

Se dispone del manual de Stepping Stones y Stepping Stones Plus (28)

Stepping Stones mantiene una red de instructores reconocidos

Una comunidad virtual de práctica dispone de recursos elaborados y compartidos por las organizaciones de ejecución



## Cuál será el costo

### Costos iniciales

- Materiales - US\$ 39,95 por manual y facilitador
- Capacitación de facilitadores

### Costos permanentes

- Personal y capacitación continua
- Costos de reunión, como alquiler de locales, transporte, refrescos, comidas y atención de los niños
- Ayuda opcional en especie a los miembros más pobres de la comunidad para que puedan asistir

En el sitio web de Stepping Stones se pueden consultar estimaciones del costo del programa de Gambia y otros programas.

### Fuentes de financiación

Presupuestos sectoriales de salud, género, educación; fundaciones; organismos multilaterales o bilaterales

## Cómo saber si funciona

### Evaluaciones de la fidelidad, la garantía de calidad y el proceso

Se dispone de un conjunto de herramientas de seguimiento y evaluación referente a la ejecución Stepping Stones elaborado para la región del Pacífico (29)

Las enseñanzas aprendidas de evaluaciones anteriores pueden ayudar en la ejecución y están disponibles en el sitio web

## Qué más se puede aprender

Sitio web de Stepping Stones:  
[www.stepsstonesfeedback.org](http://www.stepsstonesfeedback.org) (30)

### Los recursos comprenden:

- Manual de Stepping Stones y Stepping Stone Plus
- Directrices para la adaptación de la versión de 2017 de Stepping Stones
- Lista de instructores reconocidos de África oriental y meridional
- Enlaces a evaluaciones del programa en diferentes entornos
- Costos de ejecución en diferentes entornos

## Reseña de programa: Safe Dates [noviazgos seguros]

Safe Dates es un programa de 10 sesiones basado en el aula destinado a concientizar a los estudiantes adolescentes acerca de lo que constituye una relación de noviazgo sana o abusiva, así como de las causas y consecuencias de la violencia en el noviazgo. A partir de la teoría de las normas sociales, ayuda a cambiar las normas de los adolescentes sobre la violencia en el noviazgo, y dota a los estudiantes de habilidades y recursos tanto para el desarrollo de relaciones de noviazgo sanas y una comunicación positiva como para el control de la ira y la resolución de conflictos. Los jóvenes que participan en el programa han dado cuenta de menos perpetración y victimización de violencia en el noviazgo y victimización entre pares. El programa también incluye un concurso de carteles, una obra de teatro sobre el abuso en las relaciones de noviazgo y materiales para padres. Han participado en el programa *Safe Dates* más de 600.000 adolescentes y adultos de Australia, el Canadá, Chile, Grecia, Guam, Irlanda, Islandia, el Japón, Países Bajos, el Reino Unido, Suiza, Tailandia y cinco estados de los Estados Unidos. En una segunda edición del currículo, publicada en el 2010, se añadió la toma de conciencia en relación con las personas lesbianas, gays, bisexuales, trans y que cuestionan su identidad sexual (LGBTQ), así como un componente destinado a los padres llamado Familias para noviazgos seguros (véase la estrategia *Padres, madres y cuidadores reciben apoyo*).

Para más información, véase el documento de Safe Dates *An adolescent dating abuse prevention curriculum* en: <https://www.hazelden.org/web/go/safedates> (31).





# Hoja de trabajo para la ejecución

| TAREAS   | CUESTIONES A CONSIDERAR  |
|--|--|
| <b>Evaluar el entorno actual</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Obstáculos a la participación en la escuela, incluidas las normas sobre la educación de las niñas</li><li>▶ Leyes, políticas y sistemas que influyen en los planes de estudio y los entornos escolares</li><li>▶ Datos acerca de los tipos y perpetradores de violencia contra los niños, y sobre cómo se genera la violencia</li><li>▶ Factores que afectan a la seguridad de los niños en la escuela, en sus proximidades y en el trayecto hacia y desde la escuela</li><li>▶ Herramientas para evaluar los entornos escolares</li><li>▶ Oportunidades y obstáculos para implementar o ampliar la estrategia <i>Educación y aptitudes para la vida</i></li></ul> |
| <b>Seleccionar intervenciones</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Encaje en un plan integral</li><li>▶ Viabilidad en función de las circunstancias y los recursos disponibles</li><li>▶ Fortalecimiento y ampliación de las actuaciones actuales o incorporación de nuevos enfoques</li></ul>  |
| <b>Establecer alianzas</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vínculos con cuestiones conexas u otras estrategias INSPIRE</li><li>▶ Alianzas con las instancias interesadas de los ámbitos educativo, normativo y administrativo; con otros sectores (cultura, deportes, obras públicas); con los educadores</li><li>▶ Cómo hacer partícipes a las comunidades, los padres y los estudiantes</li></ul>   |
| <b>Determinar necesidades y fuentes de recursos</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Estimación de costos</b></li><li>• <b>Recursos humanos</b></li><li>• <b>Fuentes de ayuda financiera</b></li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Sistemas, infraestructura, recolección de datos, u otros insumos necesarios</li><li>▶ Costo de todas las fases necesarias: evaluación, investigación formativa y adaptación, fortalecimiento de los sistemas, apoyo técnico, capacitación y personal, fase experimental, recolección de datos, seguimiento y evaluación, ampliación a mayor escala</li><li>▶ Necesidades de personal y capacitación</li><li>▶ Fuentes de financiación, cómo aprovecharla y mantenerla</li></ul>  |
| <b>Ajustar enfoques y adaptar programas al entorno local</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Evaluación de las necesidades o investigación formativa de ser necesario</li><li>▶ Compromiso y participación de las instancias interesadas de la comunidad y los estudiantes</li><li>▶ Plan para la adaptación</li><li>▶ Herramientas, manuales o apoyo técnico disponibles</li><li>▶ Plan para ampliación a mayor escala</li></ul>   |
| <b>Planificar el seguimiento y evaluación</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Herramientas para el seguimiento y evaluación</li><li>▶ Indicadores INSPIRE que se utilizarán para medir el impacto</li><li>▶ Sistemas o procesos de recolección de datos</li><li>▶ Dónde obtener apoyo técnico para el seguimiento y evaluación</li></ul>   |
| <b>Otras</b>   | <hr/> <hr/>  |






Use esta hoja de trabajo para planificar la ejecución de la estrategia y vincular su intervención con otras estrategias INSPIRE. Respecto de cada tarea hay distintas cuestiones que considerar. Puede añadir a esta lista sus propias consideraciones.

| <b>NOTAS</b><br>(Lo que sabe ahora)   | <b>RECURSOS, EXPERTOS, ASOCIADOS</b><br>(Dónde obtener información adicional)     |
|---|---|
|  |  |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |



## Establezca un cronograma para los próximos pasos

| TAREA   | INSTANCIA RESPONSABLE   | FECHA   | NOTAS   |
|---|---|---|---|
|  |  |  |  |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |

# Recursos

## Generales

Billingsley S, Silverman A. Safe to learn: safe journeys to school are a child's right. New York: UNICEF; 2015 ([https://www.unicef.org/education/files/Safe\\_to\\_Learn\\_report.pdf](https://www.unicef.org/education/files/Safe_to_Learn_report.pdf), consultado el 28 April 2018).

*Se exponen problemas e intervenciones para promover desplazamientos seguros de los niños a la escuela.*

UNESCO and UN Women. Global guidance: school-related gender-based violence. New York: UNESCO; 2016 (<http://unesdoc.unesco.org/images/0024/002466/246651E.pdf> , consultado el 28 April 2018).

*Destinado a responsables normativos, ministerios de educación, administradores escolares, educadores y demás personal escolar, este documento es un recurso integral sobre la violencia de género relacionada con la escuela, e incluye orientaciones operacionales claras basadas en los conocimientos, diversos estudios de caso tomados de ejemplos de prácticas prometedoras, y herramientas recomendadas para el sector de la educación y sus asociados que trabajan para eliminar la violencia de género.*

Early and unintended pregnancy and the education sector: an evidence review. Paris: UNESCO; 2017 ([http://www.ungei.org/Evidence\\_Review\\_early\\_unintended\\_pregnancy\\_.pdf](http://www.ungei.org/Evidence_Review_early_unintended_pregnancy_.pdf), consultado el 28 April 2018).

*Contiene recomendaciones para orientar a los ministerios de educación sobre medidas que contribuyen a evitar los embarazos tempranos y no deseados, y lograr que las adolescentes embarazadas o con críos puedan continuar los estudios en un entorno escolar seguro y propicio.*

Parkes J, Heslop J, Johnson Ross F, Westerveld R, Unterhalter E. A rigorous review of global research evidence on policy and practice on school-related gender-based violence. New York: UNICEF; 2016 ([https://www.unicef.org/education/files/SRGBV\\_review\\_FINAL\\_V1\\_web\\_version.pdf](https://www.unicef.org/education/files/SRGBV_review_FINAL_V1_web_version.pdf), consultado el 28 April 2018).

*Examen y análisis de los datos de investigación sobre enfoques para abordar la violencia de género relacionada con la escuela, con ideas y recomendaciones para poner fin a la violencia de género en las escuelas y sus proximidades.*

## Violencia en línea

Preventing and tackling child sexual exploitation and abuse (CSEA): a model national response. London WePROTECT Global Alliance; 2016 (<http://www.weprotect.org/the-model-national-response/>, consultado el 28 April 2018).

*Proporciona orientación y ejemplos de buenas prácticas para una respuesta nacional modelo a fin de prevenir y combatir la EASN en internet, y ayuda a los países a evaluar su respuesta actual, detectar insuficiencias, priorizar las actuaciones nacionales para remediarlas, y mejorar el entendimiento y la cooperación internacionales.*

## Crisis humanitarias

Terlonge P, Ager W, Dybdal AS, Wiedemann N, Juul Rasmussen T. The children's resilience programme: psychosocial support in and out of schools. Denmark: Save the Children; 2012 (<https://resourcecentre.savethechildren.net/library/childrens-resilience-programme-psychosocial-support-and-out-schools>, consultado el 28 April 2018).

*Empleando una metodología psicosocial y de protección, no clínica, focalizada en el afrontamiento positivo y la resiliencia de los niños, este manual de programa aprovecha las técnicas basadas datos científicos para fomentar la resiliencia de los niños y crear un entorno seguro e inclusivo.*

Minimum standards for education: preparedness, response, recovery, second edition. New York: Inter-Agency Network for Education in Emergencies; 2010.

*Se proporciona orientación sobre la manera de prepararse y actuar ante emergencias graves de modo que se pueda reducir los riesgos, mejorar el estado de preparación futuro y sentar una*



*base sólida para una educación de calidad. Todo ello contribuye al establecimiento de sistemas educativos más fuertes en las etapas de recuperación y desarrollo.*

INEE Toolkit [sitio web]. Inter-Agency Network for Education in Emergencies. ([http://toolkit.ineesite.org/guidance\\_notes\\_on\\_teaching\\_and\\_learning](http://toolkit.ineesite.org/guidance_notes_on_teaching_and_learning), consultado el 28 April 2018).

*Contiene una gran variedad de herramientas y recursos prácticos, fáciles de usar, para guiar a los educadores, los trabajadores humanitarios y los funcionarios públicos que actúan en el campo de la educación en situaciones de emergencia y la etapa ulterior de recuperación.*

## Referencias

1. Preventing violence by developing life skills in children and adolescents. Geneva: World Health Organization; 2009 ([http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/44089/1/9789241597838\\_eng.pdf](http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/44089/1/9789241597838_eng.pdf), consultado el 28 April 2018).
2. Global guidance on school-related gender-based violence. New York: UNESCO; 2016 (<http://unesdoc.unesco.org/images/0024/002466/246651E.pdf>, consultado el 28 April 2018).
3. Parkes J, Heslop J, Johnson Ross F, Westerveld R, Unterhalter E. A rigorous review of global research evidence on policy and practice on school-related gender based violence. New York: UNICEF; 2016 ([https://www.unicef.org/education/files/SRGBV\\_review\\_FINAL\\_V1\\_web\\_version.pdf](https://www.unicef.org/education/files/SRGBV_review_FINAL_V1_web_version.pdf), consultado el 9 November 2017).
4. INSPIRE: Seven strategies for ending violence against children. Geneva: World Health Organization; 2016 ([http://www.who.int/violence\\_injury\\_prevention/violence/inspire/en/](http://www.who.int/violence_injury_prevention/violence/inspire/en/), consultado el 28 April 2018).
5. Aos S, Lieb R, Mayfield J, Miller M, Pennucci, A. Benefits and costs of prevention and early intervention programs for youth. Olympia, Washington: Washington State Institute for Public Policy; 2004 ([http://www.wsipp.wa.gov/ReportFile/881/Wsipp\\_Benefits-and-Costs-of-Prevention-and-Early-Intervention-Programs-for-Youth\\_Summary-Report.pdf](http://www.wsipp.wa.gov/ReportFile/881/Wsipp_Benefits-and-Costs-of-Prevention-and-Early-Intervention-Programs-for-Youth_Summary-Report.pdf), consultado el 9 November 2017).
6. Ellery F, Kassam N, Bazan C. Prevention pays: the economic benefits of ending violence in schools. Woking, UK: Plan; 2010 (<https://www.planusa.org/docs/education-prevention-pays-2010.pdf>, consultado el 9 November 2017).
7. What is the cost of school-related gender-based violence? Fact Sheet. Washington (DC): USAID; 2015 ([http://www.ungei.org/Cost\\_Associated\\_with\\_School\\_Violence\\_FINAL.pdf](http://www.ungei.org/Cost_Associated_with_School_Violence_FINAL.pdf), consultado el 13 November 2017).
8. Reynolds AJ, Temple JA, Ou SR. School-based early intervention and child well-being in the Chicago Longitudinal Study. Child Welfare League of America, Inc. 2003;82:633- 656.
9. Child Parent Center. In: Chicago Public Schools [sitio web]. Chicago, Il: Chicago Public Schools; 2016 (<http://cps.edu/Schools/EarlyChildhood/Pages/Childparentcenter.aspx>, consultado el 28 April 2018).
10. Program profile: Child-Parent Center Program. In: CrimeSolutions.gov [sitio web]. National Institutes of Justice Office of Justice Programs; 2012 (<https://www.crimesolutions.gov/ProgramDetails.aspx?ID=292>, consultado el 28 April 2018).
11. Devries KM, Knight L, Child JC, Mirembe A, Nakuti J, Jones R, et al. The Good school toolkit for reducing physical violence from school staff to primary school students: a cluster-randomised controlled trial in Uganda. Lancet. 2015;3(7):e378-e386 ([http://dx.doi.org/10.1016/S2214-109X\(15\)00060-1](http://dx.doi.org/10.1016/S2214-109X(15)00060-1), consultado el 9 November 2017).
12. Good School Toolkit. In: Raising Voices [sitio web]. Kampala; 2013 (<http://www.raisingvoices.org/good-school/>, consultado el 4 April 2018).
13. Teacher's Diploma Programme in Zambia 2013-2016. In: REPSSI [sitio web].Johannesburg: REPSSI; 2017 (<http://www.repssi.org/category/teachers-diploma/>, consultado el 4 April 2018)
14. Doorways III teacher training manual. Washington (DC): USAID; 2009 ([https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1865/Doorways\\_III\\_Teachers\\_Manual.pdf](https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1865/Doorways_III_Teachers_Manual.pdf), consultado el 28 April 2018).
15. Department of Education, South Africa. Opening our eyes, a manual for educators. Pretoria: Canada-South Africa Education Management Programme; 2001 ([https://www.unicef.org/southafrica/SAF\\_request\\_openingoureyes.pdf](https://www.unicef.org/southafrica/SAF_request_openingoureyes.pdf), consultado el 4 April 2018).
16. RTI International. Journeys: activity handbook for teachers and school staff. USAID; 2017 (<http://shared.rti.org/content/journeys-activity-handbook-teachers-and-school-staff>, consultado el 4 April 2018).
17. Brajša-Žganec A, Babarovi T, Feri I, Merkaš M, Milas G, Šaki M, et al. IVO Pilar Institute of Social Sciences. External evaluation of the "For Safe and Enabling School Environment" project in Croatia. Zagreb: UNICEF; 2012 ([https://www.unicef.org/evaldatabase/files/UNICEF\\_6\\_12\\_2\\_final.pdf](https://www.unicef.org/evaldatabase/files/UNICEF_6_12_2_final.pdf), consultado el 9 November 2017).
18. Pregrad J. Programme handbook: prevention of peer violence for a safe and enabling environment in schools. Croatia: UNICEF Regional Office for Central and Eastern Europe and the Commonwealth of Independent States (CEE/CIS); 2015 ([https://www.unicef.hr/wp-content/uploads/2016/01/SVAC\\_handbook\\_web\\_100dpi.pdf](https://www.unicef.hr/wp-content/uploads/2016/01/SVAC_handbook_web_100dpi.pdf), consultado el 28 March 2018)
19. Chauv E. Aulas en Paz: a multicomponent program for the promotion of peaceful relationships and citizenship competencies. Conflict Resolution Quarterly. 2007;25:79-86. (doi:10.1002/crq.193).
20. Aulas en Paz [sitio web]. Colombia; 2013 (<https://aulasenpaz.uniandes.edu.co/>, consultado el 28 April 2018).
21. Belfield C, Bowden C, Klapp A, Levin H, Shand R, Zander S. The economic value of social and emotional learning. New York: The Center for Benefit-Cost Studies in Education at Columbia University Teachers College; 2015 (<http://cbcse.org/wordpress/wp-content/uploads/2015/02/SEL-Revised.pdf>, consultado el 9 November 2017).

22. Positive Action [sitio web]. Twin Falls, ID: Positive Action; n.d. (<https://www.positiveaction.net/>, consultado el 28 April 2018).
23. Positive Action. In: Blueprints for Healthy Youth Development [sitio web]. Boulder, CO: Blueprints for Health Youth Development; 2012-2018 (<http://www.blueprintsprograms.com/factsheet/positive-action>, consultado el 4 April 2018).
24. KiVa International [sitio web]. Finland: KiVa Program and University of Turku; 2018 (<http://kivaprogram.net/program>, consultado el 4 April 2018).
25. KiVa anti-bullying program. In: Blueprints for Healthy Youth Development [sitio web]. Boulder, CO: Blueprints for Health Youth Development; 2012-2018 (<http://www.blueprintsprograms.com/factsheet/kiva-antibullying-program>, consultado el 4 April 2018).
26. P.A.T.H.S. to Adulthood [sitio web]. China; 2012 (<https://www.paths.hk>, consultado el 28 April 2018).
27. No Means No Worldwide [sitio web]. San Francisco, CA: No Means No Worldwide; 2018 (<https://www.nomeansnoworldwide.org/>, consultado el 28 April 2018).
28. Gordon G, Welbourn A. Guidelines for adapting the Stepping Stones and Stepping Stones Plus Training Programme on Gender, Generation, HIV, Communication and Relationship Skills. London: Salamander Trust; 2017 ([http://steppingstonesfeedback.org/wp-content/uploads/2016/10/SalamanderTrust\\_Adaptation\\_Guidelines\\_Stepping\\_Stones\\_-2017FINAL.pdf](http://steppingstonesfeedback.org/wp-content/uploads/2016/10/SalamanderTrust_Adaptation_Guidelines_Stepping_Stones_-2017FINAL.pdf), consultado el 28 March 2018).
29. Welbourn A. Stepping Stones: A training package in HIV/AIDS, communication and relationship skills. London: ActionAid; 1995.
30. A monitoring and evaluation toolkit for community-based Stepping Stones programs in the Pacific. Pacific Regional HIV/AIDS Project, Secretariat of the Pacific Community (SPC) and the Foundation of the Peoples of the South Pacific International (FSPI); 2009 ([http://steppingstonesfeedback.org/wp-content/uploads/2016/10/StSt\\_Pacific\\_Monitoring\\_Toolkit.pdf](http://steppingstonesfeedback.org/wp-content/uploads/2016/10/StSt_Pacific_Monitoring_Toolkit.pdf), consultado el 28 March 2018).
31. Foshee V, Langwisk S. Safe Dates, second edition: an adolescent dating abuse prevention curriculum. Center City, MN: Hazelden; 2010 (<https://www.hazelden.org/web/public/safedatesproduct.page>, consultado el 2 April 2018).



# Apéndice A

## Lista de indicadores y dominios básicos INSPIRE

**Impacto/objetivo:** *Todos los niños\*, incluidos los adolescentes, crecen más libres de todas las formas de violencia; y los que experimentan violencia cuentan con modalidades más apropiadas de atención, apoyo y acceso a la justicia, necesarias para garantizar su bienestar físico, mental y social.*

*\*Inclusive los niños en situaciones de vulnerabilidad.*

| Dominio   | Sub-dominio  | Indicador  |
|---|--|--|
| Violencia por parte de los cuidadores                     | Disciplina violenta por parte de los cuidadores  | <b>1.1 Disciplina violenta por parte de los cuidadores, último mes (indicador ODS 16.2.1)</b><br>Porcentaje de niñas y varones de entre 1 y 17 años que experimentaron algún castigo físico y/o agresión psicológica por parte de sus cuidadores el último mes, por sexo y edad  |
|   | Castigos físicos por parte de los maestros   | <b>1.2 Castigos físicos por parte de los maestros, últimos 12 meses</b><br>Porcentaje de niños y/o adolescentes de ambos sexos que asisten actualmente a la escuela que declaran haber sido castigados físicamente por un maestro en los últimos 12 meses, por sexo y grado (o edad)   |
| Violencia sexual en la infancia                           | Violencia sexual durante la infancia   | <b>1.3 Violencia sexual en algún momento de la infancia a manos de cualquier perpetrador (indicador ODS 16.2.3)</b><br>Porcentaje de mujeres y varones jóvenes de entre 18 y 29 años que experimentaron violencia sexual antes de los 18 años, por sexo y edad   |
|   | Violencia sexual en la infancia el último año  | <b>1.4 Violencia sexual en la infancia infligida por cualquier perpetrador el último año</b><br>Porcentaje de adolescentes de ambos sexos de entre 13 y 17 años que experimentaron violencia sexual en los últimos 12 meses, por sexo y edad   |
| Adolescentes víctimas de violencia ejercida por la pareja | Violencia contra las niñas adolescentes en las relaciones conyugales o relaciones análogas | <b>1.5 Violencia física y/o sexual perpetrada por un compañero íntimo contra niñas adolescentes que alguna vez han tenido pareja, últimos 12 meses (indicador ODS 5.2.1, subindicador 4)</b><br>Porcentaje de niñas adolescentes de entre 15 y 19 años que alguna vez han tenido pareja, víctimas de violencia física y/o sexual infligida por un compañero íntimo actual o anterior en los 12 últimos meses |
|   | Violencia contra los adolescentes de ambos sexos infligida por un compañero sentimental    | <b>1.6 Violencia física y/o sexual contra adolescentes infligida por un/a compañero/a sentimental, últimos 12 meses</b><br>Porcentaje de adolescentes de ambos sexos de entre 13 y 19 años víctimas de violencia física y/o sexual infligida por un/a compañero/a sentimental en los últimos 12 meses, entre los que alguna vez han tenido un/a compañero/a sentimental, por sexo y edad                     |
| Violencia entre pares                                     | Victimización por intimidación   | <b>1.7 Violencia entre compañeros –victimización por intimidación, últimos 12 meses</b><br>Porcentaje de adolescentes de ambos sexos que experimentaron intimidación en los últimos 12 meses, por tipo, sexo, grado (o edad)   |

| Dominio  | Sub-dominio  | Indicador   |
|--|--|---|
| Violencia física contra los adolescentes       | Agresiones físicas a adolescentes  | <b>1.8 Agresión física de adolescentes, últimos 12 meses</b><br>Porcentaje de adolescentes de ambos sexos que fueron agredidos físicamente en los últimos 12 meses, por sexo y grado (o edad)   |
| Homicidio infantil                             | Tasa de homicidios infantiles  | <b>1.9 Tasa de homicidios infantiles (indicador ODS 16.1.1)</b><br>Número de víctimas de homicidios intencionales de 0 a 19 años de edad por 100 000 habitantes de 0 a 19 años, por sexo y edad   |
| Exposición del niño a la violencia en el hogar | Exposición del niño a la violencia contra la madre o madrastra infligida por la pareja | <b>1.10 Exposición del niño a hogares afectados por violencia física contra la mujer infligida por la pareja</b><br>Porcentaje de adolescentes de ambos sexos y adultos jóvenes de entre 13 y 24 años que declaran que su padre o padrastro golpeó o pegó a su madre o madrastra durante la infancia del encuestado, por sexo y edad del encuestado |

## Seguimiento y evaluación

**Resultado intermedio (efecto):** Los países han ampliado la base de datos probatorios procedentes de las investigaciones y la vigilancia de la violencia contra los niños y los adolescentes, disponibles para la elaboración de políticas.

| Dominio   | Sub-dominio  | Indicador   |
|---|--|---|
| Estimaciones nacionales de prevalencia de las principales formas de violencia | Estimaciones nacionales de la prevalencia de las principales formas de violencia contra los niños y los adolescentes | <b>2.1 Estimaciones nacionales de la prevalencia de las principales formas de violencia contra los niños y los adolescentes</b><br>Proporción de los 10 indicadores de impacto respecto de los cuales el país tiene estimaciones nacionales recientes de la prevalencia de la violencia contra los niños y los adolescentes basadas en encuestas demográficas o escolares, desglosadas por sexo y edad (si corresponde) |

**Producto (resultado de nivel inferior):** Los países han fortalecido la capacidad y la inversión en materia de vigilancia, seguimiento y evaluación relacionados con la violencia.

| Dominio                           | Sub-dominio                       | Indicador  |
|-----------------------------------|-----------------------------------|--|
| Sistemas de datos administrativos | Sistemas de datos administrativos | <b>2.2 Sistemas de datos administrativos que permiten rastrear y comunicar datos relacionados con la violencia contra los niños</b><br>Proporción de los tres sectores (servicios sociales, justicia y salud) que tienen sistemas de datos administrativos idóneos para producir tipos de datos clave sobre la violencia contra los niños a nivel nacional, desglosados por edad, sexo y tipo de violencia |

**Ampliación a mayor escala y calidad de las estrategias INSPIRE**

Ampliación a mayor escala y calidad de las actuaciones encaminadas a fortalecer las actividades de seguimiento y evaluación

**Ampliación a mayor escala y calidad de las actuaciones encaminadas a fortalecer las actividades de seguimiento y evaluación**

Los países o los programas tal vez tengan que elaborar otros indicadores localmente apropiados para medir la ampliación y la calidad de las actuaciones encaminadas a fortalecer el seguimiento y la evaluación relacionados con la violencia contra los niños, adaptadas a lo que sea más pertinente al contexto geográfico y programático.

## Implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes

**Resultado intermedio (efecto):** Los países han fortalecido la implementación y vigilancia del cumplimiento de las leyes y políticas que protegen a los niños y los adolescentes contra la violencia, el consumo excesivo de alcohol y el acceso de los jóvenes a las armas.

| Dominio                   | Sub-dominio   | Indicador  |
|---------------------------|---|--|
| Leyes y políticas         | Leyes que protegen a los niños contra el castigo físico   | <p><b>3.1 Leyes que protegen a los niños contra el castigo físico (castigo violento)</b></p> <p>Vigencia de legislación que prohíba todas las formas de castigo físico de los niños, por entorno (hogar, escuela, centros de acogimiento alternativo y guarderías, instituciones penales/ establecimiento de detención, espera de sentencia por un delito)</p>   |
|                           | Leyes que protegen a los niños contra el abuso y la explotación sexuales                            | <p><b>3.2 Leyes que protegen a los niños contra el abuso y la explotación sexuales</b></p> <p>Correspondencia del marco legal nacional con las normas internacionales relativas a la penalización del abuso y la explotación sexuales de los niños y la protección de los niños víctimas</p>   |
|                           | Leyes que protegen a los niños contra los principales factores de riesgo de violencia y explotación | <p><b>3.3 Leyes y políticas que protegen a los niños contra los principales factores de riesgo de violencia y explotación</b></p> <p>Vigencia de leyes, políticas o reglamentos que protejan a los niños contra los principales factores de riesgo</p>   |
|                           | Leyes y políticas de protección de la infancia  | <p><b>3.4 Leyes y políticas relativas a la respuesta institucional y de los garantes de derechos a la violencia contra los niños</b></p> <p>Vigencia de leyes y políticas fundamentales para proteger a los niños de la violencia y garantizar una respuesta adecuada de los garantes de derechos, los profesionales y las instituciones del sector judicial</p> |
| Conocimiento de las leyes | Conocimiento de las leyes   | <p><b>3.5 Concienciación acerca de las leyes que prohíben la violencia contra los niños</b></p> <p>Porcentaje de adolescentes y adultos que tienen conocimiento de la legislación que prohíbe las principales formas de violencia contra los niños, como el castigo físico (castigos violentos), por sexo y edad</p>   |



**Producto (resultado de nivel inferior):** Los países han evaluado la conformidad de los marcos legales y las prácticas del sistema judicial con las normas y las mejores prácticas internacionales que tienen por objeto proteger a los niños y los adolescentes contra la violencia.

| Dominio   | Sub-dominio   | Indicador  |
|---|---|--|
| Examen de la conformidad de los marcos jurídico y político con las normas internacionales | Examen de la conformidad de los marcos jurídico y político con las normas internacionales | <p><b>3.6 Evaluación de la conformidad del marco legal con las normas internacionales</b></p> <p>Evaluación nacional de la conformidad del marco legal con las normas internacionales, empleando el documento UNODC Model Strategies on Violence Against Children Checklist, en los últimos cinco años</p> |

## Normas y valores

**Resultado intermedio (efecto):** Las normas y valores de los grupos clave apoyan las relaciones no violentas, respetuosas, enriquecedoras y basadas en la equidad de género respecto de todos los niños y adolescentes.

| Dominio                                | Sub-dominio   | Indicador  |
|--|---|--|
| Apoyo al castigo físico (hogar)        | Acuerdo con la necesidad del castigo físico para la crianza de los niños                | <p><b>4.1 Acuerdo con la necesidad del castigo físico para la crianza de los niños</b></p> <p>Porcentaje de adultos o adolescentes que están de acuerdo en que el castigo físico de los niños es necesario para la crianza</p>   |
| Apoyo al castigo físico (escuelas)     | Apoyo al castigo físico por los educadores  | <p><b>4.2 Apoyo al castigo físico por parte de docentes o administradores de establecimientos de enseñanza</b></p> <p>Porcentaje de adolescentes o adultos que están de acuerdo en que se debe permitir a los maestros o los administradores que castiguen físicamente a los niños en las escuelas</p>     |
| Apoyo a las normas de género positivas | Aceptabilidad de la posibilidad de golpear a la esposa                                  | <p><b>4.3 Aceptabilidad de la posibilidad de golpear a la esposa</b></p> <p>Porcentaje de mujeres y varones de entre 13 y 49 años que están de acuerdo en que se justifica que un marido (hombre) pegue o golpee a su mujer (pareja) al menos por un motivo especificado, por sexo y edad</p>              |
|  | Actitudes acerca del derecho de las mujeres de rehusarse a mantener relaciones sexuales | <p><b>4.4 Actitudes acerca del derecho de las mujeres de rehusarse a mantener relaciones sexuales</b></p> <p>Porcentaje de mujeres y varones de entre 13 y 49 años que creen que una esposa (mujer) está obligada a mantener relaciones sexuales con su marido aun cuando no lo desee, por sexo y edad</p> |

**Producto (resultado de nivel inferior):** Los grupos de población clave tienen una exposición mayor a los mensajes acerca de la violencia contra los niños, la equidad de género y el respeto de los derechos de todos los niños y adolescentes.

| Dominio   | Sub-dominio  | Indicador   |
|---|--|---|
| Ampliación a mayor escala, cobertura y calidad de las estrategias INSPIRE | Ampliación a mayor escala, cobertura y calidad de la estrategia Normas y valores | <p><b>Ampliación a mayor escala, cobertura y calidad de la estrategia Normas y valores</b></p> <p>Los países o los programas tal vez tengan que elaborar otros indicadores localmente apropiados para medir la ampliación, cobertura y calidad de la estrategia Normas y valores, adaptada a lo que sea más pertinente al contexto geográfico y programático.</p> |

## Seguridad en el entorno

**Resultado intermedio (efecto):** Los espacios públicos, el ciberespacio y el entorno construido donde los niños y los jóvenes pasan su tiempo son más seguros y más inclusivos para todos los niños.

| Dominio   | Sub-dominio  | Indicador  |
|---|--|--|
| Tasas de homicidios   | Tasas de homicidios, todas las edades                                | <p><b>5.1 Tasa de homicidios (indicador ODS 16.1.1)</b></p> <p>Número de víctimas de homicidios intencionales por 100 000 habitantes, por sexo y edad</p>  |
| Disponibilidad de armas de fuego y de otra clase              | Adolescentes y adultos que portan armas en la comunidad              | <p><b>5.2 Porte de armas en la comunidad, último mes</b></p> <p>Porcentaje de adolescentes y adultos jóvenes que declaran haber portado un arma, como un revólver o pistola o un cuchillo, en la comunidad o el barrio en los últimos 30 días, por sexo y edad</p>   |
| Interacción con personas desconocidas encontradas en internet | Interacción en línea con desconocidos                                | <p><b>5.3 Interacción en línea con desconocidos, últimos 12 meses</b></p> <p>Porcentaje de niños y adolescentes de ambos sexos usuarios de internet que interactuaron en línea en los últimos 12 meses con personas que no habían conocido personalmente, por sexo y edad</p>                                    |
|   | Encuentro presencial con personas previamente conocidas por internet | <p><b>5.4 Encuentro presencial con personas previamente conocidas por internet, últimos 12 meses</b></p> <p>Porcentaje de niños y adolescentes de ambos sexos usuarios de internet que conocieron personalmente en los últimos 12 meses a personas que habían conocido previamente en línea, por sexo y edad</p> |

Referencia de la estrategia Educación y aptitudes para la vida: 9.2  
 Porcentaje de adolescentes que no concurren a la escuela el mes anterior y en los últimos 12 meses porque se sentían poco seguros en la escuela, en el recorrido a la escuela o en línea, por sexo y edad

**Producto (resultado de nivel inferior):** Los países refuerzan la cobertura y la calidad de las actuaciones multisectoriales encaminadas a mejorar la seguridad de los espacios públicos, el ciberespacio y los entornos construidos.

| Dominio   | Sub-dominio  | Indicador  |
|---|--|--|
| Ampliación a mayor escala, cobertura y calidad de las estrategias INSPIRE | Ampliación a mayor escala, cobertura y calidad de la estrategia Entornos seguros | <p><b>Ampliación a mayor escala, cobertura y calidad de la estrategia Entornos seguros</b></p> <p>Los países o los programas tal vez tengan que elaborar otros indicadores localmente apropiados para medir la ampliación, cobertura y calidad de la estrategia Seguridad en el entorno, adaptada a lo que sea más pertinente al contexto geográfico y programático.</p> |

## Padres, madres y cuidadores reciben apoyo

**Resultado intermedio (efecto):** Los padres y cuidadores refuerzan las prácticas de crianza positivas y establecen relaciones enriquecedoras y de apoyo entre padres e hijos.

| Dominio   | Sub-dominio   | Indicador   |
|---|---|---|
| Disciplina positiva por parte de los cuidadores | Disciplina positiva por parte de los cuidadores                         | <p><b>6.1 Disciplina no violenta por parte de los cuidadores, último mes</b></p> <p>Porcentaje de niñas y varones de entre 1 y 17 años que experimentaron algún tipo de método de disciplina no violento empleado por un cuidador el último mes, por sexo y edad</p>  |
| Relaciones positivas entre padres e hijos       | Crianza en la primera infancia  | <p><b>6.3 Comprensión de los problemas de los adolescentes por los padres/tutores, último mes</b></p> <p>Porcentaje de adolescentes de entre 13 y 17 años que declaran que sus padres o tutores comprendieron casi siempre o siempre sus problemas y preocupaciones en los últimos 30 días, por sexo y edad</p> |
|   | Comprensión de los problemas de los adolescentes por los padres/tutores | <p><b>6.4 Supervisión de los adolescentes por los padres/tutores, último mes</b></p> <p>Porcentaje de adolescentes de entre 13 y 17 años que declaran que sus padres o tutores sabían casi siempre o siempre lo que hacían realmente en su tiempo libre, en los últimos 30 días</p>                             |
| Supervisión parental/tutorial                   | Supervisión de los adolescentes por los padres/tutores                  | <p>Referencia de la estrategia Normas y valores: 4.1</p> <p>Porcentaje de adultos o adolescentes que están de acuerdo en que el castigo físico de los niños es necesario para la crianza</p>  |

**Producto (resultado de nivel inferior):** Los países han aumentado la cobertura y la calidad de los programas de apoyo a los padres y cuidadores y promueven una crianza positiva.

| Dominio   | Subdominio  | Indicador   |
|---|---|---|
| Ampliación a mayor escala, cobertura y calidad de las estrategias INSPIRE | Ampliación a mayor escala, cobertura y calidad de la estrategia Padres, madres y cuidadores reciben apoyo | <p><b>Ampliación a mayor escala, cobertura y calidad de la estrategia Padres, madres y cuidadores reciben apoyo</b></p> <p>Los países o los programas tal vez tengan que elaborar otros indicadores localmente apropiados para medir la ampliación, cobertura y calidad de la estrategia Padres, madres y cuidadores reciben apoyo, adaptada a lo que sea más pertinente al contexto geográfico y programático.</p> |

## Ingresos y fortalecimiento económico

**Resultado intermedio (efecto):** Los hogares/familias con niños tienen mayor seguridad económica, más normas equitativas en cuanto al género y niveles más bajos de violencia de pareja.

| Dominio   | Subdominio   | Indicador   |
|---|--|---|
| Inseguridad económica de los hogares                | Niños que viven por debajo de la línea de pobreza nacional                                     | <p><b>7.1 Niños que viven por debajo de la línea de pobreza nacional (indicador ODS 1.2.1)</b></p> <p>Porcentaje de niñas y niños de entre 0 y 17 años que viven en hogares que están por debajo de la línea de pobreza nacional, por sexo y edad</p>   |
|   | Niños que viven en hogares con inseguridad alimentaria   | <p><b>7.2 Niños que viven en hogares con inseguridad alimentaria (indicador ODS 2.1.2)</b></p> <p>Porcentaje de niñas y niños de entre 0 y 17 años cuyo hogar experimentó inseguridad alimentaria de intensidad moderada o grave en los últimos 12 meses, tomando como base la escala de experiencia de inseguridad alimentaria (FIES) u otra escala regional o nacionalmente validada</p>                              |
| Empoderamiento económico de las mujeres en el hogar | Adopción de decisiones en el hogar por las mujeres y las niñas que viven actualmente en pareja | <p><b>7.3 Empoderamiento de las mujeres y las niñas actualmente en pareja</b></p> <p>Porcentaje de mujeres y niñas de entre 15 y 49 años actualmente en pareja que intervienen ( individual o colectivamente) en las tres decisiones siguientes relativas a: su propia atención de salud, la realización de compras grandes y las visitas a la familia, parientes y amigos, por edad ( 15 a 19 años y 15 a 49 años)</p> |

**Producto (resultado de nivel inferior):** Los hogares tienen mayor acceso a los programas de ayuda económica que integran la atención a la equidad de género y la prevención de la violencia en la familia.

| Dominio   | Subdominio   | Indicador  |
|---|--|--|
| Acceso a la protección social y apoyo económico al hogar                  | Niños amparados por la protección social (programas de ayuda económica)                              | <b>7.4 Niños amparados por los sistemas de protección social (indicador ODS 1.3.1)</b><br>Porcentaje de niñas y niños de 0 a 17 años que viven en hogares cubiertos por pisos/sistemas de protección social (esto es, programas de ayuda económica) en los tres últimos meses                      |
| Ampliación a mayor escala, cobertura y calidad de las estrategias INSPIRE | Ampliación a mayor escala, cobertura y calidad de la estrategia Ingresos y fortalecimiento económico | <b>Ampliación a mayor escala, cobertura y calidad de la estrategia Ingresos y fortalecimiento económico</b><br>Porcentaje de niñas y niños de 0 a 17 años que viven en hogares cubiertos por pisos/sistemas de protección social (esto es, programas de ayuda económica) en los tres últimos meses |

## Respuesta de los servicios de atención y apoyo

**Resultado intermedio (efecto):** Los países han reforzado la calidad y la cobertura de los mecanismos de denuncia, los servicios de respuesta y la prevención de la violencia contra los niños en todos los sectores.

| Dominio   | Subdominio   | Indicador  |
|---|--|--|
| Revelación de actos de violencia en la infancia               | Revelación de actos de violencia sexual en la infancia               | <b>8.1 Revelación de actos de violencia sexual en la infancia</b><br>Porcentaje de adolescentes de ambos sexos de entre 13 y 17 años que alguna vez revelaron experiencias de violencia sexual en la infancia, entre aquellos que experimentaron alguna vez violencia sexual, por sexo   |
|   | Revelación de actos de violencia física en la infancia               | <b>8.2 Revelación de actos de violencia física en la infancia</b><br>Porcentaje de adolescentes de ambos sexos de entre 13 y 17 años que alguna vez revelaron experiencias de violencia física en la infancia, entre aquellos que experimentaron alguna vez violencia física, por sexo   |
| Búsqueda de ayuda en relación con la violencia en la infancia | Búsqueda de ayuda en relación con la violencia sexual en la infancia | <b>8.3 Búsqueda de ayuda en relación con la violencia sexual en la infancia</b><br>Porcentaje de adolescentes de ambos sexos de entre 13 y 17 años que buscaron ayuda institucional o profesional en relación con la violencia sexual, entre aquellos que declaran haber experimentado violencia sexual alguna vez en la vida, por sexo                |
|   | Búsqueda de ayuda en relación con la violencia física en la infancia | <b>8.4 Búsqueda de ayuda en relación con la violencia física en la infancia</b><br>Porcentaje de adolescentes de ambos sexos de entre 13 y 17 años que buscaron ayuda institucional o profesional en relación con la violencia física en la infancia, entre aquellos que declaran haber experimentado violencia física alguna vez en la vida, por sexo |

|   |   |   |
|---|---|---|
| <b>Recepción de servicios en relación con la violencia en la infancia</b> | Recepción de servicios en relación con la violencia sexual en la infancia | <b>8.5 Recepción de servicios en relación con la violencia sexual en la infancia</b><br>Porcentaje de adolescentes de ambos sexos de entre 13 y 17 años que alguna vez recibieron servicios en relación con la violencia sexual en la infancia, entre aquellos que experimentaron alguna vez violencia sexual, por sexo y tipo de servicio recibido |
|   | Recepción de servicios en relación con la violencia física en la infancia | <b>8.6 Recepción de servicios en relación con la violencia física en la infancia</b><br>Porcentaje de adolescentes de ambos sexos de entre 13 y 17 años que alguna vez recibieron servicios en relación con la violencia física en la infancia, entre aquellos que experimentaron alguna vez violencia física, por sexo y tipo de servicio recibido |
| <b>Conocimiento de los servicios</b>                                      | Conocimiento de los servicios de apoyo en relación con la violencia       | <b>8.7 Conocimiento de los servicios de apoyo en relación con la violencia entre los adolescentes</b><br>Porcentaje de adolescentes de ambos sexos de entre 13 y 19 años que conocen algún lugar adonde pueden acudir para pedir ayuda en caso violencia física o sexual, por sexo y edad   |
| <b>Apoyo del sistema judicial a los niños</b>                             | Apoyo del sector judicial a los niños víctimas                            | <b>8.8 Apoyo a los menores en contacto con el sistema de justicia</b><br>Porcentaje de niñas y niños menores de 18 años en contacto con el sistema judicial el año anterior que recibieron apoyo especializado  |
|   | Menores en detención  | <b>8.9 Menores en detención</b><br>Número de niñas y niños menores de 18 años en detención por 100 000 niños, por sexo y edad   |

**Producto (resultado de nivel inferior): Los países han reforzado la capacidad de todos los sectores (justicia, bienestar social, salud, educación) para prevenir y responder a la violencia contra los niños y los adolescentes**

| <b>Dominio</b>  | <b>Subdominio</b>   | <b>Indicador</b>  |
|---|---|---|
| <b>Capacidad del sistema de protección a la infancia</b>                      | Capacidad del sistema de protección a la infancia                             | <b>8.10 Dimensión de la fuerza de trabajo de los servicios sociales</b><br>Número de trabajadores de los servicios sociales con responsabilidad en la protección de la infancia (o bienestar infantil) por 100 000 niños, de acuerdo con el tipo (p. ej. gubernamental o no gubernamental)  |
| <b>Directrices del sector de la salud sobre la violencia contra los niños</b> | Directrices del sector de la salud sobre maltrato infantil                    | <b>8.11 Directrices del sector de la salud sobre maltrato infantil</b><br>Existencia de directrices, protocolos o procedimientos operativos estándar (POS) nacionales para la respuesta del sistema de salud al maltrato infantil, conformes a las directrices de la OMS (previstas para 2019) y las normas internacionales de derechos humanos                                   |
|   | Directrices del sector de la salud sobre la violencia sexual contra los niños | <b>8.12 Directrices del sector de la salud sobre la violencia sexual contra los niños</b><br>Existencia de directrices, protocolos o procedimientos operativos estándar (POS) nacionales para la respuesta del sistema de salud a la violencia sexual contra los niños y los adolescentes, conformes a las directrices de la OMS y las normas internacionales de derechos humanos |

**Ampliación a mayor escala, cobertura y calidad de las estrategias INSPIRE**

Ampliación a mayor escala, cobertura y calidad de la estrategia Respuesta de los servicios de atención y apoyo

**Ampliación a mayor escala, cobertura y calidad de la estrategia Respuesta de los servicios de atención y apoyo**

Los países o los programas tal vez tengan que elaborar otros indicadores localmente apropiados para medir la ampliación, cobertura y calidad de la estrategia Respuesta de los servicios de atención y apoyo, adaptada a lo que sea más pertinente al contexto geográfico y programático.

## Educación y aptitudes para la vida

**Resultado intermedio (efecto): Los niños y los adolescentes aumentan la asistencia a la escuela y los logros académicos, posponen el matrimonio infantil y el embarazo precoz; establecen relaciones no violentas y más equitativas en cuanto al género; y reducen los comportamientos de riesgo, como el abuso de sustancias.**

| Dominio   | Subdominio  | Indicador   |
|---|---|---|
| Asistencia y paridad escolar  | Tasas de no escolarización                              | <b>9.1 Tasas de no escolarización, enseñanza primaria y secundaria inferior</b><br>Porcentaje de niños en edad de cursar la enseñanza primaria y la secundaria inferior que no asistieron a clase durante el año lectivo, por sexo y edad escolar (primaria, secundaria inferior)                                 |
| Grado de la percepción de seguridad en la escuela o el recorrido a la escuela | Ausencias de la escuela debido a problemas de seguridad | <b>9.2 Ausencias de la escuela debido a problemas de seguridad, último mes y últimos 12 meses</b><br>Porcentaje de adolescentes que no concurrieron a la escuela el mes anterior y en los últimos 12 meses porque se sentían poco seguros en la escuela, en el recorrido a la escuela o en línea, por sexo y edad |
| Comportamiento de los adolescentes en materia de salud sexual y reproductiva  | Iniciación sexual temprana                              | <b>9.3 Iniciación sexual temprana</b><br>Porcentaje de mujeres y varones de entre 15 y 19 años que tuvieron sus primeras relaciones sexuales antes de los 15 años, por sexo   |
|   | Procreación precoz antes de los 15 o los 18 años        | <b>9.4 Procreación precoz antes de los 15 o los 18 años</b><br>Porcentaje de mujeres y niñas de entre 15 y 19 años que dieron a luz antes de los 15 años<br>Porcentaje de mujeres de entre 20 y 24 años que dieron a luz antes de los 18 años   |
| Matrimonio infantil   | Matrimonio infantil antes de los 15 o los 18 años       | <b>9.5 Matrimonio infantil antes de los 15 o los 18 años (indicador ODS 5.3.1)</b><br>Porcentaje de mujeres de entre 20 y 24 años que estaban casadas o en pareja antes de los 15 años o de los 18 años   |
| Consumo de alcohol entre los adolescentes                                     | Atracón de alcohol entre los adolescentes               | <b>9.6 Atracón de alcohol entre los adolescentes</b><br>Porcentaje de adolescentes que tuvieron al menos un atracón de alcohol el mes anterior  |

Referencia a todos los indicadores de resultado de nivel intermedio (efecto) de la estrategia Normas y valores

**Producto (resultado de nivel inferior):** Los niños y los adolescentes tienen mayor acceso a programas de educación, aptitudes para la vida y medios de subsistencia que son seguros, eficaces, sensibles a las cuestiones de género y que sustentan la prevención de la violencia.

| Dominio   | Subdominio   | Indicador  |
|---|--|--|
| Cobertura de la prevención de la violencia en la escuela                  | Exposición a programas de prevención de la violencia en las escuelas                               | <b>9.7 Exposición a programas de prevención y respuesta a la violencia en los últimos 12 meses</b><br>Porcentaje de niños y adolescentes de ambos sexos a quienes en las clases del año lectivo anterior se enseñó a prevenir y responder a la violencia, por sexo y grado (o edad)  |
| Ampliación a mayor escala, cobertura y calidad de las estrategias INSPIRE | Ampliación a mayor escala, cobertura y calidad de la estrategia Educación y aptitudes para la vida | <b>Ampliación a mayor escala, cobertura y calidad de la estrategia Educación y aptitudes para la vida</b><br>Los países o los programas tal vez tengan que elaborar otros indicadores localmente apropiados para medir la ampliación, cobertura y calidad de la estrategia Educación y aptitudes para la vida, adaptada a lo que sea más pertinente al contexto geográfico y programático. |

## Medidas y coordinación multisectoriales

**Resultado intermedio (efecto):** Los países han reforzado la coordinación y las actuaciones multisectoriales y multipartitas para prevenir y responder a la violencia contra los niños.

| Dominio                         | Subdominio  | Indicador  |
|---------------------------------|---|--|
| Planes y actuaciones nacionales | Planes y actuaciones nacionales, multisectoriales y multipartitos | <b>10.1 Planes y actuaciones nacionales multisectoriales para abordar la violencia contra los niños</b><br>Existencia de uno o varios planes o una o varias estrategias nacionales multisectoriales para una acción coordinada a fin de prevenir y responder a la violencia contra los niños, que cumplan los criterios básicos de calidad, de acuerdo con la condición del plan |

**Producto (resultado de nivel inferior):** Los países han reforzado la capacidad de los mecanismos de coordinación multisectorial y multipartita, con la participación de los niños y adolescentes.

| Dominio                                | Subdominio  | Indicador  |
|--|---|--|
| Mecanismos nacionales de planificación | Mecanismos nacionales de coordinación y planificación | <b>10.2 Mecanismos nacionales de coordinación y planificación</b><br>Existencia y funcionamiento de un mecanismo nacional, multisectorial y multipartito, destinado a supervisar los planes o las estrategias nacionales de prevención y respuesta a la violencia contra los niños |



# Apéndice B

## Ejemplos de preguntas para un cuestionario de encuesta

En este apéndice se proporcionan ejemplos de preguntas de encuesta que pueden utilizarse para medir los indicadores INSPIRE básicos a partir de las encuestas. Téngase en cuenta que si bien es mucho lo que sabe sobre la mejor manera de medir algunos de los indicadores de esta lista, la mayoría se puede medir con diversas preguntas de encuesta, en función de lo que sea más apropiado, relevante y ético respecto del entorno. Además, algunos indicadores todavía están *in fieri* o son “aspiracionales”, lo que significa que se requiere más trabajo metodológico para comprender cómo medirlos mejor.

| Indicador  | Ejemplos de preguntas para un cuestionario de encuesta a efectos de medir los indicadores INSPIRE  |
|--|--|
| <b>1.1 Disciplina violenta infligida por los cuidadores, último mes (indicador ODS 16.2.1)</b> | <p>Módulo MICS sobre disciplina infantil (<a href="http://mics.unicef.org/tools">http://mics.unicef.org/tools</a>)</p> <p>A LOS CUIDADORES PRINCIPALES DE NIÑOS: <i>Los adultos emplean ciertos medios para enseñar a los niños el comportamiento correcto o tratar un problema de comportamiento. Voy a leer varios métodos que se utilizan. Dígame si <u>usted u otro adulto de su hogar</u> ha usado este método con (NOMBRE) <u>en el último mes</u>.</i></p> <p>Las subpreguntas <b>c, d y f-k</b> miden la disciplina violenta. Las opciones <b>a, b y e</b> miden la disciplina no violenta en el marco del indicador 6.1.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a. <i>¿Le quitó a (NOMBRE) los privilegios, le prohibió algo que le gustaba o no le permitió salir de casa?</i></li><li>b. <i>¿Le explicó a (NOMBRE) por qué su comportamiento había sido incorrecto?</i></li><li>c. <i>¿Lo sacudió?</i></li><li>d. <i>¿Le levantó la voz, le gritó o le chilló?</i></li><li>e. <i>¿Le dio algo más para hacer?</i></li><li>f. <i>¿Lo zurró, lo golpeó o le dio una nalgada?</i></li><li>g. <i>¿Le pegó en las nalgas o en otra parte del cuerpo con algún objeto, como un cinturón, un cepillo de pelo, un palo u otro objeto duro?</i></li><li>h. <i>¿Lo llamó tonto, perezoso o algo parecido?</i></li><li>i. <i>¿Le pegó o le dio una palmada en la cara, la cabeza o las orejas?</i></li><li>j. <i>¿Le pegó o golpeó en la mano, el brazo o las piernas?</i></li><li>k. <i>¿Le dio una paliza, pegándole cada vez más fuerte?</i></li></ul> |
| <b>1.2 Violencia física por parte de los maestros, últimos 12 meses</b>                        | <p>Cuestionario básico de la GSHS 2018 (<a href="http://www.who.int/chp/gshs/methodology/en/">www.who.int/chp/gshs/methodology/en/</a>)</p> <p>A LOS ADOLESCENTES QUE ASISTEN ACTUALMENTE A LA ESCUELA: <i>En los últimos 12 meses, ¿tu maestro alguna vez te pegó, te abofeteó o te hizo daño físicamente a propósito?</i></p>  |

**1.3 Violencia sexual en algún momento de la infancia a manos de cualquier perpetrador (indicador ODS 16.2.3)**

Las medidas recomendadas en relación con la violencia sexual en la infancia están evolucionando rápidamente a la luz del trabajo metodológico en curso. Las preguntas siguientes se pueden considerar ilustrativas de lo que en las encuestas internacionales existentes se ha utilizado para las mediciones en este ámbito.

**Módulo EDS sobre violencia**

<https://dhsprogram.com/What-We-Do/Survey-Types/DHS-Questionnaires.cfm>

A LOS ENCUESTADOS DE 15 AÑOS O MAYORES:

- a. *En algún momento de tu vida, siendo niño/a o adulto/a, ¿alguien te ha forzado alguna vez de alguna manera a tener relaciones sexuales o a realizar cualquier otro acto sexual cuando no querías hacerlo?*
- b. *En los últimos 12 meses, ¿alguien te ha forzado físicamente a tener relaciones sexuales cuando no querías hacerlo?*
- c. *¿Cuántos años tenías la primera vez que fuiste forzado/a a tener relaciones sexuales o a realizar cualquier otro acto sexual?*

**Cuestionario VACS**

[www.cdc.gov/violenceprevention/childabuseandneglect/vacs/methods.html](http://www.cdc.gov/violenceprevention/childabuseandneglect/vacs/methods.html)

A LOS ENCUESTADOS DE ENTRE 13 Y 24 AÑOS:

**Tocamientos sexuales**

a. *¿Alguna vez alguien te ha tocado de una manera sexual sin tu permiso, aunque no haya tratado de forzarte a tener relaciones sexuales?*

**Intento de relaciones sexuales forzadas o bajo presión**

a. *¿Alguna otra persona ha intentado alguna vez hacer que tuvieras relaciones sexuales contra tu voluntad pero sin conseguirlo?*

**Relaciones sexuales físicamente forzadas**

a. *¿Alguien más te ha forzado físicamente alguna vez a tener relaciones sexuales contra tu voluntad y lo ha conseguido?*

**Relaciones sexuales bajo presión**

a. *¿Alguna otra persona te ha presionado alguna vez, mediante acoso o amenazas, para que mantuvieras relaciones sexuales y lo ha tenido conseguido?*

POR CADA RESPUESTA AFIRMATIVA: *¿Te ha pasado esto en los últimos 12 meses? ¿Cuántos años tenías la primera vez que alguien [INDIQUE EL ACTO DE QUE SE TRATE]?*

**Cuestionario GKO (<http://blogs.lse.ac.uk/gko/tools/survey/>)**

A LOS USUARIOS DE INTERNET: En los últimos 12 meses, ¿te ha sucedido alguna vez alguna de estas cosas en internet, [o al enviar mensajes de texto o usar un teléfono móvil]?

- a. *Me han pedido información sexual sobre mí mismo/a (como el aspecto de mi cuerpo sin ropa o las cosas sexuales que he hecho) cuando no quería responder a esa pregunta.*
- b. *Me han pedido que hablara de actos sexuales con alguien en internet cuando yo no deseaba hacerlo.*
- c. *Alguien en internet me ha pedido que hiciera algo de carácter sexual cuando yo no deseaba hacerlo.*
- d. *Me han pedido en internet una foto o un video que mostrara mis partes íntimas [EMPLEE EL TÉRMINO APROPIADO] cuando no quería hacerlo.*

**1.5 Violencia física y/o sexual perpetrada por un compañero íntimo contra niñas adolescentes que alguna vez han tenido pareja, últimos 12 meses (indicador ODS 5.2.1, subindicador 4)**

**DHS violence module**

(<https://dhsprogram.com/What-We-Do/Survey-Types/DHS-Questionnaires.cfm>)

A LAS NIÑAS Y MUJERES DE 15 AÑOS O MAYORES QUE ALGUNA VEZ HAN TENIDO PAREJA: *¿Tu esposo/pareja (actual/último/cualquier anterior) alguna vez te hizo alguna de las cosas siguientes?:*

- a. *¿Empujarte, sacudirte o tirarte algo?*
- b. *¿Darte una bofetada? ¿Torcerte el brazo o tirarte el pelo?*
- c. *¿Pegarte con el puño o con algo que pudiera lastimarte?*
- d. *¿Patearte, arrastrarte o golpearte?*
- e. *¿Tratar de asfixiarte o quemarte a propósito?*
- f. *¿Amenazarte o atacarte con un cuchillo, un arma de fuego u otra arma?*
- g. *¿Forzarte físicamente a tener relaciones sexuales con él cuando no deseabas hacerlo?*
- h. *¿Forzarte físicamente a realizar cualquier otro acto sexual que no querías?*
- i. *¿Obligarte con amenazas o de cualquier otra manera a realizar actos sexuales que no querías?*

POR CADA ACTO INDICADO: ¿Con qué frecuencia sucedió esto en los últimos 12 meses?

Con el **cuestionario del Estudio multipaís de la OMS** se miden otros actos de **violencia sexual infligida por la pareja**: *¿Alguna vez tuvo relaciones sexuales no deseadas porque tenía miedo de lo que pudiera hacer su pareja o esposo actual o cualquier pareja o esposo anterior si se negaba? ¿Su esposo/pareja actual o cualquier pareja o esposo anterior la forzó alguna vez a hacer algo más de orden sexual que usted no quisiera o que le pareciera degradante o humillante?*

**1.6 Violencia física y/o sexual contra adolescentes infligida por un/a compañero/a sentimental, últimos 12 meses**

**Cuestionario VACS**

([www.cdc.gov/violenceprevention/childabuseandneglect/vacs/methods.html](http://www.cdc.gov/violenceprevention/childabuseandneglect/vacs/methods.html))

A LOS ADOLESCENTES DE AMBOS SEXOS DE 13 AÑOS O MÁS: *Algún [INSERTAR TÉRMINO PARA COMPAÑERO/A SENTIMENTAL, NOVIO/A, PAREJA] alguna vez:*

- a. *¿Te abofeteó, empujó, te dio empellones, te sacudió o te arrojó algo con intención de lastimarte?*
- b. *¿Te dio un puñetazo, te dio patadas, te azotó o te golpeó con algún objeto?*
- c. *¿Trató de estrangularte, asfixiarte, ahogarte o te quemó intencionalmente?*
- d. *¿Usó o te amenazó con un cuchillo, un arma de fuego u otra arma?*
- e. *¿Trató de hacer que mantuvieras relaciones sexuales contra tu voluntad pero no lo consiguió? Podría haber intentado forzarte físicamente a tener relaciones sexuales o podría haber intentado presionarte para que mantuvieras relaciones sexuales mediante acoso o amenazas.*
- f. *Alguna vez te forzó físicamente para que mantuvieras relaciones sexuales contra tu voluntad y lo consiguió?*
- g. *¿Alguna vez te presionó para que mantuvieras relaciones sexuales mediante acoso o amenazas y lo consiguió?*

POR CADA ACTO INDICADO: ¿Ha sucedido esto en los últimos 12 meses?

**1.7 Violencia entre compañeros – victimización por intimidación, últimos 12 meses**

**Cuestionario básico de la GSHS 2018** ([www.who.int/chp/gshs/methodology/en/](http://www.who.int/chp/gshs/methodology/en/))

A LOS ADOLESCENTES QUE ASISTEN ACTUALMENTE A LA ESCUELA: *La intimidación ocurre cuando uno o más estudiantes u otra persona de tu edad se burlan, amenazan, ignoran, propagan rumores, golpean, empujan o lastiman repetidamente a otra persona. No hay intimidación cuando dos personas que tienen aproximadamente la misma fuerza o poder discuten, pelean o se burlan una de otra de manera amistosa.*

1. En los últimos 12 meses, ¿alguna vez has sido intimidado/a en el recinto de la escuela o fuera de él?
2. En los últimos 12 meses, ¿alguna vez has sido víctima de ciberintimidación? Explica si has sido intimidado/a a través de mensajes de texto, Instagram, Snapchat, Facebook [EJEMPLOS ESPECÍFICOS DEL PAÍS] u otras redes sociales.

**1.8 Agresión física de adolescentes, últimos 12 meses**

**Cuestionario básico de la GSHS 2013 y 2018** ([www.who.int/chp/gshs/methodology/en/](http://www.who.int/chp/gshs/methodology/en/))

*Una agresión física se define como un incidente en el que una o más personas pegan o golpean a alguien, o en el que una o más personas lastiman a otra persona con un arma (como un palo, un cuchillo o un arma de fuego). No hay agresión física cuando dos estudiantes de aproximadamente la misma fuerza o poder deciden pelear entre sí. En los últimos 12 meses, ¿cuántas veces fuiste agredido/a físicamente?*

**1.10 Exposición del niño a hogares afectados por violencia física contra la mujer infligida por la pareja**

**Cuestionario VACS**

([www.cdc.gov/violenceprevention/childabuseandneglect/vacs/methods.html](http://www.cdc.gov/violenceprevention/childabuseandneglect/vacs/methods.html))

*¿Cuántas veces viste o escuchaste que tu padre o tu padrastro le daba puñetazos, patadas o golpes a tu madre o tu madrastra? (Nunca, Una vez, Más de una vez, No sé)*

**Módulo EDS sobre violencia**

(<https://dhsprogram.com/What-We-Do/Survey-Types/DHS-Questionnaires.cfm>)

*Hasta donde sabes, ¿tu padre golpeó alguna vez a tu madre?*

**Cuestionario del Estudio multipaís de la OMS**

([www.who.int/reproductivehealth/topics/violence/mc\\_study/en/](http://www.who.int/reproductivehealth/topics/violence/mc_study/en/))

*Cuando eras niño/a, ¿tu madre fue golpeada por tu padre (o su esposo o novio)?*

**3.5 Concienciación acerca de las leyes que prohíben la violencia contra los niños**

**Adaptado de Bussmann et al.<sup>1</sup> y la Encuesta canadiense para padres, Ontario 2013**

A LOS ADULTOS O ADOLESCENTES: *Basado en lo que ha escuchado o sabe acerca de las leyes de su país, indique si cree que la ley permite a los padres o tutores castigar a un niño que se porta mal empleando los siguientes medios:*

[ADAPTE LAS SUBPREGUNTAS PARA INCLUIR MEDIOS QUE ESTÁN O NO ESTÁN PROHIBIDOS POR LA LEY EN ESE PAÍS O ESTADO, POR EJEMPLO, TODO CASTIGO FÍSICO DE UN NIÑO DE CUALQUIER EDAD; PROPINAR NALGADAS, GOLPEAR CON UN PALO U OTRO OBJETO, ETC.]

**4.1 Acuerdo con la necesidad del castigo físico para la crianza de los niños**

**Módulo MICS sobre disciplina infantil**

(<http://mics.unicef.org/tools>)

A LOS CUIDADORES PRINCIPALES DE NIÑOS: *¿Cree usted que para criar, formar o educar a un niño adecuadamente, el niño debe ser castigado físicamente?*

1. Bussmann KD, Erthal C, Schroth A. Effects of Banning Corporal Punishment in Europe: A five nation comparison. En: Durrant JE and Smith AB, editors. Global Pathways to Abolishing Physical Punishment: Realizing children's rights. New York: Routledge; 2010: 299-322. ([www.taylorfrancis.com/books/e/9781136886355](http://www.taylorfrancis.com/books/e/9781136886355))

**4.2 Apoyo al castigo físico por parte de docentes o administradores de establecimientos de enseñanza**

**Adaptado de una encuesta Ipsos realizada para Reuters**

([www.ipsos.com/sites/default/files/news\\_and\\_polls/2014-10/6619-topline.pdf](http://www.ipsos.com/sites/default/files/news_and_polls/2014-10/6619-topline.pdf))

Indique en qué medida está de acuerdo o en desacuerdo con las afirmaciones siguientes: Se debe permitir que los maestros o administradores castiguen físicamente a los niños en la escuela, por ejemplo, golpeando a un niño con la mano o con un objeto, siempre y cuando el castigo no sea excesivo. (Totalmente de acuerdo, Algo de acuerdo, Algo en desacuerdo, Totalmente en desacuerdo, No sé)

**4.3 Acceptability of wife-beating**

**Cuestionario básico EDS**

(<https://dhsprogram.com/What-We-Do/Survey-Types/DHS-Questionnaires.cfm>).

A LOS ENCUESTADOS DE 15 AÑOS O MAYORES: En tu opinión, ¿se justifica que un esposo golpee o maltrate a su esposa en las situaciones siguientes:

- Si ella sale sin decírselo?
- Si descuida a los niños?
- Si discute con él?
- Si se niega a tener relaciones sexuales con él?
- Si se le quema la comida?

En las EDS y las encuestas del Estudio multipaís de la OMS a veces se pregunta acerca de otras circunstancias, tales como: Si sospecha que ella le ha sido infiel.

Las VACS miden este indicador entre los encuestados de 13 a 24 años de edad.

**4.4 Actitudes acerca del derecho de las mujeres de rehusarse a mantener relaciones sexuales**

**Encuestas sobre salud reproductiva y Estudio multipaís de la OMS**

([www.who.int/reproductivehealth/topics/violence/mc\\_study/en/](http://www.who.int/reproductivehealth/topics/violence/mc_study/en/))

A LOS ENCUESTADOS DE 15 AÑOS O MAYORES: En esta comunidad y en otras partes, las personas tienen diferentes ideas acerca de la familia y lo que es un comportamiento aceptable para los varones y las mujeres en el hogar. Me gustaría que me dijeras si en general estás de acuerdo o en desacuerdo con esta declaración. No hay respuestas correctas o incorrectas: Es la obligación de la esposa tener relaciones sexuales con su marido aunque no tenga ganas de hacerlo. (Totalmente de acuerdo, Algo de acuerdo, Algo en desacuerdo, Totalmente en desacuerdo, No sé)

**5.2 Porte de armas en la comunidad, último mes**

**Módulo básico ampliado de la GSHS 2018 sobre violencia**

([www.who.int/chp/gshs/methodology/en/](http://www.who.int/chp/gshs/methodology/en/))

A LOS ADOLESCENTES: En los últimos 30 días, ¿en cuántos de ellos has llevado un arma como un revólver o pistola, un cuchillo, una cachiporra o [OPCIONES ESPECÍFICAS DEL PAÍS]?

**5.3 Interacción en línea con desconocidos, últimos 12 meses**

**Cuestionario de la encuesta GKO** (<http://blogs.lse.ac.uk/gko/tools/survey/>)

A LOS NIÑOS Y ADOLESCENTES USUARIOS DE INTERNET: En el último año, ¿alguna vez has tenido contacto en internet con alguien que no hayas conocido antes en persona?

**5.4 Encuentro presencial con personas previamente conocidas por internet, últimos 12 meses**

**Cuestionario de la encuesta GKO** (<http://blogs.lse.ac.uk/gko/tools/survey/>)

A LOS NIÑOS Y ADOLESCENTES USUARIOS DE INTERNET: En el último año, ¿conociste a alguien en persona con quien antes hubieras entablado conocimiento en internet?

**6.1 Disciplina no violenta por parte de los cuidadores, último mes**

Módulo MICS sobre disciplina infantil (<http://mics.unicef.org/tools>)

A LOS CUIDADORES PRINCIPALES DE NIÑOS: *Los adultos emplean ciertos medios para enseñar a los niños el comportamiento correcto o tratar un problema de comportamiento. Voy a leer varios métodos que se utilizan. Dígame si usted u otro adulto de su hogar ha usado este método con (NOMBRE) en el último mes.*

Las subpreguntas a, b y e miden la disciplina no violenta. Las opciones c, d y f-k miden la disciplina violenta en el marco del indicador 1.1.

- a. *¿Le quitó a (NOMBRE) los privilegios, le prohibió algo que le gustaba o no le permitió salir de casa?*
- b. *¿Le explicó a (NOMBRE) por qué su comportamiento había sido incorrecto?*
- c. *¿Lo sacudió?*
- d. *¿Le levantó la voz, le gritó o le chilló?*
- e. *¿Le dio algo más para hacer?*
- f. *¿Lo zurró, lo golpeó o le dio una nalgada?*
- g. *¿Le pegó en las nalgas o en otra parte del cuerpo con algún objeto, como un cinturón, un cepillo de pelo, un palo u otro objeto duro?*
- h. *¿Lo llamó tonto, perezoso o algo parecido?*
- i. *¿Le pegó o le dio una palmada en la cara, la cabeza o las orejas?*
- j. *¿Le pegó o golpeó en la mano, el brazo o las piernas?*
- k. *¿Le dio una paliza, pegándole cada vez más fuerte?*

**6.2 Compromiso y crianza por parte de los cuidadores en la primera infancia**

Cuestionario MICS referente a niños menores de cinco años (<http://mics.unicef.org/tools>)

EN RELACIÓN CON CADA NIÑO MENOR DE 5 AÑOS DEL HOGAR, SE PREGUNTA A LOS CUIDADORES: *En los tres últimos 3 días, ¿usted o algún miembro del hogar de 15 años o más participó en alguna de las actividades siguientes con (NOMBRE)*

- a. *Leer libros o mirar libros ilustrados con (NOMBRE)?*
- b. *Contarle cuentos a (NOMBRE)?*
- c. *Cantarle canciones a (NOMBRE) o cantarlas con él, incluidas canciones de cuna?*
- d. *Levar a (NOMBRE) fuera de la casa?*
- e. *Jugar con (NOMBRE)?*
- f. *Nombrar, contar o dibujar cosas para (NOMBRE) o con él?*

**6.3 Comprensión de los problemas de los adolescentes por los padres/tutores, último mes**

Cuestionario básico de la GSHS 2013 y 2018

([www.who.int/chp/gshs/methodology/en/](http://www.who.int/chp/gshs/methodology/en/))

A LOS ADOLESCENTES: *En los últimos 30 días, ¿con qué frecuencia tus padres o tutores supieron realmente lo que hacías en tu tiempo libre? (Nunca, Rara vez, A veces, La mayor parte del tiempo, Siempre).*

**6.4 Supervisión de los adolescentes por los padres/tutores, último mes**

Cuestionario básico de la GSHS 2013 y 2018

([www.who.int/chp/gshs/methodology/en/](http://www.who.int/chp/gshs/methodology/en/))

A LOS ADOLESCENTES: *En los últimos 30 días, ¿con qué frecuencia tus padres o tutores supieron realmente lo que hacías en tu tiempo libre? (Nunca, Rara vez, A veces, La mayor parte del tiempo, Siempre).*

**7.2. Niños que viven en hogares con inseguridad alimentaria (indicador ODS 2.1.2)**

**Escala de experiencia de inseguridad alimentaria (FIES) de los hogares**

([www.fao.org/in-action/voices-of-the-hungry/fies/en/](http://www.fao.org/in-action/voices-of-the-hungry/fies/en/))

A LOS ENCUESTADOS DE 15 AÑOS O MAYORES: *Ahora me gustaría hacerte unas preguntas sobre la comida. En los últimos 12 meses, ¿ha habido algún momento en que, por falta de dinero u otros recursos, tú u otros miembros de tu hogar::*

1. *Se hayan preocupado por no tener suficientes alimentos para comer?*
2. *No hayan podido comer alimentos sanos o nutritivos?*
3. *Hayan comido poca variedad de alimentos?*
4. *Hayan tenido que saltarse una comida?*
5. *Hayan comido menos de lo que pensaban que debían comer?*
6. *Se hayan quedado sin alimentos en el hogar?*
7. *Hayan sentido hambre pero no comieron?*
8. *Hayan dejado de comer durante todo un día?*

**7.3. Empoderamiento de las mujeres y las niñas actualmente en pareja**

**Cuestionario básico EDS**

(<https://dhsprogram.com/What-We-Do/Survey-Types/DHS-Questionnaires.cfm>)

A LAS MUJERES Y NIÑAS ACTUALMENTE CASADAS O QUE COHABITAN:

1. *¿Quién suele tomar las decisiones sobre tu atención médica?*
2. *¿Quién suele tomar las decisiones sobre las compras importantes del hogar?*
3. *¿Quién suele tomar las decisiones sobre las visitas a tu familia o tus parientes? (Tú, Tu esposo/pareja, Tú y tu esposo/pareja juntos, Otra persona)*

**7.4. Niños amparados por los sistemas de protección social (indicador ODS 1.3.1)**

**Módulo MICS de Transferencias Sociales, Cuestionario de Hogares**

(<http://mics.unicef.org/tools>)

A LOS ENCUESTADOS DE 15 AÑOS O MAYORES: *Me gustaría preguntarte acerca de los diversos programas de asistencia económica externa que se ofrecen a los hogares. Por ayuda externa me refiero al apoyo que proviene del gobierno o de organizaciones no gubernamentales, como organizaciones religiosas, caritativas o de base comunitaria. Queda excluida la ayuda de la familia, otros parientes, amigos o vecinos.*

9. *¿Estás al tanto de (NOMBRE DEL PROGRAMA\*)?*
10. *¿Tu hogar o alguien de tu hogar ha recibido asistencia a través de (NOMBRE DEL PROGRAMA\*)?*
11. *¿Cuándo fue la última vez que tu hogar o alguien de tu hogar recibió asistencia a través de (NOMBRE DEL PROGRAMA\*)?*

[\*SE PREGUNTA SOBRE HASTA TRES PROGRAMAS DE ASISTENCIA LOCALES CONCRETOS POR SU NOMBRE, CUALQUIER PENSIÓN DE JUBILACIÓN Y `CUALQUIER OTRO' PROGRAMA, PERTINENTE A ESE ENTORNO]

**8.1 Revelación de actos de violencia sexual en la infancia**

**Cuestionario VACS**

([www.cdc.gov/violenceprevention/childabuseandneglect/vacs/methods.html](http://www.cdc.gov/violenceprevention/childabuseandneglect/vacs/methods.html))

A LOS ADOLESCENTES DE 13-17 AÑOS QUE DAN CUENTA DE VIOLENCIA SEXUAL EN LA INFANCIA: *¿Le contaste a alguien acerca de alguna de estas experiencias? ¿A quién se lo dijiste?*

**8.2 Revelación de actos de violencia física en la infancia**

**Cuestionario VACS**

([www.cdc.gov/violenceprevention/childabuseandneglect/vacs/methods.html](http://www.cdc.gov/violenceprevention/childabuseandneglect/vacs/methods.html))

A LOS ADOLESCENTES DE 13 A 17 AÑOS QUE DAN CUENTA DE VIOLENCIA FÍSICA EN LA INFANCIA: *¿Le contaste a alguien acerca de alguna de estas experiencias? ¿A quién se lo dijiste?*



### 8.3 Búsqueda de ayuda en relación con la violencia sexual en la infancia

#### Cuestionario VACS

([www.cdc.gov/violenceprevention/childabuseandneglect/vacs/methods.html](http://www.cdc.gov/violenceprevention/childabuseandneglect/vacs/methods.html))

A LOS ADOLESCENTES QUE DAN CUENTA DE VIOLENCIA SEXUAL EN LA INFANCIA: *Pensando en todas tus experiencias sexuales no deseadas, ¿conocías algún hospital/dispensario, alguna comisaría, una línea telefónica de ayuda (REEMPLAZAR CON EL NOMBRE QUE TENGA EN EL PAÍS), un servicio de asistencia social (REEMPLAZAR CON EL NOMBRE QUE TENGA EN EL PAÍS), o una oficina de asistencia jurídica a que acudir en busca de ayuda? ¿Trataste de buscar ayuda en alguno de estos lugares en relación con alguna de esas experiencias?* [TAMBIÉN PUEDE HABER PREGUNTAS DE SEGUIMIENTO EN RELACIÓN CON EL TIPO DE AYUDA BUSCADA]

#### Módulo EDS sobre violencia

(<https://dhsprogram.com/What-We-Do/Survey-Types/DHS-Questionnaires.cfm>)

A LOS ADOLESCENTES QUE DAN CUENTA DE VIOLENCIA SEXUAL EN LA INFANCIA: *¿Pensando en lo que tú mismo has experimentado entre las diferentes cosas de las que hemos estado hablando, has tratado alguna vez de buscar ayuda? ¿A quién le has pedido ayuda? ¿A alguien más?*

[REGISTRE TODAS LAS RESPUESTAS MENCIONADAS UTILIZANDO CATEGORÍAS PRECODIFICADAS: LÍDER RELIGIOSO, MÉDICO/PERSONAL MÉDICO, POLICÍA, ABOGADO, ORGANIZACIÓN DE SERVICIO SOCIAL, OTROS.]

### 8.4 Búsqueda de ayuda en relación con la violencia física en la infancia

#### Cuestionario VACS

([www.cdc.gov/violenceprevention/childabuseandneglect/vacs/methods.html](http://www.cdc.gov/violenceprevention/childabuseandneglect/vacs/methods.html))

A LOS ADOLESCENTES QUE DAN CUENTA DE VIOLENCIA FÍSICA EN LA INFANCIA: *Pensando en todas estas experiencias, ¿conocías algún hospital/dispensario, alguna comisaría, una línea telefónica de ayuda (REEMPLAZAR POR EL NOMBRE QUE TENGA EN EL PAÍS), un servicio de bienestar social (REEMPLAZAR POR EL NOMBRE QUE TENGA EN EL PAÍS), o una oficina de asistencia jurídica a que acudir en busca de ayuda? ¿Trataste de buscar ayuda en alguno de estos lugares en relación con alguna de esas experiencias?* [TAMBIÉN PUEDE HABER PREGUNTAS DE SEGUIMIENTO EN RELACIÓN CON EL TIPO DE AYUDA BUSCADA]

#### Módulo EDS sobre violencia

(<https://dhsprogram.com/What-We-Do/Survey-Types/DHS-Questionnaires.cfm>)

A LOS ADOLESCENTES QUE DAN CUENTA DE VIOLENCIA FÍSICA EN LA INFANCIA: *¿Pensando en lo que tú mismo/a has experimentado entre las diferentes cosas de las que hemos estado hablando, has tratado alguna vez de buscar ayuda? ¿A quién le has pedido ayuda? ¿A alguien más?*

[REGISTRE TODAS LAS RESPUESTAS MENCIONADAS UTILIZANDO CATEGORÍAS PRECODIFICADAS: LÍDER RELIGIOSO, MÉDICO/PERSONAL MÉDICO, POLICÍA, ABOGADO, ORGANIZACIÓN DE SERVICIO SOCIAL, OTROS.]

### 8.5 Recepción de servicios en relación con la violencia sexual en la infancia

#### Cuestionario VACS

([www.cdc.gov/violenceprevention/childabuseandneglect/vacs/methods.html](http://www.cdc.gov/violenceprevention/childabuseandneglect/vacs/methods.html))

A LOS ADOLESCENTES QUE DAN CUENTA DE VIOLENCIA SEXUAL: *¿Recibiste algún tipo de ayuda respecto de alguna de esas experiencias de un hospital/dispensario, comisaría, línea telefónica de ayuda, servicio de asistencia social u oficina de asistencia jurídica?*

[SUSTITUYA LÍNEA DE AYUDA, SERVICIO DE ASISTENCIA SOCIAL Y/O OFICINA DE ASISTENCIA JURÍDICA POR LOS NOMBRES QUE TENGAN EN EL PAÍS DE QUE SE TRATE DE CADA PAÍS, TENIENDO EN CUENTA LO QUE SE DIGA LOCALMENTE.]



| Indicador  | Ejemplos de preguntas para un cuestionario de encuesta a efectos de medir los indicadores INSPIRE   |
|--|---|
| <p><b>8.6 Recepción de servicios en relación con la violencia física en la infancia</b></p>                  | <p><b>Cuestionario VACS</b><br/> <a href="http://www.cdc.gov/violenceprevention/childabuseandneglect/vacs/methods.html">www.cdc.gov/violenceprevention/childabuseandneglect/vacs/methods.html</a></p> <p>A LOS ADOLESCENTES QUE DAN CUENTA DE VIOLENCIA SEXUAL: <i>¿Recibiste algún tipo de ayuda respecto de alguna de esas experiencias de un hospital/dispensario, comisaría, línea telefónica de ayuda, servicio de asistencia social u oficina de asistencia jurídica?</i></p> <p>[SUSTITUYA LÍNEA DE AYUDA, SERVICIO DE ASISTENCIA SOCIAL Y/O OFICINA DE ASISTENCIA JURÍDICA POR LOS NOMBRES QUE TENGAN EN EL PAÍS DE QUE SE TRATE DE CADA PAÍS, TENIENDO EN CUENTA LO QUE SE DIGA LOCALMENTE.]</p> |
| <p><b>8.7 Conocimiento de los servicios de apoyo en relación con la violencia entre los adolescentes</b></p> | <p><b>Adaptado de VACS</b><br/> <a href="http://www.cdc.gov/violenceprevention/childabuseandneglect/vacs/methods.html">www.cdc.gov/violenceprevention/childabuseandneglect/vacs/methods.html</a></p> <p>A TODOS LOS ADOLESCENTES: <i>Pensando en todos los tipos de experiencias de que hemos hablado (experiencias sexuales no deseadas/experiencias de violencia física), ¿conoces algún hospital/dispensario comisaría, línea telefónica de ayuda, servicio de asistencia social u oficina de asistencia a que acudir en busca de ayuda?</i></p>   |
| <p><b>9.1 Tasas de no escolarización, enseñanza primaria y secundaria inferior</b></p>                       | <p><b>Cuestionario EDS de hogares</b><br/> <a href="https://dhsprogram.com/pubs/pdf/DHSQ7/DHS7_Household_QRE_EN_16Mar2017_DHSQ7.pdf">https://dhsprogram.com/pubs/pdf/DHSQ7/DHS7_Household_QRE_EN_16Mar2017_DHSQ7.pdf</a></p> <p>A LOS ENCUESTADOS DE 15 AÑOS O MAYORES SE LES PREGUNTA ACERCA DE CADA NIÑO DEL HOGAR DE CINCO AÑOS O MÁS: <i>¿Ha asistido (NOMBRE) alguna vez a la escuela? ¿Asistió (NOMBRE) a la escuela en algún momento en el año lectivo [20xx-20xx]? En [este/ese] año lectivo, ¿en qué nivel y grado se [encuentra/encontraba] (NOMBRE)?</i></p>   |
| <p><b>9.2 Ausencias de la escuela debido a problemas de seguridad, último mes y últimos 12 meses</b></p>     | <p><b>Cuestionario básico ampliado de la GSHS 2013 y 2018 para el módulo sobre violencia</b><br/> <a href="http://www.who.int/hcds/surveillance/global-school-student-survey/methodology/en/">www.who.int/hcds/surveillance/global-school-student-survey/methodology/en/</a></p> <p>A LOS ADOLESCENTES QUE ASISTEN ACTUALMENTE A LA ESCUELA: <i>En los últimos 30 días, ¿cuántos días no fuiste a la escuela porque sentías que no estarías seguro/a en la escuela o de camino a la escuela o de regreso?</i></p>   |
| <p><b>9.3 Iniciación sexual temprana</b></p>   | <p><b>Cuestionario básico EDS</b><br/> <a href="https://dhsprogram.com/What-We-Do/Survey-Types/DHS-Questionnaires.cfm">https://dhsprogram.com/What-We-Do/Survey-Types/DHS-Questionnaires.cfm</a></p> <p>A LOS ENCUESTADOS DE 15 AÑOS O MAYORES QUE DICEN HABER MANTENIDO RELACIONES SEXUALES ALGUNA: <i>¿Cuántos años tenías cuando tuviste relaciones sexuales por primera vez?</i></p>  |
| <p><b>9.4 Procreación precoz antes de los 15 o los 18 años</b></p>   | <p><b>Cuestionarios básicos EDS y MICS referentes a las mujeres</b> (<a href="http://mics.unicef.org/tools">http://mics.unicef.org/tools</a>)</p> <p>A LAS MUJERES Y LAS NIÑAS DE 15 AÑOS O MAYORES QUE DIERON A LUZ ALGUNA VEZ: <i>Ahora me gustaría anotar los nombres de todos tus hijos, comenzando por el primero que tuviste. ¿En qué día, mes y año nació (NOMBRE)?</i></p> <p><b>En las encuestas que no tienen un módulo detallado de historia de nacimientos se puede preguntar:</b></p> <p>A LAS ENCUESTADAS QUE DIERON A LUZ ALGUNA VEZ: <i>¿Cuántos años tenías la primera vez que díste a luz?</i></p>  |

**9.5 Matrimonio infantil antes de los 15 o los 18 años (indicador ODS 5.3.1)**

**Cuestionario básico EDS referente a las mujeres**

(<https://dhsprogram.com/What-We-Do/Survey-Types/DHS-Questionnaires.cfm>)

y **Cuestionario básico MICS referente a las mujeres** (<http://mics.unicef.org/tools>)

A LAS MUJERES Y LAS NIÑAS QUE SE CASARON O VIVIERON CON UN HOMBRE SOLO UNA VEZ: *¿En qué mes y año comenzaste a vivir con tu (esposo/pareja)?*

A LAS MUJERES Y LAS NIÑAS QUE SE CASARON O VIVIERON CON UN HOMBRE MÁS DE UNA VEZ: *Ahora me gustaría preguntarte sobre tu primer (esposo/pareja). ¿En qué mes y año empezaste a vivir con él?*

**En encuestas como la VACS se puede preguntar sobre la edad en lugar de sobre el mes y el año:**

A LAS MUJERES Y LAS NIÑAS QUE SE CASARON O VIVIERON CON UN HOMBRE ALGUNA VEZ: *¿Cuántos años tenías usted cuando comenzaste a vivir con tu esposo o tu pareja?*

**9.6 Atracón de alcohol entre los adolescentes**

**Encuesta estándar YRBS 2017**

([www.cdc.gov/healthyyouth/data/yrbs/pdf/2017/2017\\_yrbs\\_standard\\_hs\\_questionnaire.pdf](http://www.cdc.gov/healthyyouth/data/yrbs/pdf/2017/2017_yrbs_standard_hs_questionnaire.pdf))

A LOS ENCUESTADOS ADOLESCENTES: *Las dos preguntas siguientes se refieren a cuántas bebidas alcohólicas seguidas, esto es en dos horas, has tomado. En la primera pregunta, el número de bebidas en las que tienes que pensar es diferente para los estudiantes de sexo femenino y para los de sexo masculino. En los últimos 30 días, ¿cuántos días tomaste cuatro bebidas alcohólicas seguidas o más (si eres mujer) o cinco bebidas alcohólicas seguidas o más (si eres varón)?*

**9.7 Exposición a programas de prevención y respuesta a la violencia en los últimos 12 meses**

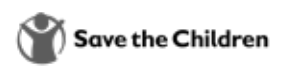
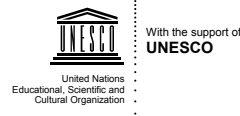
**GSHS básica ampliada 2018** ([www.who.int/chp/gshs/methodology/en/](http://www.who.int/chp/gshs/methodology/en/))

A LOS ADOLESCENTES QUE ASISTEN ACTUALMENTE A LA ESCUELA: *Durante este año lectivo, ¿en alguna clase te enseñaron:*

- a. *Cómo evitar las peleas físicas y la violencia?*
- b. *Qué hacer si alguien trata de forzarte a tener relaciones sexuales?*
- c. *Qué hacer si alguien trata de tocarte de una manera sexual cuando tú no quieres que lo haga?*
- d. *Cómo evitar ser intimidado/a?*
- e. *Qué hacer si te intimidan o si ves que alguien es intimidado?*
- f. *Qué hacer si te agreden físicamente o si ves a alguien es agredido físicamente?*



El manual *INSPIRE* ha sido aprobado por las siguientes organizaciones:



Departamento de Manejo de las Enfermedades No Transmisibles, Discapacidad y Prevención de la Violencia y las Lesiones

Organización Mundial de la Salud  
20 Avenue Appia  
CH-1211 Geneva 27  
Switzerland

Tel +41-22-791-2064  
violenceprevention@who.int

Descargue el documento al siguiente enlace  
[https://www.who.int/violence\\_injury\\_prevention/violence/inspire-package/inspire-handbook/en/](https://www.who.int/violence_injury_prevention/violence/inspire-package/inspire-handbook/en/)

ISBN 978-92-4-351409-3



9 789243 514093